ESTIMATION GRATUITE
(à l'atelier)
Service échange sur câblosélecteur Jerrold et Philips
Télécommande: $22.95 Base: $42.95
AVEC ECHANGE
SERVICE T.V. ARVIDA
2343, Mathias, Jonquière
548-3059
REPARATION T.V., VIDEO, STEREO ET AUTRES

le QUOTIDIEN
Bon 150e Saguenay-Lac-Saint-Jean


ARMAND
vous invite
543-6980
Chicoutimi-Nord
Fleuriste
A votre service 7 jours par semaine
Service de livraison
2182, rue Roussel
Chicoutimi-Nord, P.Q.
G7G 1W6

15e année no 291 Chicoutimi, mercredi 14 septembre 1988 50¢ 40 pages

*Flottage du bois*

# Price se fait tirer l'oreille

Page 6

*Parc industriel d'Arvida*

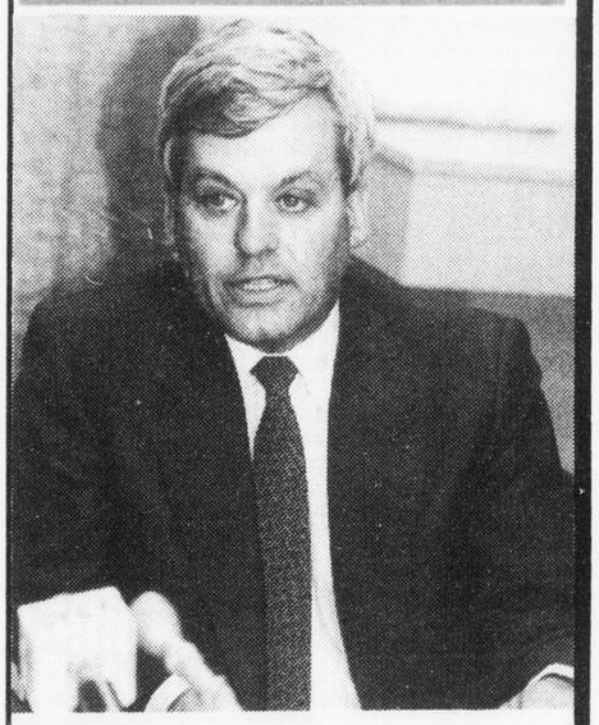
# Près de 60 transformeurs enfouis dans le sol



Photo Jeannot Lévesque

Page 4

*Il vise le sénat*



# Clément Côté se montre gourmand

Page 3

*Alcan investit à Jonquière*

# Usine de $3 millions

Page 15

*L'été prochain à Alma*

# Frédéric Back accepte de présider la biennale

Page 20



**ACQUITTE — Alphonse Côté vient d'être acquitté du meurtre d'Armand Ménard pour cause d'aliénation mentale.**

**(Photo Le Quotidien)**

*Aliénation mentale*

# Alphonse Côté a été acquitté

ROBERVAL (BL)- Un procès de 90 minutes aura suffit au juge André Trotier, de la Cour supérieure du Québec, pour prononcer l'acquittement d'Alphonse Côté pour cause d'aliénation mentale.

Agé de 48 ans, le résidant de Saint-Thomas-Didyme était accusé d'avoir assassiné Armand Ménard, son ancien colocataire âgé de 60 ans.

Les deux hommes demeuraient dans un petit appartement de Saint-Félicien lorsque Ménard a été retrouvé sans vie le 16 mai 1987. L'autopsie devait révéler qu'il a été frappé à plusieurs reprises à l'aide d'un objet contondant, soit une barre de fer.

Comme c'est souvent le cas lorsqu'une défense d'aliénation mentale est présentée, le procès de Côté s'est déroulé devant un juge sans jury, lundi matin, en Cour supérieure de Roberval.

Les deux procureurs en cause, Rosaire Larouche en poursuite et Martin Tremblay en défense, ont procédé à l'admission des principaux faits survenus le jour du crime.

Par la suite, l'avocat de l'accusé a appelé deux médecins spécialisés en psychiatrie à la barre, les docteurs Jacques Talbot et Hugues Giard. Ces derniers ont expliqué au juge Trotier que Côté était incapable de mesurer les conséquences de ses actes lorsqu'il a frappé sur la tête de son compagnon.

En contre-preuve, le docteur Louis Roy, de l'institut Robert-Giffard, est venu en quelque sorte corroborer les dires de ses confrères.

Le juge a convenu que tous les critères de la défense d'aliénation mentale, prévue à l'article 16 du Code criminel, étaient respectés. Il a donc acquitté le prévenu avant d'ordonner sa détention dans un institut psychiatrique à sécurité maximale jusqu'à ce que son état de santé permette sa remise en liberté.

*Conduite à l'hôpital*

# Jeune cycliste blessée à Alma

ALMA (BL)- Une jeune cycliste a subi des blessures, hier soir, après avoir été heurtée par une automobile à l'angle du boulevard Dequen et de la rue de la Gare, à Alma.

Selon les policiers municipaux, l'accident s'est produit vers 20 h 30. Alors qu'elle circulait en vélo en bordure de la chaussée, la jeune fille aurait été frappée par un véhicule conduit par une dame.

L'adolescente a été conduite à l'hôpital par ambulance où elle devait subir des tests dans le but de déterminer si elle a subi des fractures. Sa vie n'était toutefois pas en danger.

Les circonstances exactes de la collision restent à déterminer.

## Faits divers

### Enfant témoin

MONTREAL (PC) — La Corporation professionnelle des psychologues du Québec a lancé, hier, une vive mise en garde contre le recours au témoignage de jeunes enfants, d'avis qu'elle est que ces expériences peuvent avoir des effets dévastateurs sur l'équilibre psychologique présent et future de ces témoins.

La Corporation des psychologues réagissait notamment au cas d'un jeune garçon de six ans, appelé, lundi, à témoigner dans le cadre d'un procès où son père est accusé du meurtre au deuxième degré de son épouse.

Profitant de l'occasion, la CPPQ s'est dit consternée par l'utilisation en cour criminelle des enfants comme témoins. Une expérience qui leur impose une responsabilité beaucoup trop lourde à porter, estime-t-on.

Les cours de justice devraient être au fait des conséquences psychologiques que peut entrainer cette pratique traumatisante pour un enfant et en peser le pour et le contre avant d'y avoir recours, estime la corporation.

### Sabotage

**MONTREAL (PC) — Les installations de Bell Canada ont été l'objet d'actes de sabotage 488 fois au Québec, contre 280 en Ontario, depuis le début du conflit de travail entre la compagnie et ses 19,000 employés (7,000 au Québec et 12,000 en Ontario), a révélé hier le porte-parole de la compagnie M. André Chapleau.**

**Pour fins de comparaison, la compagnie avait recensé 407 actes de vandalisme au Québec au cours d'un conflit d'un mois et demi en 1979. La grève actuelle a commencé le 24 juin.**

### Policier

QUEBEC (PC) — Le procès du capitaine Claude Grégoire, de la police de Sainte-Foy, accusé de conduite avec facultés affaiblies, se poursuivra, le 25 octobre, avec le dépôt, en preuve, du test d'ivressomètre qu'il avait subi peu après son arrestation par deux de ses subalternes, le 11 juillet 1987, sur la plage Jacques Cartier, à Sainte-Foy.

Le juge Laurent Dubé, de la Cour des sessions de la paix, vient de rejeter les deux requêtes de la défense, visant à exclure de la preuve le résultat du test, qui avait alors révélé un taux d'alcoolémie de .15.

## Pas possible

### Faux voleur indemnisé

*WINNIPEG (PC) — La Cour des petites créances a accordé, mardi, des dommages de $150 à un honnête homme de 68 ans, parce qu'il a été pris par erreur pour un voleur à l'étalage.*

*En franchissant la porte de sortie du magasin La Baie, le 4 août 1987, M. Louis Elkin a déclenché l'alarme antivol et il a aussitôt été arrêté par un garde de sécurité.*

*On a alors découvert qu'une caissière avait tout simplement oublié de retirer d'une chemise, qui avait été dûment payée, le détecteur de vol qui s'y trouvait.*

*Dans une lettre au tribunal, le Dr Alan Nixon, médecin du sexagénaire, a dit que son patient était dans l'attente d'une opération cardiaque, au moment de l'incident, et qu'il aurait pu succomber à une crise à cause de l'énervement.*




## Attentat contre un train

**14 septembre 1895**

Des enfants seraient-ils coupables de l'attentat perpétré contre un train de la compagnie Roberval-Saguenay? C'est la question que se posa un magistrat à la suite de l'incident du 14 septembre 1895, incident qui aurait pu devenir grave. En effet, sur le trajet du trainen route pour Roberval, à huit cents pieds du grand pont à chevalet entre Jonquière et Chicoutimi, deux grosses roches, l'une de cent quarante-deux livres, l'autre de cent douze livres, obstruaient la voie ferrée. La vigilance du conducteur permit d'éviter la catastrophe; il avait aperçu l'obstacle assez tôt pour ralentir la course du train et atténuer le choc.

Le gouvernement local eut tôt fait d'envoyer un officier de la police provinciale. Quelques enfants furent soupçonnés et conduits devant le magistrat du district.

«Aucune preuve n'a pu être obtenue contre eux, écrivit le rédacteur du Progrès du Saguenay, et l'on reste avec la perspective que l'obstruction a été placée par quelqu'un qui était mu par des mauvaises intentions ou par un maniaque.

L'Electeur, qui voit politique partout et surtout qu'il feint de craindre que les orangistes ne fassent disparaître son chef, l'honorable Wilfrid Laurier, voit une tentative d'attentat contre celui-ci. Le même jour, M. Laurier parlait à Roberval; il devait y avoir une excursion à Chicoutimi qui n'a pas eu lieu. L'enquête qui a été faite aura ce bon côté qu'elle prouvera l'importance de l'offense commise et qu'elle fera comprendre que l'autorité est décidée à agir sévèrement si on trouve le coupable. Quant aux jeunes enfants accusés ils ne sont certainement pas coupables et ils ont été libérés.»

**(Texte tiré de l'Almanach historique du Saguenay—Lac-Saint-Jean «Notre histoire à petits pas», édité par Les éditions du Gaymont).**

## Sommaire


| | |
|---|---|
| Arts | 18 |
| Bandes dessinées | 17 |
| Bourse | 22-23 |
| Détente | 30 |
| Décès | 29 |
| Finances | 24 |
| Horoscope | 30 |
| Météo | 17 |
| Petites annonces | 25 à 29 |
| Sports | 31 à 40 |
| Télévision | 16-17 |


## Loto

**La Quotidienne**

*A trois chiffres*
*8-2-4*
*A quatre chiffres*
*2-0-2-4*


**Abonnement:**
**545-4474**
Le Quotidien
1051, boul. Talbot
Chicoutimi, G7H 5C1
**Bibliothèque nationale du Québec**
**Courrier de deuxième classe (no 32131). Port de retour garanti**


## Météo

**Min.: 5**
**Max.: 11**

*Lac St-Jean, Saguenay, La Tuque, Réserve des Laurentides: Nuageux avec éclaircies et averses dispersées. Min.: près de 5. Max.: 9 à 11. Vents de l'ouest de 30 à 50 km-h. Risque de précipitations: 40 p.c. Jeudi: nuageux avec éclaircies et venteux.*

**Détails en page 17**

**La rédaction** Saguenay.....**545-4474** — Lac-St-Jean-Est (Alma).....**668-4506** — Lac-St-Jean-Ouest St-Félicien.....**679-3832**

*Problème pour les conservateurs*

# Clément Côté veut être sénateur



Benoît Bouchard

ALMA (LT) - Les autorités du Parti conservateur et les membres du gouvernement Mulroney éprouvent de sérieuses difficultés à trouver un emploi à l'ex-député Clément Côté qui a affirmé, à quelques resprises, que ce qu'il désirait c'était devenir rien de moins que sénateur.

Le ministre Lucien Bouchard, à l'occasion de l'élection partielle dans Lac-Saint-Jean, s'était engagé à trouver un emploi convenable à celui qui avait accepté de lui céder sa circonscription. Clément Côté avait alors affirmé qu'il était fier d'ouvrir les portes à un homme de la trempe de Lucien Bouchard.

Lucien Bouchard est élu depuis trois mois et l'ex-député Clément Côté est toujours à Alma. L'ex-député, dont le salaire était de $52,000 par année au moment de sa retraitre volontaire, a affirmé devant certaines personnes qu'il ne verrait pas d'un mauvais oeil sa nomination au Sénat canadien pour aller rejoindre les Jacques Hébert, Arthur Tremblay et autres personnalités.

Les intentions de Clément Côté ont été confirmées par au moins quatres personnes, dont certaines assument des responsabilités importantes dans le gouvernement Mulroney. L'ex-député s'est même organisé pour que Lucien Bouchard, celui qui lui avait promis un emploi pendant l'élection partielle, soit avisé de ses intentions.

Joint hier, l'ex-député a refusé de commenter les rumeurs. Sur un ton qui laissait voir son mécontentement,



Louis Tremblay

Clément Côté a envoyé promené l'auteur de ces lignes.

Depuis les élections partielles, quelques médias ont fait allusion au fait que les conservateurs laissaient tomber celui qui avait sacrifié sa carrière. Joint à Ottawa hier, le ministre responsable de la région, Benoît Bouchard, a rejeté ces accusations et a même confirmé que les conservateurs s'occupaient du dossier Côté.

"L'ex-député a déjà refusé plusieurs offres d'emplois. Clément Côté a le droit de décliner les offres et nous continuons à regarder ce que nous pouvons faire pour lui", précise Benoît Bouchard.

Les conservateurs, selon les propos du ministre, n'ont pas l'intention de laisser tomber Clément Côté. Benoît Bouchard a indiqué que dès le lendemain des élections, le bras droit de Brian Mulroney à l'époque, Bernard Roy, avait pris en charge le dossier Clément Côté.

Le ministre Bouchard refuse toutefois de confirmer ou nier les allégations voulant que Clément Côté songe sérieusement à une place au Sénat. Les autorités gouvernementales regardent surtout dans l'appareil administratif de l'Etat et il va s'en dire que le gouvernement est de plus en plus limité dans ses offres et, si l'ex-député continue de décliner les propositions, il ne pourra accuser les conservateurs de le laisser tomber.

Il y a actuellement quatre postes disponibles au Sénat pour le Québec. Le premier ministre Bourassa, depuis l'accord du lac Meech, doit fournir une liste de noms au premier ministre Mulroney qui procède par la suite aux nominations. Il serait surprenant que le nom de Clément Côté se retrouve sur cette liste.

A titre d'exemple, l'une de ses nominations concerne l'ex-députée Solange-Chaput Roland. Les postes de sénateurs sont habituellement attribuées à des personnalités de la scène politique.



Clément Côté

*Cimetière Jonquière*

# Des travaux sont amorcés



**HERBES LONGUES — A certains endroits du cimetière, l'herbe dépasse même la hauteur des pierres tombales.**

(Photo Rocket Lavoie)

JONQUIERE (BL)- L'allure générale du cimetière Jonquière, longtemps laissé à l'abandon, devrait s'améliorer au cours des prochaines semaines lorsque les travaux d'entretien déjà amorcés seront terminés.

Hier encore, plusieurs sacs de vidange reposaient sur le sol du cimetière, situé sur la rue des Saint-Anges à Jonquière. A certains endroits, les mauvaises herbes atteignent la hauteur des pierres tombales. Bref, rien de bien drôle pour quelqu'un qui va se recueillir près de la tombe d'un proche.

Selon le responsable de l'entretien du cimetière, Alain Audet, la situation sera rétablie prochainement grâce au travail de gens participant à un programme d'emploi.

«J'y suis allé ce matin (hier) et ce n'est pas si pire que ça. J'imagine que c'est la pluie qui a empêché les jeunes du projet de ramasser les sacs», estime Alain Audet. Selon lui, les sacs contiennent surtout des branches qui ont été taillées par ces employés.

Audet ne s'en fait pas trop avec l'état actuel des lieux. Il ajoute même que l'entretien s'est de beaucoup amélioré depuis environ un an.

Malgré tout, les responsables de l'endroit ont toujours des problèmes avec le vandalisme, quand ce n'est pas le manque de civisme. Pour certains citoyens, il semble que le cimetière représente un endroit idéal pour se débarrasser de leurs déchets.



**SACS — Une montagne de sacs de vidange ternit l'image du cimetière Jonquière, au grand dam des citoyens qui se rendent sur les lieux.**

(Photo Rocket Lavoie)


ASPIRATEX 2000

ASPIRATEUR CENTRAL

ASPIRATEUR CENTRAL INSONORISE

MODELE 1000 $489

Boyau ordinaire et accessoires

REPARATION ET SACS POUR TOUTES MARQUES D'ASPIRATEUR

ASPIRATEURS USAGÉS

SACS POUR ELECTROLUX $6.99 la douzaine

DOLBEAU — L. Tremblay — 583, rang de la Montagne — ALBANEL — 276-6270

ARVIDA — Robert Turgeon — 1977, Davis — 548-5389

ASPIRATEUR ALMA — Gille Lapierre — 458, Collard O. — 668-3056

ROBERVAL — Alphonse de Launière — 783, boul. Marcotte — 275-5107

CHICOUTIMI — Régis de Launière — Place du Royaume — 696-5024

KENOGAMI — Vilmont Girard — 2072, Ste-Famille — 542-9103

*Parc industriel d'Arvida*

# Transformateurs enfouis dans le sol

JONQUIERE (YB)- Véritable cimetière de carcasses métalliques, une soixantaine de transformateurs qui contiennent selon toute probabilité des huiles contaminées aux biphényles polychlorées (BPC) sont enterrés



Yvon Bernier

dans la cour arrière de l'entreprise Les Immeubles Laurent Bilodeau Inc. dans le parc industriel du secteur Arvida.

Le 10 juin dernier, cette entreprise s'est portée acquéreur des biens immeubles (sols et bâtiments) de l'entreprise Bilodeau Electrique Ltée, une corporation qui a fait affaire pendant plusieurs années au 2530 rue Dubose du même secteur industriel (Arvida).

**En catimini**

Vers la fin du mois de mai 1988, précisent des sources désireuses de conserver l'anonymat, trois employés d'Electro Saguenay Ltée, firme locataire d'une partie de l'immeuble alors propriété de Bilodeau Electrique Ltée, ont discrètement fait creuser une fosse de quelque vingt-cinq pieds de profondeur dans laquelle ils ont enfoui pendant une journée entière une soixantaine de transformateurs de rebut.

Ces équipements, précisent les mêmes sources, sont pour la plupart des transformateurs dont les dimensions sont les suivantes: 3' de diamètre X 4' de hauteur et 4' de diamètre X 6' de hauteur.

Une fois cette opération clandestine terminée, ils ont recouvert les lieux de matériel granulaire et procédé au nivelage d'une partie de la cour arrière pour obtenir un profil régulier du terrain.



**VERIFICATION - Le technicien Réal Delisle de la direction régionale du ministère de l'Environnement a été dépêché hier après-midi à l'édifice commercial situé au 2530 rue Dubose, secteur Arvida.** (Photo Rocket Lavoie)

**Champ magnétique**

Un test effectué récemment avec un appareil à détecter le métal, aux abords du périmètre de la fosse, indique clairement la présence d'un champ magnétique puissant. De même un examen visuel des lieux, qui sont partie intégrante de la demie nord-ouest du lot 14-209 selon le cadastre officiel, révèle un déplacement relativement récent de la végétation sur une superficie d'environ vingt pieds par vingt-cinq pieds.

Appelé à commenter l'enfouissement d'une telle masse d'équipements électriques, les mêmes sources soulignent que cela va contre toute logique compte tenu qu'il aurait été plus facile de les vendre et faire transporter par un marchand de ferraille. "Lorsqu'on enterre en catimini, c'est parce que l'on a possiblement quelque chose à cacher", avancent les mêmes sources dignes de foi.

*Expert sur les lieux*

# L'Environnement réagit rapidement

JONQUIERE (YB)- Saisie de la présence éventuelle de carcasses de transformateurs ou d'équipements de rebut contaminés aux biphényles polychlorés (BPC) dans la cour arrière des Immeubles Laurent Bilodeau Inc., la direction régionale du ministère de l'Environnement du Québec (MENVIQ) a dépêché hier après-midi un technicien à l'édifice commercial situé au 2530 rue Dubose, secteur Arvida.

Chef du service industriel à la direction régionale du MENVIQ, Roland Tremblay indique que si des tests révèlent la présence de tels équipements électriques dans le sol, le pollueur quel qu'il soit devra assumer la responsabilité de cette action car il contreviendrait alors à la réglementation provinciale établie au chapitre des déchets solides ainsi qu'au chapitre des déchets dangereux.

Joint hier en fin d'après-midi, le technicien Réal Delisle du MENVIQ a indiqué qu'il retournera aujourd'hui sur le terrain afin d'y effectuer des tests avec un détecteur à métal, histoire d'en avoir le coeur net sur la question.

Porte-parole du ministère, Réjean Langlois signale pour sa part que s'il y a matière à poursuivre l'enquête amorcée aujourd'hui (hier), le ministère prendra toutes les mesures qui s'imposent pour faire respecter la réglementation établie.

*Surprise et négation*

# Réactions des propriétaires

JONQUIERE (YB)- Deux porte-parole de la corporation Les Immeubles Laurent Bilodeau Inc. de Jonquière affirment qu'à leur connaissance il n'y a pas de transformateurs de rebut enfouis dans le sol du lot ou de la partie de lot correspondant au 2530 rue Dubose à Jonquière (secteur Arvida).

Contrôleur des Immeubles Laurent Bilodeau Inc. Mme Michèle Bisson explique que la majorité des équipements électriques qui étaient sur le terrain ont été auparavant vendus à des clients. «A ma connaissance, il n'y a aucun transformateur enfoui dans le sol.»

Porte-parole de cette corporation, Laurent Bilodeau soutient pour sa part que les transformateurs qui étaient sur le terrain ont été vendus à certains clients. «J'ai tout vendu mes transformateurs. A ma connaissance, il n'y en a pas dans le sol. Il y a une «dump» au bout du terrain et il peut y avoir quelques bout de planche ou de vieux bouts de fer mais c'est tout ce qu'il y a à cet endroit».

Invité à préciser qui est le principal responsable des Immeubles Laurent Bilodeau Inc, le même porte-parole souligne sans plus élaborer que c'est M. Gaston Desmeules et que celui-ci réside à l'extérieur de la région. «M. Desmeules vient très rarement par ici», ajoute-t-il laconiquement.

# Réaction furieuse de Robert Bourassa

QUEBEC (PC) — Le premier ministre du Québec, M. Robert Bourassa, est furieux au sujet des dépêches de presse qui mettent en doute depuis quelques jours l'intégrité de son gouvernement.

"Je réagis de façon un peu agressive mais je n'accepte pas qu'on crée le doute et le soupçon", a affirmé M. Bourassa mardi, lors d'une conférence de presse prévue pour dévoiler les noms des lauréats des Prix du Québec. Mais les journalistes l'ont surtout interrogé sur des questions de moralité publique.

M. Bourassa a dû commenter entre autres le dossier du ministre des Mines Raymond Savoie, qui a dû admettre la semaine dernière qu'une compagnie dans laquelle son épouse avait des intérêts transigeait avec le gouvernement.

Il a dénoncé aussi des dépêches rapportant qu'il avait voyagé aux frais des contribuables pour se rendre à une assemblée du Parti libéral dans le comté de Roberval.

"Les hommes et les femmes politiques sont déjà suffisament calomniés de toutes sortes de façons. L'intégrité est pour eux la chose la plus précieuse. Je n'accepte pas que d'une façon légère et non fondée, on crée le doute et le soupçon", a affirmé M. Bourassa sur un ton qui en disait long.



**REACTION — Le premier ministre Robert Bourassa n'a pas mâché ses mots hier, alors qu'il a commenté les récents propos sur la moralité publique.** (PC Laserphoto)

**Responsabilité journalistique**

Le premier ministre a lancé un appel à "la responsabilité de la presse vis-à-vis la crédibilité des institutions".

"Je ne peux quand même pas me rendre en autobus à Roberval", a ajouté le premier ministre, qui a souligné que ses agissements dans ce voyage avaient été déclarés légaux par le Directeur des élections, M. Pierre-F. Côté.

Quant à la situation du ministre Savoie, M. Bourassa a dit qu'il n'était pas question de limiter "la vie politique aux orphelins célibataires".

"La plupart des ministres ont des familles et c'est une situation avec laquelle il faut vivre", a-t-il dit.

Selon M. Bourassa, les ministres de son gouvernement ont été avisés de "n'avoir aucun intérêt ni de près ni de loin afin de pouvoir profiter des privatisations" auxquelles le gouvernement s'est livré depuis 1986.

Forcer tous les ministres à vendre leurs actions dans des compagnies publiques empêcherait, selon M. Bourassa, "un recrutement politique de qualité".

En anglais, M. Bourassa a ajouté qu'il pouvait lui-même "en avaler beaucoup" mais qu'il entendait se porter à la défense des institutions politiques injustement attaquées, selon lui, par certains articles de presse.

*La ville met de l'eau dans son vin*

# Chicoutimi discutera avec ses policiers

par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD) — Depuis hier, le Syndicat des policiers-pompiers de Chicoutimi a mis fin à ses moyens de pression.

Selon le président du syndicat, Marcel Caron, la partie patronale a finalement accepté de rencontrer la partie syndicale, en comité restreint, jeudi ou vendredi, pour discuter du mauvais climat de travail qui persiste à la Centrale policière. Marcel Caron pense que les discussions porteront également sur l'embauche d'un technicien en prévention des incendies.

Le président du syndicat est persuadé que le procureur de la ville, Me Guy Wells, de l'étude Cain, Lamarre, Larouche, Wells est à l'origine de ce rapprochement entre les parties. «S'il n'a pas la réputation de faire des cadeaux, il a au moins celle d'être un honnête négociateur», a confié, hier, Marcel Caron.

Le président du syndicat ne cache pas que cette rencontre pourrait enfin permettre que reprennent les négociations en vue du renouvellement de la convention collective de travail des policiers. «Si les membres ont accepté de mettre un terme aux moyens de pression, c'est simplement parce que la partie patronale a enfin décidé de s'asseoir à la même table pour discuter principalement du mauvais climat de travail qui persiste à la Centrale policière», explique encore M. Caron. Selon lui, les moyens de pression entrepris par les policiers étaient intimement liés à ce problème de même qu'à celui portant sur l'embauche d'un technicien en prévention des incendies.

Selon Marcel Caron, la rencontre réunira les procureurs des deux parties, soit Guy Wells, pour la ville de Chicoutimi, et Serge Gagné, de la Fédération des policiers. Le président du syndicat de même que le premier vice-président, André Gaudreault, et le secrétaire, André Legendre, participeront aux discussions. Pour la partie patronale, le directeur des services à la population, Jean-Jacques Simard, de même qu'un autre membre de la direction devraient aussi assister à la rencontre.

# Marcel Caron réélu

CHICOUTIMI (CD) — Le policier Marcel Caron vient d'être réélu par acclamation président du Syndicat des policiers-pompiers de Chicoutimi.

A l'exception de deux membres qui ont préféré ne pas renouveler leur mandat, tous les autres représentants de l'exécutif syndical ont été réélus par acclamation lors d'une assemblée générale tenue, lundi soir.

Les deux nouveaux venus sont Pierre Voyer et Guy Deschênes. Ils ont également été élus par acclamation. Ils occuperont les postes de directeurs. Outre Marcel Caron à la présidence, on retrouve André Gaudreault, comme premier vice-président, André Gagné, comme deuxième vice-président, André Legendre, comme secrétaire-trésorier, et Chantal Fillion, comme directeur.





LES AS DE LA

LUBRIFICATION-MOTEUR

9.95

Huile, graissage et filtre. Pour la plupart des voitures nord-américaines.



Dans un monde idéal, vous n'auriez jamais besoin de faire faire l'entretien du moteur de votre voiture. Mais, la perfection n'est pas de ce monde. Heureusement, Midas vous offre la «Lubrification éclair», conçue pour prolonger la durée de votre moteur. Voici tout ce que vous obtenez:

- jusqu'à 5 litres d'huile de première qualité 10W30.
- la pose d'un filtre à huile de qualité supérieure.
- le graissage complet du châssis.
- PLUS l'inspection du système d'échappement, de la suspension et des freins de votre voiture, sans frais ni obligation de votre part.

C'est toute une aubaine! Dépêchez-vous. Cette offre prend fin le 31 décembre 1988.

MIDAS®

1616 BOUL. TALBOT
CHICOUTIMI
543-3585

*Arrêt du flottage du bois*

# Abitibi-Price devra se réorganiser

par Louis Tremblay

ALMA (LT) - L'arrêt du flottage du bois et des changements technologiques importants à la papeterie Price d'Alma se traduiront par 125 pertes d'emplois et des investissements de l'ordre de $40 millions.

Il s'agit des principales conclusions dégagées par la firmne LMB de Jonquière, chargée d'étudier les paramètres d'une réorganisation de la papeterie d'Alma, incluant l'arrêt du flottage du bois. La compagnie Abitibi-Price avait chargé LMB de vérifier les résultats d'une première étude interne menée il y a quelques années par les ingénieurs et techniciens d'Abitibi-Price.

Les auteurs de l'étude, selon les informations obtenues par Le Quotidien, ont recommandé 21 scénarios différents afin de changer le mode de transport du bois. Sur ce nombre, Abitibi-Price retient trois possibilités et il ressort, d'après des sources sérieuses, que le camionnage à partir de l'Ascension jusqu'à l'usine d'Alma demeure la solution technique la plus efficace.

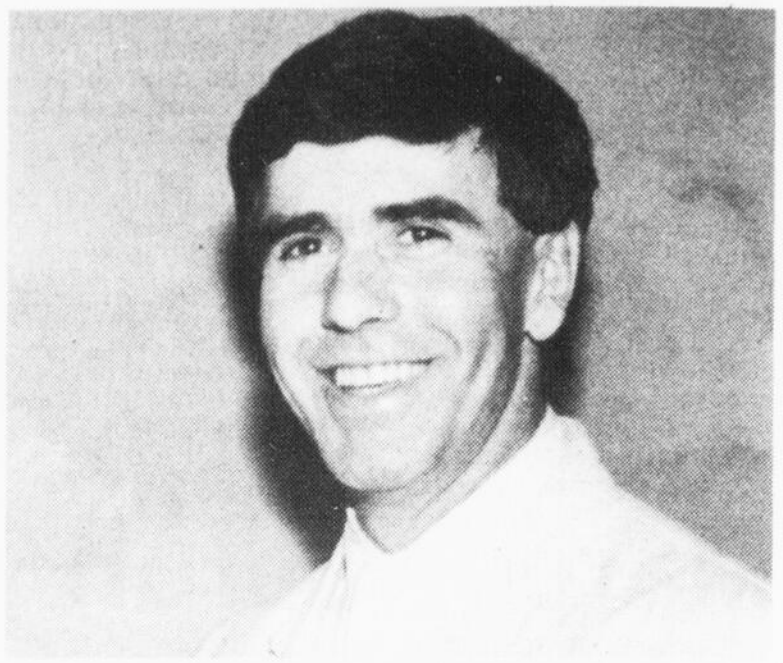
Les grandes inquiétudes du milieu relativement à l'arrêt du flottage du bois concernaient le nombre de mises à pied qu'une telle démarche pourrait représenter. Les auteurs du rapport LMB concluent que 125 emplois disparaîtront suite aux modifications nécessaires.

Les pertes d'emplois dont il est question dans l'étude LMB ne concernent pas uniquement l'arrêt du flottage. Elles sont attribuables à des changements technologiques de l'ordre de $30 à $40 millions qui devront être effectués dans l'usine d'Alma.

Les emplois directement reliés au flottage du bois seront remplacés en grande partie par le nouveau mode de transport, possiblement le camionnage, que choisira Abitibi-Price. La firme jonquiéroise, dans son étude sur l'arrêt du flottage, précise que la papeterie d'Alma devra tenir compte du fait que sans flottage, la production de papier coûtera entre $2 et $4 millions de plus par année.

Chez Abitibi-Price, on refuse de commenter la situation et de donner des précisions quant aux échéanciers sur les modifications technologiques. Il en est de même pour les démarches visant à cesser le flottage sur une distance de 40 kilomètres entre l'Ascension et la papeterie d'Alma.

Abitibi-Price a déjà reconnu le principe de l'élimination du flottage. La compagnie doit toutefois songer à des réaménagement majeurs car le flottage du bois permet de réaliser économiquement l'écorçage, le premier traitement de la matière première entre la coupe et la production de papier.



**MISE EN VALEUR - Pour la MRC Lac-Saint-Jean, l'arrêt du flottage sur une partie de la rivière Péribonka, le lac Saint-Jean et la rivière Petite décharge ouvrira la porte à des développements récréo-touristiques importants tant dans les municipalités riveraines que dans le centre-ville d'Alma.**

*Selon Jean-Maurice Harvey*

# Le temps des études est bien terminé

ALMA (LT) - La compagnie Abitibi-Price dispose de l'ensemble des données pour mettre un terme, selon un échéancier précis, à la pratique du flottage du bois au Lac-Saint-Jean, mais se fait tirer l'oreille pour entreprendre des négociations avec le gouvernement du Québec.

Le président du comité du flottage du bois à la MRC Lac-Saint-Jean est, le conseiller almatois Jean-Maurice Harvey, soutient que les temps des études est maintenant terminé. Abitibi-Price a réalisé une étude interne, vérifiée par une seconde étude menée par le groupe LMB et pour couronner ce dossier, le gouvernement du Québec vient tout juste de publier sa propre étude.

La semaine dernière, le comité de flottage du bois de la MRC rencontrait les autorités d'Abitib-Price et son responsable au dossier, Bob Haché. Selon Jean-Maurice Harvey, l'attitude d'Abitibi-Price déçoit et place la MRC entre l'arbre et l'écorce.

"L'étude du gouvernement du Québec recommande que des négociations soient amorcées entre les ministères impliqués (Energie et Ressources et Environnement), et la compagnie Abitibi-Price. Il ressort qu'Abitibi-Price ne veut pas faire les premiers pas afin que les élus locaux provoquent les fameuses négociations dont l'objectif ultime est de faire cesser le flottage sur une partie de la rivière Péribonka, le Lac-Saint-Jean et la rivière Petite décharge", explique Jean-Maurice Harvey.

**Stratégie**

Le président du comité du flottage voit déjà la stratégie de l'entreprise se dessiner dans ce vieux dossier. Dans les faits, la compagnie aurait l'intention de profiter de la situation pour forcer le gouvernement à participer financièrement dans les modifications essentielles de son usine d'Alma pour mettre un terme au flottage et ce, même si Abitibi-Price a toujours réalisé ses changements technologiques sans demander d'aide directe aux différents gouvernements.

"Je n'ai rien contre le fait qu'Abitib-Price demande des aides des gouvernements pour mettre un terme au flottage du bois, précise Harvey. Il n'y a rien de dramatique dans cette affaire quand on sait que le gouvernement du Québec va investir des millions dans un projet de papeterie à Matane. Je déplore toutefois le fait qu'Abitibi-Price n'ose pas entreprendre directement les négociations avec le gouvernement et s'organise pour que la MRC provoque des choses."

Tout indique que la MRC ne laissera pas passer le train sans le prendre. Le comité du flottage du bois proposera à la MRC de formuler une demnde officielle au bureau du ministre de l'Environnement du Québec afin d'organiser une rencontre avec Clifford Lincoln.

D'un côté, le président du comité du flottage déplore que les élus locaux doivent agir de cette façon dans ce dossier. A l'inverse, il estime que la MRC pourra suivre adéquatement les discussions et faire les pressions nécessaires afin d'obliger le gouvernement du Québec et Abitibi-Price à négocier sérieusement pour mettre un terme au flottage du bois.

Le conseiller municipal almatois n'est pas en mesure de préciser d'échéancier: "Il faut cependant dire que maintenant, nous savons qu'Abitibi-Price dispose de toutes les données techniques sur l'arrêt du flottage et est donc en mesure de passer à l'action ou du moins, entreprendre sérieusement des négociations avec le gouvernement dont le résultat ultime sera l'arrêt du flottage à partir de l'Ascension", avertit le président du comité du flottage du bois.

## En bref

### Entente

QUEBEC (PC) — Le Conseil attikamek-montagnais et les gouvernements de Québec et d'Ottawa se sont fixés l'objectif du 30 avril 1991 pour en venir à une entente globale et complète sur les revendications territoriales de ces communautés autochtones.

"Il faut mettre fin à l'illogisme historique selon lequel il n'y a jamais eu d'entente avec les Attikameks et les Montagnais", a commenté mardi le ministre québécois des Affaires autochtones Raymond Savoie, en signant une entente-cadre avec le Conseil attikamek-montagnais.

Ont également signé le texte de l'entente le ministre fédéral d'Etat aux Affaires indiennes Bernard Valcourt, le président du Conseil attikamek-montagnais, le chef Gaston McKenzie, et trois chefs de bandes régionales, MM. Edmond Malec, Jean-Rock Picard et Marc Dubé.

Le document fixe à avril 1990 la date pour une entente de principe et à avril 1991 la date ultime pour en venir à une entente finale. On établit également la liste des sujets qui seront débattus entre les deux gouvernements et les autochtones.

Ces sujets sont la délimitation du territoire dont la propriété sera transférée aux autochtones, les aires de compétence du gouvernement amérindien, les modalités selon lesquelles les autochtones pourront pratiquer leurs activités traditionnelles et les indemnités qui leur seront versées.

L'entente-cadre prévoit également la mise en place de mesures transitoires, une sorte de modus vivendi établi en attendant qu'une entente finale ne soit signée.

### Nuit des couteaux

**QUEBEC (PC) — L'ex-ministre Claude Morin racontera dans un livre qui sera publié au début d'octobre les dessous de "la nuit des longs couteaux".**

**Il s'agit de la nuit du 4 au 5 novembre 1981, au cours de laquelle le Québec a perdu, lors d'une conférence constitutionnelle mouvementée, son droit de véto tandis que toutes les autres provinces canadiennes se liguaient avec le gouvernement fédéral pour exclure le Québec de l'accord de 1982.**

**Le livre sera intitulé "Lendemains piégés: du référendum à la nuit des longs couteaux".**

**"J'y montre comment l'ex-premier ministre canadien Pierre Elliott Trudeau et Jean Chrétien ont procédé pour effectuer un détournement des résultats du référendum", a expliqué mardi M. Morin à la Presse Canadienne lors d'un entretien téléphonique.**

**M. Morin affirme que le livre répondra à plusieurs questions qui, selon lui, sont demeurées inexpliquées depuis ce qu'il appelle ce "coup d'Etat constitutionnel".**

**"Cela va déranger pas mal de monde", a commenté l'ex-ministre.**

**Le livre, publié aux éditions Boréal, comprend 400 pages dont une bonne cinquantaine reproduisent en annexe des documents inédits et des dossiers secrets.**

### Caisses

QUEBEC (PC) — L'avant-projet de loi sur les caisses d'épargne et de crédit, qui fait l'objet d'une consultation par une commission parlementaire, constitue une refonte complète de la loi encadrant le Mouvement Desjardins qui date de 1963.

C'est ce qu'a signalé hier le ministre délégué aux Finances et à la Privatisation Pierre Fortier, à l'ouverture des séances de la Commission du budget et de l'administration qui siégera durant trois jours pour recevoir une douzaine de mémoires sur cet avant-projet de loi.

La loi actuelle avait été adoptée alors que le Mouvement Desjardins comptait un million et demi de membres et jouissait d'un actif d'un milliard de dollars.

*Edifice à bureaux*

# Projet de $4 millions à Jonquière

**par Claude Côté**

JONQUIERE (CC) - La firme d'ingénieurs-conseils Génivel projette la construction, à Jonquière, d'un édifice à bureaux qui nécessiterait un investissement global de $4 millions.

La nouvelle a été confirmée par le président de Génivel, Jean-Claude Dufour, qui a indiqué, hier, au cours d'une brève entrevue téléphonique, que la concrétisation de ce projet dépendait toutefois de la possibilité d'acquérir un terrain qu'on appelle «îlot du Royaume».

D'une superficie de 62,500 pieds carrés, ce terrain est la propriété de la ville de Jonquière et il est situé à l'intersection du boulevard du Royaume et de la rue Sainte-Famille.

Comme dans le cas du terrain du centre-ville sur lequel on compte implanter un complexe hôtelier de près de $7 millions, l'administration municipale de Jonquière procédera par appel d'offres pour la vente de l'îlot du Royaume, pour lequel elle demande un prix minimal de $2.50 le pied carré. Elle pose en outre quelques conditions: la réalisation sur ce terrain, dans un délai maximal de 12 mois à compter de la signature de l'acte de vente, d'un projet de construction d'une valeur minimale de $4 millions; toute proposition d'achat devra être accompagnée d'une garantie bancaire ou d'un cautionnement de $25,000; enfin, la signature de l'acte de vente devra se faire à l'intérieur d'un délai de 12 mois à compter de l'adjudication.

C'est donc à ce stade que la firme Génivel se trouve maintenant. «Nous sommes prêts à annoncer notre projet d'édifice à bureaux, mais nous devons d'abord nous assurer la possibilité d'acquérir le terrain», a fait observer Jean-Claude Dufour. Et, si tout devait aller tel que prévu, Génivel serait en mesure de mettre en chantier au printemps prochain.

Par ailleurs, l'édifice en question disposerait d'une superficie d'environ 69,000 pieds carrés répartis sur deux planchers. Et, en plus des bureaux, il disposerait également d'un restaurant et d'une pharmacie.

Rappelons enfin que Génivel, dont le siège social est situé à Jonquière, compte 150 employés au Saguenay—Lac-Saint-Jean et a des bureaux à Jonquière et à Chicoutimi, ainsi qu'à Montréal et à Québec.

## En bref

### Bourassa satisfait

QUEBEC (PC) — Le premier ministre du Québec Robert Bourassa estime que son gouvernement a agi de façon très responsable dans le dossier de l'accident écologique de Saint-Basile-le-Grand, en banlieue de Montréal.

"Nous avons essayé de manifester le maximum de transparence et nous avons posé tous les gestes qui pouvaient être posés dans les circonstances", a affirmé hier M. Bourassa lors d'une conférence de presse où il a tracé un bilan de l'action gouvernementale dans ce dossier.

Le premier ministre a soutenu qu'il était encore "prématuré pour l'instant" de déclencher une enquête publique complète dans le dossier, comme l'ont réclamé le chef de l'Opposition Guy Chevrette et de nombreux éditorialistes.

Selon M. Bourassa, il faut d'abord attendre les résultats de l'enquête du commissaire aux incendies, Me Cyrille Delage, avant de décider de l'opportunité d'une enquête publique.


CONSEILLER EN INVESTISSEMENT AUTOMOBILE

*Venez faire une bonne affaire*



BOULEVARD AUTO Ford ALMA

Tél. bur.: 662-3475
rés.: 662-4218

455, boul. Dequen
Alma, Qc - G8B 5P6

NORMAND MARTEL

SEARS
studio de photographie

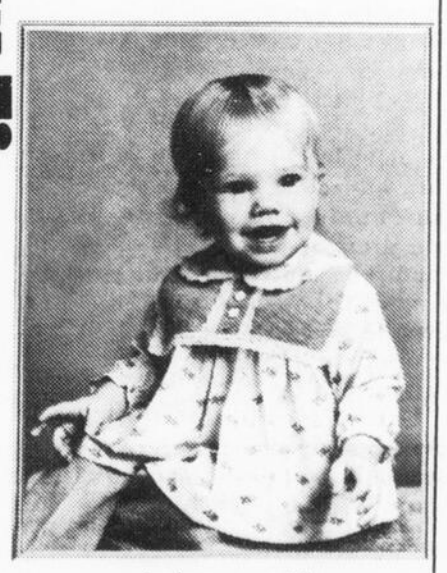
JUSQU'A SAMEDI SEULEMENT!
Offre en vigueur jusqu'au 17 septembre




14.95

Ensemble de 14 photos
2-8x10, 2-5x7 et 10 formats portefeuille*
sur fonds traditionnels

BÉBÉ, TU N'AS JAMAIS EU SI FIÈRE ALLURE!



Chez Sears, nos photographes sont des professionnels expérimentés sous tous les points de vue. Ils savent amuser bébé et le faire sourire, afin d'obtenir des photos magnifiques! **Également disponibles: Photos de passeport instantanées en couleur.**

Le prix comprend $2.00 de dépôt. Nous choisissons les poses. Fond blanc et fond noir, double exposition ainsi qu'autres effets spéciaux non disponibles dans l'ensemble annoncé. $2.00 de plus sur le prix de l'ensemble pour chaque sujet additionnel. Premier arrivé, premier servi. Les adultes et les familles sont les bienvenus. Possibilité de crédit. *dimensions approximatives

Studio de photographie dans tous les magasins Sears, dans notre unité de ventes par catalogue de Ste-Hyacinthe, et au Centre de Liquidation de St-Léonard.

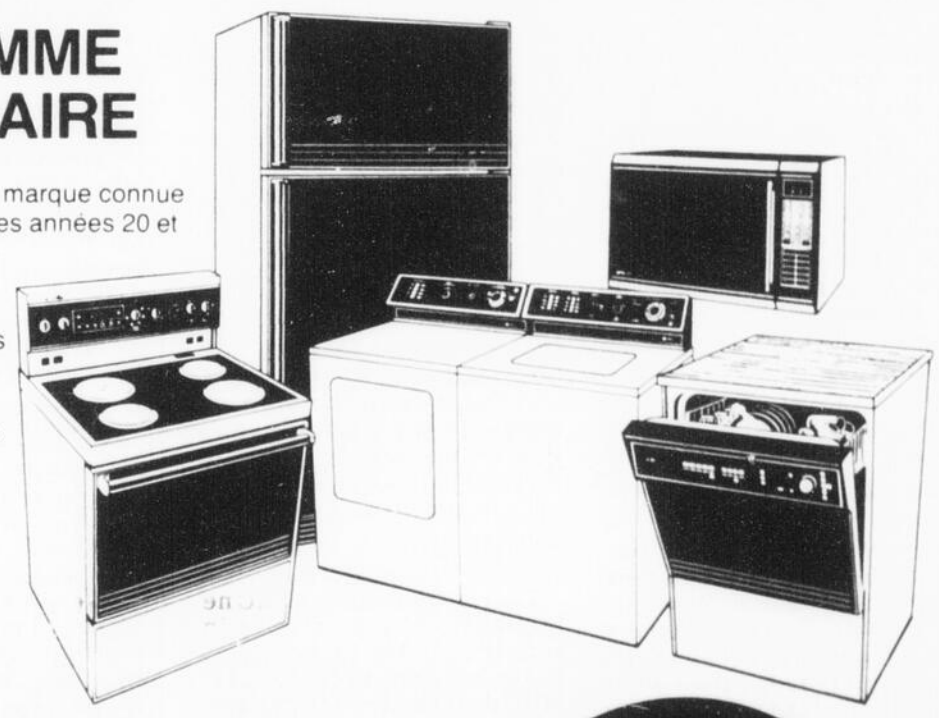
(cadre non compris)

SEARS
Vous en avez pour votre argent...et plus!

Frigidaire

LA FOIRE aux AUBAINES

LA GAMME FRIGIDAIRE



Frigidaire est une marque connue depuis le début des années 20 et ce, pour une très bonne raison. Pratiques et économiques, ces électroménagers de qualité sont conçus pour vous rendre la vie plus agréable.

Frigidaire

au jourd'hui ...et demain.

CONSULTEZ LES PAGES JAUNES POUR CONNAÎTRE LE NOM DU MARCHAND PARTICIPANT LE PLUS PROCHE.

GAGNEZ une cuisine de rêve Frigidaire!
DÉTAILS DU CONCOURS CHEZ VOTRE MARCHAND

GAGNEZ 5 OU 6 ÉLECTROMÉNAGERS FRIGIDAIRE (VALEUR TOTALE APPROXIMATIVE AU DÉTAIL ENTRE 4 165 $ ET 6 125 $ MAX.) AVANT DE RECEVOIR SON PRIX, LE GAGNANT DEVRA D'ABORD RÉPONDRE À UNE QUESTION DE CONNAISSANCES GÉNÉRALES. LE CONCOURS PREND FIN LE 30 SEPTEMBRE 1988. DEMANDEZ LE RÈGLEMENT DU CONCOURS CHEZ LES MARCHANDS PARTICIPANTS.

## Commentaire

# La Baie James est notre planche de salut

La Route du Nord pourrait provoquer l'implantation d'une cimenterie au Lac-Saint-Jean.

C'est l'un des avantages que le député Gaston Blackburn, de Roberval, fera miroiter au premier ministre Robert Bourassa dont il est l'adjoint parlementaire pour l'inciter à faire prolonger la route de Chibougamau jusqu'au territoire de la Baie James.



Bertrand Tremblay

Ce projet qui pourrait générer jusqu'à 400 emplois est inclus dans une énumération des "possibilités de développement découlant de la mise en opération de l'axe routier Chibougamau-Némiscau-Baie James" dressée par le commissaire industriel de Roberval, Claude Godin. Remis hier à l'autorité politique, le document de 17 pages complète l'étude scientifique déposée en mai dernier par les experts-conseils de Polytech, de Jonquière.

L'accès direct à la Baie James permettrait donc d'exploiter les riches dépôts calcaires pour fabriquer le million de tonnes métriques de ciment nécessaire, au cours des 20 prochaines années, au prolongement du réseau hydroélectrique d'Hydro-Québec. Les producteurs régionaux de sable de polissage pourraient également devenir des fournisseurs importants aux chantiers de la Baie James 11.

En faisant sauter le bouchon de verdure qui isole toujours notre région de l'immense bassin de ressources naturelles du Moyen-Nord, Québec et Ottawa fourniraient enfin à une population qui subit la tornade de la mutation industrielle, le climat propice à une renaissance économique.

### La forêt et l'agriculture

Au Saguenay, on ne perçoit guère les promesses de la Baie James. Servir de corridor aux entrepreneurs est une perspective intéressante pour une poignée seulement d'hommes d'affaires, pensent les sceptiques.

Les gisements de minéraux qui dorment autour et sous le lit des lacs Frotet, Moléon et Odon sont sans doute très riches, reconnaissent-ils, mais la saturation des marchés retardera encore longtemps une exploitation vigoureuse.

Leur vision est peut-être juste, mais ils oublient d'autres trésors qui pourraient alimenter, dans l'immédiat, l'économie régionale. Le plus important est probablement le jardin forestier dans lequel papeteries et scieries pourraient puiser annuellement quelque 100,000 mètres cubes de bois (une valeur de $12,250,000), soit un peu plus d'un pour cent de la coupe pratiquée dans les forêts du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Pensons aussi au nouveau marché qui s'ouvrira aux producteurs agricoles. Les cultures maraîchères, notamment celles qui ne souffrent plus des rigueurs du climat grâce à l'application de nouvelles méthodes pratiquées dans des serres chauffées, connaîtraient sans doute une expansion considérable. Les constructeurs de barrages consommeront annuellement environ 12,000 tonnes métriques de denrées alimentaires.

La Route du Nord permettrait à nos 450 entreprises manufacturières de récupérer un avantage comparé de 304 kilomètres que les choix politiques et les nouvelles technologies ont fait perdre à la région.

Ce projet représente une planche de salut. Il ne faut pas le faire éclater dans des querelles intestines mais plutôt l'entourer d'une unanimité irrésistible. C'est la seule façon d'obtenir sa réalisation dans un délai de deux ans. Car si le gouvernement provincial profite de nos hésitations pour le retarder, notre région manquera encore une fois tragiquement le bateau d'une relance économique.

Le premier ministre Robert Bourassa s'inquiète des pertes d'emplois que cause la modernisation des papeteries et du complexe régional d'Alcan. La Route du Nord doit sûrement prendre à ses yeux la forme d'une première solution réaliste puisqu'il l'a promise à deux reprises. N'allons donc pas distraire la volonté politique que s'apprête à manifester son gouvernement par des manifestations inopportunes. Attendons la décision officielle avant d'exprimer collectivement d'autres besoins.

*Parc des Laurentides*

**Des sculptures pour agrémenter la route**




## Au fil du temps

# La chasse aux sorcières est ouverte

Le Québec est saisi d'une véritable frénésie des BPC depuis l'incendie qui a ravagé il y a deux semaines, à Saint-Basile-le-Grand, un entrepôt contenant des résidus d'huile contaminée par cette substance nocive. Le drame n'a pas été seulement l'occasion d'un formidable déchaînement médiatique, il a aussi marqué le déclenchement d'une vaste chasse aux sorcières, une chasse en train de se transformer en phobie un peu teintée de ridicule.

La question que l'on devrait surtout se poser, au lieu de se complaire à satiété dans un drame écologique à la sauce «Dallas», ne devrait donc plus se résumer à "où y a-t-il des BPC au Québec?", mais plutôt "où n'y en a-t-il pas?".

Au train où vont les choses, quelqu'un trouvera d'ici une semaine ou deux, dans sa bière de 17h au bar du quartier, un zeste de BPC; ou encore ce sera sur l'oreiller des longues nuits solitaires ou dans le cabinet d'aisance... En plein délirium sado-masochiste, le Québec n'en a plus que pour les huiles contaminées au BPC. Le phénomène est si fort qu'il a relégué au second plan de l'actualité les déversements de liqueur noire de Cascades, au Saguenay, le sempiternel refrain sur la destruction de la couche d'ozone et les méfaits des pluies acides sur nos forêts et nos lacs.

Certes, les BPC sont dangereux, personne ne songe à nier cette affirmation. Sauf que l'on semble oublier un élément très important dans tout le battage fait actuellement autour de Saint-Basile, à savoir que personne n'est mort par suite des émanations ayant suivi l'incendie de l'entrepôt incriminé. Aucun cas d'intoxication profonde au BPC n'a encore été signalé, plus de deux semaines après le drame. Il est peut-être un peu tôt pour affirmer que tout le monde s'en tire à très bon compte; par contre, il ne faudrait pas dramatiser inutilement une situation presque sur le point de prendre des airs de tragi-comédie.



Carol Néron

Le ministère québécois de l'Environnement a été pris de court à Saint-Basile, voilà qui ne fait aucun doute. La leçon semble avoir porté, puisqu'une sévère règlementation encadrera, à l'avenir, l'entreposage des huiles contaminées. Il existe, enfin, une volonté évidente de la part du gouvernement de localiser les entrepôts ou les sites d'enfouissement non-conformes aux lois, comme cela semble actuellement le cas à Jonquière.

Pour l'instant, la cause a été entendue, point. Reste maintenant à agir diligemment afin que pareille situation ne se présente plus de façon aussi biscornue.

Saint-Basile n'est pas Seveso, Tchernobyl ou Three Miles Islands. Rien ne dit, de plus, que la tragédie de Love Canal se répètera dans ce petit village québécois. Le danger est encore plus grand d'être intoxiqué par l'oxyde de carbone, dans un embouteillage, ou par la fumée de cigarette de votre meilleur copain, que par le huiles contenant du BPC. Comme dirait l'autre, la situation est grave mais pas désespérée.

Entretemps, la presse québécoise devrait plutôt diriger son attention du côté de Marc Lévy, le propriétaire de l'entrepôt incendié de Saint-Basile. Cet ancien fonctionnaire aurait entretenu, semble-t-il, des liens privilégiés avec certaines instances gouvernementales. Marc Lévy pourrait possiblement se décrire comme le "chaînon manquant" capable d'élucider, si on le retrouvait, bien des questionnements sur la façon dont sont gérés les BPC au Québec.


le QUOTIDIEN
DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

Edité et imprimé par:
Imprimerie Le Progrès du Saguenay
Division groupe UNIMEDIA INC.
1051, boul. Talbot — Chicoutimi
G7H 5C1 — Tél.: 545-4474
Abonnement: 545-4664

Dépôt légal
Bibliothèque nationale du Québec
Courrier de la deuxième classe (no 32131)
Abonnement ABC
Audition 2e semestre
33,686 abonnés

Prés. dir. général-éditeur: Gaston Vachon
Contrôleur: Jacques Larouche
Directeur de la rédaction: Bertrand Genest
Directeur de l'information: Carol Néron
Editorialiste en chef: Bertrand Tremblay
Chef des nouvelles: Gilles Lalancette
Responsable de la section des arts et de la famille: Christiane Laforge
Responsable de la section des sports: Pierre Fellce
Directeur des ventes: Jasmin Gilbert
Directeur de la circulation: Jean-Louis Lavoie
Directeur de la distribution: Jean Béland
Représentant publicité nationale: Probec 5 Ltée
Montréal: 514-285-7306
Toronto: 416-967-1814

# Qui formera l'Opposition officielle?

Où en est donc le Parti québécois après son week-end de clarification? Curieusement, alors qu'il conviendrait de l'en féliciter, l'ensemble de la presse admoneste Jacques Parizeau. Et Robert Bourassa entre aussi dans cette ronde. On semble lui reprocher de radicaliser le PQ parce qu'il



Michel Roy

énonce avec limpidité, sans fard ni détour, le but que poursuit cette formation. On lui fait même reproche de ne pas le dire encore assez clairement.

On peut sans doute déplorer l'orientation que le Conseil national vient de redéfinir, constater que le parti se condamne à la marginalisation, regretter en outre que le Québec soit tout entier dominé par un seul parti, qu'il n'y ait pas d'opposition véritable, c'est-à-dire de solution de rechange à l'intérieur du régime fédéral, de sorte que celui qui veut exprimer son opposition au gouvernement actuel sera contraint ou bien d'appuyer un parti voué à l'indépendance ou bien de soutenir des groupes mineurs qui ne peuvent accéder au pouvoir. On peut enfin exprimer le regret que soit relancée, sous le leadership d'une personnalité aussi remarquable, une option certes respectable mais que condamnent à l'oubli le peuple, les faits et l'évolution de la dernière décennie.

Ces réserves étant faites, on doit en revanche admettre que M. Parizeau a dissipé les ambigutés, ainsi qu'il s'était engagé à le faire quand il sollicita la présidence. En effet, quiconque se donne la peine d'y réfléchir un instant reconnaît qu'un vote pour le Parti québécois, quelles que soient les raisons de celui qui le donne, contribue à promouvoir l'objectif fondamental de cette formation. Non pas l'indépendance demain matin, clairon et drapeau. Mais, si le PQ doit former le gouvernement, le début du commencement d'un processus qui doit y aboutir en dernière analyse.

**Maquillage**

Tel a toujours été en réalité l'objectif ultime de cette formation. Mais on l'avait maquillé, altéré, différé. Si bien que l'électorat, depuis 1984 en particulier, ne savait plus très bien à quoi s'en tenir. Alors que la souveraineté n'est plus à l'ordre du jour, que l'idée est tombée en désuétude, que d'autres préoccupations mobilisent les jeunes, Jacques Parizeau, lui, a le courage d'en refaire l'objectif vital du PQ, un courage que partagent les militants et les députés péquistes.

Ces derniers risquent à l'évidence de perdre leurs fauteuils à l'Assemblée nationale. En désaccord sur la stratégie de la clarté, la plupart des observateurs notent avec raison que le PQ, agissant ainsi, se radicalise. C'est vrai. Mais il importe d'ajouter qu'il ne renonce en rien à la démarche démocratique sur laquelle avait toujours insisté le fondateur du parti.

Dans le nouvel article sur la souveraineté, il est prévu qu'un gouvernement issu du Parti québécois aura la responsabilité d'enclencher le processus devant mener à la souveraineté (négociations avec Ottawa, législations, consultations populaires, etc.), et qu'au terme de ce processus, le peuple devra, par référendum, et qu'au terme de ce processus, le peuple devra, par référendum, approuver la Constitution et la déclaration de souveraineté. Le parti s'était donné une règle semblable au début des années 70.

Il appartiendra au congrès de novembre de confirmer cette orientation, ce qui ne semble faire aucun doute. Mais on peut prévoir que la composition des effectifs va changer: beaucoup de ceux qui appuyaient Pierre Marc Johnson et, approuvaient sa politique nouvelle d'affirmation nationale ont quitté le parti ou s'apprêtent à s'en éloigner.

**Radicalisation**

Cette radicalisation du PQ pose donc à la vaste majorité des Québécois un problème de démocratie parlementaire et de parti politique. Moins d'une nouvelle crise constitutionnelle, ils ne voteront pas pour le PQ qui veut exclure le Québec de la fédération, quel que soit par ailleurs l'attrait que puisse exercer sur l'électorat le programme social adopté au cours du dernier week-end. La société québécoise sera donc prisonnière de ce dilemme.

Avec beaucoup d'optimisme ou d'illusions, il n'est pas interdit aux partisans du NPD-Québec de penser que cette formation deviendra suffisamment représentative pour constituer une opposition officielle. Mais rien dans la conjoncture actuelle n'autorise à croire qu'une telle hypothèse soit plausible. Ce qui suscite un nouveau défi à la démocratie québécoise: la création d'une force politique d'opposition aux libéraux et s'inscrivant dans le régime fédéral.

Est-il réaliste de croire à la naissance d'un groupe politique qui aurait un rôle à jouer dans le contexte d'aujourd'hui ou, si l'on préfère, dans celui qui naîtra du prochain scrutin général au Québec, l'an prochain? La question perdra le caractère théorique qu'elle semble revêtir maintenant lorsque le PLQ occupera 120 des 122 sièges de l'Assemblée nationale et que nous vivrons en régime de parti unique.

Peut-être faut-il sans plus tarder inviter à y réfléchir des hommes comme Pierre Marc Johnson, Jean-Paul L'Allier (à supposer que son engagement municipal lui en laisse toujours le loisir), les chefs des centrales syndicales, une poignée de députés péquistes en désaccord avec l'orientation de leur parti, des réformistes issus des milieux urbains et ruraux, bleus, rouges...et surtout verts.

## Simard va revenir

MISTASSINI (GT) - Le maire de Mistassini, Charles-Edouard Simard, sollicitera un nouveau mandat lors des prochaines élections municipales le 6 novembre 88. En poste depuis 12 ans à la mairie de Mistassini, Simard a fait sa marque en ce qui concerne l'administration municipale. C'est ainsi qu'à Mistassini, le taux de taxes s'est maintenu à un très bas niveau comparativement aux autres villes de la région.

Si M.Simard sollicite ce nouveau mandat c'est pour répondre aux attentes de nombreux citoyens qui lui ont fait part de leur satisfaction vis-à-vis son administration.

De plus,étant à la retraite depuis quelques mois, Charles-Edouard Simard pourra consacrer tout son temps à la scène municipale.



Claude Tremblay

GRAVURE
INDUSTRIELLE
COMMERCIALE
TROPHEES

TROPHEES 543-2107 GRAVURE IDENTIFICATION



• ESTAMPES
• DATEURS
• STICKERS
• PLAQUES-SOUVENIR • SCEAUX LEGAUX
• NUMEROTEURS • TABLEAUX SCOLAIRES
• PLAQUETTES D'IDENTIFICATION




ESTAMPES MICHAUD INC.
148, Salaberry, Chicoutimi

Protéines
Vitamines
Minéraux
Vita-bar • céréales
Breuvage sport
Shaklee
En harmonie avec la nature

CHICOUTIMI
INFO-SANTE
696-2240
VILLE DE LA BAIE
544-6736
ALMA
668-7565
René Vachon
Antonin Duchesne
Rémi Bouchard
Marie-Paule

CENTRE DE SERVICE DE TRAITEMENT DE TEXTES



Ginette Corneau

- Documents
- Thèses
- Maîtrises
- Curriculum vitae
- Dactylographie
- Autres...

Contactez-moi au 677-2447
VILLE DE LA BAIE
Ginette Corneau
Service de transport accordé aux compagnies

Bain Sauna - Lavabo - toilette - bidet - évier de cuisine - robinetterie - vanité -
pharmacie - bain d'acrylique - spa - bain tourbillon -

Boutique Bains décor

Maintenant ouvert
Maintenant ouvert

Le plus important centre de cuisine et de salles de bains au Saguenay Lac St-Jean

Distributeur exclusif, bain tourbillon et spa JACUZZI

750 rue Alma
(Ancien local Mathieu Luminaire)
543-4000



ONDES - **Gilbert Pedneault avec cette guerre de tranchées qu'il livre au Lac-Saint-Jean pourrait récolter des points aux prochaines cotes d'écoute.**

*Entre CFGT et le Lac-Saint-Jean*

# La guerre des ondes continue

**par Louis Tremblay**

ALMA (LT) - Une nouvelle étape a été franchie dans la guerre des médias locaux d'Alma alors que le journal le Lac-Saint-Jean publie dans son édition d'hier un dossier de six pages sur la détérioration de la station radiophonique CFGT, propriété de l'avocat Gilbert Pedneault.

Toute cette affaire a commencé quand le propriétaire de CFGT s'en est pris personnellement sur les ondes de CFGT au chroniqueur sportif du Lac-Saint-Jean, Normand Simard. Il est impossible de rapporter les propos de Gilbert Pedneault qui ont eu l'effet d'une bombe à Alma.

Les propriétaires du Lac-Saint-Jean n'ont pas tardé à réagir en lançant deux journalistes sur le terrain afin de monter un dossier sur l'appréciation du milieu à l'endroit de CFGT. Le responsable et propriétaire du journal, Jeannot Boulianne, signe lui-même le commentaire de l'édition d'hier sous le titre "Il est temps que cette station se redresse''.

Les journalistes du Lac-Saint-Jean ont rencontré des intervenants politiques, économiques et le milieu des affaires. Dans l'ensemble, le travail de la station locale est critiqué par les différentes personnes interrogées. Les entrevues de la rue ont donné le même résultat.

Dans son commentaire, Jeannot Boulianne affirme que "des plaintes ont déjà été envoyées au CRTC et n'ont peut-être pas reçu la considération qu'elles méritaient. Si la situation continuait à se détériorer, il serait de notre devoir d'emboîter le pas nous-mêmes''.

Après le Conseil des usagers des médias de la Sagamie, CFGT doit maintenant faire face à une véritable levée de boucliers du milieu. Le propriétaire de CFGT, Gilbert Pedneault, n'a pas l'intention de laisser les choses aller ainsi.

A partir de ce matin, il interviendra à trois reprises sur les ondes de sa station. Il a l'intention de repousser les accusations et de démontrer qu'il respecte les normes.

Depuis deux semaines, Alma vit au rythme de cette guerre entre deux médias locaux.

Le propriétaire Gilbert Pedneault a possiblement provoqué une chicane qui risque d'aller loin mais en période de cotes d'écoute, cette affaire pourrait avoir des retombées positives et il le sait.


**PROMOTION D'AUTOMNE**

10h00 a.m. - 20h00
Lundi - Mardi
Mercredi
10h00 a.m. - 21h30
Jeudi - Vendredi
10h00 a.m. - 17h00
Samedi



Perma Bronze
475, Champs-Elysées, Chicoutimi
TEL.: 545-8269
Sous-sol Marcel Gilbert

MESSAGERIE Villeneuve INC.
2415, rue Cantin, Jonquière — Tél : 547-4711
DEMENAGEMENT - LIVRAISON DE COLIS - TRANSPORT GENERAL ENTREPOSAGE

L'opinion de Bernard Généreux



Aujourd'hui 8h25 et 15h55
Chrl 910 AM

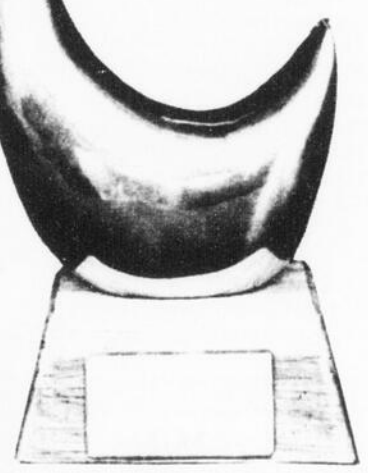
SOIREE Méritas '88 7ième édition

CHAMBRE DE COMMERCE DE CHICOUTIMI



Mme Gabrielle Grimard

La Chambre de Commerce de Chicoutimi a le plaisir de vous inviter à la soirée Méritas 1988, qui se tiendra à:
L'HOTEL CHICOUTIMI
Mercredi, le 28 septembre 1988 18h00



Sous la présidence d'honneur de Madame Gabrielle B. Grimard, présidente-directrice générale des Entreprises d'Electricité Grimard Inc. Monsieur Normand Lessard, président de la Soirée Méritas et Monsieur Richard Bergeron, président de la Chambre de Commerce, seront heureux de vous accueillir.
Une soirée prestige à votre mesure!

**Billets disponibles auprès des administrateurs de la Chambre de Commerce et au secrétariat de la Chambre de Commerce: 543-5941**
Réservez dès maintenant. Nombre de places limitées.

Nos généreux commanditaires à l'événement:
ENTREPRISE D'ELECTRICITE GRIMARD INC.
BANQUE NATIONALE DU CANADA
Inter-Canadien
progrès-dimanche
ALCAN
PACO
Cain, Lamarre, Larouche, Wells AVOCATS
LE QUOTIDIEN
ABITIBI-PRICE
Bell
Charette, Fortier, Hawey Touche Ross

# 1 SEMAINE SEULEMENT

En solde du 11 au 17 sep. 1988

6.95 9.95 Liquidation

rabais $3

**Glacière pour 6 cannettes au froid**

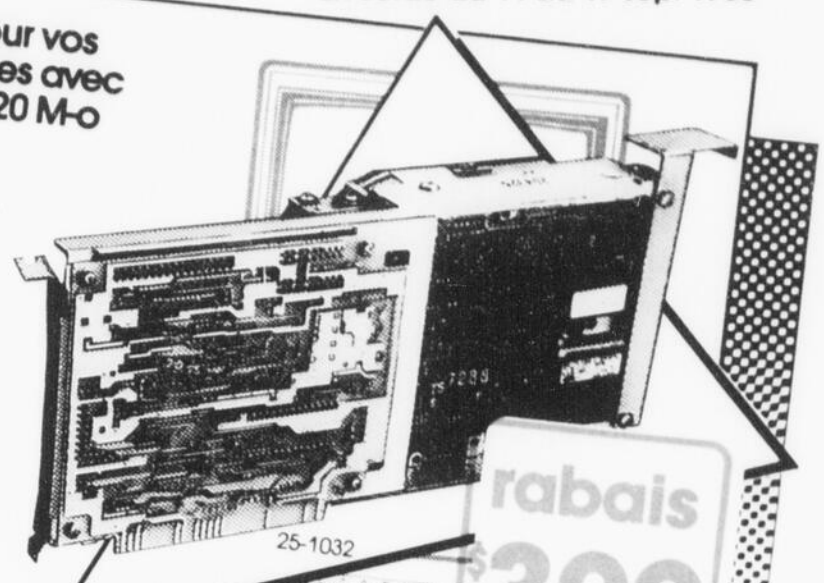



68-8102

**Ajoutez de l'espace pour vos programmes et données avec la carte de disque dur 20 M-o**

Augmentez la capacité de votre Tandy 1000 ou 3000 avec une carte de disque dur. Permet d'amorcer votre ordinateur sans disque souple.

599.00 899.00



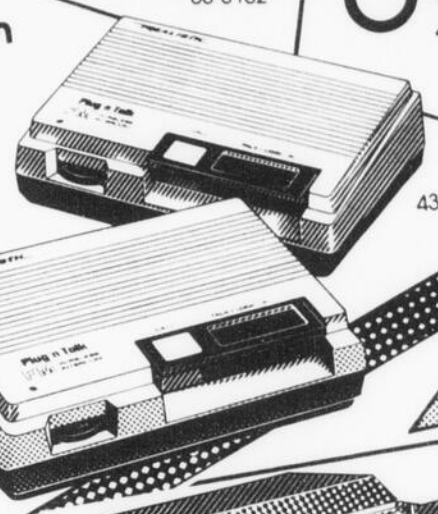
25-1032

rabais $300

**Interphone FM sans fil à 2 postes et touche d'émission**

Interphones à prix budget idéal pour bureau ou mur. Installation facile.

39.95 59.95 le jeu



43-207

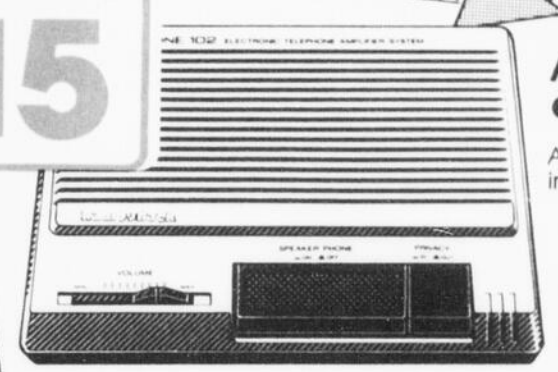
rabais $20 le jeu

rabais $15

**Amplificateur électronique**

Avec haut-parleur et micro intégré. Pour mains libres.

44.95 59.95



43-292

**Chaîne AM/FM stéréo avec magnéto à deux platines**

Comprend 2 enceintes assorties à 2 voies, un meuble pratique et un tourne-disque semi-automatique à 2 vitesses. Et autres caractéristiques.

349.95 449.95

13-1229



rabais $100

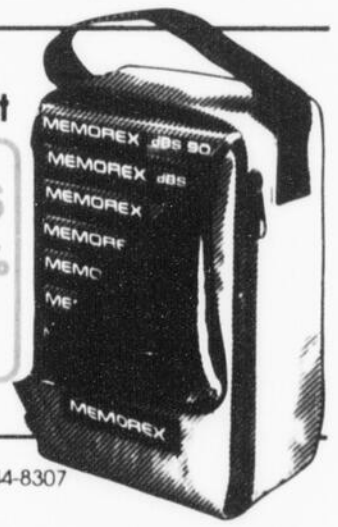
AVERTISSEMENT: La copie de matériels avec droits d'auteur est strictement défendue par la loi et peut donner lieu à une amende ou à une peine de prison

**Paq. de 10 cassettes 90 min. donne plus pour votre argent**

L'ensemble complet: dans un étui.

19.95 26.80 Liquidation

rabais 25%




44-8307

**Magnéto AM/FM stéréo léger**

39.95 59.95



rabais $20

14-8050

Liquidation

**Rasoir de voyage portatif à pile**

14.95 24.95




rabais $10

63-9019

**Calculatrice avec grand affichage LCD**

9.95 15.95




rabais $6

65-561



**Multimètre à 43 gammes avec doubleur de gamme et continuité à bip sonore**

Sensibilité de 50,000 ohms/V CC. Avec protection de surcharge.

22-214

39.95 59.95

rabais $20

Sauf pour les articles en liquidation, des bons de réduction seront remis si un article est épuisé. Nous nous réservons le droit de corriger les erreurs typographiques. Piles non incluses si non mentionné.

Radio Shack

DIVISION INTERTAN CANADA LTEE

**Voyez les pages blanches pour le détaillant participant ou le magasin Radio Shack le plus près**

# Fourre-tout



## Le Groupe Mallette et le prix Audace 88

**Le Groupe Mallette du Saguenay-Lac-Saint-Jean est fier de s'associer à l'organisation du Prix Audace 1988 qui couronnera, le 12 octobre prochain, à l'hôtel Le Montagnais de Chicoutimi, trois jeunes entrepreneurs de la région âgés de 31 ans, reconnus comme étant les plus performants de leur catégorie au cours de la dernière année. Sur la photo, de g. à d., Daniel Gilbert et Serge Lemieux du groupe Mallette, remettant un chèque de $1 500 à Jocelyn Fortin de la Banque fédérale de développement et coordonnateur régional de Audace 1988, et Nathalie Gagnon de LOGEQ, également membre du comité organisateur. Les billets pour la soirée sont présentement en vente au coût de $10 et on peut en obtenir en téléphonant à la succursale de la BFD, au no 545-1580.**

## Les hôteliers à Jonquière

L'exécutif provincial de l'Association des hôteliers sera à Jonquière, lundi prochain, 19 septembre.

Une rencontre est prévue à l'hôtel Jean-Dequen, dont la propriétaire Charlotte Hovington siège à l'exécutif du rassemblement des hôteliers québécois.

Il sera notemment question de la ré-instauration de la taxe sur les chambres d'hôtels, que le milieu redoute, comme mode de financement

## A l'Ecole de musique

L'assemblée générale annuelle de l'Ecole de musique de Chicoutimi aura lieu jeudi le 22 septembre à 20h00. Bienvenue à tous.

du Centre des congrès de Montréal.

## Cocktail-bénéfice

La Société canadienne du cancer de Chicoutimi fêtera ses 50 ans d'existence et la fin de sa campagne de souscription par un cocktail-bénéfice, mardi le 27 septembre, de 19h00 à 21h00, au grand salon de l'Hôpital Chicoutimi.

Le président provincial du mouvement sera présent. D'autre part, les dirigeants locaux profiteront de l'occasion pour honorer certains bénévoles dont les 25 présidents d'honneur qui ont marqué l'histoire de la société locale. Les personnes intéressées à obtenir un billet peuvent communiquer au local de la Société, au 543-2222.



## Inauguration du kiosque de l'ATR

**Plusieurs personnalités ont trinqué au succès du nouveau kiosque touristique que l'Association touristique régionale (ATR) a établi à l'intersection des routes 169 et 1 70, à Saint-Bruno. Parmi les personnes présentes à l'inauguration, vendredi soir dernier, on notait le préfet de la MRC Lac-Saint-Jean Jean-Paul Bouchard, le maire de Saint-Bruno Clément Lajoie, le sous-ministre du Tourisme Jacques-Yves Therrien, et Alain Bouchard, directeur du bureau de tourisme d'Alma.**

## La guerre n'est pas un jeu!

En juin dernier, onze artistes et journalistes signaient conjointement une lettre invitant les média d'information à préparer pour l'automne au moins une intervention contre les jouets de guerre ou sur la thématique «La guerre n'est pas un jeu».

Ces artistes et journalistes organisaient à la même occasion un concours dans les écoles secondaires et dans les cégeps par lequel les étudiants doivent concevoir une publicité pour la radio (30 secondes) ou un journal (une affiche), ayant pour thème «Pourquoi il ne faut pas acheter de jouets de guerre à Noël»

Cette campagne conte les jouets guerriers ou violents a reçu l'appui du ministre de l'Education, de l'Assemblée des Evêques, des Cercles de fermières, de la Fédération des femmes du Québec, des centrales syndicales, de la Ville de Montréal, etc. On espère donc que le plus grand nombre possible de journaux et autres média électroniques participeront à cette vaste campagne.

## Les bénévoles

La semaine des bénévoles en loisir de Jonquière aura lieu du 16 au 22 octobre prochains. Des mises en candidature aux différents titres de bénévoles de l'année 1987-88, d'Associations bénévoles de l'année 1987-88 et d'événement spécial, pourront être reçus par les organisateurs de la semaine des bénévoles, au cours de laquelle plusieurs manifestations spéciales ont été prévues.



## Deux frères attentifs

**Les deux frères Tremblay, à l'avant-plan, étaient tout aussi attentifs l'un que l'autre, lors de la cérémonie de l'ouverture des Tribunaux, la semaine dernière à Alma. En effet, Me Michel Tremblay, président de l'Association des avocats d'Alma, et Me Nicol Tremblay, maire d'Alma, sont bien les deux frères. On peut ajouter que Gilles Tremblay, de la Maison de la Presse, fait partie de la mêwme famille.**




## Décor et musique au «Cocktail Plus»

**Le décor et la musique n'ont pas fait défaut, lors de la grande soirée pour la remise des prix de tourisme, vendredi dernier, au complexe touristique de Val-Jalbert. Rien n'avait été négligé par l'ATR pour faire un succès de cette soirée.**

### Demande d'électricité

D'énormes défis attendent l'Hydro-Québec et le principal sera avant longtemps la suffisance de ses approvisionnements pour répondre à la demande. Un relevé de l'Association canadienne de l'électricité (ACE) indique qu'Hydro-Québec a connu une forte demande d'électricité cette année, soit une progression de 9.4 pour cent par rapport à 1987.

«L'économie du Québec est plus vigoureuse qu'on ne l'avait prévu, déclare l'un des dirigeants d'Hydro-Québec. Les mises en chantier d'habitations sont plus nombreuses et les secteurs commercial et industriel vont mieux que prévu.

Pour cette raison, nous revoyons présentement nos



Charles-J. Gauvin

prévisions pour l'année prochaine et à court terme. Nous nous efforçons de déterminer s'il s'agit d'un phénomène passager ou d'une tendance à long terme».

L'Hydro-Québec n'avait prévu que 5 pour cent d'augmentation de la demande entre janvier et juillet 1988. La sécheresse du début de l'été a également durement touché notre Hydro; 20 pour cent des réserves d'eau se sont évaporées, ce qui signifie que notre société d'état a perdu quelque 15 milliards de kWh. Les pluies récentes ont peut-être corrigé la situation.

### Le vieillissement

D'ici l'an 2 000, plusieus équipements d'Hydro-Québec, dont une vingtaine de barrages et plusieurs groupes turbines-alternateurs auront atteint entre 90 à 70 d'existence et devront être renovés ou remplacés.

Il se peut qu'avant la fin de 1988, la demande des consommateurs ait atteint le niveau prévu pour la fin de 1989, ce qui signifie que l'entreprise d'Etat devra reviser son programme de construction de nouveaux barrages.

Il n'y a pas de doute que le Québec peut aussi compter sur le marché américain pour vendre ses surplus d'électricité, mais selon Wallace Read, président de l'ACE, parmi les défis à relever, en plus de la suffisance des approvisionnements, il y a la qualité du produit et le respect de plus en plus grand de l'environnement. Une électricité «propre», dit-il, est «une énergie exempte de courants transitoires, d'harmoniques nuisibles et de déviations de fréquence». C'est pourquoi il faut améliorer les réseaux de distribution tout en répondant aux préoccupations du public en matière d'environnement.

*Futur complexe hôtelier*

# Roberval pourrait être partenaire

**par Jacques Girard**

ROBERVAL (JG) - Le conseil municipal de Roberval étudierait la possibilité de participer financièrement à la construction du futur complexe hôtelier et ce à la demande du promoteur Pierre Tanguay. Cette construction nécessiterait des investissements variant entre $8 et $10 millions.

Cette nouvelle circulait sous le manteau depuis quelques jours et elle a été confirmée par une personne digne de foi. La participation de la municipalité se situerait surtout au niveau de la salle de congrès. Ce n'est un secret pour personne que le présent conseil tente depuis quelques années de doter Roberval d'un tel service.

La municipalité a engagé un agent touristique dont l'un des mandats est de mousser la candidature de Roberval comme ville de congrès en plus d'épauler le commissaire industriel Claude Godin.

La demande du promoteur s'élèverait à quelque $800,000 répartis sur une période de vingt ans. La contribution de la municipalité serait de $50,000 par année pendant les dix premières années et de $30,000 annuellement au cours des dix dernières.

Selon une étude prospective, la municipalité pourrait retirer en revenus de toutes les sortes une somme de plus de $3,000,000 au cours de cette même période.

Les avis sont partagés quant à savoir si la municipalité doit s'engager dans ce projet. Le président de la Chambre de commerce de Roberval, Gilles Comtois, considère que la mnuicpalité doit tout faire pour que le projet d'hôtel aboutisse dans les délais les plus raisonnables. Il estime que tous les agents économiques devraient faire front commun pour qu'il en soit ainsi.

Par contre, un citoyen, qui suit la chose municipale de très près, se dit opposé à la participation de la municipalité dans ce projet. Il compte bien profiter du débat que devrait susciter cette question à la table du conseil pour manifester son désaccord et avoir des éclaircissements.

*Pour la région*

# Potvin veut attirer une grosse industrie

**par Claude Côté**

JONQUIERE (CC) - Au lieu de forcer Alcan à créer des emplois, les forces du milieu devraient, selon le conseiller Rodrigue Potvin de Jonquière, faire front commun et élaborer une stratégie pour attirer une grosse industrie, sinon à Jonquière même, du moins dans un coin du Saguenay—Lac-Saint-Jean.

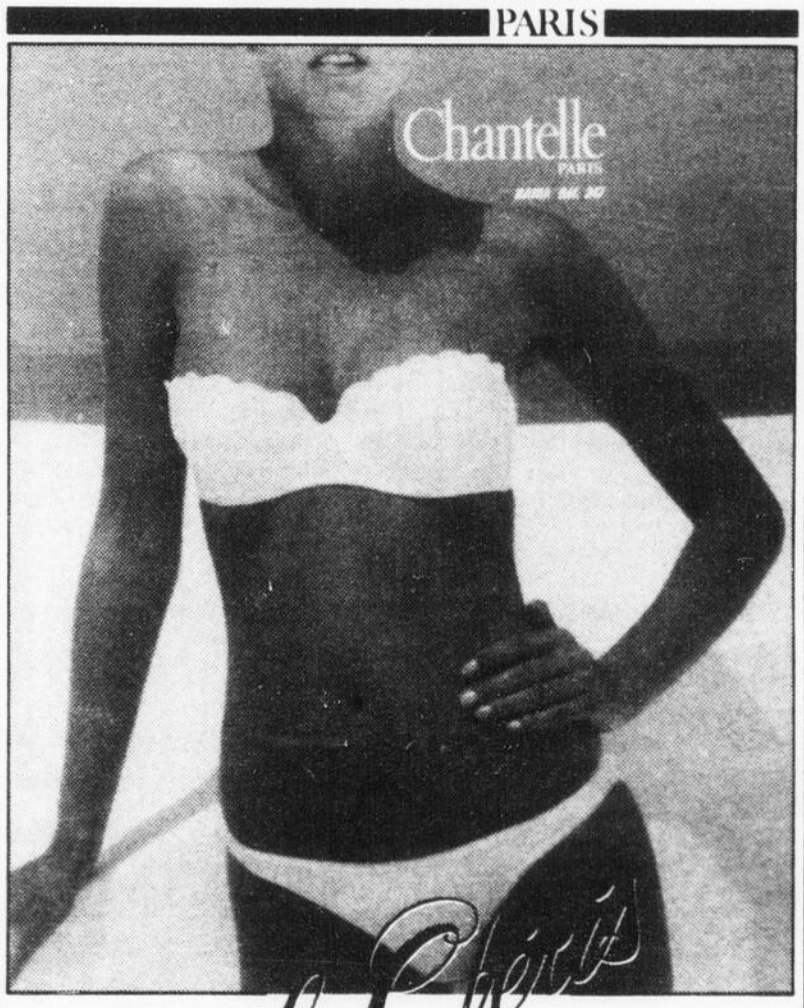
Cherchant à sensibiliser ses collègues de la table du conseil municipal, Rodrigue Potvin a indiqué en effet qu'il serait grand temps que chacun mette ses ressources financières en commun, si l'on veut parvenir un jour à remplacer les pertes d'emplois. «Au lieu de se contenter d'inciter nos grandes industries à agir, dit-il, il serait sans doute mieux de faire d'Alcan et de Price des partenaires et de travailler avec elles dans un objectif commun.»

Il faut donc, selon lui, penser à des stratégies de développement à long terme. Le conseiller Potvin croit d'ailleurs que quelqu'un devrait prendre le leadership dans ce domaine. «Au lieu de nous battre constamment contre tout le monde, faisons donc en sorte d'unir nos forces vers un seul et même objectif: le développement de notre patelin et de notre région», a-t-il ajouté.

Le conseiller Renald Laforte a alors fait remarquer que l'étude commandée récemment à la Société de développement de Jonquière, en matière de développement économique, devrait répondre aux inquiétudes exprimées par son collègue Potvin.

Il a déploré ensuite le fait que les gens semblent se fier surtout aux organismes en place, comme le Conseil de concertation et de développement (CRCD) du Saguenay—Lac-Saint-Jean, qui ne réagissent à peu près pas. «Il est évident, a dit Laforte, qu'il nous faut d'autres groupes que ça pour atteindre les objectifs visés.»


Chantelle
PARIS




De la nouvelle collection *Les Chéries*

Soutien-gorge
avec armature
et léger renfort,
bretelles amovibles
référence: 247
tailles B-C, 32-38
Couleurs: nu, noir et blanc

*Disponible dans tous les bons magasins*
**Pour information: (514) 769-9601**



GASTON VOUS SOUHAITE UNE BONNE JOURNÉE

Gaston Villeneuve

**Pour un meilleur prix et un meilleur service**

PERRON Ford
CHICOUTIMI
930, boulevard Talbot, Chicoutimi - 549-7633

LA FOLIE DU CUIR
CUIR JANIRO inc

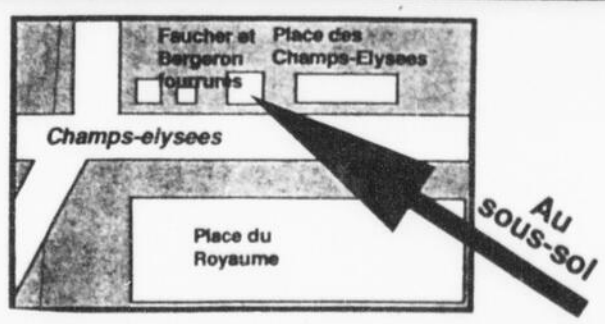
CUIR 1/2 PRIX

**PRIX DE LA MANUFACTURE**
**Plus de $400,000 d'inventaire en magasin**

**Le plus grand choix au Saguenay-Lac-St-Jean de vestons de cuir dernière mode**

Pour ELLE et LUI

**Veste de cuir**
**Super spécial:**
**A PARTIR DE $199.**




CUIR JANIRO inc
1385, des Champs-Elysées, Chicoutimi
Tél.: 693-9222

*Développement de la main d'oeuvre*

# Formation professionnelle importante

par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD) — Les Commissions de formation professionnelle (CFP) sont appelées à jouer un rôle toujours plus important dans le développement de la main-d'oeuvre et des ressources humaines en région.



RAPPORT ANNUEL — La Commission de formation professionnelle de la région, avec son président, Louis-Albert Duguay, et son directeur général, Jacques Potvin, a rendu public, hier, son rapport annuel. (Photo Jeannot Lévesque)

A l'issue de l'assemblée générale de la CFP du Saguenay—Lac-Saint-Jean, hier, le président, Louis-Albert Duguay, a confié qu'avec les nouvelles responsabilités qui viennent de leur être confiées en matière d'aide au développement de la main-d'oeuvre, les CFP pourraient effectivement devenir «la plaque tournante» du développement de la main-d'oeuvre.

«En plus d'estimer les besoins de formation de la main-d'oeuvre et d'administrer les programmes de formation, les CFP auront à rendre accessibles aux entreprises, les PME particulièrement, les divers services se rapportant à la qualification, au reclassement, à l'adaptation de main-d'oeuvre de même qu'à la protection de l'emploi», a ajouté le président. Ces programmes étaient auparavant administrés par le réseau Travail-Québec.

Selon Louis-Albert Duguay, la grande préoccupation de la CFP est maintenant de rejoindre le plus de PME possible. Il ne cache pas que les PME ne sont pas toujours au courant des possibilités de formation professionnelle de la main-d'oeuvre qui s'offrent à elles. Aussi, le président croit que trop de gens voient la CFP comme une institution d'enseignement alors qu'elle réalise plutôt l'estimation des besoins et valide les cours qui, par la suite, sont dispensés dans les diverses maisons d'enseignement.

Le président estime qu'il faut voir les CFP comme des partenaires main-d'oeuvre au service des entreprises québécoises.

Louis-Albert Duguay a rappelé, par ailleurs, que les CFP ont également participé à une étude provinciale concernant l'impact du libre-échange sur les politiques de main-d'oeuvre et de développement des ressources humaines dans chacune des régions administratives du Québec. Ces comités regroupaient, à part égale, des employés et des salariés.

Enfin, dans son rapport annuel, le président rappelle que la mise en application d'un nouveau programme de formation sur mesure en établissement (F.M.E.) constitue une excellente solution pour satisfaire les nombreux besoins de formation émanant des PME.

Aussi, il mentionne que le projet «Le Pari», grâce auquel une méthode d'estimation des besoins de formation professionnelle a pu être élaborée, a été appliqué, cette année, à l'ensemble des secteurs économiques et aux clientèles particulières de la région.

*Saint-Gédéon*

# Aux gens de parler

par Louis Tremblay

ALMA (LT) - Les contribuables de Saint-Gédéon pourront se prononcer, demain, sur l'opportunité de tenir un référendum sur le règlement d'emprunt de l'ordre de $350,000 adopté lors de la séance du conseil du 6 septembre dernier.

Les élus de Saint-Gédéon ont adopté ce règlement d'emprunt afin de procéder à la construction d'un hôtel de ville dont le projet global est évalué à $550,000. Cette construction permettra à la municipalité de se doter de nouveaux locaux administratifs en plus d'une salle communautaire réclamée par plusieurs groupes.

D'après les normes de la Loi des cités et villes, 170 citoyens devront se présenter entre 9h00 et 19h00 demain pour forcer la municipalité à tenir un référendum sur la question. Rencontré hier, le maire Raymond Claveau affirmait qu'il n'avait pas senti de véritable opposition à ce projet mais respecte le droit des citoyens de s'opposer à un projet de règlement d'emprunt.

Dans les faits, ce règlement d'emprunt représenterait une augmentation de la facture de taxes de l'ordre de $0.15 du $100 d'évaluation pour les 15 prochaines années. Les citoyens de Saint-Gédéon ont donc entre les mains l'avenir du projet d'hôtel de ville.





Mario Villeneuve

LES ÉQUIPEMENTS AL-MARY INC.
543-0915
352, rue Dréan, Chicoutimi


Yves Vaillancourt

Ventes et location
d'équipements, d'ameublements pour hôtels, restaurants, institutions, dépanneurs, boucheries, etc.




COIFFURE et BRONZAGE
695-4040 547-9746

La beauté commence par un...



PASSE PAR LE



ET VOUS FAIT UN



DEVENEZ MEMBRE

SOYEZ GENEREUX

CARDI-O-FORME INC.

CAMPAGNE DE FINANCEMENT
LES 26-27-28 SEPTEMBRE

AMIS CARDIAQUES DU SAGUENAY
ESPOIR · ACTION · VIE

VIENS CHERCHER TES 2 VITAMINES
SOURIRE - BONNE HUMEUR

MOTIVATION Plus
Avec
Serge Du-Bois



— Aimerais-tu améliorer ta façon de penser?
— Veux-tu être plus heureux dans ta vie?
— Te sentir plus enthousiaste dans la vie?

NE MANQUE PAS CA!

17-18 septembre 20h00
Hôtel-Motel
Le Montagnais

Billet $15.00
en vente au Montagnais

*Matériau de renforcement*

# Alcan implantera une usine à Jonquière

JONQUIERE (CC) - Une découverte du Centre de recherche et de développement d'Alcan (CRDA) débouchera sur l'implantation à Jonquière d'une usine qui sera en production dès le mois de décembre.

Alcan a en effet annoncé, hier, par le biais d'un communiqué, qu'elle établira cette



Claude Côté

nouvelle usine dans le parc industriel du secteur d'Arvida, dès les prochains jours. Il s'agit en fait d'une usine de production de matériau de renforcement qui entre dans la composition de céramique ou de matrice de métaux.

Bien que modeste dans une première étape de production industrielle, la nouvelle entreprise, qu'on appellera «Technologie C-AXIS», emploiera une dizaine de personnes et nécessitera un investissement de plus de $3 millions. Elle sera installée dans d'anciens locaux de la firme Bilodeau électrique Limitée, sur la rue Dubose.

On y fabriquera des poudres ou des fibres qualifiées de matériaux de renforcement. Au début, la production se concentrera principalement sur différents types de poudres à base de carbure de silice, pour s'étendre ensuite à des nitrures tel le nitrure d'aluminium ou de silice, ainsi que d'autres carbures. Ces matériaux entrent dans la composition de céramiques ou de matrices de métaux comme le Duralcan, qui sera fabriqué dans l'usine Dubuc en cours de construction sur le chemin de la Réserve, aux limites de Jonquière.

Le procédé de fabrication fait actuellement, selon Alcan, l'objet de diverses demandes de brevets. «Il est donc difficile, en ce moment, de préciser le procédé de fabrication de cette première usine de matériau de renforcement», a-t-on fait observer dans le communiqué.

Aussi, le choix de Jonquière repose principalement sur la proximité du centre de recherche d'Alcan et sur la disponibilité de l'énergie nécessaire à la fabrication des poudres.

**Des recherches**

L'implantation de cette usine fait suite à des recherches amorcées, à la fin de 1985, par un groupe du centre de recherche d'Arvida dans le cadre du programme d'évaluation du procédé de synthèse de produits de renforcement pour la céramique et les matrices métalliques.

La dernière phase de la recherche était sous la responsabilité de Jean Doucet, directeur de la section des matières premières et des céramiques au Centre de recherche et de développement d'Arvida. Cette dernière phase, selon le communiqué d'Alcan, a porté sur l'expérimentation dite de développement.

De son côté, Pierre Tremblay, directeur du CRDA, a indiqué que le programme d'évaluation devrait prendre fin au début de novembre.

Par ailleurs, un des produits disponibles rapidement sera le carbure de silice en poudre, pour lequel Alcan prévoit une production de 35 tonnes annuellement.

Mentionnons enfin que c'est la firme LMB de Jonquière qui assumera le travail d'ingénierie relativement au réaménagement des anciens locaux de Bilodeau électrique Limitée.




**ALCAN - C'est dans une bâtisse située derrière l'ancien édifice principal de Bilodeau électrique Limitée, sur la rue Dubose à Jonquière, qu'Alcan implantera sa nouvelle usine.**

(photo Rocket Lavoie)

COUREZ MARCHEZ COURSEZ ROULEZ

LA COURSE TERRY FOX

Pour la 8e année consécutive!



Dimanche, le 18 sept.

**Départ:**
Place du Royaume
Salle Gaston Tremblay

**Heure:**
A compter de 12:00 heures

***Pour plus d'information:***
Roger Gilbert: 696-2896
Guy Gilbert: 696-1468
Raynald Lepage: 545-7389

1,000.00$ en bons achats parmi les participants

Une collaboration de vos journaux:

LE QUOTIDIEN  progrès dimanche

# Votre horaire télé

## MERCREDI 14 SEPTEMBRE

### 5h00

**CFCF** — HART TO HART
**WTVS** — UNDERSTANDING HUMAN BEHAVIOR
**SE** — LE MÔME
**TSN** — WIN PLACE SHOW (R)

### 5h30

**WPTZ** — MORNING STRETCH
**WTVS** — FACES OF CULTURE
**FC** — PROLOGUE
**TSN** — USA VS USSR AMATEUR FREESTYLE WRESTLING CHAMPIONSHIP (R) (1h.)

### 5h55

**CFCF** — PK'S VIDEO GOLD

### 6h00

**CFCF** — ROMPER ROOM
**CFER** — AU CENTUPLE
**WJBK** — CBS MORNING NEWS (1h.)
**WPTZ** — BUSINESS THIS MORNING
**WTVS** — FOCUS ON SOCIETY
**WVNY** — MY LITTLE PONY

### 6h30

**CFCF** — CANADA A.M. (2h.30)
**CFER** — C'EST DU SPORT!
**WPTZ** — NBC NEWS AT SUNRISE
**WTVS** — CHANGING LIFE ON EARTH
**WVNY** — JIMMY SWAGGART
**TSN** — BODIES IN MOTION (Pd)

### 6h45

**CFER** — CAFÉ SHOW (1h.30)

### 6h55

**CJPM** — HORAIRE CJPM

### 7h00

**CJPM** — AVEC LES Y'OEUFS DU MATIN (1h.15)
**WJBK** — CBS THIS MORNING (2h.)
**WPTZ** — THE TODAY SHOW (2h.)
**WTVS** — TO LIFE! YOGA WITH PRISCILLA PATRICK
**WVNY** — GOOD MORNING AMERICA (2h.)
**CF** — BIBI ET GENEVIÈVE
**FC** — A NIGHT IN CASABLANCA
**SE** — T'AS L'BONJOUR D'ALBERT — ALIAS, LE FOU DU ROI — COSMOCATS — ROBOTECH
**TSN** — SPORTSDESK

### 7h15

**WTVS** — A.M. WEATHER

### 7h25

**CBFT** — HORAIRE

### 7h30

**CKRS - CBFT** — FRAGGLE ROCK
**WTVS** — THE BUSINESS OF MANAGEMENT
**CF** — SALUT DISNEY! (1h.)
**TSN** — TNT TRUCK AND TRACTOR PULL (R)

### 8h00

**CKRS - CBFT** — TAPE-TAMBOUR
**R.-Q. - CIVV** — L'ENSEIGNEMENT MORAL ET RELIGIEUX CATHOLIQUE AU PRIMEIRE À LA DÉCOUVERTE DE L'ENSEIGNEMENT MORAL ET RELIGIEUX CATHOLIQUE. (1h.) En reprise dimanche suivant à 8h00.
**WTVS** — FOCUS ON SOCIETY
**TSN** — CART AUTO RACING SERIES (R) (2h.)

### 8h15

**CKRS - CBFT** — BOBINO
**CJPM - CFER** — MONGRAIN DE SEL En reprise à 00h00 aux stations du réseau Pathonic seulement.

### 8h30

**CKRS - CBFT** — BONJOUR SANTÉ
**WTVS** — ZOOBILEE ZOO
**CF** — LA GARDERIE DES AMIS
**FC** — MISS MARY
**SE** — JEUX D'ARTIFICES

### 8h45

**CF** — CLAMECY AU ROYAUME DES ROULIS Les plantes du Royaume sont aussi empreintes de la tristesse de Fénella mais Clamecy a tôt fait de leur redonner vie.

### 9h00

**CKRS - CBFT** — LES ANGES DU MATIN (1h.)
**CFCF** — GOOD MORNING WORKOUT
**CJPM - CFER** — COUP DE COEUR (1h.)
**R.-Q. - CIVV** — QUEBEC SCHOOL TELECASTS (1h.)
**WJBK** — HOUR MAGAZINE (1h.)
**WPTZ** — LIVE WITH REGIS AND KATHIE LEE (1h.)
**WTVS** — 3-2-1 CONTACT
**WVNY** — 100 HUNTLEY STREET (1h.)
**CF** — ZOOLIBEE ZOO

### 9h30

**CFCF** — THE NEW CHAIN REACTION
**WTVS** — RAMONA
**CF** — LES AMICHAINES

### 9h31

**CBJET** — GOOD MORNING / THOUGHT FOR TODAY

### 10h00

**CKRS - CBFT** — LA CUISINE DES ANGES
**CBJET** — FRED PENNER'S PLACE
**CFCF** — MCKENTY... LIVE
**CJPM** — CINÉ-MATIN LE RETOUR DE MAX DUGAN. (2h.)
**CFER** — LE MONDE A.M.
**R.-Q. - CIVV** — TREMPLIN
**WJBK** — FAMILY FEUD
**WPTZ** — SALE OF THE CENTURY
**WTVS** — SESAME STREET (1h.)
**WVNY** — SUCCESS-N-LIFE (1h.)
**CF** — DÉMÉTAN, LA PETITE GRENOUILLE
**TSN** — BUCK RODGERS AND THE EXPOS (R)

### 10h15

**CKRS - CBFT** — INIMINIMAGIMO LE GÉANT AUX TROIS CHEVEUX D'OR (3e de 5).
**CBJET** — UNDER THE UMBRELLA TREE

### 10h30

**CKRS - CBFT** — PASSE-PARTOUT
**CBJET** — MR. DRESSUP
**CFCF** — DEFINITION
**CFER** — HÔPITAL GÉNÉRAL
**R.-Q. - CIVV** — TÉLÉ-DOCUMENTAIRES AMÉRIQUE DU NORD, TERRE EN VIE. En reprise à 15h00.
**WJBK** — CARD SHARKS
**WPTZ** — CLASSIC CONCENTRATION
**CF** — LES CONTES DE LA FORÊT VERTE
**FC** — MANNEQUIN
**SE** — LE DÉBUTANT
**TSN** — PGA EUROPEAN TOUR (R) (1h.)

### 10h45

**CFRS** — LES COULEURS DU JOUR

### 11h00

**CKRS** — LE PETIT CASTOR
**CBJET** — SESAME STREET (1h.)
**CFRS** — MARGUERITE ET COMPAGNIE (1h.) Reprise de mardi, 15h00.
**CFCF** — THE NEW YOU
**CFER** — C'EST DÉJÀ DEMAIN
**CBFT** — LE NOUVEL ÂGE
**R.-Q. - CIVV** — ORIGINES DE L'OCCIDENT L'ESPACE MÉDIÉVAL. Un cours de l'Université Laval pour mieux comprendre la formation du monde occidental actuel. (1h.)
**WJBK** — THE PRICE IS RIGHT (1h.)
**WPTZ** — WHEEL OF FORTUNE
**WTVS** — MISTER ROGER'S NEIGHBORHOOD
**WVNY** — MINDPOWER (1h.)
**CF** — LES FABLES D'ÉSOPE

### 11h15

**CF** — CLAMECY AU ROYAUME DES ROULIS

### 11h30

**CKRS** — DESSINS ANIMÉS
**CFCF** — SECRET LIVES
**CFER** — AIMER
**CBFT** — LE PETIT CASTOR Dessins animés. Le Petit Castor et ses amis se défendent tant bien que mal des mauvais coups que leur portent Finaud le renard, Garou le loup et l'ours Lourdeau. Heureusement, le père Castor et le docteur Bouc sont toujours là pour arranger les choses.
**WPTZ** — WIN, LOSE OR DRAW
**WTVS** — 3-2-1 CONTACT
**CF** — HIBOU, CHOU, GENOU
**TSN** — BODIES IN MOTION (R)

### 11h45

**CKRS** — PREMIÈRE ÉDITION RÉGIONALE

### 12h00

**CKRS - CBFT** — PREMIÈRE ÉDITION
**CBJET** — MIDDAY (1h.)
**CFRS** — LES PIERRAFEU LE RÊVE D'ALFRED.
**CFCF** — THE MARY TYLER MOORE SHOW
**CJPM** — AUJOURD'HUI
**CFER** — LE MONDE
**R.-Q. - CIVV** — LE CLUB DES 100 WATTS Reprise de mardi, 17h30.
**WJBK** — THE NEWS
**WPTZ** — PEOPLE'S COURT
**WTVS** — SQUARE ONE TV
**WVNY** — RYAN'S HOPE
**CF** — LES AVENTURES DE TOM SAWYER
**FC** — BEYOND THERAPY
**SE** — L'ATTENTAT
**TSN** — SPORTSDESK

### 12h10

**WJBK** — ACROSS THE FENCE

### 12h15

**CKRS - CBFT** — LES DÉMONS DU MIDI (1h.)
**CJPM - CFER** — DEVINE QUI VIENT DÎNER? (1h.)

### 12h30

**CFRS** — LE GRAND JOURNAL
**CFCF** — PULSE 12:30
**R.-Q. - CIVV** — 5 POUR 1 Reprise de mardi, 17h00.
**WJBK** — THE YOUNG & THE RESTLESS (1h.)
**WPTZ** — SCRABBLE
**WTVS** — MADELEINE COOKS
**WVNY** — LOVING
**CF** — LABO LABO
**TSN** — 1988 FORMULA ONE AUTO RACING CHAMPIONSHIP (R) (1h.)

### 13h00

**CBJET - WVNY** — ALL MY CHILDREN (1h.)
**CFRS** — LES P'TITES VUES UN VRAI PETIT ANGE. (2h.)
**CFCF** — LIFETIME (1h.)
**R.-Q. - CIVV** — AUTREMENT DIT (1h.) Reprise de mardi, 18h30.
**WPTZ** — DAYS OF OUR LIVES (1h.)
**WTVS** — TEEN PROFILE
**CF** — LA GARDERIE DES AMIS Deux papillons provoquent la zizanie à la Garderie. Pirouki serait-il devenu fou ou victime d'une injustice?

### 13h15

**CKRS - CBFT** — AU JOUR LE JOUR (1h.)
**CJPM - CFER** — LE CHEMIN DE LA CROIX
**CF** — PADDINGTON

### 13h30

**CJPM** — HÔPITAL GÉNÉRAL
**CFER** — DU CINÉMA S.V.P. LA DERNIÈRE COURSE. (2h.)
**WJBK** — THE BOLD AND THE BEAUTIFUL
**WTVS** — THE BEIJING ACROBATIC COMPANY En reprise à 03h30.
**CF** — ZOOLIBEE ZOO
**TSN** — SPORT AID (R) (2h.)

### 13h45

**FC** — CORDELIA

### 14h00

**CBJET** — EASTENDERS
**CFCF - WPTZ** — ANOTHER WORLD (1h.)
**CJPM** — AIMER
**R.-Q. - CIVV** — PREMIÈRE LIGNE (1h.) Reprise de lundi, 21h00.
**WJBK** — AS THE WORLD TURNS (1h.)
**WTVS** — SESAME STREET (1h.)
**WVNY** — ONE LIFE TO LIVE (1h.)
**CF** — LES FAMILLES SYLVANIANS

### 14h15

**CKRS - CBFT** — LE TEMPS DE VIVRE Avec Pierre Paquette. (1h.30)

### 14h30

**CBJET** — KING OF KENSINGTON
**CJPM** — L'ÎLE FANTASTIQUE Avec Ricardo Montalban et Hervé Villechaize. Invitées par M. Roarke, trois personnes se rendent passer la fin de semaine sur l'île fantastique où ils pourront vivre leurs plus étranges fantaisies. (1h.)
**CF** — MADAME PEPPER POT
**SE** — DÉSORDRE

### 14h45

**CF** — CLAMECY AU ROYAUME DES ROULIS

### 15h00

**CBJET - WJBK** — GUIDING LIGHT (1h.)
**CFRS** — MARGUERITE ET COMPAGNIE (1h.) En reprise demain 11h00.
**CFCF** — GENERAL HOSPITAL (1h.)
**R.-Q. - CIVV** — TÉLÉ-DOCUMENTAIRES Reprise de 10h30.
**TV5** — L'INFO-5 (PREMIÈRE ÉDITION)
**WPTZ** — DUCKTALES
**WTVS** — ZOOBILEE ZOO
**WVNY** — JEM
**CF** — DÉMÉTAN, LA PETITE GRENOUILLE

### 15h30

**CJPM** — C'EST DÉJÀ DEMAIN
**CFER** — LE MONDE P.M.
**R.-Q. - CIVV** — TOM SAWYER BECKY SE FÂCHE.
**TV5** — SEPT SUR SEPT (1h.) Reprise du lundi, 20h00.
**WPTZ** — MIGHTY MOUSE
**WTVS** — NEWTON'S APPLE
**WVNY** — DENNIS THE MENACE
**CF** — HIBOU, CHOU, GENOU
**TSN** — BUCK RODGERS AND THE EXPOS (R)

### 15h45

**CKRS - CBFT** — FARIBOLES
**FC** — JUST BETWEEN FRIENDS

### 16h00

**CKRS - CBFT** — FÉLIX ET CIBOULETTE
**CBJET** — THE FACTS OF LIFE
**CFRS** — LA FOURCHETTE D'OR
**CFCF** — COPE'S CORNER
**CJPM - CFER** — LES MINI-STARS DE NATHALIE
**R.-Q. - CIVV** — LES JEUX DE LA VIE Thème: le dominateur: manifestations courantes. (1h.) En reprise à 23h00.
**WJBK** — LITTLE HOUSE ON THE PRAIRIE (1h.)
**WPTZ** — THE OPRAH WINFREY SHOW (1h.)
**WTVS** — ECONOMICS U.S.A.
**WVNY** — THE REAL GHOSTBUSTERS
**CF** — INSPECTEUR GADGET
**SE** — UN SACRÉ BORDEL!
**TSN** — CHECKERED FLAG (R)

### 16h05

**CFCF** — THE PRICE IS RIGHT (1h. appr.)

### 16h30

**CKRS - CBFT** — L'INTRIGUE Deux équipes, composées de jeunes de 10 à 12 ans, doivent rivaliser de créativité dans un jeu théâtral des plus divertissant. Anim.: Luc Senay. De l'école Des Ormeaux à Laval (dern. de 2).
**CBJET** — WONDERSTRUCK Avec Bob McDonald.
**CFRS** — TÉLÉFUN (1h.)
**CJPM - CFER** — DE BONNE HUMEUR (1h.)
**TV5** — CHAMPS ÉLYSÉES SPÉCIAL BRÉSIL. (1h.30) Reprise du mardi, 21h00.
**WTVS** — WILD, WILD WORLD OF ANIMALS
**WVNY** — G.I. JOE
**CF** — LES AMIS RATONS
**TSN** — IHRA NORTHERN NATIONALS DRAG RACE (Pd) En provenance du Milan Dragway de Milan, Michigan. (1h.)

### 17h00

**CKRS - CBFT** — D'UNE SÉRIE À L'AUTRE LES JEUX OLYMPIQUES, REFLETS DE L'HISTOIRE: LES JEUX DE L'AFFRONTEMENT (3e de 5). Entre 1950 et 1956, la guerre froide, la guerre de Corée puis la révolte de Hongrie créent entre l'URSS et les États-Unis un affrontement qui aura des répercussions sur les Jeux d'Helsinki, en 1952, et de Melbourne en 1956. À Rome, en 1960, l'affrontement sera beaucoup plus subtil grâce à une relative coexistence pacifique. (1h.)
**CBJET** — VIDEO HITS
**CFCF** — FAMILY TIES
**R.-Q. - CIVV** — 5 POUR 1 En reprise jeudi, 12h30.
**WJBK** — NEWHART
**WPTZ** — PHIL DONAHUE (1h.)
**WTVS** — CONTEMPORARY HEALTH ISSUES
**WVNY** — THREE'S COMPANY
**CF** — TÉLÉ-HIBOU

### 17h30

**CBJET** — NEWHART
**CFRS** — LE GRAND JOURNAL
**CFCF** — THE COSBY SHOW
**CJPM - CFER** — FAIS-MOI UN DESSIN
**R.-Q. - CIVV** — LE CLUB DES 100 WATTS En reprise jeudi, 12h00.
**WJBK** — BENSON
**WTVS** — AMERICAN GOVERNMENT SURVEY
**WVNY** — WIN, LOSE OR DRAW
**CF** — FOOFUR
**TSN** — A.W.A. CHAMPIONSHIP WRESTLING (Pd) (1h.)

### 17h45

**FC** — WANDA

### 18h00

**CKRS** — LE 18 HEURES (1h.)
**CBJET** — NEWSWATCH (1h.)
**CFRS** — ACTION RÉACTION Inv.: Danielle Bissonnette et Jean-Claude Germain.
**CFCF** — PULSE (1h.)
**CJPM** — AUJOURD'HUI
**CFER** — LE MONDE
**CBFT** — MONTRÉAL CE SOIR (1h.)
**R.-Q. - CIVV** — PASSE-PARTOUT LE RETARD DE PASSE-PARTOUT.
**TV5** — RÉCRÉATION
**WJBK** — THE NEWS (1h.)
**WPTZ** — NEWS 5
**WTVS** — PROFILES OF NATURE
**WVNY** — NEWSCENTER 22
**CF** — DISNEY POUR TOUS!
**SE** — ASSOCIATION DE MALFAITEURS

### 18h30

**CFRS** — LA MAISON DESCHÊNES
**CJPM - CFER** — CHARIVARI Inv.: Denise Tessier, François Pratte et Jean-luc Bastien.
**R.-Q. - CIVV** — AUTREMENT DIT (1h.) En reprise jeudi, 13h00.
**WPTZ** — NBC NIGHTLY NEWS
**WTVS** — THE NIGHTLY BUSINESS REPORT
**WVNY** — ABC WORLD NEWS TONIGHT
**CF** — BIBI ET GENEVIÈVE
**TSN** — SPORTSDESK

### 18h40

**TV5** — DES CHIFFRES ET DES LETTRES

### 19h00

**CKRS - CBFT** — LASER 33-45 DÉBUT. Anim.: René Simard. Avec Pier Béland, Mitsou, Danielle Oddera, Johanne Blouin, Ginette Reno, Daniel Deshaime, Marie-Denise Pelletier, Frédéric François, Herbert Léonard et La Compagnie Créole. (1h.)
**CBJET** — SHOOTING STARS SPÉCIAL. L'histoire de l'équipe féminine de basketball les Grads d'Edmonton. (1h.)
**CFRS** — LES ARNAQUEURS
**CFCF** — ENTERTAINMENT TONIGHT La controverse entourant le nouveau livre et le nouveau film sur l'ancien Beatle, John Lennon.
**CJPM - CFER** — L'HEURE JUSTE Avec Jean-Luc Mongrain.
**TV5** — JOURNAL TÉLÉVISÉ DE TF1 En reprise à 23h50.
**WJBK** — THE CBS EVENING NEWS WITH DAN RATHER
**WPTZ** — USA TODAY
**WTVS** — TROUBLE WATERS (1h.)
**WVNY** — WHEEL OF FORTUNE
**TSN** — TSN'S SPORTS PAGE (Pd)

### 19h28

**CFRS** — LE TIRAGE LA QUOTIDIENNE

### 19h30

**CFRS** — S.O.S. TÉLÉ Anim.: Yves Singelais. Au service des téléspectateurs en détresse, Monsieur S.O.S. et sa brigade de redresseurs de torts sillonnent la ville dans leur S.O.S. Mobile, caméra à l'épaule et sourire aux lèvres!
**CFCF** — THE ACHIEVERS André St-Laurent: 35 ans avec Air Canada; et Ludmilla Cheriaeff: fondatrice des Grands Ballets Canadiens.
**CJPM** — ALLÔ CINÉ! LA CAGE AUX POULES / YOUNGBLOOD / STICK, LE JUSTICIER DE MIAMI. (2h.30)
**CFER** — CINÉMA DU MERCREDI KGB - LA GUERRE SECRÈTE. (2h.)
**R.-Q. - CIVV** — L'INDICE PLUS
**TV5** — L'INFO-5 (2e ÉDITION)
**WJBK** — HOLLYWOOD SQUARES
**WPTZ** — JEOPARDY
**WVNY** — A CURRENT AFFAIR
**FC** — I'VE HEARD THE MERMAIDS SINGING
**TSN** — INSIDE THE PGA TOUR (Pd)

### 20h00

**CKRS - CBFT** — JEUNES LOUPS DES ANNÉES FOLLES (2e de 12). Avec Paul Gross, Michael Riley et Julie A. Stewart. — Christopher tente de vaincre les préjugés anti-germaniques de l'establishment montréalais et de remettre à flot la banque de son père et du vieux Baumgartner. Benny quitte Montréal en laissant à Jake la propriété d'un établissement très spécial. (2h.)
**CBJET** — SWEET AS YOU ARE (1h.30)
**CFRS** — ROCK ET BELLES OREILLES
**CFCF** — IN SESSION
**R.-Q. - CIVV** — LUMIÈRES Anim.: Élizabeth Paradis et Guy Richer. Un magazine culturel traitant des arts de la scène et des arts visuels. En reprise samedi suivant à 22h00.
**TV5** — CLUB DE L'EUROPE Magazine d'information européen présenté par Georges Moucheron. (1h.) En reprise jeudi, 15h30.
**WJBK** — CBS SPECIAL LIVE! DICK CLARK PRESENTS. (1h.)
**WPTZ** — UNSOLVED MYSTERIES (1h.)
**WTVS** — SULEYMAN THE MAGNIFICENT (1h.) En reprise à 01h00.
**WVNY** — GROWING PAINS Avec Alan Thicke et Joanna Kerns.
**SE** — TUER N'EST PAS JOUER
**TSN** — TSN PINS GAME BOWLING SERIES (Pd) Première de la saison. (1h.)

### 20h30

**CFRS** — SACRÉE GÉNÉRATION CHERCHE SOIRÉE DÉSESPÉRÉMENT avec Michael J. Fox, Meredith Baxter et Michael Gross. — Des incidents cocasses surviennent dans une famille où les parents, hippies des années 60 devenus père et mère, se retrouvent avec une progéniture apparemment plus adulte qu'eux!
**CFCF** — CTV WEDNESDAY NIGHT MOVIE WHITE KNIGHTS. (2h.30)
**R.-Q. - CIVV** — NORD-SUD Anim.: André Payette. Des reportages des quatre coins du monde. Sujets: les jeux olympiques modernes: une manifestation vivante de l'écart entre les pays riches et les pays pauvres; une présentation humoristique de l'émission Nord-Sud. En reprise jeudi, 22h30.
**WVNY** — HEAD OF THE CLASS Avec Howard Hesseman, Dan Schneider et William G. Schilling.

### 21h00

**CFRS** — CHEERS LES AMOURS DE SAM avec Ted Danson et Shelley Long. — Dans un bar de Boston où il fait bon se retrouver avec les copains, les discussions entre les clients réguliers donnent lieu à des situations comiques de toutes sortes.
**R.-Q. - CIVV** — VISA SANTÉ Anim.: Marguerite Blais. Un magazine qui permet d'approvisionner et de démystifier la maladie physique et mentale. (1h.) En reprise samedi suivant à 12h00.
**TV5** — LAHAYE D'HONNEUR Émission de variétés présentée par Jean-

| TELESAG | |
|---|---|
| R.-Q. | 2 |
| CKRS | 3 |
| Petites annonces | 4 |
| CBJET | 5 |
| CFRS | 7 |
| TV 5 | 9 |
| CJPM | 10 |
| CFCF | 11 |
| Infovision | 12 |
| TVC | 13 |
| WVNY | 14 |
| WTVS | 15 |
| WJBK | 16 |
| WPTZ | 17 |
| TELE UNIVERSITE | 18 |
| CBFT | 19 |
| Musique Plus | 20 |
| CFER | 21 |
| Télé achat | 22 |
| SE | 23 |
| Much Music | 24 |
| FC | 25 |
| TSN | 26 |
| FAMILLE | 27 |
| Météo Média | 28 |
| Vision TV | 29 |
| Chambre des communes | 30 |
| CBC North | 31 |
| Bourse de Montréal | 32 |
| Environnement | 33 |
| CHSC | 34 |
| Magnétothèque | 35 |

| VIDEO DERY | |
|---|---|
| WDIV | 2 |
| CKRS | 3 |
| TV 5 | 4 |
| CBJET | 5 |
| FAMILLE | 6 |
| CFRS | 7 |
| METEO MEDIA | 8 |
| R.-Q. | 9 |
| CJPM | 10 |
| CFER | 11 |
| INFOVISION | 12 |
| Canal Plus | 13 |
| Musique Plus | 14 |
| C.A.N.A.L. | 15 |
| WJBK | 16 |
| CHCH | 17 |
| CITV | 18 |
| CBC | 19 |
| WXYZ | 20 |
| Bourse de Montréal | 21 |
| WTVS | 22 |
| SE | 23 |
| BCTV | 24 |
| FC | 25 |
| TSN | 26 |
| CNN | 27 |
| Chambre des Communes | 28 |
| CBFT | 30 |
| CHSC | 31 |
| TCTV | 32 |

| CABLOVISION ALMA | |
|---|---|
| R.-Q. | 2 |
| CKRS | 3 |
| Famille | 4 |
| CBJET | 5 |
| Info Vision | 6 |
| CFRS | 7 |
| Chambre des communes | 8 |
| CJPM | 9 |
| Télé-annonce | 10 |
| CFCF | 11 |
| Météo- Média | 12 |
| TVC | 13 |
| TV 5 | 15 |
| WPTZ | 16 |
| WTVS | 17 |
| WJBK | 18 |
| WVNY | 19 |
| Musique Plus | 20 |
| CBFT | 21 |
| TSN | 22 |
| C.A.N.A.L. | 23 |
| SE | 24 |
| FC | 25 |
| CBC North | 26 |

| TELEVAL | |
|---|---|
| R.-Q. | 2 |
| CKRS | 3 |
| CBJET | 5 |
| Canal Famille | 6 |
| CFRS | 7 |
| TV Comm | 8 |
| TV 5 | 9 |
| CFCF | 11 |
| CJPM | 13 |
| SE | 17 |
| Much Music | 19 |
| TSN | 21 |
| CBFT | 23 |
| WPTZ | 24 |
| WVNY | 25 |
| Infovision | 26 |
| Chambre des Communes | 27 |

| DOLBEAU TV SERVICE INC. | |
|---|---|
| TV 5 | 2 |
| WPTZ | 3 |
| CFRS | 4 |
| CJPM | 5 |
| R.Q. | 6 |
| CKRS | 7 |
| Infovision | 8 |
| CFCF | 9 |
| CBJET | 11 |
| WVNY | 12 |
| Petites Annonces | 13 |
| MUSIQUE PLUS | 20 |
| FAMILLE | 22 |
| Télé Université | 23 |
| SE | 24 |
| MUCH MUSIC | 25 |
| TSN | 26 |
| CBFT | 27 |
| WJBK | 28 |

| GAGNON TV LTEE | |
|---|---|
| TVC | 2 |
| CKRS | 3 |
| WPTZ | 4 |
| TV 5 | 5 |
| CJPM | 6 |
| CFRS | 7 |
| CBJET | 8 |
| WVNY | 9 |
| FAMILLE | 10 |
| R.-Q. | 11 |
| CBJET | 12 |
| CFCF | 13 |
| SE | 18 |
| MUCH MUSIC | 19 |
| Musique Plus | 20 |
| TSN | 21 |

# Météo

**Min.: 5**
**Max.: 11**

**Situation générale:** la pluie cessera tôt aujourd'hui sur l'est de la province. Derrière la dépression ayant causé cette pluie, le ciel se dégagera partiellement, surtout sur les régions près du fleuve. Une autre perturbation ramènera des nuages et des averses dispersées sur la majorité des régions.

Les températures demeureront sous les normales saisonnières.

Abitibi-Témiscaningue: Nuageux avec éclaircies. Min.: près de 3. Max.: près de 10. Vents modérés. Jeudi: plutôt nuageux suivi d'un dégagement.

•••

**Montréal, Trois-Rivières et Drummondville:** Nuageux avec éclaircies et averses dispersées. Min.: près de 7. Max.: près de 17. Vents modérés par moments. Risque de précipitations: 40 p.c. Jeudi: dégagement graduel et venteux.

•••

**Québec:** Nuageux avec éclaircies et averses dispersées. Min.: près de 6. Max.: près de 16. Vents de l'ouest de 30 à 50 km-h. Risque de précipitations: 40 p.c. Jeudi: nuageux avec éclaircies et averses dispersées. Venteux.

•••

**Lac St-Jean, Saguenay, La Tuque, Réserve des Laurentides: Nuageux avec éclaircies et averses dispersées. Min.: près de 5. Max.: 9 à 11. Vents de l'ouest de 30 à 50 km-h. Risque de précipitations: 40 p.c. Jeudi: nuageux avec éclaircies et venteux.**

## Au sud

| | | |
|---|---|---|
| **Acapulco** | 26 | variable 30 |
| **Barbade** | 27 | nébulosité 30 |
| **Bermudes** | 27 | variable 31 |
| **Brownsville** | 23 | variable 34 |
| **Daytona B.** | 26 | nuageux 31 |
| **La Havane** | —— | —— 31 |
| **Honolulu** | 24 | variable 32 |
| **Kingston** | —— | —— —— |
| **Las Vegas** | 14 | clair 27 |
| **Los Angeles** | 16 | variable 24 |
| **Mexico** | 12 | clair 25 |
| **Miami Beach** | 28 | nuageux 29 |
| **Myrtle Beach** | 21 | variable 29 |
| **Nassau** | 28 | nuageux 32 |
| **Orlando** | 26 | brouillard 34 |
| **Palm Springs** | 22 | clair 37 |
| **Reno** | 4 | clair 19 |
| **San Juan** | 28 | nuageux 31 |
| **Tampa** | 24 | brouillard 33 |
| **Trinidad** | 24 | pluie 26 |
| **West Palm B** | 26 | var. 32 |

## Marées

**CHICOUTIMI - La marée sera basse à 12h20 (0m7) et haute à 17h50 (4m6). Elle sera à nouveau basse à 00h50 (0m3) et haute à 06h05 (4m2). LA BAIE - La marée sera basse à 11h15 (0m6) et haute à 17h30 (5m2). Elle sera à nouveau basse à 23h40 (0m5) et haute à 05h50 (4m8).**

# Bandes dessinées

## BLONDINETTE




## SOURIS MIQUETTE




## SCAMP




# Ciné-télé

MERCREDI
14 SEPTEMBRE

10h00

**CJPM** — LE RETOUR DE MAX DUGAN (4) (Max Dugan Returns), É.-U. 1983. Comédie de H. Ross avec Marsha Mason, Jason Robards et Donald Sutherland. — Une femme qui vit avec son fils adolescent voit leur existence transformée par l'arrivée de son père, absent depuis près de trente ans. — Scenario original. Climat allègre. Mise en scène souple. Dialogues amusants. Interprétation d'une sympathie conquérante. — A. (2h.)

13h00

**CFRS** — UN VRAI PETIT ANGE (6) (The Kid with the Broken Halo), É.-U. 1982. Comédie fantaisiste de L. Martinson avec Gary Coleman, Robert Guillaume et June Allyson. — Un jeune ange doit venir en aide à diverses personnes pour monter en grade. — Fantaisie laborieuse. Mise en scène fatiguée. Interprétation artificielle. Film tourné pour la télévision. — E. (2h.)

13h30

**CFER** — LA DERNIÈRE COURSE (5) Youg. 1978. Comédie dramatique de J. Rancic avec Vladimir Buljan, Boban Petrovic et Nadezda Vukicevic. — Pour sauver un vieux cheval de race qu'on veut abattre, un jeune garçon décide de s'enfuir avec la bête. — Thème classique traité avec une certaine adresse. Réalisation technique honorable. Interprétation acceptable. — E. (2h.)

19h30

**CJPM** — LA CAGE AUX POULES (6) (The Best Little Whorehouse in Texas), É.-U. 1982. Comédie musicale de C. Higgins avec Burt Reynolds, Dolly Parton et Dom De Luise. — Au Texas, un animateur de télévision part en guerre contre une maison de tolérance déjà installée depuis plusieurs années. — Adaptation plutôt lourde d'une pièce à succès. Fausse jovialité. Mise en scène mal contrôlée. Interprétation banale. OU:YOUNGBLOOD(5) É.-U. 1986. Drame sportif de P. Markle avec Rob Lowe, Cynthia Gibb et Ed Lauter. — Les tribulations d'un fils de fermier devenu joueur de hockey. — Nombreux clichés. Réalisation inégale. Ensemble offrant un certain intérêt. Interprétation un peu trop appliquée. OU:STICK, LE JUSTICIER DE MIAMI(5) (Stick), É.-U. 1985. Drame policier réalisé et interprété par Burt Reynolds avec Candice Bergen et Georges Segal. — Un ex-prisonnier, employé comme chauffeur chez un millionaire, est traqué par des criminels. — Thème banal. Réalisation honnête. Morceaux de bravoure. Jeu conventionnel de la vedette. (2h.30)

**CFER** — KGB - LA GUERRE SECRÈTE (6) (KGB - The Secret War), É.-U. 1985. Drame d'espionnage de D. Little avec Michael Billington, Denise Dubarry et Michael Ansara. — Un agent russe, qui agit sous l'identité d'un ingénieur américain, refuse de rentrer quand on le rappelle dans son pays. — Développements attendus. Réalisation inégale. Ensemble superficiel. Interprétation peu nuancée. Film tourné pour la télévision. (2h.)

23h20

**CKRS - CBFT** — UNE AFFAIRE D'HOMMES (4) Fr. 1981. Drame policier de N. Ribowski avec Claude Brasseur, Jean-Louis Trintignant et Patrice Kerbrat. — Un policier s'efforce de disculper un ami accusé de meurtre. — Approche originale du sujet. Mélange adroit d'étude psychologique et d'enquête policière. Réalisation rigoureuse. Interprétation contrastée. (1h.45)

00h00

**CJPM** — LE CHOIX DE SOPHIE (3) (Sophie's Choice), É.-U. 1982. Drame psychologique de A. J. Pakula avec Meryl Streep, Kevin Kline et Peter MacNicol. — Un jeune écrivain découvre progressivement le passé douloureux d'une Polonaise rescapée des camps nazis. — Adaptation prenante du roman de William Styron. Mise en images soignée. Intérêt soutenu. Interprétation remarquable de M. Streep. (3h.20)

Luc Lahaye. Victoires de la vie: hommage aux handicapés. Inv.: Julien Clerc, Francis Cabrel et Serge Lama. (1h.30) En reprise jeudi, 16h30.

**WJBK** — THE EQUALIZER Avec Edward Woodward, Richard Jordan et Daniel Davis. — Un journaliste devient obsédé par son reportage: une enquête sur un réseau de prostitution. (1h.) REPRISE

**WPTZ** — NIGHT COURT Avec Harry Anderson, Richard Moll et John Larroquette.

**WTVS** — THE MACNEIL/LEHRER NEWSHOUR (1h.)

**WVNY** — HOOPERMAN Avec John Ritter.

**FC** — BLACK WIDOW

**TSN** — WORLD HEAVYWEIGHT BOXING CHAMPIONSHIP ELIMINATION (R) (2h.)

21h30

**CBJET - WVNY** — THE SLAP MAXWELL STORY Avec Dabney Coleman, Magan Gallagher et Bill Calvert.

**CFRS** — LE GRAND JOURNAL En reprise à 00h30.

**CFER** — COEUR À TOUT Avec Tony Danza, Judith Light et Katherine Helmond.

**WPTZ** — À COMMUNIQUER (1h.30)

22h00

**CKRS - CBFT** — LE TÉLÉJOURNAL
**CBJET** — THE NATIONAL

**CFRS** — PUZZLE
**CJPM - CFER** — AD LIB (1h. appr.)
**R.-Q. - CIVV** — L'AGENDA ALIMENTATION/NUTRITION En reprise samedi suivant à 13h00.

**WJBK** — WISEGUY SMOKEY MOUNTAIN REQUIEM avec Ken Wahl, Jonathan Banks et Jim Byrnes. — Vinnie se fait offrir le contrôle d'un important réseau de distribution de cocaïne. (1h.) REPRISE

**WTVS** — MOYERS: THE SECRET GOVERNMENT... THE CONSTITUTION IN CRISIS (1h.30) En reprise à 02h00.

**WVNY** — CHINA BEACH Avec Dana Delaney, Chloe Webb et Nanette Woods. (1h.)

22h22

**CBJET** — THE JOURNAL

22h25

**CKRS - CBFT** — LE POINT

22h30

**CFRS** — 100 LIMITE
**R.-Q. - CIVV** — LA CONQUÊTE DE L'ESPACE LE DÉFI JAPONAIS. Le Japon s'attaque à l'espace comme il le fait avec les autres technologies de pointe, avec prudence et conviction. Ce pays possède ses propres lanceurs et développe une nouvelle génération de satellites très performants et peu coûteux. En reprise samedi suivant à 10h30.

**TV5** — RUE ST-JACQUES Magazine économique animé par Jean-François Lebrun.

**SE** — JEUX D'ARTIFICES

22h56

**CJPM - CFER** — TIRAGE DE LA LOTTO 6/49 Avec Diane Lafrance.

23h00

**CKRS - CBFT** — LA MÉTÉO
**CBJET** — NEWSWATCH
**CFRS** — SPORTS PLUS En reprise à 01h00.
**CFCF** — CTV NATIONAL NEWS
**CJPM - CFER** — LES NOUVELLES TVA
**R.-Q. - CIVV** — LES JEUX DE LA VIE (1h.) Reprise de 16h00.
**TV5** — HÉRITAGE DE L'HOMME (1re de 4). La Turquie: l'Anatolie, véritable pont terrestre entre la Mer Noire et la Méditerranée.
**WJBK** — THE NEWS
**WPTZ** — NEWS 5 NIGHTSIDE
**WVNY** — NEWSCENTER 22
**FC** — MODERN GIRLS
**TSN** — SPORTSDESK

23h05

**CKRS - CBFT** — LES NOUVELLES DU SPORT

23h20

**CKRS - CBFT** — CINÉMA UNE AFFAIRE D'HOMMES. (1h.45)

23h25

**CJPM - CFER** — FRANC PARLER

23h30

**CBJET** — KATE & ALLIE ALLIE'S FIRST DATE. REPRISE
**CFRS** — LE CASCADEUR (Dern. de 2). Avec Lee Majors, Doug Barr et Heather Thomas. — Les périples d'un cascadeur d'Hollywood qui accepte à l'occasion des contrats comme chasseur de primes. (1h.)
**CFCF** — PULSE
**WJBK** — WKRP IN CINCINNATI
**WPTZ** — THE TONIGHT SHOW (1h.)
**WTVS** — GOOD NEIGHBORS
**WVNY** — ABC NEWS NIGHTLINE
**TSN** — THOROUGHBRED SPORTS DIGEST (Pd)

23h35

**CJPM** — AUJOURD'HUI
**CFER** — LE MONDE RÉGIONAL

23h45

**CJPM - CFER** — LES SPORTS

23h50

**TV5** — LE JOURNAL DE TF1 Reprise de 19h00.

00h00

**CBJET** — CBC LATE NIGHT MORGAN. (1h.30)
**CFCF** — CINEMA 12 SONGWRITER. (2h.)

**CJPM** — CINÉ-LUNE LE CHOIX DE SOPHIE. (3h.20)
**CFER** — MONGRAIN DE SEL Reprise de 8h15.
**WJBK** — THE CBS LATE NIGHT MOVIE À COMMUNIQUER. (2h.)
**WTVS** — 16 DAYS OF GLORY (1h.)
**WVNY** — FOLIPLEX
**TSN** — CLASSIC SUMMER (R) (1h.)

00h20

**TV5** — RADIO FRANCE INTERNATIONALE (14h.40)

00h30

**CFRS** — LE GRAND JOURNAL
**WPTZ** — LATE NIGHT WITH DAVID LETTERMAN (1h.)
**FC** — DEATH OF AN ANGEL
**SE** — BLUE VELVET

00h45

**CFER** — LE MONDE Reprise du bulletin de 18h00.

01h00

**CFRS** — SPORTS PLUS Reprise de 23h00.
**WTVS** — SULEYMAN THE MAGNIFICENT (1h.) Reprise de 20h00.
**TSN** — A.W.A. CHAMPIONSHIP WRESTLING (R) (1h.)

01h10

**CFER** — MAGNUM Avec Tom Selleck, John Hillerman et Roger E. Mosley. (1h.)

01h30

**WPTZ** — LATER WITH BOB COSTAS

02h00

**CFCF** — DOUBLE FEATURE PRIEST OF LOVE. (2h.30)
**WPTZ** — USA TODAY
**WTVS** — MOYERS: THE SECRET GOVERNMENT... THE CONSTITUTION IN CRISIS (1h.30) Reprise de 22h00.
**TSN** — SPORTSDESK

02h30

**FC** — IMMORAL
**SE** — L'ATTENTAT
**TSN** — TSN'S SPORTS PAGE (R)

03h00

**TSN** — INTERNATIONAL CRICKET (R) (2h.)

03h30

**WTVS** — THE BEIJING ACROBATIC COMPANY Reprise de 13h30.

04h00

**WTVS** — THE MACNEIL/LEHRER NEWSHOUR (1h.)
**FC** — WANDA

# Les prix Félix 88 s'en viennent

MONTREAL (PC) — Dans le cadre du 10ème gala des prix Félix 88, l'Association québécoise de l'industrie du disque, du spectacle et de la vidéo (ADISQ) a décidé d'accorder un nouveau prix dans la catégorie des Félix soumis au vote populaire. Le public pourra en effet choisir cette année le microsillon pour enfant qu'il juge le meilleur.

Ce nouveau trophée et tous les autres prix attribués annuellement par l'ADISQ à des artistes québécois seront décernés aux lauréats lors d'un gala qui aura lieu le 23 octobre à la Place des arts, à Montréal. La cérémonie sera télédiffusée en direct sur les ondes du réseau français de Radio-Canada, ont annoncé hier en conférence de presse les organisateurs de l'événement.

Pour célébrer ce dixième anniversaire, l'ADISQ a aussi eu l'idée de réunir sur scène, le soir du gala, tous les animateurs des cérémonies précédentes: Yvon Deschamps, Dominique Michel, Denise Filiatreault, Jean-Pierre Ferland, Jean-Guy Moreau, Ding et Dong et André Philippe Gagnon.

Ainsi, les gens qui voudront se prononcer pour leur disque préféré dans la catégorie microsillon pour enfant pourront le faire en remplissant un bulletin de vote disponible dans les restaurants McDonald's de la province, entre le 24 septembre et le 9 octobre.

Quatre 33 tours sont en lice: "Au chateau des enfants avec Grand-Mère Sourire" de Claudette de Lorimier; "Joyeux Noel à tous les enfants" de Nathalie Simard; "Perle Caramel et leurs amis" de Mireille Doust et Armand Labelle et "Une journée dans la vie d'un enfant" de Claire Pimparé.

Pour ce qui est des autres prix soumis au choix du public, le vote se déroulera à des heures et des jours précis. Chaque personne désirant participer devra alors composer un numéro de téléphone particulier correspondant à l'artiste, la chanson ou le vidéoclip qu'elle aura le plus apprécié.

La chanson populaire de l'année sera soumise au vote la journée même du gala, le 23 octobre. Au palmarès on retrouve "Incognito" de Céline Dion, "Au coeur du désert" de Martine St-Clair, "Bye bye mon cowboy" de Mitsou, "Doux" de Marjo, "Tourne la page" de René et Nathalie Simard et "Tu peux pas" de Claude Dubois.

Le public sera invité à voter pour les interprètes masculin et féminine de l'année les 17 et 18 octobre. Parmi les mises en nomination chez les artistes féminines on retrouve: Johanne Blouin, Céline Dion, Diane Dufresne, Louise Forestier, Marjo, Mitsou, Marie-Denise Pelletier, Marie Philippe, Francine Raymond et Martine St-Clair. Dans la catégorie chanteur masculin le choix se fera entre Pierre Bertrand, Jim Corcoran, Marc Drouin, Claude Dubois, Pierre Flynn, Daniel Lavoie, Michel Pagliaro, Michel Rivard, Richard Séguin et René Simard.

Le choix du meilleur vidéoclip de 1988 aura lieu les 12 et 13 octobre. Dix montages vidéo sont en nomination: "Bye bye mon cowboy" - Mitsou; "En chair et en os" - Jim Corcoran; "Je rêve encore" - Marie Philippe; "Ordinary people" - The Box; "Possession" - Pierre Flynn; "Rain" - Michael Breen; "Tant d'amour" - Paparazzi; "Tourne la page" - Nathalie et René Simard; "Volcano" - Michel Lemieux.

L'ADISQ distribuera à travers le Québec quelque 500,000 dépliants indiquant la règwle à suivre pour voter.

L'organisme fera également une tournée dans plusieurs villes de la province afin d'encourager la participation du public, entre le 13 septembre et le 8 octobre. Outre Montréal et Québec, l'ADISQ se rendra à Sherbrooke, Trois-Rivières, Chicoutimi, Hull, Rimouski et Rouyn.

## En bref

### Réseau spécial

MONTREAL (PC) — La police de la Communauté urbaine de Montréal (CUM) vient de mettre au jour un présumé réseau de recel de disques d'or et de platine d'artistes rock.

La police a été mise sur cette piste par l'Association de l'industrie canadienne de l'enregistrement (AICE) qui s'inquiétait de la parution dans un journal spécialisé d'un artcile offrant en vente des disques d'or et de platine de vedettes du "heavy metal".

Or, les disques d'or et platine sont remis aux artistes, à un seul exemplaire.


CINÉMAS CINEPLEX ODEON $3.50 MARDIS

TOUCHSTONE PICTURES et STEVEN SPIELBERG présentent
Qui veut la peau de ROGER RABBIT
PLACE DU ROYAUME 1451 BOUL. TALBOT 545-4260
Soirs: 19h30 et 21h40
VERSION FRANÇAISE

PLACE DU ROYAUME 1451 BOUL. TALBOT 545-4260
CINÉMA DU COMPLEXE
CINEMA ORPHEON Mistassini
EN VERSION FRANÇAISE
Tom Hanks big
PETIT BON... HOMME

PLACE DU ROYAUME 1451 BOUL. TALBOT 545-4260
Soir: 19h00 à 21h20.
CINÉMA DU COMPLEXE JACQUES GAGNON ALMA 668-3141
Soirs: 19h30, 21h30
Version française Tom Cruise Cocktail
Distribué par BUENA VISTA PICTURES DISTRIBUTION, INC.
©1988 Touchstone Pictures

10 Superbes filles pour vous Messieurs
3 à 7 2 pour 1 Tous les jours

N'oubliez pas Mesdames, l'excitante soirée du dimanche 5 danseurs pour vous
Le Beau Jeu SHOW BAR
330. Jacques-Cartier est, Chicoutimi
RESERVATIONS: 543-4980
MasterCard VISA

CHVD
AM 1230 Dolbeau
FM 92,1 St-Félicien

Le téléphone Payant

$3 000.00 EN ARGENT
5 FOIS PAR JOUR $20.00
LUNDI AU VENDREDI
DU
12 SEPTEMBRE
AU
21 OCTOBRE
PROCUREZ-VOUS UN DEPLIANT POUR LES DETAILS ET REPONSES DE LA PROMOTION CHEZ LES MARCHANDS PARTICIPANTS
PARMI LES GAGNANTS DE $20.00 TIRAGE DE 3 VOYAGES POUR 2 PERSONNES: LES 23 SEPT., 7 OCT. ET 21 OCT. 1988
3 VOYAGES A HOLLYWOOD EN FLORIDE POUR 2 PERSONNES 7 NUITS AU MOTEL ENTRADA
Treasure Tours Canadien
Entrada HOLLYWOOD FLORIDE


## ERRATUM

Dans notre circulaire **"Jours de rabais"** du 14 septembre:

**Page 2:**
Tête d'oreillers **$4.00** la paire
(non disponible)

**Page 4:**
Markers **$2.00** chaque
Markers **$3.00** chaque
Markers **2** pour **$3.00** (non disponible)

**Page 4:**
Jeux de niveau
**$7.00**
(non disponible)

**Page 5:**
Produits Revlon
(non disponible à Chicoutimi).

*Nous nous excusons de ce contretemps.*

Woolco™

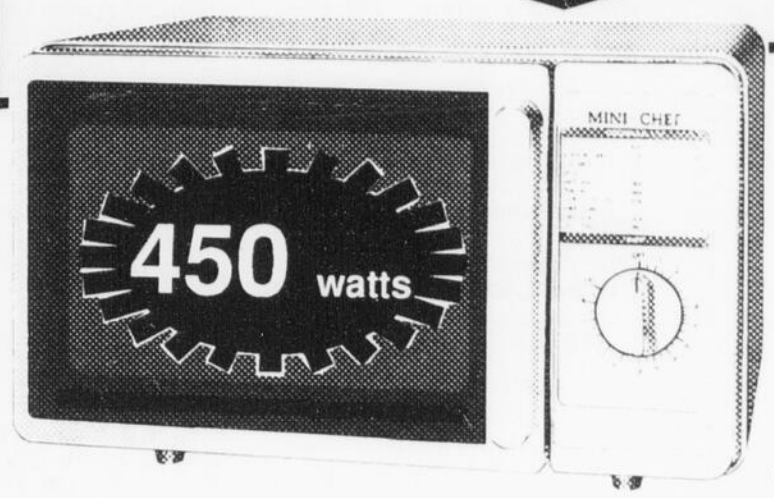
# Le Grand MARASON

**15, 16, 17 sept.**
**Jeudi - Vend. - Sam.**

JUSQU'A EPUISEMENT DES «STOCKS»

## MICRO-ONDES

**99,99 $**




- Puissance de cuisson élevé (450 watts)
- Peut se suspendre sous l'armoire




## AUDIO

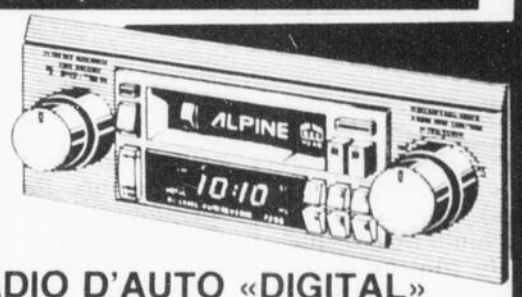


**LECTEUR «LASER»**

- Lecteur Laser à 3 faisceaux, programmable, recherche musicale

**149,99 $**

**ALPINE**




**RADIO D'AUTO «DIGITAL»**

- A 18 pré-sélections Choix BI-LEVEL
- Magnétocassette à inversion automatique

**299,99 $**

## VIDEO VHS



**HQ HAUTE QUALITE**

**TELECOMMANDE INCLUSE**

- Programmation de 8 programmes/14 jours
- Câblocompatible à 110 canaux
- Télécommande «accès direct» incluse

**299,99 $**

## TELECOULEUR



**14 po. 1ière QUALITE**

- Tube-écran haut rendement
- Commande de couleurs automatique

**199,99 $**

- Aucune vente aux marchands
- 1er ARRIVE
- 1er SERVI

# STÉRÉ plus

*Plein la Vue et les Oreilles!*

BIENTÔT 50 MAGASINS

**CHICOUTIMI**
PLACE DU ROYAUME
543-9200

**JONQUIERE**
3711, BOUL. HARVEY
695-3321

**ST-FELICIEN**
CARREFOUR ST- FELICIEN
679-5408

**ALMA**
385, COLLARD OUEST
668-7314

**ROBERVAL**
CARREFOUR JEANNOIS
275-4239

*Biennale du dessin, de l'estampe et du papier à Alma*

# Frédéric Back présidera le jury

MONTREAL (PC) — La prochaine Biennale du dessin, de l'estampe et du papier, l'été prochain à Alma, a demandé à Frédéric Back de présider son jury.

Le réalisateur de 'Crac' et 'L'Homme qui plantait des arbres' a accepté et, hier en conférence de presse, il a voulu saluer l'événement: "Radio-Canada m'a donné l'avantage d'une diffusion idéale et mes films sont présentés dans des festivals internationaux.

"Or bien souvent, quand je vois la qualité d'artistes oeuvrant ici dans d'autres domaines, je souhaite qu'ils bénéficient de circonstances comparables mettant leurs créations en valeur."

Prévue du 9 juin au 27 août 1989, la Biennale sera la première depuis celle de 1983 à Québec; les trois précédentes avaient eu lieu à Sherbrooke, a rappelé le responsable Bernard Pilote. Au dessin et à l'estampe, le papier (matériau et non support d'une oeuvre) s'ajoute cette fois au concours.

Trois-Rivières était censée l'accueillir en 1985 mais n'a pu la mener à bien, de sorte que, en 1987, "nous avons pris le relais pour 1989", a dit M. Pilote. Estampes Sagami, organisme d'Alma voué à la promotion des arts visuels, a été l'un des instigateurs de cette renaissance.

La Biennale comporte trois disciplines, qui seront représentées par 90 oeuvres de 40 artistes, résultat d'une première sélection parmi les inscrits; les organisateurs ont reçu jusqu'ici 125 inscriptions et en attendent encore des centaines d'ici l'échéance du vendredi 11 novembre.

A Alma, la Biennale du dessin, de l'estampe et du papier devrait loger au complexe Jacques-Gagnon et à la galerie Langage Plus. D'autres volets sont prévus à Jonquière (Centre national d'exposition) et à Chicoutimi (galerie Espace virtuel) où seront présentées les oeuvres primées en 1983.

Dans son appui à la Biennale, Frédéric Back a ajouté: "Notre vie se passe de plus en plus entre des murs, heureusement les artistes leur prêtent des yeux qui les traversent avec des formes, des idées...

"Mais ces murs sont silencieux, les oeuvres des artistes ont besoin de voix qui parlent haut pour éveiller l'attention de la foule distraite, pressée."

*A Chicoutimi et Jonquière*

# Baisse des mises en chantier

**par Catherine Delisle**

CHICOUTIMI (CD) — Comme toutes les agglomérations urbaines au Québec, la région métropolitaine de Chicoutimi/Jonquière a enregistré une baisse des mises en chantier au mois de mai.

Selon les statistiques compilées par la Société canadienne d'hypothèques et de logement, la région métropolitaine de Chicoutimi/Jonquière a connu une diminution de 8,2 pour cent au mois de mai.

En effet, on remarque, qu'en mai 1988, il y a eu 156 unités de logement mises en chantier comparativement à 170 unités pour la même période, l'an passé. Cette baisse est imputable à des diminutions dans la construction multiple (58 unités, en mai 1988, comparativement à 78, en mai 1987) et dans la construction unifamiliale (98 unités, en mai 1988, comparativement à 92, en mai 1987).

La baisse du mois de mai porte ainsi le cumulatif des mises en chantier des cinq premiers mois de l'année à 314 unités, soit un recul de 88 unités par rapport à l'année précédente.

A l'échelle du Québec, on remarque, qu'en mai 1988, il y a eu 6,399 unités de logement mises en chantier comparativement à 8,755 unités pour la même période, l'an dernier, soit une baisse de 26,9 pour cent. Cette baisse est évidemment imputable à des diminutions de 31,6 pour cent dans la construction multiple et de 23 pour cent dans la construction unifamiliale.

Selon les statistiques, la variation négative des mises en chantier enregistrée dans toutes les régions du Québec établit une tendance plus généralisée affectant la construction domiciliaire à travers le Québec et suggère des baisses plus prononcées et plus soutenues pour les mois à venir.

## En bref

### Attaque sanglante

MONTREAL (PC) — Des incidents comme l'attaque sanglante de dimanche dernier contre une église d'un bidonville de Haiti n'aideront pas le gouvernement militaire à se maintenir au pouvoir.

C'est l'opinion émise mardi par l'abbé René Poirier, qui a lui-même été chassé de son église de Grand-Goave, le mois dernier, et mis à bord d'un avion à destination de New York.

"Je crois réellement que ce gouvernement va tomber, a prédit M. Poirier. Ses membres sont trop divisés les uns contre les autres."

L'église où se trouvait le prêtre, à une cinquantaine de kilomètres de Port-au-Prince, a été transformée en hôtel et en lieu de réunion.

"Les temps ont changé, a signalé M. Poirier. Les gens ont entrevu l'espoir. Maintenant ils n'admettent plus la violence. Ils ont voté pour une constitution (en mars 1987) et ils veulent exercer leurs droits civiques."

A l'église St-Jean-Bosco de La Saline, en banlieue de Port-au-Prince, des hommes armés ont fait irruption au moment de la messe. Cinq personnes ont été tuées, 60 autres blessées et l'église a été brûlée.

Le curé de la paroisse, l'abbé Jean-Bertrand Aristide, est en fuite. Il y a eu plusieurs attentats contre sa vie au cours des derniers mois.

L'Organisation des Etats américains fait enquête, actuellement, sur des allégations de meurtres politiques, de brutalité policière et de restrictions à la liberté de parole et de réunion.

M. Aristide ne se gênait pas pour dénoncer les abus à Haiti.




*Grâce aux solariums*

# Les Canadiens jardinent à l'intérieur

**par Cathie BARTLETT**

Au début, c'étaient uniquement des serres. Puis quelques meubles ont commencé à s'ajouter à la verdure, et les pièces qui étaient réservées aux plantes sont peu à peu devenues des salles de séjour.

Au cours des dix dernières années, beaucoup de maisons se sont agrémentées de solariums, et de nombreux Canadiens ont appris à jardiner à l'intérieur sans subir les inconvénients - pluie, neige, vent et insectes - qui les empêchaient d'utiliser le patio et la terrasse extérieurs pendant la majeure partie de l'année.

George Schwam, gérant de Sun Dial Greenhouses Ltd à Edmonton, dit que plusieurs de ses clients "souhaitent modifier une pièce de leur maison pour avoir plus d'espace et une atmosphère différente. J'ai transformé en solariums à peu près toutes les pièces de la maison, même les salles de bains."

M. Schwam s'était lancé en 1979 dans la fabrication de serres, mais la demande des consommateurs l'a incité à changer son fusil d'épaule et il y a six ans, il a entrepris de construire exclusivement des solariums.

Henry Heinen, gérant de B. C. Greenhouse Builders à Vancouver, dit que son entreprise construit encore les deux, mais que depuis ses débuts dans le métier, il y a 30 ans, la popularité des serres a cédé peu à peu le pas à celle des solariums.

### Pas bon marché

Mais attention, les solariums ne sont pas bon marché. M. Schwam dit qu'il est difficile de préciser des prix car il ne construit jamais deux solariums de la même façon, "mais les gens dépensent en moyenne de $15,000 à $25,000." Ce prix comprend les fondations, l'isolation du plancher, la source de chaleur, la finition intérieure et certains travaux à l'extérieur pour intégrer la pièce au reste de la maison.

"Si la construction est bien faite, le solarium ne semblera pas avoir été construit après coup", assure-t-il.

Une autre raison importante devrait vous inciter à ne pas ménager sur le coût des travaux: comme le solarium fait partie de votre espace vital, il doit respecter certains règlements de construction, comme d'avoir du verre Sécurité au plafond et du verre trempé si les parois vont jusqu'au sol.

Il faut utiliser du verre teinté au plafond des solariums faisant face au sud pour réduire la chaleur en été, dit M. Heinen. Il devrait également y avoir "autant de ventilation que possible - c'est essentiel."

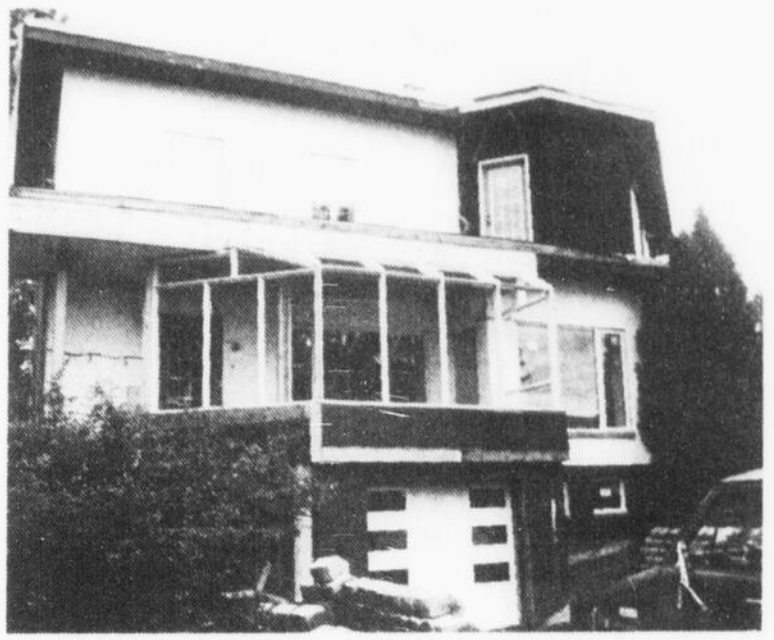
### Très chaud en été

Carol Kokotylo peut en témoigner. Bien que son solarium soit situé face à l'ouest et aéré de tous côtés, la pièce "peut devenir très chaude durant l'été", explique ce professeur d'Edmonton.

Elle avait fait poser du verre non teinté dans le toit, mais songe maintenant à ajouter au plafond des panneaux pour réduire la chaleur.

M. Schwam souligne qu'il est possible d'utiliser des systèmes de ventilation et des circuits de refroidissement, de même que des stores et des persiennes, pour repousser la chaleur du soleil pendant l'été.

Depuis un an, il est possible d'utiliser un "réflecteur de chaleur" - produit très efficace comportant une pellicule transparente incolore suspendue entre deux couches de verre. Cet étonnant vitrage laisse entrer la lumière tout en réfléchissant 80 pour cent de la chaleur du soleil pendant l'été; durant l'hiver, il réfléchit dans la pièce 80 pour cent de la source de chaleur du solarium.



**POPULAIRE - Les solariums et salles de séjour deviennent de plus en plus populaire notamment dans notre région.**
**(Photo Rocket Lavoie)**


...EN ATTIRE UNE AUTRE!

LA TASSE MUSICALE BOVRIL VOUS ENCHANTERA

Mmmm!...

4,99$ SEULEMENT!

INCROYABLE!
Soulevez-la... elle joue.
Déposez-la... elle s'arrête.




**BREUVAGE LÉGER ET NOURRISSANT**
2 c. à thé (10 ml) de concentré de tomate et boeuf BOVRIL.
1 tasse (250 ml) d'eau chaude.
Diluer le concentré de tomate et boeuf dans l'eau chaude pour un breuvage à la fois délicieux, léger et nourrissant. La façon idéale de calmer les fringales entre les repas!

Pour recevoir votre tasse musicale BOVRIL, retournez-nous tout simplement le coupon dûment rempli, accompagné de votre chèque visé ou mandat-poste au montant de 4,99$* (à l'ordre de: Bovril Canada inc.) à l'adresse suivante:
TASSE MUSICALE BOVRIL
Bovril Canada inc., C.P. 73, succursale P.C.D.
Pointe-Claire, Québec H9R 4N5
Prévoir 6 semaines pour la livraison.
Offre valable jusqu'à épuisement des stocks.
Aucun achat requis.
*Taxe de vente et affranchissement compris.

Je désire recevoir une TASSE MUSICALE BOVRIL.
J'inclus à cet effet un chèque visé ou mandat-poste au montant de 4,99$.

Nom: _____

Adresse: _____

N° de téléphone: _____

Ville: _____

Province: _____ Code postal: _____

Y'a du goût là-dedans!

## Mercuriales

MONTREAL (PC) — Voici les prix des fruits et légumes du Québec vendus dans la région de Montréal, mardi:

**FRUITS**

Bleuet sauvage —— caisse 12 chop.

Cantaloup: —— pr 12 unités

Citrouille: $12.50-13.00 la douz.

Tomate rose: $13.80-16.95 c. 20 lb

Tomate rose serre, No 1: $10.50 c. 8 lb

Tomate rouge: $11.50-12.20 c. 20 lb

**LEGUMES**

Aubergine: $8.50-9.75 c. 25 lb

Betterave: $4.75-5.25 sac 25 lb

Betterave: $6.15-6.35 pr 12 cellos 2 lb

Brocoli: $11.00-12.05 c. 14 un.

Carotte: $9.20-9.40 pr 24 cellos 2 lb

Carotte: $9.20-9.40 pr 10 cellos 5 lb

Carotte, grosse: $13.15-14.75 s. 50 lb

Céleri: $14.50-15.65 c. 24 un.

Champignon: $9.00-9.30 c. 5 lb

Chou chinois: $8.15-9.05 c. 12 un.

Chou Bruxelles: $13.35-16.00 c. 12x10 oz

Chou Bruxelles: $8.30-8.50 c. 25 lb

Chou Savoie: $7.40-7.60 c. 12 un.

Chou-fleur: $11.50-13.15 c. 12 un.

Chou rouge: $7.75-8.50 c. 12 un.

Chou vert: $6.90-7.05 c. 40 lb

Chou vert, gros: $6.50-7.65 s. 50 lb

Conc. champ: $10.30-13.45 c. 6 douz.

Conc. serre, gros: $8.50-10.30 pr 12 un.

Conc. serre, moy.: $8.65-10.35 pr 12 un.

Conc. serre, pet.: $7.65-8.00 pr 12 un.

Courge zucchini: $9.80-10.65 c. 20 lb

Endive: $14.15-16.05 c. 5 lb

## Denrées

MONTREAL (PC) — Cours des denrées transmis mardi par le ministère fédéral de l'Agriculture:

Beurre: Commission canadienne de l'industrie laitière, prix d'achat le kilo 39.92; $5.102; 40-93; $5.102; prix du gros au détaillant: $5.678.

Fromage cheddar au kilo, première catégorie, blanc: $5.176; première cat., coloré: $5.183.

Produits concentrés (sac de 20 kg): lait écrémé en poudre, pulvérisé: $3.015 le kg; pour détail: $1.373 le kg; poudre de babeurre, pulvérisé: $2.480 le kg; poudre de lactosérum, pulvérisé: $0.649; pour détail: $0.612 le kg.

Oeufs: prix de gros au détaillant à Montréal, en carton de 12, A-extra-gros: $1.41; A-gros: $1.391; A-moyens: $1.281; A-petits: $0.908.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Ontario: A-extra-gros: $1.07; A-gros: $1.07; A-moyens: $0.96; A-petits: $0.57.

Prix payés aux producteurs d'oeufs au Québec: A-extra-gros: $1.11; A-gros: $1.11; A-moyens: $1.00; A-petits: $0.61.

Pommes de terre: prix de vente, Canada no 1, livrées à Montréal ou à Québec par camion: Québec, lavées: $1.00 le sac de 10 lb; $1.95 le sac de 20 lb; $4.50 le sac de 50 lb. Québec, rouges: $1.28 le sac de 10 lb; $2.50 le sac de 20 lb; $6.00 le sac de 50 lb.

Prix du grossiste au détaillant, marché de Montréal: Québec, brossées: $3.90 le sac de 50 lb; $1.75 le sac de 20 lb; $1.05 le sac de 10 lb. Québec, lavées: $5.00-5.50 le sac de 50 lb; $2.30 le sac de 20 lb; $1.27 le sac de 10 lb. I.-P.-E.: $4.95 le sac de 50 lb; $2.50 le sac de 20 lb; $1.16 le sac de 10 lb.

# La bourse

## Montréal

**Valeurs Vtes. Haut Bas Fer. Ch Net.**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ACSI | 2500 | 50 | 50 | 50 | | |
| ADS | 1000 | 85 | 85 | 85 | | |
| AMCA Int | 3712 | 470 | 460 | 465 | 10 | |
| AMCA 9.25 | 800 | $24¼ | 24¼ | 24¼ | ¼ | |
| Abti Prce | 2200 | $20⅝ | 20⅝ | 20⅝ | ⅛ | |
| Abitibi Wt | 400 | 145 | 145 | 145 | 5 | |
| Actidev | 3200 | 109 | 100 | 109 | 9 | |
| Agnico E | 4800 | $13⅛ | 13½ | 13⅜ | ½ | |
| Alta energ | 1500 | $16½ | 16½ | 16½ | ⅛ | |
| Alcan Alu | 34794 | $36½ | 36 | 36⅛ | | |
| Alex P 7.4 | 450 | $25¼ | 25¼ | 25¼ | ⅛ | |
| Algo A | 5153 | 400 | 395 | 395 | 10 | |
| Alim CT | 200 | 200 | 200 | 200 | | |
| Aluber | 8000 | 200 | 200 | 200 | | |
| Am Barric | 21660 | $20½ | 20 | 20 | ½ | |
| A br gld w | 1000 | 140 | 140 | 140 | 25 | |
| fAmr rs A | 2300 | 100 | 100 | 100 | | |
| Amisco | 500 | 190 | 190 | 190 | 10 | |
| Artopex | 1100 | 455 | 445 | 455 | 5 | |
| fAstral A | 246 | $8 | 8 | 8 | | |
| fAtco I | 1772 | $8½ | 8½ | 8½ | ⅛ | |
| fAtlant A | 150 | 220 | 220 | 220 | | |
| Auberges | 100 | 310 | 310 | 310 | | |
| AubergW | z100 | 2 | 2 | 2 | | |
| Avcorp | 65300 | 420 | 395 | 415 | 15 | |
| B Corp A | 2000 | $30 | 29¾ | 30 | ⅛ | |
| BC Forest | 1000 | $18½ | 18⅝ | 18½ | | |
| BC Tel | 700 | $27½ | 27½ | 27½ | | |
| BCE Inc | 57001 | $37⅛ | 36¾ | 37 | ⅛ | |
| BCE Mtl | 1362 | $17⅞ | 17⅝ | 17⅞ | | |
| BCED | 6800 | 335 | 330 | 330 | 5 | |
| BCED Wt | 10850 | 70 | 70 | 70 | | |
| BCED9.5 | 550 | $10¾ | 10¼ | 10¼ | ⅛ | |
| BGR wt A | 500 | 105 | 105 | 105 | 5 | |
| Bank NS | 389663 | $14⅜ | 14⅜ | 14⅜ | | |
| Bque Cont | z25 | 360 | 360 | 360 | 5 | |
| Bq Laur | 2860 | $10¾ | 10½ | 10¾ | | |
| Bque Nat | 182786 | $11⅛ | 11⅜ | 11⅜ | ⅛ | |
| Bq Nat s7 | 900 | $23⅜ | 23⅜ | 23⅜ | ⅛ | |
| Bq Royale | 130503 | $34¾ | 34½ | 34⅝ | | |
| BqRy 1.45 | 2700 | $17 | 17 | 17 | ⅛ | |
| BqRy 1.88 | 235 | $23¼ | 23¼ | 23¼ | ⅛ | |
| BqRy 2.75 | 9355 | $30 | 29¾ | 30 | ¼ | |
| Bque Mtl | 118404 | $28⅝ | 28⅝ | 28½ | ⅛ | |
| BMO Wts | 56400 | 20 | 19½ | 19½ | ½ | |
| BMO Sr3 | 200 | $25⅝ | 25⅝ | 25⅝ | ¼ | |
| Belmoral | 19900 | 167 | 160 | 165 | 1 | |
| Berkey | 3300 | 400 | 400 | 400 | | |
| Bestar | 1300 | 150 | 140 | 140 | 10 | |
| Biltrite Wt | z200 | 5 | 5 | 5 | | |
| Biochem | 7300 | $7¼ | 6⅞ | 7¼ | ⅜ | |
| Biomira | 1000 | 325 | 325 | 325 | | |
| Biorex | 5000 | 45 | 45 | 45 | | |
| Biotech | 3715 | 150 | 145 | 150 | 5 | |
| Bocenor | 450 | 175 | 175 | 175 | | |
| BF Royal | 1400 | 145 | 145 | 145 | 5 | |
| Bomb A | 8700 | $11¼ | 11⅜ | 11⅜ | | |
| fBomb B | 68781 | $11¾ | 11⅜ | 11⅜ | | |
| Bomb Sr1 | 400 | $23½ | 23½ | 23½ | ⅛ | |
| Bomb w B | 2600 | $23½ | 22¾ | 23¼ | ⅜ | |
| Bomem | 2100 | 205 | 195 | 195 | 15 | |
| Bow Val | 1000 | $13¾ | 13¾ | 13¾ | | |
| Bow p 2.12 | 400 | 340 | 330 | 340 | 10 | |
| fB Brick A | 2200 | $7¼ | 7 | 7¼ | | |
| Brascan A | 8769 | $25⅝ | 25¼ | 25¼ | ⅛ | |
| Bruncor | 9434 | $17¾ | 17⅝ | 17⅝ | ⅛ | |
| Brunswick | 500 | $10½ | 10½ | 10½ | ½ | |
| CSD Cl A | z16 | 70 | 70 | 70 | 10 | |
| CSD Pr B | z6 | $24 | 24 | 24 | 1 | |
| CAE Ind | 10954 | $9½ | 9¾ | 9½ | ⅛ | |
| CB Pak | 1602 | $18¾ | 18½ | 18¾ | ⅛ | |
| CCL ind A | 1100 | $8½ | 8½ | 8½ | | |
| fCFCF Inc | 1600 | $20⅜ | 20½ | 20¼ | | |
| CGC Inc | 2200 | $11 | 11 | 11 | | |
| fCGI Cl A | 400 | 175 | 175 | 175 | | |
| CIIT Inc | 19200 | $12¼ | 12¼ | 12¼ | ¼ | |
| Cabano | 945 | 190 | 180 | 180 | 10 | |
| Cambior | 3700 | $13 | 12¾ | 12⅞ | | |
| Cambio w | 29600 | 360 | 345 | 355 | 10 | |
| Cambridg | 200 | $29¼ | 29¼ | 29¼ | ⅛ | |
| Camp Res | 7380 | 125 | 112 | 125 | 20 | |
| CampWtG | 500 | 60 | 60 | 60 | 15 | |
| Cmpbel Sp | 600 | $17½ | 17½ | 17½ | | |
| Campeau | 1400 | $19⅝ | 19⅜ | 19⅝ | ⅜ | |
| Camp sr C | 500 | $21¼ | 21¼ | 21¼ | | |
| Cda Pack | 850 | $14½ | 14½ | 14½ | | |
| C Imp Bk | 42266 | $24¾ | 24¾ | 24¾ | | |
| CIBC wB | 25350 | 272 | 266 | 272 | 4 | |
| fC Tire A | 7840 | $16½ | 16⅜ | 16½ | | |
| fC Utilit A | 16000 | $19¼ | 18⅞ | 19¼ | ⅜ | |
| C Utilit B | 1100 | $19¼ | 19 | 19¼ | | |
| CP Ltee | 63600 | $20⅝ | 20¼ | 20⅜ | ¼ | |
| fCmnac A | 21650 | $7⅜ | 7⅜ | 7½ | | |
| Canron A | 2100 | $11¾ | 11⅝ | 11⅝ | ⅛ | |
| fCanron B | 700 | $11¾ | 11⅜ | 11⅜ | ⅜ | |
| fCantrexA | 6900 | 340 | 340 | 340 | | |
| CantrexW | 3500 | 6 | 6 | 6 | | |
| Cara Oper | 1111 | $13⅜ | 13⅜ | 13⅜ | | |
| Cascades | 83468 | $5¼ | 495 | 495 | | |
| Celanese | 1300 | $26⅝ | 26½ | 26⅝ | ⅛ | |
| fC Cap A | 10000 | $9⅞ | 9⅞ | 9⅞ | ⅛ | |
| Champlai | 900 | 100 | 100 | 100 | | |
| Charan | 1200 | 285 | 285 | 285 | | |
| Cheni | 200 | 425 | 425 | 425 | 5 | |
| Cheni W | 8000 | 140 | 125 | 125 | 15 | |
| Chrysler | 150 | $28¾ | 28¼ | 28¼ | ½ | |
| fCimStL a | 8100 | $12⅝ | 12¾ | 12¾ | ¼ | |
| Circo Crft | 100 | 425 | 425 | 425 | | |
| fCo Steel | 20000 | $15¼ | 15⅛ | 15¼ | ⅛ | |
| fCogeco | 1072 | $6¾ | 6¾ | 6¾ | | |
| CohoR Wt | 1000 | 320 | 320 | 320 | 50 | |
| CohoRs A | 2000 | 445 | 445 | 445 | 20 | |
| fColortchA | 500 | 190 | 190 | 190 | 10 | |
| Cominco | 2243 | $18⅛ | 18 | 18 | ⅛ | |
| Comterm | 3535 | 40 | 40 | 40 | | |
| Connaught | 1000 | $27½ | 27¼ | 27½ | ¼ | |
| CBath A | 6502 | $14¾ | 14¾ | 14¾ | ⅛ | |
| C Bath B | z19 | $14½ | 14½ | 14½ | ½ | |
| Consoltex | 327 | $18 | 18 | 18 | ½ | |
| Cons Gas | 500 | $24¾ | 24¾ | 24¾ | ⅛ | |
| fCPCI A | 400 | 125 | 125 | 125 | 5 | |
| CPCI B | 200 | 130 | 130 | 130 | | |
| Corby A | 2434 | $19¼ | 19 | 19 | ⅛ | |
| fCorby B | 1518 | $18¾ | 18¾ | 18¾ | | |
| fCorona A | 30454 | $8¾ | 8¼ | 8¾ | | |
| Corona B | 500 | $9⅛ | 9¼ | 9⅛ | | |
| Coron srA | z9 | $8¾ | 8¾ | 8¾ | ¼ | |
| Coron 88w | 4900 | 260 | 260 | 260 | 10 | |
| Coron 92w | 2000 | 210 | 210 | 210 | 5 | |
| Coron 96w | 17300 | 190 | 185 | 190 | 5 | |
| Coronet | 1500 | 270 | 270 | 270 | 30 | |
| Cott | 5000 | 400 | 400 | 400 | 10 | |
| Cover w | z250 | 50 | 50 | 50 | 5 | |
| fCrain RL | 1200 | $7¾ | 7¾ | 7¾ | ⅛ | |
| fCRSI A | 958 | 460 | 450 | 450 | 10 | |
| fCrownx A | 800 | $5⅜ | 5¼ | 5¼ | | |
| fCrownx | 100 | $10⅝ | 10⅝ | 10⅝ | | |
| fCrwn wt b | 300 | $12⅝ | 12⅝ | 12⅝ | | |
| Crwn Pr 1 | 650 | $21¼ | 21 | 21 | ⅛ | |
| fDMR grA | 400 | 340 | 340 | 340 | 5 | |
| Datamark | 600 | 265 | 260 | 260 | 20 | |
| Denison A | 1280 | 480 | 480 | 480 | 15 | |
| fDenisn B | 280 | 455 | 455 | 455 | 5 | |
| Denison w | 1500 | 2 | 2 | 2 | ½ | |
| Denis 9.50 | 700 | $20½ | 20½ | 20½ | | |
| Dera Lg | 2000 | 30 | 30 | 30 | 5 | |
| fDevtek | 17200 | $10⅝ | 10½ | 10⅝ | ⅛ | |
| Dionne | 1700 | 280 | 280 | 280 | | |
| Disnat | 400 | 210 | 210 | 210 | | |
| Dofasco | 12000 | $28 | 27¾ | 27¾ | | |
| Dofasc2 60 | 1100 | $34¾ | 34⅝ | 34¾ | ⅛ | |
| Domco Rt | 200 | 410 | 410 | 410 | | |
| Domicil | 1200 | 30 | 30 | 30 | | |
| Domtex | 14604 | $15⅝ | 15¼ | 15¼ | ¼ | |
| Domtar | 7692 | $12¼ | 12⅛ | 12⅛ | | |
| Domtr sB | 2200 | $22½ | 22¼ | 22¼ | ¼ | |
| Donohue | 3400 | $13⅜ | 13⅜ | 13⅜ | ⅜ | |
| DuPont A | 32000 | $26¾ | 26¾ | 26¾ | | |
| fDylex Ltd | 500 | $10⅝ | 10⅝ | 10⅝ | ⅛ | |
| Echo Bay | 45750 | $20¼ | 19¾ | 20¼ | ⅜ | |
| Elder7.75 | 1500 | $25¼ | 25¼ | 25¼ | | |
| EnerplusC | 200 | $9¼ | 9¼ | 9¼ | ¼ | |
| EqDenis A | 10135 | 210 | 180 | 210 | 15 | |
| fEqDen B | 2700 | 195 | 185 | 195 | 10 | |
| Etac Sale | 1900 | $16½ | 16½ | 16½ | | |
| FCA Inter | 200 | $8¾ | 8¾ | 8¾ | ⅛ | |
| FPI Ltd | 1000 | $10¼ | 10 | 10 | ¼ | |
| Falcon W | 3600 | 275 | 260 | 275 | 20 | |
| Falcnbrdg | 10290 | $20¼ | 19¾ | 20 | ¼ | |
| F armt 6.5 | 3000 | 54 | 50 | 54 | 3 | |
| fFid QueA | 500 | 395 | 395 | 395 | 10 | |
| Fd Que s1 | 3400 | $22¼ | 22 | 22¼ | ¼ | |
| Finan E C | 829 | 155 | 155 | 155 | 5 | |
| Finning | 290 | $22¼ | 22½ | 22¼ | | |
| FCTyTco | 400 | $5¼ | 5¼ | 5¼ | ¼ | |
| FCTyTcoW | z200 | 12 | 12 | 12 | 6 | |
| Flet Can | 2000 | $21⅜ | 21¼ | 21⅜ | ⅛ | |
| F Europ w | 1400 | 10 | 10 | 10 | | |
| fFdCr Que | 2270 | 410 | 405 | 410 | 5 | |
| Foratek | 2800 | 78 | 78 | 78 | | |
| ForestbecA | 1500 | 170 | 170 | 170 | 5 | |
| Forex | 400 | 110 | 110 | 110 | | |
| Fortis Inc | 290 | $19¾ | 19⅝ | 19¾ | | |
| GBC Wts | 2620 | 98 | 98 | 98 | | |
| GTC tra B | 10300 | 435 | 425 | 425 | | |
| GW Util | 250 | $24½ | 24¼ | 24½ | ⅛ | |
| Galactic | 1900 | $6¼ | 6¼ | 6¼ | ⅛ | |
| fGaz SrD | 200 | $22½ | 22½ | 22½ | ½ | |
| Gen Motr | z19 | $91¼ | 91¼ | 91¼ | 11¼ | |
| fGeofrioB | 1200 | 225 | 224 | 224 | 4 | |
| GeofrionW | 7000 | 10 | 10 | 10 | 1 | |
| Goodfellw | 1000 | 345 | 345 | 345 | 5 | |
| Grulli | 2600 | $5½ | 5¼ | 5⅜ | ⅛ | |
| Gr L 1.875 | 800 | $23¼ | 23¼ | 23¼ | | |
| fGr laur b | 4625 | $7⅜ | 7¼ | 7¼ | ⅛ | |
| Guardcor | 1830 | $9¼ | 9 | 9 | ¼ | |
| Gdcor wt | 1460 | 140 | 120 | 140 | 5 | |
| Guard T | 300 | 275 | 275 | 275 | 20 | |
| Guard p A | 5500 | $7 | 7 | 7 | | |
| Guard p B | 300 | $8½ | 8½ | 8½ | | |
| Guilv W a | 500 | 22 | 22 | 22 | 7 | |
| Gulf Res | 9366 | $16⅞ | 16⅝ | 16⅝ | ⅛ | |
| Harric A | 400 | 355 | 355 | 355 | 5 | |
| Hartco | 120 | 360 | 360 | 360 | | |
| Hees Int | 3450 | $24¼ | 24 | 24¼ | ⅛ | |
| Hees 91wt | 1900 | $5⅝ | 5¼ | 5¼ | | |
| Hemlo | 3200 | $13 | 12⅝ | 12⅝ | ⅛ | |
| Heroux | 5675 | $8¾ | 8¾ | 8¾ | ⅛ | |
| Hollin Inc | 1400 | $14¼ | 14¼ | 14¼ | ⅛ | |
| H Brook | 1000 | 405 | 405 | 405 | 15 | |
| Hubbard | 700 | 180 | 180 | 180 | 5 | |
| fHbayI 875 | 800 | $19⅞ | 19⅝ | 19⅞ | ⅛ | |
| Hypocrat | 3310 | 66 | 66 | 66 | 5 | |
| IPL INC | 1300 | 410 | 410 | 410 | | |
| fGrideal a | 380 | $7¾ | 7¼ | 7¼ | ¼ | |
| Ideal Mtl | 2150 | 252 | 252 | 252 | 3 | |
| IglooVs | 1500 | 70 | 70 | 70 | | |
| Im Fi 2.25 | 300 | $26 | 26 | 26 | ⅛ | |
| Imasco ltd | 8655 | $25½ | 25¾ | 25½ | | |
| Imasco7.3 | 750 | $24¾ | 24⅝ | 24¾ | ⅛ | |
| Imp Mtls | 1500 | 125 | 122 | 125 | 5 | |
| Imp Oil A | 7577 | $51¼ | 50½ | 50⅝ | ⅛ | |
| Inco Ltd | 39284 | $33 | 32½ | 32¾ | ¼ | |
| IFX 2000 | 1900 | 245 | 245 | 245 | | |
| Innotech | 100 | 240 | 240 | 240 | 3 | |
| Intercan | 9700 | 420 | 420 | 420 | | |
| Interhome | 100 | $46¼ | 46¼ | 46¼ | ½ | |
| IBM | 218 | $140¼ | 140¼ | 140¼ | ¼ | |
| Inverness | 500 | 410 | 410 | 410 | 30 | |
| Inv Grp | 500 | $14 | 14 | 14 | ½ | |
| Irwin Toy | 394 | $5½ | 5½ | 5½ | | |
| Ivaco A | 1250 | $13 | 13 | 13 | ¼ | |
| Ivaco sr4 | 300 | $32½ | 32½ | 32½ | ½ | |
| JMSaucier | z100 | 83 | 83 | 83 | 7 | |
| Jannock | 8400 | $16⅜ | 16⅜ | 16⅜ | ⅜ | |
| fJean Cl A | 500 | $9⅜ | 9⅜ | 9⅜ | | |
| fJrny End | 1600 | $8¼ | 8 | 8 | ⅛ | |
| Kaufel A | 11200 | $9¼ | 9¼ | 9¼ | ¼ | |
| Kaufel B | 7400 | $9¼ | 9¼ | 9¼ | ⅛ | |
| fKaufl wB | 11700 | 80 | 80 | 80 | | |
| fLGS A | 350 | 130 | 130 | 130 | | |
| LSI Log | 600 | 215 | 215 | 215 | 5 | |
| fLaVrdy a | 700 | 100 | 100 | 100 | | |
| Labatt | 800 | $22¾ | 22½ | 22¾ | ½ | |
| Lac Min | 19400 | $12 | 11⅞ | 12 | ⅛ | |
| Lacroix | 1300 | 100 | 100 | 100 | | |
| LafargeCo | 315 | $21⅜ | 21⅜ | 21⅜ | 1⅛ | |
| Laidlaw A | 50700 | $17¾ | 17½ | 17¾ | | |
| fLaidlw B | 83400 | $16⅛ | 16½ | 16¾ | | |
| Lambert | 2800 | 291 | 280 | 280 | | |
| LamSo inc | 2300 | 95 | 85 | 90 | 9 | |
| LasmoCan | 670 | 260 | 260 | 260 | | |
| fLasond a | 650 | 310 | 310 | 310 | | |
| Lasmo Wt | z100 | 12 | 12 | 12 | 3 | |
| Lvltec | 3100 | 110 | 110 | 110 | 4 | |
| Leader M | 1000 | 40 | 40 | 40 | | |
| Lepine cl | 500 | 80 | 80 | 80 | 5 | |
| Leroux | 650 | 200 | 200 | 200 | | |
| LBL inc | 5100 | 135 | 135 | 135 | | |
| Loblaw | 425 | 12 | 12 | 12 | | |
| Loewen | 200 | $5⅜ | 5⅜ | 5⅜ | ¼ | |
| Log G Inf | 7650 | 260 | 250 | 260 | 10 | |
| Logistec A | z25 | $10½ | 10½ | 10½ | ¼ | |
| Lonvest | 500 | $17⅞ | 17⅝ | 17⅞ | ¼ | |
| Louvem | 26600 | 85 | 80 | 85 | 5 | |
| M Corp | 3100 | $12¼ | 12¼ | 12¼ | | |
| MaBaie | 1000 | 225 | 220 | 220 | 5 | |
| McM Bldl | 3100 | $17⅞ | 17⅞ | 17⅞ | | |
| McMil sr8 | 450 | $24½ | 24¼ | 24¼ | ⅜ | |
| Mclean X | 9000 | $12¼ | 12⅛ | 12⅛ | ⅛ | |
| Macyro | 1000 | 186 | 186 | 186 | 11 | |
| Madleine | 500 | 350 | 350 | 350 | 5 | |
| fMarit Tel | 3211 | $16 | 15⅞ | 16 | ⅛ | |
| Mrt Tel A | 2425 | $8½ | 8 | 8½ | ¼ | |
| Mrt pr B | z31 | $9¾ | 9¾ | 9¾ | ¼ | |
| MarSteIA | 1641 | $5¼ | 5¼ | 5¼ | ⅛ | |
| MarSteIB | 141 | $5¼ | 5¼ | 5¼ | ⅛ | |
| Matco | 850 | 155 | 155 | 155 | | |
| Mavtech | 2600 | 280 | 265 | 265 | 15 | |
| McNeil M | 3660 | 290 | 285 | 290 | | |
| Memotec | 4400 | $13⅞ | 13⅞ | 13⅞ | | |
| Memot Wt | 675 | $19⅞ | 19¾ | 19⅞ | ⅛ | |
| fMetroR A | 9800 | 475 | 470 | 475 | 5 | |
| Mtp Mtl | 10375 | 240 | 240 | 240 | | |
| Minnova | 3569 | $20⅝ | 20⅜ | 20⅝ | ¼ | |
| fMiron A | 10000 | $5½ | 5⅜ | 5½ | | |
| Mitel Corp | 3200 | 345 | 340 | 340 | 10 | |
| fMolson A | 425 | $25¾ | 25¾ | 25¾ | | |
| Monenco | z20 | 315 | 315 | 315 | | |
| MTrustco | 400 | $16⅞ | 16½ | 16⅝ | ⅛ | |
| Moore | 14265 | $28¼ | 28¼ | 28¼ | ⅛ | |
| Morgan F | 100 | $6½ | 6½ | 6½ | ⅜ | |
| Morg $1.75 | 900 | $14 | 13⅜ | 13⅜ | ⅛ | |
| Mbnc cap | 27200 | $10½ | 10¼ | 10½ | ⅛ | |
| Muscocho | 1800 | 395 | 395 | 395 | 5 | |
| Mux Lab | 14900 | 80 | 75 | 80 | 5 | |
| Nautilus | 12200 | 51 | 50 | 51 | 1 | |
| Nautilus w | 4300 | 0½ | 0½ | 0½ | | |
| NfldL 9.84 | 275 | $10⅜ | 10⅜ | 10⅜ | ¼ | |
| NewTel | 2268 | $16¾ | 16½ | 16¾ | | |
| Noramco | 1800 | 200 | 190 | 200 | 5 | |
| Noram w | 5000 | 25 | 25 | 25 | 5 | |
| Nor Forst | 4700 | $13¾ | 13⅜ | 13¾ | | |
| Noranda | 12921 | $22 | 21¾ | 21⅞ | ⅛ | |
| Noran srB | 1050 | $30¾ | 30¾ | 30¾ | | |
| Noran 7.75 | 700 | $28¼ | 28¼ | 28¼ | ¼ | |
| NorcenMv | 10000 | $19 | 19 | 19 | | |
| fNorcenSb | 500 | $16½ | 16⅜ | 16⅜ | ⅛ | |
| fNormckA | 3850 | 290 | 275 | 290 | 10 | |
| Nor Tel | 7246 | $21½ | 21¼ | 21⅝ | ¼ | |
| Nortgte wt | 500 | 165 | 165 | 165 | ¼ | |
| Nova Albt | 98078 | $12¾ | 11¾ | 11⅞ | ¼ | |
| Nova9.125 | 1100 | $25½ | 25½ | 25½ | | |
| Novatron | 500 | 240 | 240 | 240 | 5 | |
| Noverco | 6826 | $11⅝ | 11½ | 11½ | ⅛ | |
| OCE INC | 2800 | $11¾ | 11¾ | 11¾ | | |
| Oakwood | 1500 | 120 | 120 | 120 | 5 | |
| Ocelot A | 1000 | $10 | 10 | 10 | | |
| Ogivar | 4800 | 135 | 120 | 135 | 5 | |
| Olco A | 1900 | 365 | 350 | 365 | 5 | |
| Olco W | z575 | 8 | 8 | 8 | 3 | |
| ONexCorp | 200 | $12⅝ | 12⅜ | 12⅝ | ⅛ | |
| fONP | 500 | $8¼ | 8¼ | 8¼ | | |
| fOsha A | 1500 | $20⅜ | 20 | 20 | ⅜ | |
| Pantoram | 600 | 125 | 125 | 125 | | |
| Parmnt A | 400 | 155 | 155 | 155 | 10 | |
| Pathonic a | 21500 | $9¾ | 9½ | 9¾ | ¼ | |
| P Martin | 800 | 229 | 227 | 227 | | |
| Peerless | 500 | $7½ | 7½ | 7½ | ⅛ | |
| Perkins P | 640 | $8½ | 8½ | 8½ | | |
| PGF IV | 3875 | $8¼ | 8¼ | 8¼ | | |
| Pla Dome | 39920 | $14¾ | 14⅜ | 14¾ | | |
| Pla D wt g | 1000 | 135 | 135 | 135 | 10 | |
| Pla D wt p | 63690 | 50 | 42 | 47 | 1 | |
| Pol p 1988 | 388 | $11⅝ | 11⅝ | 11⅝ | | |
| Powr Cr | 53050 | $12½ | 12⅜ | 12½ | | |
| Pow Sr86 | 300 | $44¾ | 44¾ | 44¾ | ¼ | |
| Power Fin | 11900 | $13⅜ | 13¼ | 13¾ | ⅛ | |
| Precamb | 200 | 260 | 260 | 260 | 10 | |
| Premier a | 1907 | $5⅞ | 5¾ | 5⅞ | ⅛ | |
| Pr Choix a | 6871 | $6½ | 6 | 6¼ | ¼ | |
| Prumatek | 5200 | 110 | 100 | 100 | | |
| Provigo | 30657 | $10⅝ | 10⅛ | 10¼ | ¼ | |
| Que Tel | 500 | $13½ | 13¼ | 13½ | ¼ | |
| QuebecoA | 2340 | $19½ | 19⅜ | 19⅜ | ⅛ | |
| fQuebecoB | 11800 | $16¾ | 16½ | 16½ | ⅛ | |
| Queenston | 500 | 240 | 240 | 240 | | |
| Ry nt Fin | 1500 | $11 | 11 | 11 | ¼ | |
| rRadio A | 1375 | $5⅞ | 5¾ | 5⅞ | ⅛ | |
| Redpath | 5295 | $10⅞ | 10⅝ | 10⅞ | ⅛ | |
| rReitmn A | 3020 | $17 | 16⅞ | 17 | | |
| fRepap | 1750 | $11½ | 11⅜ | 11½ | | |
| Ro na p 1 | 1500 | $10⅜ | 10 | 10⅜ | ⅜ | |
| Roctest | 2000 | 115 | 115 | 115 | 5 | |
| Royal Lpg | 1100 | $8½ | 8½ | 8½ | ⅛ | |
| RyTreo A | 1500 | $15⅝ | 15⅜ | 15⅝ | ⅛ | |
| RTrst G fl | 1800 | $22¾ | 22⅝ | 22⅝ | ⅛ | |
| SHL Syst | 1100 | $10¼ | 10 | 10¼ | ½ | |
| fSNC | 3505 | $7 | 7 | 7 | | |
| SR telcom | 45200 | 350 | 345 | 350 | | |
| fSt Sauv a | 2000 | 195 | 190 | 190 | | |
| San Fran | 23850 | 250 | 240 | 250 | 25 | |
| Sanuvan | 5600 | 385 | 370 | 380 | 20 | |
| Saskoil | 800 | $8½ | 8½ | 8½ | | |
| Saturn D | 1800 | 175 | 170 | 175 | | |
| Scept 7p | 400 | $16½ | 16½ | 16½ | ¼ | |
| Scot paper | 5700 | $16¾ | 16⅝ | 16½ | ¼ | |
| fScott Hos | z75 | $13⅜ | 13⅜ | 13⅜ | | |
| Seagram | 13950 | $67½ | 66¾ | 66¾ | ⅛ | |
| Sears Can | 105300 | $12¼ | 12 | 12¼ | | |
| fSelkirk A | 470 | $24½ | 24½ | 24½ | ¼ | |
| Sensormat | 2000 | 275 | 275 | 275 | 5 | |
| S T I | 3250 | 75 | 65 | 75 | 10 | |
| Shell Can | 3490 | $42 | 41⅞ | 42 | ½ | |
| Shermag | 2070 | 205 | 201 | 205 | 4 | |
| Shirmax | 1600 | 118 | 118 | 118 | 2 | |
| Sico | 9370 | $11 | 10¾ | 10¾ | ⅛ | |
| S Beaud | 10000 | 310 | 295 | 300 | 15 | |
| S Lemaire | 200 | 105 | 105 | 105 | 5 | |
| SocanavA | 2600 | 425 | 415 | 420 | | |
| SocanavW | z200 | 62 | 62 | 62 | | |
| SodreanA | 1300 | 315 | 315 | 315 | | |
| Sodisco | 200 | $7⅛ | 7⅛ | 7⅛ | | |
| Soficorp | 5500 | 105 | 100 | 100 | 1 | |
| Sofimin U | 500 | 185 | 185 | 185 | | |
| Southam | 3150 | $20½ | 20½ | 20½ | ⅛ | |
| Spar Aer | 7816 | $19¾ | 19¼ | 19¾ | | |
| Sporten A | 650 | 240 | 240 | 240 | 5 | |
| Sporten B | 650 | 200 | 200 | 200 | 10 | |
| Steinb A | 3100 | $31 | 30¾ | 30¾ | ¼ | |
| Steko A | 7337 | $22¾ | 22⅝ | 22¾ | ⅛ | |
| Stel 1.94 | 100 | $22¾ | 22¾ | 22¾ | ⅛ | |
| SummerSp | 3770 | 235 | 230 | 230 | 5 | |
| Synergys A | 1000 | $5¼ | 5¼ | 5¼ | | |
| Systerm | 5200 | 82 | 80 | 82 | 1 | |
| TCG Gr | 1370 | 285 | 280 | 280 | 5 | |
| TCC Bev | 100 | $7⅜ | 7⅜ | 7⅜ | | |
| Taurus A | 1400 | 210 | 210 | 210 | | |
| Techmire | z400 | 45 | 45 | 45 | 5 | |
| fTeck B | 500 | $13⅞ | 13¾ | 13¾ | ⅛ | |
| Teck Wb | 2550 | 150 | 125 | 140 | 10 | |
| Teck SerE | 1800 | $26½ | 26 | 26 | | |
| Tecrad | 3000 | 230 | 230 | 230 | 10 | |
| fTel Mt B | 150 | $17 | 17 | 17 | | |
| fTelebc s 4 | 750 | $24 | 24 | 24 | ⅛ | |
| Tembec A | 4500 | $7⅜ | 7½ | 7½ | ⅛ | |
| Texaco | 13900 | $37½ | 37¼ | 37¼ | | |
| Thomsn A | 5500 | $28¼ | 28⅛ | 28⅛ | ⅛ | |
| TIE teleco | 700 | 195 | 195 | 195 | 10 | |
| Tor dm bk | 59981 | $36⅛ | 35⅞ | 36⅛ | | |
| fTorstr B | 200 | $28 | 28 | 28 | | |
| Tot petr2 88 | 300 | $37 | 37 | 37 | | |
| Total | 4800 | 200 | 165 | 175 | 15 | |
| Totec | 1100 | 165 | 165 | 165 | 5 | |
| TrAlta | 10800 | $14¼ | 13⅞ | 14⅛ | ¼ | |
| TrCan Pl | 7700 | $13 | 12¾ | 12¾ | ⅛ | |
| TrCan w | 2900 | 20 | 20 | 20 | 3 | |
| Tran finan | 1800 | $8⅜ | 8½ | 8½ | | |
| fTransit | 1200 | 235 | 235 | 235 | | |
| Tridel Ent | 200 | $12½ | 12½ | 12½ | ⅛ | |
| Trilogy rs | 734 | 87 | 87 | 87 | 1 | |
| Trilon w c | 300 | $8¼ | 8¼ | 8¼ | ¼ | |
| Trilon srA | 500 | $21¼ | 21¼ | 21¼ | ¼ | |
| Trimac | 4756000 | 410 | 410 | 410 | 5 | |
| Trizec sr4 | 2000 | $22⅜ | 22½ | 22½ | ⅜ | |
| Trust Gen | 3250 | $7¼ | 7 | 7¼ | ¼ | |
| TrGen pA | 250 | $22½ | 22¼ | 22½ | ⅛ | |
| fUAP In A | 700 | $13¾ | 13⅜ | 13⅜ | ⅛ | |
| US Stl cdn | 2600 | $25¼ | 25¼ | 25¼ | ⅛ | |
| V Hout w | z337 | 36 | 36 | 36 | | |
| Varity Co | 800 | 350 | 345 | 345 | 5 | |
| Venmar | 300 | 105 | 105 | 105 | | |
| fVideotron | 3775 | $12 | 11⅞ | 11⅞ | | |
| Vittforge | 4600 | 75 | 75 | 75 | 5 | |
| Volcano | 350 | 200 | 200 | 200 | | |
| fWaterfrd | 1100 | $10⅞ | 10⅞ | 10⅞ | 

# Toronto

| | | |

Chicoutimi
*La ville en tête!*

## On demande des soumissions pour l'achat de chlorure de sodium

La Ville de Chicoutimi désire recevoir des soumissions pour l'achat de chlorure de sodium.

Ceux qui désirent soumissionner peuvent se procurer des formules de soumission au service de l'Approvisionnement, 1088, rue Nil-Tremblay, Chicoutimi.

Les formules dûment remplies seront retournables au bureau du Greffier, Ville de Chicoutimi, 201, rue Racine est, Chicoutimi, avant 14h00 (deux heures p.m.) le **3 octobre 1988**.

Toute soumission devra être accompagnée d'un chèque de garantie certifié de CINQ CENTS dollars (500,00$).

La Ville ne s'engage pas à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions et décline toute responsabilité à l'égard des soumissionnaires.

Le présent avis est publié en conformité avec les dispositions de la Loi des Cités et Villes.

Signé à Chicoutimi, ce 13ième jour du mois de septembre mil neuf cent quatre-vingt-huit (1988).

**JEAN-YVES FORTIN,**
Greffier.

Chicoutimi
*La ville en tête!*

## On demande des soumissions pour l'achat de béton bitumineux de rapiéçage pour la pose à froid

La Ville de Chicoutimi désire recevoir des soumissions pour l'achat de béton bitumineux de rapiéçage pour la pose à froid.

Ceux qui désirent soumissionner peuvent se procurer des formules de soumission au service de l'Approvisionnement, 1088, rue Nil-Tremblay, Chicoutimi.

Les formules dûment remplies seront retournables au bureau du Greffier, Ville de Chicoutimi, 201, rue Racine est, Chicoutimi, avant 14h00 (deux heures p.m.), le **30 septembre 1988**.

Toute soumission devra être accompagnée d'un chèque de garantie certifié de CINQ CENTS dollars (500,00$).

La Ville ne s'engage pas à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions et décline toute responsabilité à l'égard des soumissionnaires.

Le présent avis est publié en conformité avec les dispositions de la Loi des Cités et Villes.

Signé à Chicoutimi, ce 13ième jour du mois de septembre mil neuf cent quatre-vingt-huit (1988).

**JEAN-YVES FORTIN,**
Greffier.

*Offres acceptées*

# Postes: c'est réglé

OTTAWA (PC) — Les 1,200 mécaniciens de la Société des postes ont accepté dans une proportion de 60 pour cent, mardi, le projet de convention collective qu'on leur a soumis et ils devaient être de retour au travail dès ce matin, après une absence de trois semaines.

Le président du syndicat, M. Stephen White, a qualifié le nouveau contrat de victoire, même s'il n'accorde pas la réduction de la semaine de travail de 40 à 37 heures et demie, que les syndiqués réclamaient en priorité.

Au lieu de cela, a expliqué M. White, des négociations se poursuivront au cours des 26 prochaines semaines, afin de déterminer comment une demi-heure de repos pourrait être concédée quotidiennement aux mécaniciens, tout en maintenant la productivité.

La victoire pour le syndicat, a souligné son président, c'est que la procédure suivie pour réduire la semaine de travail sera basée sur les normes de l'Organisation internationale du travail, non sur celles de la Société des postes.

De toute façon, a-t-il affirmé, "cette grève a été faite pour la sécurité d'emploi". A ce chapitre, le contrat garantit qu'aucun employé ne sera licencié ou transféré à l'extérieur d'un rayon de 40 kilomètres de son lieu de travail.

Chicoutimi
*La ville en tête!*

## AVIS PUBLIC

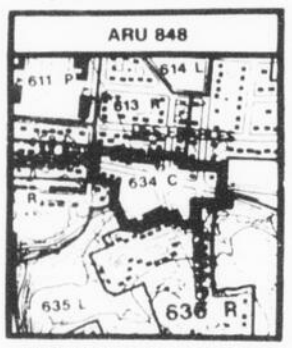
**Aux personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire du secteur concerné, visées aux zones ci-dessous illustrées**

**Consultation publique le 3 octobre 1988 au cours d'une assemblée du conseil qui sera tenue à 19h00**

AVIS PUBLIC est donné par le soussigné, greffier de cette municipalité:

QUE lors de la séance du conseil municipal tenue le 12 septembre 1988, le conseil a adopté, par résolution, un projet de règlement ayant pour objet d'amender le règlement d'urbanisme numéro 760 de la ville de Chicoutimi, lequel est décrit ci-dessous: (Immeubles St-Isidore)

De manière à exclure les usages «industries artisanales et légères» de la zone 634-C.




QUE toutes les personnes habiles à voter visées sont convoquées à une assemblée de consultation qui aura lieu le 3 octobre 1988, à 19h00, à l'édifice municipal (salle des délibérations du conseil) situé au 201, rue Racine est, Chicoutimi, laquelle réunion sera présidée par le maire qui donnera les explications sur le contenu du projet et des conséquences de son adoption et entendra les personnes habiles à voter qui désirent s'exprimer sur ce projet de règlement.

QUE toute personne habile à voter sur ce règlement peut le consulter au bureau de la municipalité aux heures normales de bureau, lequel bureau est situé au 201, rue Racine est, Chicoutimi.

DONNE à Chicoutimi, ce 13 septembre 1988.

**JEAN-YVES FORTIN,**
Greffer,
Ville de Chicoutimi.

Société canadienne d'hypothèques et de logement
Canada Mortgage and Housing Corporation

# A VENDRE

## REPRISES D'HYPOTHEQUES

Notre société dispose de plusieurs propriétés à vendre dans les municipalités suivantes:

| | |
|---|---|
| **CHICOUTIMI:** | |
| 1300, Blériot (3 un.) | **$58,500** |
| 855, rue Nio (1 un.) | **$42,900** |
| 220, rue Riel (1 un.) | |
| **ST-GEDEON:** | |
| 216, rue Dequen (1 un.) | **$39,000** |
| **ST-STANISLAS:** | |
| 938, rue Principale | **$14,000** |
| **CHAPAIS:** | |
| 46, 5ième Rue | **$41,000** |
| 13, 8ième Rue | **$26,000** |

Pour la visite de ces propriétés et pour formuler votre offre d'achat, vous devez contacter un agent d'immeuble de votre choix.

**POUR INFORMATIONS:**
**NORMAND NERON**
**549-2381 ou 1-800-463-9197**

On trouvera dans le prospectus provisoire une information détaillée pour les titres proposés. Les renseignements qu'il contient sont susceptibles d'être complétés ou modifiés. Les titres qu'il décrit ne peuvent faire l'objet d'aucun engagement avant que la Commission n'ait visé le prospectus définitif.

# Un placement immobilier

## pour l'investisseur sérieux

## SOCIÉTÉ EN COMMANDITE

# COMPLEXE DU CAMPANILE



* dessin provisoire

Site prestigieux à Ste-Foy (Québec)

**AVANTAGES FISCAUX INTÉRESSANTS**

**SOUSCRIPTION MINIMALE: 10,000$**

**LES INTÉRÊTS DU FINANCEMENT DE VOTRE SOUSCRIPTION SONT DÉDUCTIBLES D'IMPÔT**

**AUCUNE MISE DE FOND NÉCESSAIRE POUR LES PERSONNES QUALIFIÉES**

HABITAS
SERVICES D'INVESTISSEMENT
CLAUDE BOISVERT INC.
COURTIERS EN CONTRATS D'INVESTISSEMENT

SOIRÉES D'INFORMATIONS:
**LES LUNDIS 19H**
**RÉSERVEZ: 514/878-1454**

Contactez-nous au:
514 / **878-1454**
600, rue de la Gauchetière ouest
Bureau 2325
Montréal, Québec H3B 4L8

# RESTAURATION

ON DEMANDE serveur ou serveuse aux tables et comptoir, personnel d'entretien (plongeur), temps plein ou temps partiel.

**Le Quotidien**
**1051, boul. Talbot, Chicoutimi - G7H 5C1 - Dept. 3536.**

# Petites annonces

## POUR NOUS REJOINDRE

| SECTEUR SAGUENAY | ALMA ET LES ENVIRONS | ST-FELICIEN ET LES ENVIRONS |
|---|---|---|
| 545-4474 | 668-4506 | 679-3832 |

1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1

## TARIFS PETITES ANNONCES

**Tarif en vigueur à partir du 1er janvier 1988**
Une insertion de 10 mots ou moins

| ANNONCES CLASSEES | QUOTIDIEN | PROGRES-DIMANCHE | JOURNAL EXTRA |
|---|---|---|---|
| 1 jour (10 mots et moins) | $ 4.75 | $6.10 | |
| 2 jours (10 mots et moins) | $ 5.75 | — | $6.10 |
| 3 jours (10 mots et moins) | $ 6.75 | — | POUR |
| 4 jours (10 mots et moins) | $ 7.75 | — | 10 MOTS |
| 5 jours (10 mots et moins) | $ 8.75 | — | |
| 6 jours (10 mots et moins) | $10.00 | — | |

* Aucune facturation - Acceptons chèques, cartes de crédit Visa - Master Card.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Chaque mot additionnel | $0.25 | $0.25 | $0.25 |
| Annonce en lettres majuscules | $2.00 | $2.00 | $2.00 |
| Encadrement d'annonce | $2.00 | $2.00 | $2.00 |

| NO DE DEPARTEMENT | QUOTIDIEN | PROGRES-DIMANCHE | EXTRA |
|---|---|---|---|
| Courrier expédié aux frais de l'annonceur | $40.00 | $40.00 | $40.00 |

| AVIS | QUOTIDIEN Avec photo | QUOTIDIEN Sans photo | PROGRES-DIMANCHE Avec photo | PROGRES-DIMANCHE Sans photo |
|---|---|---|---|---|
| Décès | $42.00 | $36.00 | $42.00 | $36.00 |
| Remerciements | $42.00 | $36.00 | $42.00 | $36.00 |
| Service anniversaire | $42.00 | $36.00 | $42.00 | $36.00 |

| POEMES OU PENSEE EN SUPPLEMENT | QUOTIDIEN | PROGRES-DIMANCHE |
|---|---|---|
| | $ 6.00 | $ 6.00 |

| PRIERES AUX SAINTS | QUOTIDIEN | PROGRES-DIMANCHE |
|---|---|---|
| | $22.00 | $22.00 |

**QUOTIDIEN - JOURNAL-EXTRA**

Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 11h30 la veille de la parution.

Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée le vendredi entre 8h30 et 13h30.

**PROGRES-DIMANCHE**

Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 16h30 le jeudi précédant la parution.

## INDEX DES RUBRIQUES

**CARTES DE CREDIT ACCEPTEES: VISA et MASTER CARD**

IL SUFFIT DE DONNER LE NUMERO ET LA DATE D'EXPIRATION DE VOTRE CARTE


HABITATIONS

A partager ..... (1)
A vendre ou à louer ..... (2)
Bâtisses commerciales ..... (3)
Bloc appartements ..... (4)
Chalets à vendre ..... (5)
Chalets à louer ..... (6)
Chambres à louer ..... (7)
Commerces à vendre ..... (8)
Commerces à louer ..... (9)
Condominiums à vendre ..... (10)
Condominiums à louer ..... (11)
Fermes à vendre ..... (12)
Garages à vendre ..... (13)
Garages à louer ..... (14)
Locaux à louer ..... (15)
Logements à louer ..... (16)
Maisons à vendre ..... (17)
Maisons à louer ..... (18)
Maisons mobiles à vendre ..... (19)
Maisons mobiles à louer ..... (20)
Terrains à vendre ..... (21)
Terrains à louer ..... (22)

VEHICULES

Autos à vendre ..... (30)
Avions à vendre ..... (31)
Bateaux à vendre ..... (32)
Camions à vendre ..... (33)
Machinerie ..... (34)
Motos à vendre ..... (35)
Motoneiges à vendre ..... (36)
Pièces et accessoires ..... (37)
Remorques ..... (38)
Roulottes à vendre ..... (39)
Roulottes à louer ..... (40)
Souffleuses à vendre ..... (41)
Tracteurs à vendre ..... (42)
Véhicules divers ..... (43)

EMPLOI-ENSEIGNEMENT

Enseignement - Cours ..... (50)
Occasion d'affaires ..... (51)
Offres de services ..... (52)
Personnel demandé ..... (53)

DIVERS

A donner ..... (60)
A vendre ou à échanger ..... (61)
Ameublement ..... (62)
Animaux à vendre ..... (63)
Bois de chauffage ..... (64)
Camping ..... (65)
Coin du bébé ..... (66)
Demandé ..... (67)
Divers ..... (68)
Equipement de bureau ..... (69)
Equipement commerce et rest. ..... (70)
Musiques et accessoires ..... (71)
Ordinateurs et jeux ..... (72)
Perdu et retrouvé ..... (73)
Photos et vidéo ..... (74)
Poêles à bois ..... (75)
Sport, chasse et pêche ..... (76)
Vacances, voyages ..... (77)
Vêtements ..... (78)


### AVIS A NOS ANNONCEURS

PROGRES-DIMANCHE OU LE QUOTIDIEN ne se tient pas financièrement responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires, mais il s'engage à reproduire la partie du texte où se trouve l'erreur. Les annonceurs sont priés d'alerter le plus tôt possible le journal, dès qu'ils noteront des erreurs semblables dans leurs textes publicitaires. Le journal se réserve cependant le droit de refuser toute publicité ne convenant pas avec sa politique.

**DE PLUS:**

Nos annonceurs sont priés de prendre note que toutes les annonces doivent être publiées en conformité avec la Loi sur la protection du consommateur, article 242, qui stipule: «Aucun commerçant ne peut, dans un message publicitaire, omettre son identité et sa qualité de commerçant», ainsi que la charte des droits et libertés de la personne qui stipule que:

10- Toute personne a droit à la reconnaissance et à l'exercice, en pleine égalité, des droits et libertés de la personne, sans discrimination, exclusion ou préférence fondée sur la race, la couleur, le sexe, la grossesse, l'orientation sexuelle, l'état civil, l'âge sauf dans la mesure prévue par la loi, la religion, les convictions politiques, la langue, l'origine ethnique ou nationale, la condition sociale, le handicap ou l'utilisation d'un moyen pour pallier à ce handicap.

Il y a discrimination lorsqu'une telle distinction, exclusion ou préférence a pour effet de détruire ou de compromettre ce droit.

10-1 Nul ne doit harceler une personne en raison de l'un des motifs visés dans l'article 10.

11- Nul ne peut diffuser, publier ou exposer en public un avis, un symbole ou un signe comportant discrimination ni donner une autorisation à cet effet.

* Toutes les annonces classées sont payables à l'avance.

**La Direction**


QUOTIDIEN

DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

**TARIF D'ABONNEMENT**

LIVRAISON PAR PORTEUR
$2.75 par semaine

Rtes motorisées $3.00

$0.50 la copie

PAR LA POSTE:
Saguenay-Lac-St-Jean:
3 mois $ 37.00
6 mois $ 73.00
1 an $138.00

Autres régions du Canada:
6 mois $ 87.50
1 an $175.00

Pays étrangers:
6 mois $100.50
1 an $200.00

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes et port payé en numéraire. No d'enregistrement 3213.

Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec.


## A partager(01)

LOGEMENT à partager à Chicoutimi-Nord. Tél.:543-5692.

## Bâtisses commerciales(03)

ENTREPOT 40x70, sur terrain 120,000 pieds.carrés, situé Boulevard Talbot (Rond Point). Tél.:549-5229.

## Blocs appartements(04)

CHICOUTIMI, bloc 4 logements, appartements loués avec bail 3 ans, financement facile. Tél.:549-4757.

## Chalets à vendre(05)

LAC-KENOGAMI: domaine des Jean, rang 2 Nord, Larouche, chalet 18x22, vendu meublé avec remise, une chambre à coucher, chambre de bain avec douche. Tél.:1-343-2720 après 17h00.

LALIEVRE: HORS-ZEC: LAC COTE: chalet chasse et pêche, $13,500.00 discutable, tél.:549-3065.

POINTE-DU-LAC-ST-GEDEON, meublé, 3 chambres, chauffage électrique et combustion lente, 2 remises, grand terrain. Prix à discuter. Tél.:662-7186, 668-5811.

Pour cause de maladie, situé à 15 minutes de Jonquière, Chemin St-André, terrain 50,000 pi.car., toute offre raisonnable acceptée, tél.:696-0631.

## Chalets à louer(06)

LAC-KENOGAMI: chalet habitable à l'année, situé chemin du Parc, près de l'Eperlan, chauffage électrique, ameublement complet, prix spécial pour location annuelle. Tél.:542-2994.

## Chambres à louer(07)

CHICOUTIMI: près université, neuve, buanderie gratuite, cuisine commune, à partir $140.00/mois. Tél.:545-3639.

CHICOUTIMI: arrière Polyclinique et Place Royaume, buanderie gratuite, cuisine commune, tél.:543-9933.

CHICOUTIMI-NORD: 182 Ste-Marie, chambre, possibilité de buanderie et cuisine. Tél.:545-0512.

CHICOUTIMI: chambre très propre, près Place Royaume, stationnement, buanderie, tél.:696-0594.

CHICOUTIMI: très propre, arrière Place-du-Royaume, $40.00 par semaine. Tél.:549-0843.

CHICOUTIMI: centre-ville, chambre avec cuisine, salon, laveuse, sécheuse. Tél.:545-6831 après 17h00.

CHICOUTIMI: chambre avec grande cuisine commune, près cégep, 362 Bégin, à partir $150.00 par mois. Tél.:545-2247.

CHICOUTIMI: 15 minutes de l'université, cuisine, four micro-ondes, entrée indépendante, $40.00 par semaine. Tél.:545-2262.

CHICOUTIMI-NORD: très propre, cuisine commune, bien située, services et literie compris, stationnement, $150/mois. Tél.:545-8553.

CHICOUTIMI: semaine-mois, chambre, bain privé, cuisine commune, ascenseurs, câble. Auberge Le Champlain Enr., tél.:543-9003.

CHICOUTIMI: entrée indépendante, possibilité de cuisine, située centre-ville, tél.:549-5567, 545-6333.

FILLE recherchée pour partager maison avec 3 autres filles, chambre individuelle, avec ou sans pension. Tél.:696-1609.

JONQUIERE: belle chambre avec t.v. tout compris, prix spéciaux pour étudiants(tes). Tél.:547-3739 jour, 547-7477 soir.

JONQUIERE: près centre-ville, avec cuisine commune, buanderie, stationnement. Tél.:542-0070.

JONQUIERE: près Cégep, cuisine, salle de bain communes, laveuse, sécheuse, très propre. Tél.:547-1180.

JONQUIERE, chambre et pension pour personne ou couple d'un certain âge, autonome, aimant la tranquilité. Tél.:542-4100.

## Commerces à vendre(08)

A CHICOUTIMI, très beau petit comptoir-lunch rentable. Personne sérieuse seulement. Tél.:543-6299.

CHICOUTIMI: boulevard Saguenay Ouest, bâtisse commerciale rénovée, personne sérieuse seulement, tél.:544-1645, après 17h00.

CHICOUTIMI: fabricant de composantes en bois avec divers contrats de fournitures d'un an et plus, outillage, équipement, fond de commerce. Région Saguenay-Lac St-Jean. Tél.:545-8263.

JONQUIERE: dépanneur avec boucherie, très bon site. Inf.:548-7103, 548-1288.

USINE spécialisée dans la poudre à balayer. Acheteur sérieux. Tél.:695-0762.

## Commerces à louer(09)

JONQUIERE: boucherie tout équipée, aucune concurrence. Inf.:548-7103, 548-1288.

## Garages à louer(14)

OU A VENDRE avec maison: 55 Bossé, Chicoutimi, dimension: 30x40, 3 portes 11'x11'. Tél.:549-8454.

## Locaux à louer(15)

ARVIDA: 600 pi.car. à louer, pour informations: 548-1184.

CHICOUTIMI: local commercial, 305 Racine, rez-de-chaussée, 3,000 pi.car., libre 1er juillet, sous-sol disponible. Inf.:B.Picard, 543-7771.

CHICOUTIMI: commercial, dans l'édifice 1212 BOULEVARD TALBOT. 2,000 à 3,000 pieds.carrés. Libre immédiatement. Local rénové. Tél.:545-6187, 543-1283.

CHICOUTIMI: Place Polyservices, 1145 Thérèse-Casgrain (arrière Montagnais) rez-de-chaussée, 1,600 p.c. 1er étage, 1,600 p.c. en tout ou en partie. Formule de location «clé en main» disponible. Idéal pour professionnels, cliniques, commerces. Aussi disponible immédiatement sous-sol aménagé, $600.00 par mois. Tél.:543-8886 (le soir), 696-3133 le jour.

CHICOUTIMI: Place Champs Elysée, au 1415 Champs Elysée, 900 pieds.carrés, 2ème plancher, secteur très achalandé de Place Royaume, idéal pour salon de coiffure, esthétique, bronzage ou autres. Aussi disponible 2,200 pi.car. pour bureau, tout aménagé, chauffé, climatisé. Pour informations, jour:696-3133, soir:543-8886.

CHICOUTIMI: centre-ville, à louer ou à vendre, très grand, pour tout genre de commerce ou bureau. Tél.:695-2033, après 17:00.

CHICOUTIMI, commercial, 600 pieds.carrés, chauffé, éclairé, air climatisé, dans un endroit très achalandé, comprenant plusieurs bureaux d'affaires, au 475 Boulevard Talbot, 2ème étage. Tél.:543-7541, 673-7146.

CHICOUTIMI-NORD: commercial, 2209 Roussel, 1,100 pieds.carrés, libre 1er octobre. Tél.:543-3300 entre 08:00 et 17:00.

CHICOUTIMI: CENTRE-VILLE, COIN RACINE/DU HAVRE, ENTREPOT, GARAGE, 1,000 PIEDS, $360.00, TEL.:549-1515, 545-6677.

CHICOUTIMI: pour bureau, entrepôt rez-de-chaussé, et 2ème étage. Tél.:543-9598 jour, 549-7124 soir.

CHICOUTIMI 307 Labrecque, commercial, pour professionnel. Tél.:543-3942 jour, 543-5291 soir.

GRATUIT: salle de réception (100 personnes), banquets, réunion, 5 à 7, etc...Bienvenue aux équipes de dards. Tél.:543-8562.

JONQUIERE: local commercial, 1,650 pi.car., rue St-Hubert, près du centre médical St-Hubert, peut servir pour commerce de détail ou bureau. Vaste stationnement 50'x110' à l'usage exclusif de ce local. Pour renseignements, tél.:547-1873, 542-9343.

LA BAIE: rue de la Fabrique, local commercial, très bien situé, 1,180 pi.car., avec air climatisé, conviendrait pour bureau ou commerce. Tél.:544-7552.

RUE RACINE, haut de la côte, $425 chauffé. Tél.:543-6741, 548-1649.

## Logements à louer(16)

APPARTEMENTS ROYAL: RUE JOSEPH-DANDURAND, CHICOUTIMI (SECTEUR PLACE ROYAUME), FACE SURETE QUEBEC. LOGEMENTS NEUFS DE 3½ AVEC LAVEUSE, SECHEUSE. AUSSI 4½ SUR 2 ETAGES, 2 SALLES DE BAINS (LUXUEUX). INSONORISES, SUPER-ISOLES. ARMOIRES MELAMINE, PORTE-PATIO AVEC BALCON, REMISES INTERIEURES, ENTREES INDEPENDANTES. STYLE CONDO. AUSSI DEUX GRANDS 4½, LUXUEUX, SUR UN PALIER AVEC BELLE VUE. LIVRAISON: 1ER OCTOBRE ET 1ER NOVEMBRE.
PREMIERS ARRIVES-PREMIERS SERVIS. INF.:549-9255, 696-2065.

A ARVIDA: 4½, site particulier, 1732 Normandie, peinture neuve, tapis neuf. Tél.:695-1396, 695-1230.

A-ATTENTION: CHICOUTIMI: Spacieux 4½, foyer sur mur de brique, grand terrain, 1 kilomètre du Ciné-Parc, libre septembre. $415. Avec garage. Tél.:543-7503, 549-8273, après 17:00.

A CHICOUTIMI: rue St-Paul, 3½, très propre, libre 1er octobre, $275.00 par mois, aussi: Chicoutimi-Nord: très grand 3½, stationnement, semi-meublé ou non, $300.00 par mois. Tél.:549-4776, 543-0003.

ALMA: grand 3½ meublé, tapis, bain romain, $275. Tél.:662-5205.

ARVIDA: rez-de-chaussée complet, sous-sol non fini compris, au 2240 Burma, poêle, réfrigérateur, tentures, si désiré. Tél.:548-6710.

ARVIDA: rue Kitimat 2½, 3½, meublés, chauffés, éclairés, libres immédiatement. Tél.:547-5286, 548-7478.

**CHICOUTIMI**
(près de Place du Saguenay)
5 1/2 de qualité supérieure.
Libre le 1er octobre.
1240, Lorenzo Genest
Tél.: 549-0360

**1 MOIS GRATUIT**
*REPEINTS A NEUF*
3½, 4½, 5½, situés arrière Place du Saguenay, entrée contrôlée.
TEL.:
549-6418 - 543-4009

ARVIDA: 2749 de LaSalle, un 4½, chauffé, libre immédiatement. Tél.:547-0583.

ARVIDA: 3½, semi—meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:548-4425 (après 16h00), 548-2567.

ARVIDA: 4½ pièces, $280.00 par mois, rénové à neuf, libre immédiatement. Tél.:548-3748, 542-0907.

ATTENTION! CHICOUTIMI: 3½, 4½, PORTE-PATIO, ENTREE CONTROLEE, BUANDERIE, PRES DES CENTRES D'ACHATS ET UNIVERSITE. TEL.:545-0908, 543-8642.

ATTENTION, urgent, à sous-louer 4½, chauffé, $400.00 par mois, libre immédiatement. Tél.:548-8400.

CHICOUTIMI: rue Thérèse-Casgrain, quartier Université, près Polyclinique, 3½, 4½, repeints à neuf, PISCINE, remise intérieure, porte-patio, entrée avec accès contrôlé, possibilité de lave-vaisselle encastré, service de conciergerie, stationnement entretenu et individuel, meublé ou semi-meublé si désiré, conditions de location négociable lors de la visite des lieux. Tél.:545-7620, 675-2585, (M. Tremblay) ou 543-1435, 549-1200 (André Tremblay), ou M. Girard 696-0746.

CHICOUTIMI-NORD: 4½ pièces, chauffé, 272 St-Ephrem, libre immédiatement, $275.00 par mois. Tél.:549-9335.

CHICOUTIMI: 3½, près université, meublé, éclairé, chauffé, libre immédiatement, tél.:696-0351, 547-5286.

CHICOUTIMI: 1½ pièce, arrière Place-Saguenay, meublé, tél.:696-4455, 549-0691.

CHICOUTIMI-NORD: rue Colbert, 4½, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, UN MOIS GRATUIT. Tél.:543-8013, 547-5286.

CHICOUTIMI: 59 des Ecorceurs apt 270, $525.00 chauffé, éclairé, libre immédiatement, APPARTEMENTS REMI, tél.:543-1268.

CHICOUTIMI-NORD: deux logement, 346, 352 rue Joffre, et 214, Triquet. Tél.:545-0590, Claudette Hamel.

CHICOUTIMI-NORD: Vimy, 5½ et 4½, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. UN MOIS GRATUIT. Tél.:549-0515, 547-5286.

CHICOUTIMI: MEUBLE OU SEMI-MEUBLE, 3½, 1407B BOULEVARD RENAUD, 3½ 439 PLACE D'ARMES, 3½, 248 ST-SACREMENT. $235-$375. TEL.:549-4322, LAISSER MESSAGE, RES.:549-8910.

CHICOUTIMI: 1½ et 3½, meublés, chauffés, éclairés, 533, Racine, app.26. $340. Libres immédiatement. Tél.:545-8661, 549-5149.

CHICOUTIMI: 3½ meublé, chauffé, éclairé, des Crécerelles, près Place du Royaume, libre immédiatement, prix variants de $325.00 à $340.00, aussi avec balcon et porte-patio. Tél.:549-5149, 696-2984.

CHICOUTIMI: 1244, Duchesne, app. 40, 3½, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, $325.00, aussi 4½, tél.:549-0403, 549-5149.

CHICOUTIMI: grand 3½, non meublé, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, $320.00 par mois, centre-ville. Tél.:545-3605, 543-0694.

**LOCAL COMMERCIAL OU INDUSTRIEL A LOUER**

70 pi. X 20 pi.
(1,400 pi. car.)
**PARC INDUSTRIEL ST-PAUL**
1100, rue Manic
Chicoutimi
Pour information, téléphoner à:
M. Claude Gaudreault
543-1377

## Logements à louer(16)

CHICOUTIMI-NORD: Rue Orléans, 4½, bien situé, très propre. $295 non chauffé, non éclairé. Tél.:673-3600.

CHICOUTIMI: 3½, meublé, chauffé, près centre d'achats, libre 1er octobre. Tél.:548-6097.

CHICOUTIMI: 632 Sydenham, 3½, meublé, chauffé, éclairé, $335.00, libre immédiatement, tél.:543-9929, si occupé, 543-8886.

CHICOUTIMI: grand 4½, chauffé, éclairé, porte-patio, $402. Tél.:548-6412, 543-9946.

CHICOUTIMI: 4½, non chauffé, non éclairé. Tél.:549-6054.

CHICOUTIMI: 3½, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, près centre-ville. $200. Tél.:545-7684.

CHICOUTIMI-NORD: rue Ste-Marie, grands 3½ et 4½, chauffés, éclairés, tapis, stationnement, cour, libres immédiatement. Un mois gratuit. Tél.:544-1794, 549-8608.

CHICOUTIMI: 304 Parent, 3½, meublé, près cégep et hôpital. Tél.:549-4133.

CHICOUTIMI: rue Price, grand 4½, peinturé, tapis neuf, $300.00, non chauffé, non éclairé, possibilité meublé. Tél.:695-2033 après 17:00.

CHICOUTIMI: à sous-louer 4½, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, avec foyer, stationnement, 2ième étage, tél.:543-7306, 549-0805.

CHICOUTIMI: 2½, meublé, chauffé, éclairé, Racine, $280.00; aussi: 3½, semi-meublé, Jacques-Cartier, balcon, moderne, près Cégep et Université, $290.00. Tél.:545-2321.

CHICOUTIMI-NORD: grand 3½, meublé ou non, entrées laveuse, sécheuse, libre immédiatement. Tél.:545-3190.

CHICOUTIMI: chemin de la Réserve, 5½ non chauffé, non éclairé, rénové, prix à discuter. Aussi ST-AMBROISE: 5½ non chauffé, non éclairé, tél.:696-1809.

CHICOUTIMI: 4½, meublé, chauffé, éclairé, arrière Place du Royaume, libre immédiatement, tél.:549-0467.

CHICOUTIMI: 3½ meublé, libre immédiatement, tél.:543-1122.

CHICOUTIMI: RUE ANGOULEME, UN MOIS GRATUIT, 4½, 5½, NON MEUBLES, EAU CHAUDE FOURNIE, STATIONNEMENT, DANS BLOC DE 6 LOGEMENTS. TEL.:549-6418.

CHICOUTIMI: 212 Thomas-Duperré, grand 4½ neuf, salle de lavage, chambre à tout faire, près école, piscine, tennis, épicerie, $375.00, tél.:549-2397.

CHICOUTIMI: 7 Arthur-Hamel, 4½, tél.:549-2599.

CHICOUTIMI-NORD: 3½ neuf, entrées laveuse, sécheuse, armoires mélamine. Tél.:543-0174 heures repas.

CHICOUTIMI: 3½, grandes pièces, tapis, très propre, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, $350 et $360. Libre octobre et novembre. Près centres d'achats et Université. Tél.:543-9705.

CHICOUTIMI: 1½ pièce, meublé, chauffé, éclairé, laveuse, sécheuse fournies, $185.00 par mois. Tél.:après 17h00, 549-8686.

CHICOUTIMI-NORD: à sous-louer, dans duplex, 5½, non chauffé, non éclairé, $425. Tél.:545-7566, 543-3922.

CHICOUTIMI: 3½, meublé, chauffé, près centres d'achat et Université, $310. Libre immédiatement. Tél.:543-9610, 548-1265.

CHICOUTIMI: à sous-louer 4½, chauffé, éclairé, patio, remise intérieure, quartier des Auteurs, libre 1er octobre. Tél.:rés.:696-0182, bur.:699-2887.

CHICOUTIMI-NORD: grand 4½, près église Ste-Anne, libre immédiatement. Tél.:545-2247.

CHICOUTIMI: près Cathédrale, 2½, semi-meublé, chauffé, éclairé, $250.00. Tél.:545-2247.

CHICOUTIMI-NORD: 3½, meublé ou non, non chauffé, non éclairé, entrée indépendante, stationnement, libre. Tél.:543-9109.

CHICOUTIMI: joli 4½ pièces, situé près Pulperie. Tél.:548-5601, 543-1176.

CHICOUTIMI: 4½ à sous-louer, $350.00, non chauffé, non meublé, non éclairé, eau chaude fournie, 112, des Ecorseurs. Tél.:696-1290, 674-9254.

CHICOUTIMI: Chemin-de-la-Réserve, 3 grandes pièces, fini très moderne, prix spécial: $250.00. Tél.:545-2247.

CHICOUTIMI: 4½, 24-B William Est, libre immédiatement; 3½, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:543-9498, 696-4863, heure repas.

CHICOUTIMI: 3½, semi-meublé ou non, grand demi-sous-sol, commodités multiples, non chauffé, $295.00. Tél.:545-6948.

CHICOUTIMI: 4½, semi-meublé, quartier polyclinique, remise intérieure, piscine, (sous-location, renouvellement en février), $400.00 par mois. Tél.:après 18h00, 693-8284, 693-8754.

CHICOUTIMI-NORD: 4½, près des services, dans maison 2 logements. Tél.:543-2866, 545-8657.

CHICOUTIMI: à louer, Crécerelles, 3½, chauffés, éclairés, meublés, stationnement, août et septembre, tél.:696-0875, 547-4740, 677-2109, 542-6556.

CHICOUTIMI: à louer, Grands 4½, 5½, UN MOIS GRATUIT, bien situés, différents secteurs, peuvent être meublés, chauffés, éclairés. Tél.:547-4740, 542-6556, 677-2109.

CHICOUTIMI: 2½, 3½, 6½, chauffés, éclairés, meublés ou non, près cégep, UQAC et hôpital. Tél.:549-4567, 545-3115.

CHICOUTIMI: 3½, meublé, 4½, non meublé, chauffés, eau chaude, arrière Place Saguenay, libres immédiatement, un mois gratuit. Tél.:548-2015, 548-7560.

CHICOUTIMI-NORD: 4½ pièces, chauffé, éclairé, eau chaude, remise, libre immédiatement, 260 St-Ephrem, $395.00 mois. Inf.:549-9335.

CHICOUTIMI: rue Des Oblats 2½, meublé $235, sous-sol. Tél.:543-2689.

JONQUIERE: près cégep, 3½, chauffés, non éclairés. Tél.:547-1456, 547-5286.

JONQUIERE: 3½, meublé colonial, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie et buanderie, stationnement. $330.00. Situé au 4078 de La Loire, app.2 et 6, libre immédiatement. Tél.:548-6951, 547-5473, 542-8771.

LA-BAIE: 2 MOIS GRATUITS, grand 4½ pièces, moderne, $350.00 par mois, près de la base de Bagotville. Tél.:696-2876, 677-2744.

LA BAIE: 3½, 4½, 5½, prix spéciaux, près de la Polyvalente et de l'Alcan. Tél.:544-5084, 544-7601.

RIVIERE-DU-MOULIN: 2½ meublé, chauffé, repeint à neuf, libre immédiatement. Tél.:549-0776.

CHICOUTIMI-NORD: 3½, meublé, chauffé, éclairé, 128-B, Bayard, (Ste-Claire), libre, $315. Tél.:543-2214.

CHICOUTIMI: 4½, près Cégep et services. Tél.:543-9976.

CHICOUTIMI: 3½ meublé ou non, coin Taché-Lapointe, 4½ non meublé, Lapointe. Finis à neuf. Tél.:545-1371.

CHICOUTIMI: près cegep et Uquac, 1½, tout compris, 174 Price, $235.00. Tél.:549-1290.

CHICOUTIMI: 3½, chauffé, meublé ou non, près Université et Cégep. Tél.:549-2980, 545-3115.

CHICOUTIMI-NORD: petit 4½, entrée indépendante, libre immédiatement. Boul. Ste-Geneviève. Tél.:543-3225.

CHICOUTIMI: 3½, 4½, non chauffés, non éclairés, libres immédiatement. Tél.:545-9209.

1 MOIS GRATUIT

ARVIDA

Grand 4½, dans bloc de 6 logements.
Repeints à neuf.

Tél.: 549-6418

CHICOUTIMI: 3½ meublé, eau chaude fournie, situé boul. Saguenay, tél.:545-1230.

CHICOUTIMI: 5½ moderne, neuf, idéal à semi ou professionnel. Libre octobre. Tél.:543-0174 repas.

CHICOUTIMI-NORD: 4½ neuf, vénitiennes fournies, tél.:543-1300.

CHICOUTIMI: 2½, chauffé, éclairé, semi-meublé, tél.:543-4108.

CHICOUTIMI: 4½, rénové à neuf, tapis, peinture, stationnement, remise, $275.00 par mois, rue St-Paul. Tél.:545-4632.

CHICOUTIMI, secteur tranquille, 4½, décoration professionnelle, très moderne. Tél.:696-0024.

CHICOUTIMI: grand 3½, neuf et moderne, rez-de-chaussée, non chauffé, non éclairé, grand terrain. 635 Taché. Libre 1er novembre. Tél.:545-8957.

CHICOUTIMI-NORD: 4½, non chauffé, non éclairé, $240.00. Tél.:545-7964, 545-8614.

COTE-RESERVE: 4½, libre immédiatement.
ST-JEAN-EUDES: 5½, libre immédiatement. Tél.:545-1705, 543-2430.

DEUX garçonnières, dont 1½, meublé, chauffé, éclairé, $216/mois, et 2½, $246/mois. Idéal pour étudiant(e), pas d'obligation de bail. Aussi chambre à louer, moderne, $160/mois. Pour personne sérieuse. Tél.:693-8212.

JONQUIERE: près cegep, 4½, moderne, construction récente, entrée indépendante, remise, non chauffé, non éclairé, tél.:548-2295.

JONQUIERE: 4½, très bien situé, au 2175 St-Rémi, eau chaude fournie, $315.00 par mois, libre 1er octobre. Tél.:542-4614.

JONQUIERE: 3½ pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:547-1456, 547-5286.

JONQUIERE: 3½, chauffé, éclairé, meublé, eau chaude fournie, centre-ville. Tél.:547-0969, 547-5286.

JONQUIERE: 3½, non meublé, avec balcon et porte-patio, libre immédiatement. $285. Non chauffé. Situé coin Ste-famille-Racine, Kénogami. Aurais besoin d'un couple pour conciergerie pour s'occuper d'un bloc 6 logements. Tél.:547-6490, 549-5149, 547-0938.

JONQUIERE: super promotion: $310.00 par mois, 3½, chauffé, éclairé, meublé. Possibilité de bail au mois. Tél.:695-2669, 547-5286.

JONQUIERE: 4½, face 3 points, non chauffé, non éclairé, stationnement, 2ième étage, $325.00, libre. Tél.:548-4144, 548-7770, 547-3287.

JONQUIERE: grand 4½, près cégep, chauffé, eau chaude fournie, ainsi qu'un 3½ à Fatima, libres immédiatement, SEPTEMBRE GRATUIT, tél.:547-4270, 547-9550.

JONQUIERE: 5½, moderne, 3ième étage, remise, stationnement, paroisse St-Georges. Tél.:547-3924.

JONQUIERE: à sous-louer 6½, $325.00 non chauffé, non éclairé, personne sérieuse seulement, tél.:542-8710.

JONQUIERE: DEUX MOIS GRATUITS, 5½, très grand, deuxième étage, centre-ville Arvida. $395.00 par mois. Tél.:548-7103, 548-1288.

JONQUIERE: quartier des Oiseaux, 4½, armoires mélamine, remise, libre immédiatement. Inf.:548-8445, 542-4852.

JONQUIERE: 4½, propre et rénové, secteur du Mont Jacob, vaste stationnement, entrées laveuse, sécheuse, non chauffé, non éclairé, non meublé, tranquille. Libre immédiatement. Tél.:547-4374 après 17h00.

JONQUIERE: à sous-louer 4½, très moderne, peinturé à neuf, $440.00 par mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er janvier. Tél.:542-9482.

JONQUIERE: 3½, situé au 4042 boulevard Harvey, libre immédiatement. Tél.:547-9924.

JONQUIERE: rue de Nancy, 3½, construction neuve, près Cégep, quartier tranquille, stationnement, toiles verticales, remise intérieure, $300, non chauffé, non éclairé. Libre 1er octobre. Tél.:547-3390.

JONQUIERE: grand 4½, non chauffé, non éclairé, demi sous-sol, secteur Fatima. Tél.:542-9468, 548-3413.

KENOGAMI: près du Mont-Fortin, 3½, non chauffé, non éclairé, entrées laveuse, sécheuse, eau chaude fournie, $225.00 par mois. Tél.:542-7847.

LA-BAIE: FAUT VOIR, 3½, meublé, près Alcan, très moderne. Tél.:544-5783, 544-8143.

LA-BAIE: grand 4½, 2ème étage, non chauffé, non éclairé, avec remise et stationnement, situé près Base de Bagotville, libre immédiatement. Tél.:677-2529.

LA-BAIE: grand 5½, construction neuve, stationnement 2 autos, près hôpital, belle vue sur la Baie, libre 1er octobre. Tél.:544-7554.

LA-BAIE: près Parc-Mars, 218 Bagot, 4½, 2ème plancher, centre-ville, stationnement, libre 1er octobre. Tél.:544-8819, 544-4419.

LA-BAIE: 3½ libre, $240. A voir. Tél.:544-2355, 544-8435.

LA-BAIE: 3½ meublé, centre-ville, libre 1er octobre, $285.00. Tél.:543-3172, après 17h00.

LA-BAIE: 3½, non chauffé, non éclairé, près hôpital, libre immédiatement. $275. Tél.:544-6248.

LA-BAIE: 3½, secteur Port-Alfred, non chauffé, non éclairé. Tél.:544-7041, 544-2007.

LA-BAIE: 3½, 4½, 5½, près écoles, Alcan, eau chaude fournie, UN MOIS GRATUIT sur bail de 12 mois, 2 mois gratuits sur bail de 21 mois, prix négociable. Tbl.:544-7487.

LA-BAIE: 4½, 3½, 2½, libres immédiatement, non meublés, tél.:544-7589.

LA-BAIE: 6½, 5½, 4½, secteur base de Bagotville, libres immédiatement, chauffés, eau chaude fournie, un mois gratuit. $395.00, $350.00, $325.00, $250.00 par mois. Tél.:677-3488, 542-6185.

LA-BAIE: 7ième Avenue, 4½, meublé ou semi-meublé, tél.:544-4478, soir.

LATERRIERE: un mille de la base, 4116 St-Rock, grand 4½ et 5½. Tél.:696-1798, 678-9553.

PORTAGE-DES-ROCHES-SUD: 4½, aménagé depuis 5 ans, demi-sous-sol, plancher bois franc, très propre, bien éclairé, site enchanteur, sur le bord de la rivière, disponible 1er octobre, $300.00 par mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:678-9738.

RIVIERE-DU-MOULIN: 3½, non meublé, semi-chauffé, tél.:543-6555.

RIVIERE-DU-MOULIN: 3½, non chauffé, non éclairé, rez-de-chaussé, libre 1er octobre. Tél.:696-3111.

RIVIERE-DU-MOULIN: 3½, chauffé, eau chaude fournie, $330, 2ème mois gratuit. Tél.:545-0161.

RIVIERE-DU-MOULIN: 5½, chauffé, éclairé, $450. Libre octobre, novembre, décembre. Tél.:549-2769.

RIVIERE-DU-MOULIN: 3½, libre immédiatement, chauffé, peinturé à neuf, $295.00. Tél.:549-9087, 545-2103, 674-2391.

ST-JEAN-EUDES, grand 5½, $325.00, UN MOIS GRATUIT, tél.:548-5188.

UN MOIS GRATUIT, CHICOUTIMI-NORD: 2007, Tadoussac, St-Luc, grand 4½, neuf, armoires mélamine, avec balcon et remise, libre immédiatement. Informations: Hélène Martin, 543-2904 ou A. Gagnon, 549-4887.

ST-JEAN-EUDES: rue Tourangeau, anciennement rue Croft, 4½, $225.00 par mois. Tél.:548-3292, 673-7657.

RIVIERE-DU-MOULIN: 3½, sous-sol, non chauffé, très propre. Tél.:549-3065.

ST-HONORE: 4½ neuf, moderne, porte-patio, libre, SEPTEMBRE GRATUIT, $350.00, tél.:549-8306, 543-9974, 673-7585.

ST-JEAN-EUDES: maison seule, 3½, meublée ou non, armoires mélamine, coin tranquille, libre immédiatement, tél.:548-3624.

## Maisons à vendre(17)

ATTENTION: VOUS ETES A LA RECHERCHE D'UNE MAISON A ACHETER, J'AI L'OCCASION IDEALE POUR VOUS, LEGER CAPITAL REQUIS. FAITES VITE. INF.:696-2278.

CHICOUTIMI-NORD: quartier Ste-Claire, extérieur en pierre, 1 3/4 étage, 26x45, terrain boisé, piscine, 3 chambres, 3 salles de bains, foyer, garage 13x23. DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE. Tél.:696-2405.

CHICOUTIMI: rue Malraux, maisons neuves, directement de l'entrepreneur. Tél.:696-1071, 678-9762.

CHICOUTIMI-NORD: 243 Delisle, maison 25x40 en brique, abri d'auto, grand patio, 2 salles de bains, bi-énergie, grand garage 20x24 isolé avec système de chauffage, idéal pour bricoleur, $79,000.00, tél.:549-8159.

CHICOUTIMI: 1250 Bégin, 26x40, avec logement (bail jusqu'en juin 1989), bain tourbillon, plancher de bois, très grand terrain. A voir. Près centres d'achats. Tél.:543-8599.

CHICOUTIMI-NORD: 108 Victor, directement du propriétaire, 5 chambres, 2 salles de bains, sous-sol fini, plancher de bouleau, garage, toit refait à neuf un an. Visites sur rendez-vous. $59,000.00. Tél.:545-9113.

CHICOUTIMI: DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE, superbe maison dans quartier Polyclinique, possédant les caractéristiques suivantes: revêtement sans entretien, fenêtres Solaris, foyer, rez-de-chaussée au propriétaire, revenu: $750.00 par mois, (jusqu'en juillet 1989), terrain 11,800 pi.car., située au 509 Place Copernic, cause: transfert. Tél.:après 18h00, 549-7727.

CHICOUTIMI-NORD: 323 Rivièra, neuve, jamais habitée, garantie de maison de l'APCHQ, 3 chambres, choix de tapis, armoires et de céramique. Prix à discuter. Tél.:696-1360.

DIRECTEMENT du propriétaire, SHIPSHAW: 5 minutes de Kénogami, vue sur petit lac artificiel, armoires mélamine, Jenair, four encastré, lave-vaisselle encastré, prix en bas de $50,000. Tél.:542-9892.

JONQUIERE: quartier recherché, moderne, 4 paliers, toit cathédrale, puit de lumière, tout brique, 2 salles de bains, 5 chambres, 2 salons, salle de séjour, sortie au sous-sol, prix avantageux. Tél.:695-2033, après 17:00.

JONQUIERE: 3958 Rembrandt, bungalow 26x40, tout brique, sous-sol aménagé, très grand terrain. Tél.:695-2328, 547-2806.

JONQUIERE: à revenu, très grand, 5 chambres, très propre, près centre-ville. Prix à discuter. Tél.:542-4291.

LA-BAIE: directement du propriétaire, à revenus, deux 5½, un 6½, secteur Port-Alfred, prix à discuter. Tél.:549-3098.

LA-BAIE: Secteur Bagotville, 1784 des Frênes, construction 1988 (neuve), style moderne, toit cathédrale, 36x25, aucun voisin arrière. $69,500. Tél.:544-5980 heures repas.

LA-BAIE: 1691 Alfred-Dubuc, maison moderne, sous-sol fini, pas de voisin arrière, à voir, directement du propriétaire, tél.:544-9160.

SOYEZ PROPRIETAIRE D'une superbe maison, dans le quartier Polyclinique, pour seulement $375/mois., (mise de fond de $10,000). En parfaite condition, peinture et couvre-plancher neufs, foyer, immense terrain aménagé, visible au 509 Place Copernic. Directement du propriétaire. Tél.:549-7727 après 18:00.

DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE



CHICOUTIMI: 215, Rainbaud, 26x36, 2 chambres à coucher, 2 grandes salles de bains, cuisine, salle à manger, salon, boudoir au sous-sol, toit semi-cathédrale, construction 1½ an, garde-robes de cèdre, décoré par professionnel.

PRIX A DISCUTER

545-9786, 549-6455

MAISON à revenus, triplex neuf, excellente construction, très bon placement, situé 2719 Ross, Jonquière. Tél.:548-5530.

## Maisons à louer(18)

Entrepôt garde meubles, tél.:544-7545, 696-5071.

CHICOUTIMI-NORD: 5½, $550/mois. Tél.:693-9160 après 18:00.

CHICOUTIMI: 5½ pièces, $360.00, libre 1er novembre. Tél.:545-9432.

CHICOUTIMI: 5½, arrière Place-du-Royaume, moderne, lave-vaisselle, patio, remise, libre 1er octobre. Tél.:545-2799, 547-9828.

CHICOUTIMI-NORD: petite maison seule, 3½, non chauffée, non éclairée. Grand terrain. $300/mois. Tél.:549-4362, 696-1862.

LA-BAIE: MAISON RENOVE, secteur Grande-Baie, 8 pièces, dont un salon double, 2 salles de bains, (tourbillon), verrière avec vue sur La-Baie, grandes galeries, patio, garage, libre 1er octobre, $575.00. Tél.:544-8731, 544-4190.

LA-BAIE: 7½, tél.:544-4564, 544-6714.

1715 RANG ST-MARTIN. Inf.:Hélène Martin, Groupe Sagami, Rodolphe Girard Enr, courtier. Tél.:rés.:543-2904, bur:696-2710.

## Maisons mobiles à vendre(19)

ROBERVAL: maison mobile 12x64, prix: $8,900.00. Tél.:jour: 696-4979, 275-3700.

## Maisons mobiles à louer(20)

MIAMI: maison mobile 2 chambres, 2 salles de bains, avec florida room, très propre, grand terrain sur bord de l'eau, proche de tout, libre octobre, novembre, décembre, spécial: $1,000.00 U.S. par mois, tél.:547-8181, 547-8816.

## Terrains à vendre(21)

ALMA: quartier Naud, rue Guérin, 10 terrains cadastrés sans les servitudes, excellent placement. Pour informations, Alma: Normand Lessard 668-8483, Chicoutimi: Marcel Lessard 696-3133 (jour).

CHICOUTIMI-NORD: terrains prêts à construire, 6,500 à 30,000 pi.car., sans voisin arrière, avec partie boisée et vue panoramique sur la ville et le Saguenay.
RIVIERE-DU-MOULIN: rue D'Anjou, terrains prêts à construire, 6,000 à 7,000 pi.car., tél.:543-2866, 545-8657.

CHICOUTIMI: rues du Portage et Rabelais, 50 terrains résidentiels, prêts à construire. Tél.:549-2457.

CHICOUTIMI-NORD: magnifiques terrains prêts à bâtir, prix très compétitifs, secteur résidentiel, derrière école Vanier. Tél.:543-0106, 543-8133.

CHICOUTIMI: commercial, 46,000 pieds carrés. Tél.:543-9598 jour, 549-7124 soir.

JONQUIERE: rue de Courcelles, sans voisin, terrain boisé, 44,000 pi.car., idéal pour résidence, haut de gamme ou condominium, prix à discuter. Energec Inc., tél.:547-8226, 547-2262.

LATERRIERE: rang St-Pierre, 350x100, dézoné, prix réduit. Tél.:668-2735, 668-9831.

QUARTER DES OISEAUX: PAS DE VOISIN ARRIERE, 65x200, VOISIN RUE ROITELET, AUTRES TERRAINS 83x115 ET MOINS, CONDITIONS PAIEMENT FACILE. TEL.:549-4322, LAISSER MESSAGE, RES.:549-8910.

ST-JEAN-EUDES: terrain 75x80, tél.:549-5581, 548-3624.

## Terrains à louer(22)

CHICOUTIMI: 1212 Boulevard St-Paul, 100x50, avec bureau 14x12. Tél.:549-8329, ou radio-chasseur, 696-7691.

## Autos à vendre(30)

Garage pour hivernage voitures, motos, tél.:544-7545, 696-5071.

ACHAT ET VENTE DE VOITURES USAGEES, transfert de particulier à particulier. Georges Girard Auto, 1401 Route 170, 543-1718.

ACHETONS automobiles usagées. Gilbert Auto Inc. Tél.:543-8361.

AUBAINE: HONDA CIVIC 1986, SEDAN 4 portes, 50,000 kilomètres, balance de garantie, automatique. Tél.:548-7922 après 18:00.

BUICK REGAL 1979, mécanique A-1, vitres électriques, toit ouvrant, peinture 2 tons, roues mags. Tél.:543-0938.

BUICK SKYLARK 1981, automatique, 4 cylindres, propre, $2,500.00 négociable. Tél.:542-2116.

CADILLAC Sedan de Ville, 1980, 4 portes, couleur bourgogne. A voir. Tél.:548-7103, 548-1288.

CHEVELLE MALIBUT 1979, impeccable. $1,800. A voir. Si intéressé, tél.:549-6834.

CHEVROLET BELAIR 1964, 6 cylindres, $2,300.00 discutable; aussi: 8 pneus 4 saisons 185-80-13, tél.:275-5680.

CHEVROLET IMPALA FAMILIALE 1978, V-8, automatique, $800. Tél.:549-7209.

CHEVROLET IMPALA 1978, extra propre, tél.:545-8141.

CHRYSLER 1975, en parfaite condition, prix: $700.00. Tél.:544-3816.

DODGE CARAVANE LE 1987, 62,000 kilomètres, à voir. Tél.:548-5952.

DODGE CHARGER 1970, automatique, très propre, $1,500.00 négociable, tél.:545-4774, 275-1768.

DODGE CHARGER 1983, 125,000 kilomètres, prix à discuter. Tél.:544-7641.

DODGE COLT 1984, $4,000.00, peinture neuve. Tél.:544-8038.

DODGE OMNI COUPE SPORT 1981, 105,000 kilomètres, radio-cassette am-fm, mécanique très bonne condition. Tél.:693-8488.

DODGE OMNI 1980, en très bonne condition, bon prix. Tél.:547-1180.

ESCORT 1983, automatique, radio am-fm cassette, 86,000 kilomètres, très propre, propriétaire féminin. Tél.:548-8657, après 17h00, sur semaine.

FORD ESCORT 1983, moteur neuf, clutch neuve, 4 freins neufs, tuyau d'échappement neuf, carrosserie impeccable. Tél.:696-0887, 696-5075, Hélène.

FORD ESCORT 1986, 1.9, manuelle, 5 vitesses, 2 ans balance de garantie. $6,000. Tél.:543-5350.

FORD TEMPO GL 1986, 57,000 kilomètres, 4 cylindres, automatique, anti-rouille. $7,500. Après 18:00 548-9419.

GRAND AM 1985, 42,000 kilomètres, $9,500. Tél.:547-5223 après 17:00.

HONDA PRELUDE blanche, automatique, 1987, 15,000 kilomètres, état de neuf. $14,000. Tél.:696-4944.

HONDA PRELUDE 1985, 63,000 kilomètres, en excellente condition. Tél.:668-7747.

JEEP WAGONEER 1979, 4 portes, 4x4, $1,500.00. Tél.:548-8012.

CONDOMINIUM

A VENDRE OU A LOUER

4½-5½-6½

$2,000.00 comptant, AUSSI:

APPARTEMENTS A LOUER

2½-3½-4½-5½-6½

avec piscine extérieure.

Demandez soumission pour votre maison neuve
549-9983, 543-7935, 696-4188

MATERIAUX M.T. INC.

Demande couple pour conciergerie

## Autos à vendre(30)

JETTA GL 1985, 4 portes, 103,000 kilomètres, $8,200. VAN VOLKSWAGEN 7 passagers, 1986, 17,000 kilomètes, $14,500. Tél.:349-2664.

LINCOLN TOWN CAR 1987, 28,000 kilomètres, balance de 24 mois de garantie Ford. Tél.:rés.:542-2503, bur:547-2633.

LYNX 1983, radio am-fm cassette, propre, bonne condition, bon prix, $1,200.00 négociable, tél.:545-9760.

MAZDA GLC 1982, 2 portes, excellente condition. Tél.:543-9332 après 18:00.

MAZDA 626, 1986, manuelle, am-fm cassettes, toit ouvrant, état neuf, 54,000 kilomètres, tél.:696-1731 Alain.

MAZDA 626 LX 1984, automatique, tout équipée, excellente condition, très propre, prix à discuter. Tél.:542-2463.

MERCURY COUGAR 1978, bonne condition. $450. Tél.:545-0460, après 18:00.

OLDSMOBILE 98 REGENCY BROUGHAM 1987, entièrement équipée, couleur blanche, intérieur bleu, 22,000 kilomètres, tél.:696-4686, le soir.

PLYMOUTH HORIZON 1984, automatique, 31,000 milles, balance de garantie. $3,900. Tél.:549-9097.

PONTIAC GRAND-AM gris 1987, toit ouvrant, mags, lumières à brume, bas millage, état neuf, tél.:545-6738.

PONTIAC PARISIENNE 1979, air climatisé, automatique, peinture, freins, amortisseurs neufs, excellente condition. Tél.:543-4749 soir.

RENAULT ALLIANCE 1984, automatique, $2,600.00, tél.:549-5285.

RENAULT 5 1982, 67,500 kilomètres, $1,600. Tél.:548-2725.

SUNBIRD LE 1984, 4 portes, roues mags, toit ouvrant, 100,000 kilomètres, $5,600.00 négociable, tél.:672-6211.

TOYOTA CELICA LIFTBACK 1978, automatique, $1,500. Tél.:695-1877, après 17:00.

TOYOTA COROLLA SR-5, 1982, condition parfaite, pneus neufs, freins neufs, prix à discuter, tél.:545-8141.

VOLVO 740 GLE, 1985, 62,500 kilomètres, automatique, toit ouvrant, mécanique A-1, s'adresser à: 547-6021, après 17h00.

## Avions à à vendre(31)

ULTRA-LEGER GOLDWING entièrement fibre de verre, avec instruments, en parfaite condition. Toute offre raisonnable acceptée. Tél.:547-7772.

## Bateaux à vendre(32)

BATEAU modèle Grew, 18', moteur inboard, équipé ou non. Tél.:679-4537.

BATEAUX pneumatiques neufs et usagés, très très bon prix. Tél.:544-6040.

BATEAU ZODIAC modèle MK-1, sport 1988, pour la plongée, pêche ou chasse, sur grand lac, état de neuf, valeur: $2,800.00, prix: $2,100.00. Tél.:544-4896.

DORAL 23 pieds, état neuf, équipement complet, prix à discuter, tél.:549-4441, 545-4712.

ENTREPOT disponible pour entreposer des planches à voiles. Tél.:695-0848 après 18:00.

MOTEUR SUZUKI 20 H.P. état neuf, $1,000. Tél.:544-6040.

PONTON d'aluminium 16x8, avec moteur Johnson 20 forces. Tél.:542-8838.

SEARAY 20.5', moteur 305, pied OMC, remorque avec tandem, excellente condition, aubaine: $8,500.00. Tél.:549-6099.

VOILIER C&C-25, couche 4 adultes, moteur intérieur, 4 voiles avec spi, chauffage, VHF, etc. Tél.:544-3271 soir.

VOILIER SANDPIPER 18½ pieds, avec remorque et moteur. $7,500. Tél.:275-2011.

## Camions à vendre(33)

BOITE fibre de verre de 8', couleur beige, en excellente condition. Tél.:549-7907.

CAMION G.M.C. 1981, fini campeur. Pour informations, tél.:548-1955.

CAMION INTER 2600, 12 roues, 1988, moteur 350 cuming, jacob-break, boîte neuve et cylindre 17', 12 pneus neufs, essieu à air. Tél.:542-7742.

CAMION S-10 kingcab 1986, V-6 injection, 60,000 kilomètres, boîte fibre de verre, support à canot, 4 pneus d'hiver et 4 d'été montés sur jantes. Radio Pionner cassette. Parfaite condition. Tél.:695-2280.

FORD F-150 avec boîte, kingcab, 1981, manuelle, $2,500 négociable. Tél.:542-3791, après 17:00.

FORD F-150 1984, 6 cylindres, 4 vitesses, état neuf. Prix à discuter. A voir. Tél.:548-2506.

NISSAN Pick-up king-cab 4x4, 1984, 80,000 kilomètres, excellent état, prix à discuter, tél.:678-9188.

GMC 427 1975, 10 roues avec ou sans boîte. Tél.:544-1724, 544-6244.

PICK UP CHEVROLET 1979, SILVERADO, tout équipé. Tél.:543-0138 heures repas.

PICK UP FORD F-100 1980, très bonne condition, prix à discuter. Tél.:543-0862.

PICK-UP Ford F-150 1987, 8,000 kilomètres, XLT LARIAT, V-8, automatique, capacité 6,200 livres, air conditionnée, contrôleur de vitesse. Vitres et barrures électrique. Complètement équipé. Comme neuf. Valeur à neuf, $23,000, prix $17,200. Tél.:545-3371.

PICK UP GMC HIGH SIERRA 1985, kingcab, AM-FM, pneus d'hiver été, boîte fibre de verre Simdai. Tél.:545-9455 (soir).

PICK UP GMC 1978, ½ tonne renforcie, 113,000 kilomètres, peinture neuve, très propre. Bon ordre. $5,000. Tél.:543-5515.

PICK-UP NISSAN king-cab, 1984, avec cabine fibre de verre, parfaite condition, $6,500.00, tél.:347-4261, 662-6003.

PICK-UP 1980, manuel. Tél.:542-3324.

PICK-UP 4x4 COMMANCHE 1976, 6 cylindres, 4 vitesses, tél.:547-5376.

WAGONNEER 1979 4x4, automatique, très propre, mécanique et pneus excellente condition, $2,450.00. Tél.:549-4747.

## Machinerie(34)

COMPRESSEUR 20 forces, 550, tél.:549-3065.

Compresseur à air Craftman de Sears, 3 forces, très bonne condition, $650.00, tél.:275-1716.

## Motos à vendre(35)

HONDA CR-125, 1987, aussi CR-250 1988, parfait état, tél.:549-5581, 548-3624.

HONDA XL 350 ENDURO 1985, très très propre, jamais faite de trail, tél.:696-0851, 696-3434 jour.

HONDA 750 CUSTOM 1982, bonne condition, prix de débarras. Tél.:548-6761 après 16:00.

QUATRE ROUES SUZUKI LT-185, 1984, avec gratte et remorque. Très propre. $1,600. Tél.:544-6115.

TROIS ROUES Honda 250-SX, très propre, avec pneus neufs, marche-arrière et démarreur électrique, $1,500.00. Tél.:679-4189.

TROIS ROUES ATC-200 Bigred 1984, excellente condition. Tél.:547-4319 après 17:00.

## Motoneiges à vendre(36)

FORMULA MXLT 1987, dossier, poignées chauffantes, parfaite condition. $3,800 non négociable. Tél.:544-1871.

INDY SPORT 1987, poignées chauffantes, dossier, prix à discuter, tél.:542-1276, 542-6859, Denis.

JOHN DEER TRAIL SIRE 440, tél.:696-3325.

POLARIS INDY de trail 488, 1988, $4,750.00, tél.:543-9878.

POLARIS INDY 488, SKS, 1988, siège long, dossier, 1,200 milles, $5,200.00, à voir, tél.:673-4584.

SKI-DOO SAFARI 447, 1985, excellente condition, toile et porte-bagages, VENTE RAPIDE, tél.:542-9246.

SKI-DOO SCANDIC 503, 1987, très bas millage, $3,700.00. Tél.:678-2502.

## Pièces et accessoires(37)

ACHETONS automobiles pour pièces si complet. Gilbert Auto Inc. Tél.:543-8361.

## Remorques(38)

REMORQUE très robuste, pouvant accomoder bateau 18' à 30'. Tél.:542-2116.

Remorque très robuste avec 2 essieux de maison mobile, avec freins, 10x5½, tél.:542-2338.

## Roulottes à vendre(39)

APALACHE 25', 1984, tél.:544-1918.

ROULOTTE Apalache de luxe, 1978, grandeur: 27'. Tél.:672-2294.

1972, 18½ pieds, Unik, tout équipée, très propre. $2,900. Tél.:544-6248.

## Tracteurs à vendre(42)

TRACTEUR JOHN DEER 350-B, mécanique A-1. Tél.:481-2077, 481-2522 après 17:00.

## Véhicules divers(43)

DUNE-BUGGY à vendre. Tél.:542-2229, fin de semaine seulement.

TOUT-TERRAIN ARGO AMPHIBIE, 6 roues, état neuf, tél.:549-3065.

## Enseignement Cours(50)

POUR la 4ème année, je continue à donner des cours de peinture pour adulte. Place limitée. Demandez Françoise Tremblay, 549-1103.

## Occasion d'affaires(51)

FRANCHISES: Femme (homme) d'affaires, le social et le loisir vous intéresse, contacter: Société Nationale de la Franchise inc., tél.:(418)652-0898.

## Offre de service(52)

A BAS PRIX, recouvrement de toiture, revêtement extérieur en acier. Pour estimation, les Constructions Régis Morin Inc., 696-2876.

A BAS PRIX: $14.95 de l'appel (call), réparation d'appareils électro-ménagers. Tél.:696-1718.

ALGOLOGIE: arthrite, douleurs musculaire, maux de tête, maux de dos, stress, fatigue. Traitement aux algues, bain de boue de tourbe, massage thérapeutique reconnu. Tél.:543-4865 de 12:00 à 21:00.

AMENAGEMENT PAYSAGER, terrassement complet, bon prix, tél.:696-4617.

ARMOIRES GL INC.: Armoires en démonstration, 25 ans d'expérience, prix compétitif, tél.:548-1231.

ATTENTION: CENTRE DE MASSAGE PROFESSIONNEL pour tous. Pour rendez-vous, tél.:542-6200.

ATTENTION NETTOYEUR JACK. NETTOYAGE TAPIS ET MEUBLES A LA VAPEUR. TEL.:545-8605, 549-0002.

BACHELIERE EN ARCHITECTURE: Conception et réalisation de plans de maison, de rénovations, d'aménagements paysagers. Tél.:693-8466, 542-0250.

CONSTRUCTION, rénovation, en tout genre, à l'heure ou à contrat. Tél.:549-8287.

CURRICULUM VITAE: rédaction professionnelle, personnalisée. Traitement de textes.
DACTYLOGRAPHIE, Secrétariat expert. Tél.:696-2959.

DAME avec expérience, honnête, propre, offre ses services pour entretien ménager chez personne seule ou au travail, demi-journée ou journée. Tél.:545-8897.

DAME expérimentée désire garder enfants, du lundi au vendredi, excellentes références. Quartier des Ecrivains. Entente pour reçus. Tél.:543-0623.

DAME offre ses services pour entretien ménager. Avec références. Tél.:542-0094.

DAME offre ses services pour garder enfants à son domicile, lundi au vendredi, 12 ans d'expérience. Tél.:542-7491.

DESSINATEUR: plans de maison, multiplex, etc... Pour construction et rénovation. Serge Gagnon, T.Sc.A., tél.:543-1574.

GARDERAIS enfants de tout âge, à mon domicile, avec expérience, quartier St-Paul, Chicoutimi. Tél.:545-3183.

GARDERIE: technicienne diplômée en éducation en services de garde offre un service de mini-garderie à son domicile du lundi au vendredi, pour des enfants de 2 à 5 ans. Expérience. Adresse: 130 des Ecorceurs, Chicoutimi, tél.:696-1994.

G.MENARD, pose de tapis, prélart, tuiles. Tél.:695-2339, 547-1343.

J'OFFRE mes services pour travaux de peinture. Tél.:549-3880.

J'OFFRE mes services comme ouvrier, finition de sous-sol, plomberie, électricité, clôture, patio. Serais intéressé pour faire de la maintenance commerciale. Spécialiste en revêtement aluminium et vinyle. Tél.:696-2731.

L'AVENIR par les cartes. Sur rendez-vous, tél.:545-2664.

NOUS REPARONS les aspirateurs Rainbow, et toutes les marques d'aspirateurs. Prix raisonnable. Aspirateur Racine Inc, 141 Racine Est. Tél.:543-6244.

OFFRONS service peinture, plastrage, grand ménage. Nous sommes les moins chers. Tél.:678-9787.

POUR vos meubles et armoires de cuisine, fabrication d'escalier et garde en bois franc, ainsi que le laquage de meuble, à prix compétitif, n'hésitez pas à contacter J. Bilodeau, Artisan ébéniste, 673-7146 atelier, 673-7758 résidence.

Pour toutes rénovations: menuiserie, plastrage, peinture, fenestration, etc... Avec de très bonnes références, prix compétitif, tél.:549-0889 Réal.

RENOVATION de tous genre, sous-sol, salle de bain, peinture, etc. Tél.:545-4239, 543-0009.

SABLAGE et finition de plancher, pose de bois franc, estimation gratuite, travail garanti. Tél.:674-2458.

Sandra et Emilie, tél.:542-8016.

SPECIALISTE en pose, sablage, et finition de plancher de bois franc depuis 8 ans, une nouvelle atout à notre entreprise, la pose du bois pré-vernis Mercier 2000. Estimation gratuite, prix très compétitif. N'hésitez pas à communiquer avec Ebénisterie Bilodeau Frères Inc, 543-7541, 673-7146.

## Personnel demandé(53)

URGENT BESOIN DE 3 TELEPHONISTES pour travail de jour ou de soir, possibilité de $8.00 l'heure. Pour entrevue, 696-4788.

BARMAID demandées avec expérience pour travail à Chicoutimi-Nord, tél.:543-1703, 545-1415.

CARRIERE dans l'enseignement du soin de la peau, du maquillage et de l'harmonie de la couleur. Heures flexibles. Entrainement fourni. Tél.:543-6447, entre 9h00 et 11h30 pour fixer rendez-vous.

CUEILLEUR(SE)S de pommes demandé(e)s, bon salaire, hébergement gratuit, dans région de Frelighsburg, voyage payé. Tél.:(514)298-5316.

DEBROUSSAILLEURS demandés possédant scie à chaine ou débroussailleuse. Tél.:545-2893.

DEMANDE OPERATEUR débusqueuse et ébrancheuse avec expérience pour travail au lac St-Jean. Pour informations, tél:545-1930.

ESTHETICIENNE demandée pour travailler à son compte, dans un salon de coiffure à Jonquière. Clientèle déjà établie. Tél.:547-4007.

GARDIEN(NE) demandé(e) pour garçon de 8 mois, du mardi au samedi, chez l'employeur, 35 heures/semaine, centre-ville Chicoutimi. Tél.:549-3383.

GARDIEN(NE) pour enfant d'un an, 3 après-midi, et un soir par semaine. Près Cégep. Non-fumeur(se). Tél.:695-0841.

GARDIEN(NE) Quartier Murdock, pour enfants 3½ ans et 3 mois, non-fumeur(se). 3 jours/semaine. Tél.:545-2016, 673-4323.

Gardien(ne) demandé(e) pour 2 enfants d'âge scolaire, quartier St-Isidore, tél.:549-1974.

**Carrière dans la vente**

*Territoires disponibles Québec et Saguenay-Lac-St-Jean*

Manufacturier de produits chimiques spécialisés de haute gamme, chef de file à l'échelle mondiale, recherche 2 représentants possédant belle personnalité, dynamisme, ténacité, pour bâtir une clientèle qui renouvelle régulièrement leurs produits dans un territoire protégé.

Votre succès est au prorata de votre ambition, de votre acharnement et de votre contact personnalisé avec les clients. Notre excellent programme de formation vous amènera à démontrer aux clients comment nos produits peuvent résoudre leurs problèmes et ainsi conclure la vente dès la première visite.

Vous devez avoir des antécédents, professionnels stables, une voiture en bonne condition, expérience auprès des industries et institutions serait un atout.

Pour une entrevue confidentielle, veuillez téléphoner à M. Pierre Forest le mercredi, 14 septembre entre 18h00 et 21h00, ou jeudi, 15 septembre entre 9h00 et midi à l'Hôtel Classique (centre-ville) au (418) 529-0227 à frais virés si vous êtes de l'extérieur, ou faites pavenir votre curriculum vitae à: Empire International, 100, boul. Alexis Nihon, Suite 875, St-Laurent, Québec, H4M 2P4.

**EMPIRE INTERNATIONAL**
**(Canada) Limited**

TECHNO-MATIC DE CHICOUTIMI. Nettoyage tapis et meubles. Besoin immédiat représentants(tes), expérience de la vente, auto nécessaire. Tous les rendez-vous fournis. $500 à $700/semaine. Tél.:693-8133.

TORONTO: recherchons aide-familiale, logé, nourri, salaire, et personnel pour service entretien ménager. Dominique, 545-3017.

VOULEZ-VOUS GAGNER $500.00 par semaine, tout en travaillant à la maison à temps partiel ou complet, pour informations, écrire à 640 des Hospitalières, no 1, Chicoutimi, G7H 4C8.

L'ACADEMIE DE BALLET DU SAGUENAY, recherche des pianistes accompagnateurs(trices), pour classes ballet classique. Les candidats(tes) intéressés(ées) doivent être disponible pour Jonquière et la Baie, du lundi au jeudi, à compter de 16:30. Etude du piano, minimum 7 ans. Salaire à discuter. Prendre rendez-vous au 549-2835.

LA FONDATION UNIVERSITAS recherche des représentants(es) pour offrir son plan de bourse d'études. Pour entrevue: 543-0185.

PERSONNES DEMANDEES. Je cherche 4 personnes désirant commencer à travailler immédiatement dans la région de Chicoutimi. Je suis prêt à vous former dès aujourd'hui pour un poste de représentant indépendant. Entrainement payé. Auto essentiel, programme de primes. Possibilité de $350.00 par semaine. Pour renseignements, appelez: 549-6007.

RECHERCHE gardien(ne) à son domicile, pour enfants 2½ et 6 ans, près Ecole Horizon. Tél.:549-0814.

REPRESENTANTS(ES) avec ou sans expérience, pour une importante compagnie d'assurance-vie, incendie-automobile, clientèle établie. Excellent contrat, cours de formation avancé, rémunération supérieure à la moyenne, nombreux autres avantages. Automobile essentielle, D.E.C. ou secondaire V ou équivalent requis. Tél.:549-4317.

RETRAITE, emploi comme pompiste et gardien de nuit, 5 nuits par semaine. Ecrire à: C.P. 1591, Chicoutimi, G7H-6Z5.

SAISISSEZ CETTE OCCASION et transformez-la en $$$$. Si vous pouvez gérer votre propre entreprise et voulez le faire avec nous, que diriez-vous de votre propre centre de distribution? Les produits et la formation vous seront fournis. Investissement minime. Ecrire à: 606-1, Audet, Chicoutimi, G7J 2W3.

## A vendre ou à échanger(61)

MOTEUR et transmission automatique pour Chevette 1981. Tél.:695-2852, 542-6500.

## Ameublement(62)

ACHAT ABSOLUMENT IMBATTABLE le prix que l'on paye pour vos cuisinières, réfrigérateurs, laveuses, sécheuses. MEUBLES ST-HUBERT: 695-1202. PAYONS COMPTANT.

ACHAT—ACHAT—Poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, mini-laveuse, mini-sécheuse, mini-laveuse-essoreuse, congélateur. Payons comptant. Allons les chercher. J.C.M. Service, tél.:549-3721.

AMEUBLEMENT 3 appartements comprenant: mobilier de salon 5 morceaux, modulaires, mobilier de cuisine 5 morceaux, mobilier de chambre 8 morceaux, neufs, séparément ou en bloc. Centre de Liquidation Capri, rendez-vous seulement, tél.:547-9524.

ANTIQUITES: deux mobiliers de chambre antique, entre 70 et 80 ans, en bon état. Tél.:548-6581.

ATTENTION, poêle et réfrigérateur très bon état. Prix à discuter. Tél.:548-8400.

AUBAINE: télévision couleur Zenith 26, contrôle à distance, $200.00, tél.:677-2612, 549-5427.

AVONS besoin urgent de réfrigérateurs, poêles usagés. Payons comptant. Tél.:696-1718.

Caisson de foyer récupérateur de chaleur, parfait état, $350.00, tél.:543-7699.

CONGELATEUR amande, $250; Poêle combustion lente $300; Vidéo RCA VHS programmable, $250; Lave-vaisselle, $125. En très bon état. Tél.:545-2262.

DEUX lits à tiroirs, blancs, en bois. Bon état. $250 chaque. Tél.:662-2581.

LAVEUSE, sécheuse Westinghouse, bonne condition. Pour cause de départ. $400. Tél.:696-2311.

LAVEUSE $175.00; sécheuse $75.00; poêle $75.00; télévision couleur 20" $100.00; mobilier de cuisine $90.00; lit 54 ou 39, $100.00. Tél.:547-2313 ou 1853 Fortier.

MACHINE à coudre industrielle, un fil droit, overlock 5 fils, pied rotatif, tous avec table et moteur. Tél.:jour:547-7760, soir:547-1189.

MOBILIER de salon, style provincial français, comprenant divan beige, 2 fauteils. Etat neuf. Mobilier de cuisine antique comprenant table, 4 chaises. Très propre. Tél.:543-0282.

MOBILIER salle à dîner style contemporain, avec vaisselier et lustre, état de neuf. $750. Tél.:543-2350, 542-2715.

MOBILIER de chambre (5 morceaux) king size, brun, valeur: $2,500.00, spécial: $850.00; orgue électronique Hammond avec batteur, spécial: $700.00; tél.:696-2240.

MOBILIER DE CHAMBRE pour enfant 3 morceaux comprenant: bureau-bibliothèque, commode, lit d'enfant, aussi bureau d'écolier. Tél.:547-6880, 542-4153.

Réfrigérateur 14 pi.cu., amande, $550.00; chiffonnier 9 tiroirs, blanc, $50.00; meuble pour tourne-disques, etc... $25.00; tourne-disques et haut-parleurs $30.00. Tél.:549-2550.

VENTE ACHAT
Laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur, congélateur, pièces usagés, réparation. Appareil-o-Sag, 1580 Boulevard St-Paul, Chicoutimi. Tél.:545-1459, 549-9607.

VENTE D'ENTREPOT
Meubles en vrac neufs, mobilier de salon 5 morceaux modulaires, $495.00; mobilier de cuisine 5 morceaux, $295.00; mobilier de chambre modulaire $695.00; choix de couleur. Matelas 54 $169.00, 20 ans de garantie, matelas 39 $109.00. Centre de Liquidation Capri, rendez-vous seulement, tél.:547-9524.

## Animaux(63)

CANICHE d'un an, opéré, vacciné, prix à discuter, tél.:545-3813.

CHIOTS de race mélangée, pèseront à maturité 25 à 30 livres, $30.00. Tél.:547-6464.

Chiot mâle coley miniature âgé de 2 mois; mâle coley tricolore, âgé de 3 mois; lapins; tél.:542-7338.

DEUX chiots Berger-Allemand, 8 semaines. Vermifugés, pure race. Tél.:544-7583.

HUIT CHIENS de traîneau avec équipement. Tél.:542-8844.

NOUVELLE ECURIE: pension pour chevaux, rang Ste-Famille, Chicoutimi. Tél.:549-5970.

TRES BELLE pouliche belge enregistrée, âgée de 4 mois, crinière blanche. Jument belge, 2,200 livres, enregistrée, crinière blanche, gestante. Tél.:662-7258 soir, 662-4835 jour.

## Bois de chauffage(64)

BOIS DE CHAUFFAGE en 8', $250.00 pour 12 cordes, $310.00 pour 15 cordes, 16 rond $29.00, fendu $34.00 la corde. Tél.:672-4461, 545-6328, pour Alma: 668-3217. Les Entreprises Forestières Munic Inc.

BOIS SEC, merisier, érable. Tél.:696-2056.

BOULEAU et merisier vert, rond, en 16. Tél.:678-2505.

MERISIER, bouleau, $16 la corde non coupé. Tremble, $10 la corde non coupé. Tél.:693-8788.

## Camping(65)

CAMPEUR MOTORISE CITATION BENDIX, 1979, 30', tout équipé, classe A, très bon état, 65,000 kilomètres, tél.:549-5581, 548-3624.

Campeur APALACHE 8½ pieds, pour boîte de camion pick-up, complètement équipé, toilette, $3,500.00, tél.:545-3371.

## Demandé(67)

ACHAT D'ASPIRATEURS de toutes marques. Apirateur Chicoutimi, Place du Royaume, tél.:696-5024.

Aimerais acheter ZODIAK usagé, en bon état, tél.:543-9841, après 18h00.

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts), et toutes sortes de métaux, etc... 3357, boulevard St-François, Jonquière, tél.:542-6938.

ENSEMBLE de roue pour maison mobile, à prix raisonnable, tél.:549-2121.

## Divers(68)

AMOUREUX DU NORD: album de photos, noms, descriptions, téléphones, hommes, femmes. Inscription gratuite aux dames. 6679, Cachée, St-Damien, J0K-2E0. Tél.:(514)835-3820.

**CARTES DE REMERCIEMENTS**
**(Sympathie lors d'un décès)**

Un choix de modèles exclusifs pour tous les goûts.
Prix très compétitifs.

S'ADRESSER A:

**LE PROGRES DU SAGUENAY**
Division du Groupe Unimédia Inc.
1051, boul. Talbot
Chicoutimi - G7H 4S5

**545-4474**

F-000000-48-3

## Divers(68)

BOTTES WESTERN BOULET, party, habillement, chapeaux western, aussi atelier de réparation. Sellerie Girard, 5059, rang St-Pierre, Laterrière, tél.:696-1045.

CARTOMANCIENNE: vous voulez connaître l'avenir par le tarot? Pour rendez-vous, tél.:548-1018.

CENTRE BONNE TERRE, 549-4245, 1635 boulevard St-Jean-Baptiste, Chicoutimi. Terre végétale de qualité, FERTILE et exempte de mauvaises herbes. FIABLE pour toutes les cultures. Chargeons unité de terre au centre pour les propriétaires de remorques et camions. Service de livraison. Sac 35 litres.

Cèdres pour planter; arbres à feuilles; épinettes; pins rouges; terre noire en sac; s'adresser au 963, boul. Tadoussac, St-Fulgence, tél.:674-2433.

CLASSEUR 4 tiroirs, CHEVROLET CAPRICE 1979, camion-tracteur GMC diésel 1980. Tél.:542-6938, heures d'affaire.

DEUX ensembles en cèdre de portes complètes, avec poignées, pentures et coupe-froid encastrés. $250 chaque. Tél.:549-5149.

DIX ASPIRATEURS CENTRALS, 2 moteurs, neufs, à partir de $400.00. Aspirateur Racine Inc., 141 Racine Est. Tél.:543-6244.

ENSEMBLE complet de mobile comprenant un antenne de base, un base Washington, 2 mobiles PC-244, un mât, tél.:673-3324 rés., 543-7541 bureau.

ENSEMBLE d'haltérophilie, plus de 500 livres en poids (fonte et vinyle), machine à ramer, cycle excerciseur, le tout: $225.00. Tél.:547-7772.

Fendeur à bois fabrication artisanale, moteur 7 forces, très bonne condition; moteur de chaloupe 3 forces et aspirateur Fairfax en bonne condition, tél.:543-0487, après 17h00.

GRAVIER — sable — concassé — terre jaune et noire. Emplissage et terrassement. Travail avec bulldozer. Prix compétitif. Estimation gratuite. Tél.:543-9641.

J'AI PERDU 30 LIVRES AVEC CES PRODUITS, JE ME SUIS DEBARASSEE DE MA CELLULITE, ET JE NE FAIS PLUS DE CHOLESTEROL. VU MES RESULTATS, JE SUIS DEVENU DISTRIBUTRICE INDEPENDANTE HERBALIFE. SI VOUS DESIREZ DE CES PRODUITS, CONTACTEZ-MOI, 693-8385.

PELOUSE à vendre, livrée ou non. Tél.:543-5773.

Portes et fenêtres coulissantes usagées, idéal pour chalet, tél.:696-2163.

PRESTO neuf, 11 litres, complet avec accessoires; Table à dessin en érable; 3 fichiers rotatifs Rolodex, modèl fermé et ouvert. Tél.:542-2517.

SURPLUS MILITAIRE MONTREAL: chemise travail: $2.75, pantalon travail: $3.50, bottines travail: $15.00. Catalogue: Envoyez $2.00, (remboursement 1ère commande). SURPLUS MILITAIRE, 26, Notre-Dame, C.P. 243, St-Timothée, Qc, J0S 1X0.

TELESCOPE TASCO, 3 à 9x40mm, garantie à vie. Valeur $350, prix à discuter. Tél.:662-3235.

TROIS ROUES HONDA 200 1982, très bonne condition. Poche de noisette. CHRYSLER LASER 1984, très bonne condition. Tél.:677-3247.

VENTE, réparations, services d'aspirateurs neufs et usagés. Financement disponible. Aspirateur Racine Inc, 141 Racine Est. Tél.:543-6244.

Venez cueillir vos pommes chez Fernand Drouin, 4606, Chemin Royal, Ste-Famille, Ile d'Orléan. Groupe accepté. Tél.:418-829-2501.

**On demande**
personne pour faire dégustation dans chaine alimentaire.
**Informations, tél.: 662-6737.**

4 portes de garage aluminium 10'x10' avec accessoires; 2 poêles électriques usagés; un palan à chaîne 2 tonnes, neuf; un treuil pour 4x4 avec accessoires; fenêtres et portes pour chalet; chargeur sur roue Michigan 1985; tél.:544-4478, soir.

**A VOIR**
**DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER**
**Salle de démonstration**
**1442, Cyrille-Vaillancourt, Chicoutimi**
Stores vénitiens minis, horizontaux et verticaux. Réparation de tout genre. Pour estimation:
**FERNAND TREMBLAY**
**543-0432 ou 549-5732**

## Equipement commerce et rest.(70)

ARMOIRE réfrigérée 54 pouces, 2 portes vitrées, excellent état, tél.:544-3975, 544-1515.

EQUIPEMENT de garage, machine à enligner, balanceur, tour à frein, re-volt, machine à pneu, balance d'inventaire. Tél.:349-3347 heures repas.

## Musique et accessoires(71)

DISCO-MOBILE professionnelle, 2,000 watts de son. Contactez Sylvain Turcotte, 274-6513.

ORGUE GENIE DE LOWREY 44, avec accessoires, tél.:548-1092.

ORGUE LOWREY modèle Encore, Magic Génie 44, état de neuf. Tél.:549-0370.

PIANO ancien, $1,000.00. Tél.: 42-3416.

PIANO HEINTZMAN 51 pouces, excellente condition. Tél.:679-5369 soir.

Piano mécanique, parfaite condition, orgue lowrey, tél.:545-9729, soir.

$400-$600-$800 DE RABAIS sur certains modèls LESAGE en magasin. PIANO PLUS, 693-8220.

## Ordinateurs et jeux(72)

AMSTRAD PC-1640 compatible, souris, disquettes, livres, tél.:668-0935.

ORDINATEUR Heathkit au complet, 56K de mémoire, 100 disquettes minimum, $250.00. Tél.:547-7772.

ADOPTE ORDINA-CHIC, un centre de service 3 points de vente, distribuant ordinateurs, imprimantes, moniteurs, etc. Des marques telles que Amstrad, Toshiba, Brother, Citizen etc. Ordina-Chic inc., votre spécialiste en informatique. Chicoutimi, 696-4280, Jonquière, 547-7786, Alma, 662-5828.

## Sports, chasse et pêche(76)

CARABINE MANLEECHER DeLuxe 270, téléscope Leupold, neuve. Tél.:548-6581.

CARABINE 22 BLR Browning, comme neuve, n'a jamais servie. Tél.:549-4255.

CHASSE ANTICOSTI, PRIX REDUIT: réservations chasse chevreuils à Carleton, Anticosti. Tout inclus du 26 septembre au 1 octobre 1988. Pour 2 personnes, $2,900 réduit à $2,600. Informations, Samuel Desbiens, 543-0795. Cause de vente: horaire surchargée.

## Vacances, voyages(77)

DEMANDE à louer en Floride, soit résidence, logement, maison mobile ou autres, doit être meublé, pour période débutant vers 15 décembre au 31 mars. Tél.:674-2657.

## Vêtements(78)

MAGNIFIQUE robe de mariée avec traîne, décorée perles, pierres du Rhin, tous les accessoires: voile, bandeau, bouquet, jartière, gants, coussin pour alliances. Etat neuf. $600. Tél.:344-1412.

**J. Sirois Electrique inc.**
**PIECES-VENTE-REPARATIONS**
**APPAREILS ELECTRIQUES**
**TOUTES MARQUES**

| CHICOUTIMI(NORD) | CHICOUTIMI | ALMA |
|---|---|---|
| 2203 Roussel | 326 Des Saguenéens | 440 Sacré-Coeur O. |
| 543-3308 | 696-2686 | 668-0117 |

**Telvimed**
*Division de: Services Hospitaliers Granada Ltée*

**Telvimed,** chef de file dans le domaine de la location de télévision en secteur hospitalier recherche

***UN(E) REPRESENTANT(E)***

à temps partiel pour l'hôpital de Chicoutimi.

Sens de la communication, dynamisme ainsi que bonne humeur sont les principales exigences requises.

Les personnes intéressées devront communiquer avec **Stéphane Tremblay** le vendredi 16 septembre entre 13 et 17 heures au: **549-3453.**

## ASSISTANT(E)-GERANT(E)
**Dépt. Viande**

**Une importante chaîne d'alimentation est à la recherche d'un(e) assistant(e) gérant(e) des viandes.**
**- expérience requise**
**- secteur Chicoutimi lieu de travail**

*Faire parvenir curriculum vitae à:*
**Le Quotidien**
**1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1**
**dépt. 3535.**

## *ARRETEZ, REGARDEZ... LA CHANCE FRAPPE!*

Gagnez-vous entre $15,000.00, $30,000.00 et plus au cours d'une même année? Une compagnie en pleine expansion a besoin de représentants(es) dans la région du Saguenay. (Pas de porte à porte).

**Exigences:**
Esprit orienté vers un but
Ambitieux
Age légal
Esprit d'équipe
Automobile utilisable à plein temps

**Vous recevrez:**
Cours de formation en classe
Revenu de départ garanti
(discuté lors de l'entrevue)
Reconnaissance selon vos capacités et non votre ancienneté.

**Téléphonez vite pour une entrevue, lundi et mardi, 9h30 à 17h00, à M. Claude Belisle à 548-1154**

*Compagnie offrant l'égalité des chances en emploi (homme/femme)*

## DIRECTEUR GENERAL

**TYPE D'ETABLISSEMENT:**
Le Centre hospitalier de Dolbeau est un établissement de courte durée comprenant 101 lits dont 19 sont de soins prolongés (agrandissement en cours de 24 lits).

**RESPONSABILITES:**
Sous l'autorité du conseil d'administration, le directeur général est responsable de l'administration de l'établissement, de l'élaboration et de la direction des programmes et des activités, le tout en conformité avec la loi, les politiques et les directives émises par le conseil d'administration.

**EXIGENCES:**
Vous détenez au minimum une formation universitaire de 1er cycle en sciences administratives ou en sciences humaines. Exceptionnellement, une expérience pertinente dans un domaine relié à la fonction peut compenser pour une formation moindre. De plus, vous possédez une expérience de gestion; une bonne connaissance du milieu serait un atout.

**REMUNERATION:**
Selon les normes du ministère de la Santé et des Services sociaux. Classe 20: minimum de $55,396, maximum de $72,015.

**INSCRIPTION:**
Veuillez faire parvenir votre offre d'emploi accompagnée de votre curriculum vitae à l'adresse suivante, avant 16h00, le 29 septembre 1988, à:

**Concours — Directeur général**
**A/S Lucien Tremblay**
**Président du Conseil d'administration**
**Centre hospitalier de Dolbeau**
**2000, boul. Sacré-Coeur**
**Dolbeau (Québec), G8L 2R5**

## MISE AU POINT

Dans l'annonce «Sears Objectif Beauté» publiée le 11 septembre, veuillez prendre note que le prix du crayon à paupières «Ultra-Violet» est de 10$ au lieu de 9,50$.

*Nous présentons nos excuses à notre clientèle.*

**SEARS**

**Chicoutimi** *La ville en tête!*

**VILLE DE CHICOUTIMI**
**DISTRICT DE CHICOUTIMI**
**PROVINCE DE QUEBEC**

Aux contribuables du territoire de Ville de Chicoutimi:

## AVIS PUBLIC
**DEPOT DU ROLE DE VALEURS LOCATIVES**

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par le soussigné, Jean-Yves Fortin, greffier de la Ville de Chicoutimi, de la susdite municipalité, que le rôle de valeurs locatives pour fins d'une taxe d'affaires pour l'exercice financier 1989 dudit territoire est maintenant déposé à mon bureau.

Tout contribuable intéressé dudit territoire peut en prendre connaissance au bureau du greffier durant les heures normales de bureau, soit entre 9h00 et 12h00 et de 13h00 à 16h00, du lundi au vendredi.

Tout contribuable qui désire déposer une plainte concernant la valeur locative pour fins d'une taxe d'affaires de sa propriété pour l'exercice financier 1989, devra le faire avant le 1er mai 1989:

1) Compléter obligatoirement une formule de plainte reconnue à cet effet par le bureau de révision de l'évaluation foncière du Québec;

2) Se rendre obligatoirement à un greffe de la Cour des Petites Créances pour y déposer une plainte et y acquitter, obligatoirement, sous peine de rejet de la plainte, une somme d'argent qui variera selon le montant de la valeur inscrite au rôle de valeurs locatives pour fins d'une taxe d'affaires ou sur l'avis d'évaluation ou le compte de taxes.

DONNE à Chicoutimi, ce 12 septembre 1988.

**JEAN-YVES FORTIN,**
Greffier,
Ville de Chicoutimi.

## MISE AU POINT

Dans la circulaire «Soldes de la Quincaillerie Sears» insérée dans le Quotidien, du 12 septembre 1988, veuillez prendre note qu'à la page A8, le prix ordinaire du régulateur de vitesses, vendu 199,99$ pour la durée de cette promotion, est de 259,99$. A la page A9, le prix ordinaire des housses de luxe (no 98900), vendues 22,99$, est de 34,99$ au lieu de 29,99$, le rabais est donc de 12$ au lieu de 7$; l'illustration qui accompagne cette annonce ne représente pas ce modèle. A la page A2, le rabais sur les lames à rainurer (no 30750) vendues 99,99$ est de 50$ au lieu de 50%. A la page B14, le prix ordinaire de la batterie de cuisine Super Lourde II (no 13441) est de 219,99$ au lieu de 249,99$. A la page B15, le numéro de modèle de la verrerie 24 pièces, prix ordinaire 14,99$, vendue à 9,99$ est 16188 au lieu de 16187. A la page A9, les balais d'essuie-glace (nos 80276/8) se vendent 5,99$ l'unité et non la paire (prix ordinaire 7,99$ l'unité).

*Nous présentons nos excuses à notre clientèle.*

**SEARS**

Ville de Chicoutimi *La ville en tête!*

**VILLE DE CHICOUTIMI**
**DISTRICT DE CHICOUTIMI**
**PROVINCE DE QUEBEC**

## AVIS PUBLIC
**DEPOT DU ROLE D'EVALUATION**

AVIS PUBLIC est donné que le rôle d'évaluation devant servir à l'imposition des taxes foncières pour l'exercice financier 1989 est déposé au bureau du greffier, hôtel de ville, 201, rue Racine est, Chicoutimi.

Tout intéressé peut en prendre connaissance durant les heures ordinaires de bureau, soit de huit heures trente à midi (9h00 à 12h00) et de treize heures à seize heures trente (13h00 à 16h00), du lundi au vendredi inclusivement.

En vertu de la loi, toute plainte concernant le rôle doit être déposée avant le 1er mai 1989, au moyen de la formule prescrite, sous peine de rejet, à n'importe quel endroit où peut être déposée une demande de recouvrement d'une petite créance, conformément au livre huitième du code de procédure civile 1979,c.72 a.74; 1982,c.63.193.

DONNE à Chicoutimi, ce 12 septembre 1988.

**JEAN-YVES FORTIN,**
**Greffier,**
**Ville de Chicoutimi.**

**CENTRE LOCAL DE SERVICES COMMUNAUTAIRES SAGUENAY-NORD**

## Organisateur(trice) communautaire
**Poste de remplacement**

Le C.L.S.C. Saguenay-Nord recherche une personne pour combler un poste de remplacement pour une période indéterminée.

**TACHES:**
Personne qui fait l'identification et l'analyse des besoins de la population avec des groupes concernés. Conçoit, coordonne et actualise des programmes d'organisation communautaire afin de répondre aux besoins du milieu et de promouvoir son développement. Agit comme personne-ressource auprès des groupes.

**EXIGENCES:**
- Diplôme de 1er cycle en sciences humaines avec spécialisation en organisation communautaire;
- Expérience pertinente en organisation communautaire pourrait suppléer à la formation en organisation communautaire;
- Capacité de travailler en équipe;
- Posséder une automobile.

*Les personnes intéressées à poser leur candidature à ce poste sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 23 septembre 1988 à 15h30 à:*

**Monsieur CARROLL MALENFANT**
**Directeur général**
**C.L.S.C. Saguenay-Nord**
**222, St-Ephrem, CHICOUTIMI-NORD, G7G 2W5**

## MISE AU POINT

Dans la circulaire «Super Samedi» insérée dans le Quotidien du 14 septembre 1988, veuillez prendre note qu'à la page 4, les illustrations accompagnant les montres mode Lorus, prix ordinaire 49,95$, vendues à 24,95$ et les montres Sport Lorus solar, prix ordinaire 89,95$, vendues à 29,95$, ont été inversées.

A notre magasin de Chicoutimi, les meubles de chambres d'enfants et de chambres à coucher de la page 1 ne sont pas disponibles.

*Nous présentons nos excuses à notre clientèle.*

SEARS



ROFG

Raymond, Chabot, Fafard, Gagnon Inc.

Syndic


CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
NO: 150-11-000181-883
SUR: 036121 & 036122

COUR SUPERIEURE
(EN MATIERE DE FAILLITE)

Dans l'affaire de la faillite de: MARIO TREMBLAY (245-790-837) monteur de ligne & ANDREE GAGNON (255-035-172) mariés sous le régime de la société d'acquêts et demeurant tous deux au 2630, Whitaker, Jonquière G7S 5C6.

## AVIS AUX CREANCIERS DE LA PREMIERE ASSEMBLEE

AVIS est par les présentes donné que MARIO TREMBLAY & ANDREE GAGNON ont fait une cession le 6ième jour de septembre 1988, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 22ième jour de septembre 1988, à 11h00, de l'avant-midi, au bureau du syndic au 3885, boul. Harvey, suite 402, en la cité de Jonquière dans la province de Québec.

DATE DE JONQUIERE, ce 7ième jour de septembre 1988.

**CLAUDE LACROIX,** c.g.a. syndic.
BUREAU DE:
RAYMOND, CHABOT, FAFARD GAGNON INC.
3885, boul. Harvey, Suite 402
Jonquière G7X 9B1
Téléphone: (418) 695-4142
EGALEMENT BUREAUX A:
CHICOUTIMI, ALMA
LA BAIE

Ville de Chicoutimi

## Approbation par le ministère des Affaires municipales des règlements d'emprunts numéros 959 (emprunt additionnel de 125,000$) et 1015 (30,000$)

## AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par le présent donné que le conseil de la Ville de Chicoutimi, a le 31 août 1987, passé et adopté un règlement portant le numéro 959, ayant pour objet de décréter l'acquisition de propriétés dans le cadre des travaux de réaménagement du boulevard Saguenay est pour un emprunt additionnel de 125,000$ et le 20 juin 1988, passé et adopté un règlement portant le numéro 1015 ayant pour objet de voter des crédits supplémentaires pour couvrir les montants appropriés pour les travaux au système de télémesure au poste de chloration de St-Honoré et au réservoir du Cap à l'Orignal et d'approprier les deniers à cette fin en vertu d'un règlement d'emprunt à long terme au montant de 30,000$.

Ce règlement a été passé après avoir subi la lecture prescrite et est déposé au bureau du conseil de la ville de Chicoutimi où les intéressés peuvent en prendre connaissance.

Ce règlement a été approuvé par les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire le 10 novembre 1987 pour le règlement 959 et le 19 juillet 1988 pour le règlement numéro 1015; par le minsitère des Affaires municipales le 2 septembre 1988 pour le règlement numéro 959 et le 31 août 1988 pour le règlement numéro 1015.

DONNE à Chicoutimi, ce 12ième jour de septembre 1988.

**JEAN-YVES FORTIN,**
Greffier,
Ville de Chicoutimi.


## COMMIS-DACTYLO BILINGUE

(Ce poste est ouvert aux hommes et aux femmes)

Abitibi-Price, chef de file de l'industrie des pâtes et papiers est à la recherche d'un(e) commis-dactylo bilingue pour son SIEGE SOCIAL DE TORONTO.

SERVICE:
Gestion des risques

RESPONSABILITES:
Sous la direction du responsable du contrôle des pertes, assurer un soutien administratif au personnel du Service et, au besoin, des services de secrétariat. Assumer, entre autres, les fonctions suivantes: dictée, dactylographie de correspondance et de rapports, traduction, traitement de comptes d'assurance, coordination des visites d'usine par les représentants des compagnies d'assurance, exécution de tâches reliées à diverses assurances de biens et de responsabilité et au contrôle des pertes. Aider aussi à la saisie des données et à la tenue des dossiers à l'aide du système informatisé de gestion des risques appelé "Revelation".

COMPETENCES REQUISES:
Le (la) titulaire doit s'exprimer couramment en anglais et en français, et posséder de bonnes aptitudes en dactylographie; idéalement, il (elle) devrait en avoir aussi en écriture rapide et pouvoir travailler à l'aide d'un ordinateur personnel. Enfin, il (elle) doit être doué(e) pour les chiffres et avoir le souci du détail.

CATEGORIE DE SALAIRE:
Entre $19 000 à $22 000 par année selon l'expérience.

Les personnes que le poste intéresse doivent faire parvenir leur demande avant le mardi 20 septembre 88 à:

Michel Guimond
Directeur de la formation et du développement
Groupe Abitibi-Price
2, Place Québec, bureau 600
C.P. 580, Québec G1R 4S1
Tél: (418) 647-1152

ABITIBI-PRICE
A la poursuite de l'excellence


# Décès



**LABRIE (M. Roland)** — Est décédé subitement à St-Amable le 12 septembre 1988 à l'âge de 63 ans, M. Roland Labrie époux de dame Véronique Lessard. Il laisse dans le deuil, ses enfants: Gary, Harvey, Caroline, ses frères et soeurs: Henri (Marcelle Chagnon), Colette (feu Cliton Giles), Claude (Marthe Blackburn), Jean-Louis, Jules, Robert, Julienne (Pierre Laforge), Pierre (Ginette Bourdages), Jacques. A la volonté du défunt, le corps ne sera pas exposée. La direction funéraire a été confiée à la maison funéraire Dallaire de Montréal.

**CARBONNEAU (Mme Graziella)** — Le 12 septembre est décédée accidentellement, à l'âge de 80 ans et 6 mois, Mme Graziella Carbonneau, épouse de feu Victor Fortin, demeurant au 550 rue Principale, app. 3, St-Edmond. La dépouille mortelle est exposée à la salle d'accueil de St-Edmond. Les funérailles auront lieu jeudi, à 11h00, en l'église de St-Edmond. L'inhumation au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Fernand (Laurette Imbeault), Jeannine (Normand Lapointe), Yvonne (Justin Delisle), Marcelle (Benoit Bernard), Ghislain, ses petits-enfants et arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs: Roméo, Desneiges (Roland Delisle), feu Ferdinand (Madeleine Simard), feu Aurore (feu Joseph Bouchard), Donat (Anna Bernard), feu Roland (Yvette Bouchard), Irène (Wilbrod Paradis), feu Adrien (Gilberte Nadeau), ses beaux-frères et belles-soeurs, parents et amis. Pour ceux qui le désirent des dons pour la Fondation du Centre Hospitalier de Dolbeau seraient appréciés. Direction funéraire: Marcel Dion.



**COULOMBE (M. Edouard)** — Est décédé à Chicoutimi le 11 septembre 1988 à l'âge de 72 ans, M. Edouard Coulombe époux de dame Marie-Ange Tremblay demeurant au 85, rue des Oblats, app. 1, Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire, Aubin, boulevard St-Paul. Les funérailles auront lieu mercredi le 14 septembre 1988 à 11h00 en l'église St-Joachim et les cendres seront déposées au cimetière Sacré-Coeur. Il laisse dans le deuil, sa fille: Diane (Renald Tremblay), ses frères: Maurice (Brigitte Larouche), Edgar (Stella Gilbert), ses petits-enfants: Dany et Martin, ses beaux-frères et belles-soeurs: Adélard (Charlotte Belley), Paul (Germaine Tremblay), Thérèse (Yvon Latulippe), Lucienne (Arthur Lévesque), feu Henri Coulombe (Emma-Rose Bélanger), ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Direction funéraire: Maison Aubin Ltée.



**BOUCHARD (Mme Edmond)** — Est décédée à l'hôpital de Chicoutimi le 11 septembre 1988 à l'âge de 64 ans et 8 mois, dame Marie Tremblay épouse de M. Edmond Bouchard demeurant au 751, 4e Rue, Ville de La Baie. La dépouille mortelle est exposée en la résidence funéraire Gravel et Fils, 651, boulevard de La Grande-Baie Sud, Ville de La Baie. Les funérailles auront lieu mercredi le 14 septembre 1988 à 15h00 en l'église St-Edouard de Ville de La Baie et l'inhumation au cimetière communautaire. Elle était fille d'Isabelle et membre de l'âge d'or de la paroisse de St-Edouard de La Baie. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants: Jean-François (Anne Maltais), Sylvie (Roger Gagné), ses petits-enfants: David, Lady, Frédérick, ses soeurs: Soeur Elisabeth Tremblay de la Congrégation Notre-Dame du Bon-Conseil, Mariette Tremblay (feu Roméo Babin), feu Soeur Rita Tremblay de la Congrégation Notre-Dame du Bon-Conseil, Gertrude Tremblay, Lucienne Tremblay (Padoue Gagnon), Marcelle Tremblay, ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Réginald Bouchard (Noëlla Brassard), feu René Bouchard (Béatrice Tremblay), Jeanne-d'Arc Bouchard (Armand Girard), feu Yvonnette Bouchard (Paul-Emile St-Hilaire), Myrta Bouchard (Romuald Gagné), Mandoza Bouchard (Marguerite Bouchard), ainsi que neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux qui le désirent faire parvenir vos dons à la Fondation du Québec des maladies du coeur. Direction funéraire: Gravel et Fils Ltée.



**GAUDREAULT (M. Joachim)** — Est décédé au Centre Hospitalier de Jonquière, le 12 septembre 1988 à l'âge de 51 ans 10 mois, M. Joachim Gaudreault époux en premières noces de feu dame Réjeanne Bolduc et en secondes noces de dame Thérèsa Boudreault et fils de feu Stanislas Gaudreault et de feu dame Jeanne-Alida Vandal demeurant au 2278 rue Jodoin à Jonquière. La dépouille mortelle n'est pas exposée. Les funérailles auront lieu mercredi le 14 septembre à 14h00 en l'église St-Dominique. La dépouille mortelle a été incinérée au Crématorium Nault et Caron et les cendres seront déposées au Colombarium de la rue Ste-Famille. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Michel Boudreault, Carole Gaudreault, ses frères et soeurs: feu Bertrand (Lucienne Gaudreault), Pierrette (Gérard Tremblay), feu Charles-Henri (Cécile Boily), Olivette (Roger Tarte), Dolorès (Paul Boivin), Monique (Bertrand Potvin), feu Jean-Marie (Ninon), Louis-Marie, Georges-Alfred (Brigitte Blackburn), ainsi que plusieurs neveux et nièces. Direction funéraire: Nault et Caron.



**LAUZIER (M. Marcel)** — Est décédé à l'Hôpital de Chicoutimi, le 12 septembre 1988 à l'âge de 59 ans 10 mois, M. Marcel Lauzier époux en premières noces de feu dame Jocelyne Desmeules et en secondes noces de dame Olivette Girard demeurant au 3635 rue St-Léandre, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Nault et Caron, 3970 rue de la Fabrique à Jonquière. Les funérailles auront lieu jeudi le 15 septembre à 15h00 en l'église Notre-Dame de Fatima. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Nault et Caron. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses filles: France Lauzier, Carmen Lauzier (Yves Tremblay), son petit-fils: Jean-Pascal Tremblay, ses frères et soeurs: Marguerite Lauzier (feu Don Oaks), Solange Lauzier (feu J.Ls Blackburn), Gilberte Lauzier (feu Georges Bilodeau), feu Chrs-Auguste Lauzier, feu Jean-Marc Lauzier (Edith Larouche), Jacqueline Lauzier (Paul Perron), Marthe Lauzier (Jean-Marie Tremblay), Claude Lauzier (Marguerite Larouche), Jacques Lauzier (Noëlla Jauvin), Maude Lauzier (feu Antoine Sasseville), feu Yvan Lauzier (Marielle Couture), Roch Lauzier (Lisette Lapointe), ses beaux-frères et belles-soeurs: Guy Girard (Elia Simard), Arlette Girard (feu Rosaire Girard), Nicole Girard (Arthur Grenon), Renaud Girard, Jean-Charles Girard (Thérèse Fortin), feu Marie-Paule Girard (feu J.-Chrs Gobeil), Rosa Girard (Simon Simard), ses beaux-parents: M. et Mme J.A. Desmeules, ses ex-beaux-frères et ex-belles-soeurs: Angéla Desmeules (Harry Poitras), Françoise Desmeules (Gérald Lagacé), Réjean Desmeules (Nicole Lapointe), Raymond Desmeules (Mona Chrétien), Guy Desmeules, Jacques Desmeules (Nicole Dufour), Michel Desmeules et de nombreux neveux et nièces. Il était pré-retraité depuis un an. Il a été à l'emploi de Abitibi-Price durant 42 ans et il était Chevalier de Colomb. Direction funéraire: Nault et Caron.



**LANDRY (Mme Arthur)** — Est décédée à l'Hôpital de Chicoutimi, le 13 septembre 1988, à l'âge de 89 ans, dame Rose-Alba Bélanger, épouse de feu M. Arthur Landry, demeurant au Centre Gérontologique Beaumanoir de Chicoutimi, 904, Jacques-Cartier est, Chicoutimi, autrefois de la rue St-Joseph ouest, Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée en la résidence funéraire Gravel et Fils, 825, avenue Bégin, coin des Champs-Elysées, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu jeudi, à 15h00, en l'église Sacré-Coeur de Chicoutimi, et l'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Elle était Dame de Ste-Anne, membre du Tiers-Ordre. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Maurice (1ères noces de feu Jeannette Tremblay, 2ièmes noces de Annette Beaudoin), Cécile (feu Omer Cyr), Rose-Hélène, Henri (Charlotte Bouchard), Frère Victor Landry, C.J.M. Eudiste, Judith (René Gagné), Louis (Bérangère Girard), Georges (Paula Potvin), ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, ainsi que de nombreux parents et amis. Direction funéraire: Gravel et Fils Ltée.



**GUILBERT (M. Léo)** — Est décédé subitement à Chicoutimi, le 13 septembre 1988, à l'âge de 66 ans et 8 mois, M. Léo Guilbert, époux de dame Fernande Tremblay, demeurant au 1530, de la Bretagne, Chicoutimi, autrefois de Chicoutimi-Nord. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Emery Gravel, 345, rue St-Armand, Chicoutimi-Nord, face à l'église Ste-Claire. Les funérailles auront lieu jeudi à 14h00 en l'église Ste-Anne. La dépouille mortelle sera incinérée et les cendres déposées au Columbarium Emery Gravel Inc. Il était le père de France (Raynald d'Amour), Roger, Denise (Michel Boucher), Michèle (Michel Guimond), Gilles (Ginette Lecours), et de feu Edith. Il laisse également ses petits-enfants, son frère et sa soeur Marguerite et Marcel Guilbert, sa mère Mme Clelie Tremblay-Guilbert, ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-soeurs. M. Guilbert était à l'emploi de Transport Régional et de CITS depuis plus de quarante ans. Direction funéraire: Maison Emery Gravel Inc., de Chicoutimi-Nord.



**FORTIN (Mme Oréa)** — Est décédée au centre hospitalier de Jonquière, le 13 septembre, à l'âge de 85 ans et 7 mois, Mme Oréa Fortin, épouse de feu M. Albert Lavoie, demeurant au 3787 rue St-Daniel, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Nault & Caron, 3970 rue de la Fabrique à Jonquière. Les funérailles auront lieu vendredi, le 16 septembre, à 14h00, en l'église St-Laurent. L'inhumation au cimetière Shipshaw. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Marie-Paule (Léon-Maurice Paradis), Bertrand (Blanche Potvin), Lionel (Jeanne-d'Arc Bouchard), Léonce (Gaby Simard), Jacqueline (feu Vincent Hudon), Normand (Gemma Tremblay), Félicien (Marielle Bergeron), Lucette (Gérard Brisson), Edwidge, Pauline (Jean-Rock Gagné), ainsi que 40 petits-enfants, 43 arrière-petits-enfants, ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs et neveux et nièces. Direction funéraire: Nault & Caron.



**SIMARD (Mlle Christine)** — La messe anniversaire de Mlle Christine Simard, fille de M. Ronald Simard, demeurant au 100 rang 4, St-David de Falardeau, sera chantée samedi, le 17 septembre, à 19h15, en l'église St-David de Falardeau. Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: Emery Gravel Inc., Chicoutimi-Nord.


*UNE FACON DE MIEUX FAIRE AVEC RESPECT ET DIGNITE*

*Voulez-vous régler vous-même vos dernières volontés*

*Connaissez-vous les pré-arrangements funéraires?*

*Consultez-nous (sans obligation)*

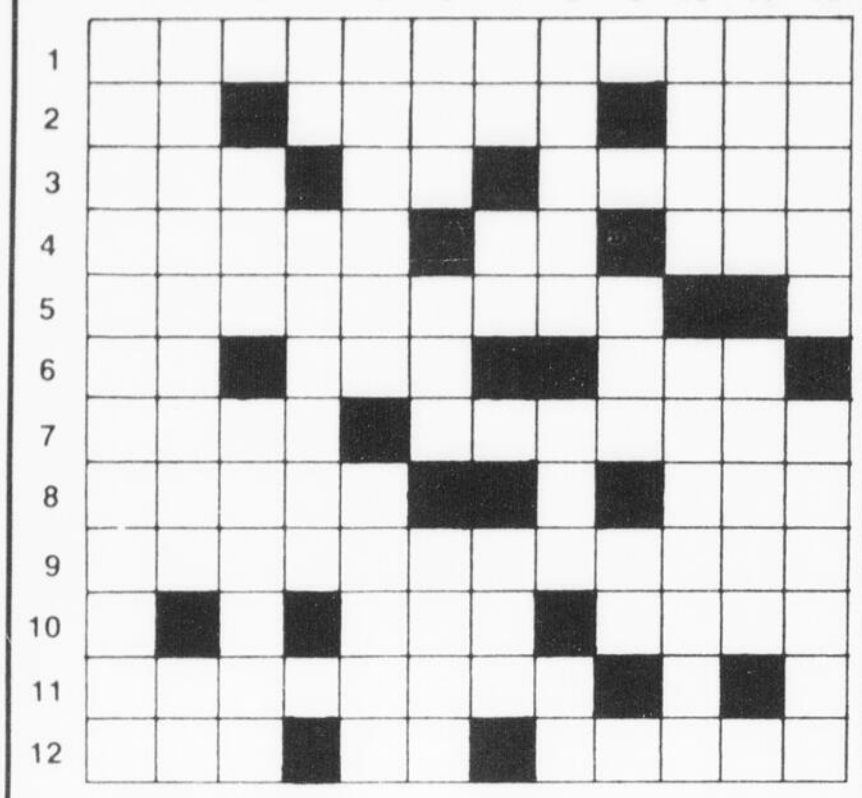
Gravel & Fils ltée

304, RACINE EST
CHICOUTIMI
543-0755

# Détente

## Mots croisés

NO 443



**HORIZONTALEMENT**

1—Militaire en faction.
2—Sièges. — Enveloppe coriace de quelques fruits. — Unité de luminance.
3—Route. — Face du dé. — Couper court.
4—Accompagner. — Petit cube. — Pron. indéfini.
5—Faire disparaître une maladie.
6—Drame japonais. — Activité physique. — Saison.
7—Automobile. — Ville de l'URSS.
8—Prénom féminin. — Pianiste français.
9—Action de réaliser à distance une manoeuvre quelconque.
10—Unité monétaire divisionnaire du Danemark. — Ancienne monnaie chinoise.
11—Vigueur de caractère.
12—Epoque. — Adv. de lieu. — Manqués.

**VERTICALEMENT**

1—Qui produit une fermentation.
2—Petite planète. — Infinitif.
3—Ecole nationale d'Administration. — Lire de nouveau.
4—Double règle. — Centre pétrolier du Sahara algérien.
5—Ile grecque de la mer Egée. — Etablissement où l'on enseigne.
6—Organisation armée secrète. — Pron. interrogatif. — Filin fixé sur un objet immergé.
7—Nouvelle lune. — Impayé. — Place.
8—Dieu marin. — Peintre cubain. — Infinitif.
9—Dans les déserts. — Astate.
10—Sans qu'on le sache. — Qui importune.
11—Bagatelle. — Se dit d'une personne qui s'est échappée de l'endroit où elle était enfermée.
12—Individus. — Singes américains.

SOLUTION DU PROBLEME 442

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | T | E | S | T | I | C | U | L | A | I | R | E |
| 2 | E | V | E | I | L | ■ | ■ | O | C | R | E | R |
| 3 | R | O | I | T | E | L | E | T | ■ | R | I | A |
| 4 | R | E | G | R | O | U | P | E | M | E | N | T |
| 5 | I | ■ | L | E | N | T | O | ■ | E | M | ■ | O |
| 6 | B | E | E | R | ■ | I | N | ■ | N | I | N | ■ |
| 7 | L | I | ■ | ■ | E | N | T | A | S | S | E | R |
| 8 | E | N | T | A | M | E | E | ■ | U | S | E | E |
| 9 | M | A | ■ | V | A | R | ■ | L | E | I | ■ | T |
| 10 | E | ■ | A | I | N | ■ | B | A | L | B | O | A |
| 11 | N | A | ■ | D | E | F | A | I | L | L | I | R |
| 12 | T | I | R | E | ■ | E | N | T | E | E | ■ | D |

# Bridge

**2942**

**LES DÉFENSEURS**

Il est indéniable que les bridgeurs se sont améliorés considérablement depuis une vingtaine d'années, peut-être même plus au niveau de la technique que des enchères. Je m'attends aussi à une élimination sensible au cours des prochaines années, alors que la qualité de la défense devrait progresser. Il y a quelques années seulement, on voyait très peu de livres ou d'articles sur ce sujet. Aujourd'hui, les revues spécialisées ont des articles concernant la défense et à chaque mois il y a au moins un nouveau livre sur le sujet.

Donneur: Est
Vulnérables: Tous

| | | |
|---|---|---|
| | **Nord**<br>♠ A 10<br>♥ 8 7 5<br>♦ R 7<br>♣ D V 9 8 6 4 | |
| **Ouest**<br>♠ 6<br>♥ V 9 6 4<br>♦ V 6 5 3 2<br>♣ 7 3 2 | | **Est**<br>♠ 7 4 3<br>♥ D 2<br>♦ A D 10 9 4<br>♣ A 10 5 |
| | **Sud**<br>♠ R D V 9 8 5 2<br>♥ A R 10 3<br>♦ 8<br>♣ R | |

| Ouest | Nord | Est | Sud |
|---|---|---|---|
| — | — | 1 ♦ | Ctre |
| 3 ♦ | 4 ♣ | P | 4 SA |
| P | 5 ♦ | P | 5 ♠ |
| Fin | | | |

**Entame:** 3 de carreau

Dans la main du diagramme, le joueur en Est fit pas moins de trois bons jeux pour défaire le contrat de 5 piques.

Sur l'entame du 3 de carreau, le roi de la table fut pris de l'as. Le joueur en Est s'imagina, avec raison, que le déclarant n'avait plus de carreau. Par ailleurs, anticipant que ce dernier essaierait de majorer les trèfles, il changea au 3 de pique pour enlever immédiatement une entrée sur la table. Premier bon jeu!

Quand le déclarant, après le 10 de pique, demanda un petit trèfle du Mort, Est s'imagina encore que le roi pouvait être singleton en Sud. Mais plutôt que de majorer deux levées, il laissa filer pour le roi. Deuxième bon jeu!

Le déclarant essaya alors l'effet de faire l'as, le roi et un autre coeur, mais Est coupa le 9 de coeur, pourtant maître, de son partenaire afin de jouer un autre atout. Voilà le dernier clou dans le cercueil.

À remarquer que le contrat est réalisable contre toute autre défense.

**Maurice LAROCHELLE**

# Mot mystère

**1078**

| 6 lettres | Le mot clé: Le commerce |
|---|---|

*Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement, et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.*

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| E | L | A | C | V | B | E | P | A | R | L | E | R | U | M |
| E | C | T | E | E | E | S | I | A | L | A | P | C | A | E |
| E | I | N | D | E | E | R | M | R | R | C | B | S | E | L |
| G | T | A | I | R | C | E | E | E | F | O | S | O | P | O |
| E | N | M | T | P | R | H | S | T | D | I | L | A | T | E |
| E | P | A | R | U | V | L | O | E | C | N | N | F | E | B |
| N | L | I | I | E | U | E | B | O | L | I | I | A | S | U |
| P | E | L | R | C | D | I | T | O | E | L | R | O | C | R |
| T | E | S | L | I | T | C | T | S | M | D | I | D | O | T |
| R | O | A | I | S | S | I | A | T | O | I | T | U | R | E |
| R | C | R | X | R | O | V | U | L | E | U | V | U | E | S |
| U | E | U | S | I | C | T | O | I | A | E | R | G | N | F |
| A | R | P | V | E | S | G | O | E | E | G | A | C | D | U |
| T | T | N | O | E | I | L | V | H | A | L | E | R | I | E |
| E | I | R | E | S | S | I | T | A | P | N | O | M | I | L |

**Solution du problème précédent: Mélodie**

Amant
Arête
Axis
Bédane
Calage
Calculs
Cale
Canif
Coin
Crise
Cuves
Débit
Didot
Écho
Égéen
Étal
Étau
Feuilles
Film
Fuel
Haler
Herse
Ictère
Iris
Limon
Logis
Loti
Massicot
Oeil
Orle
Ovule
Palais
Parler
Pâtisserie
Peau
Photos
Pince
Plage
Plâtres
Rabot
Rame
Râpe
Reliure
Urne
Uvée
Rend
Repos
Rubéole
Score
Sourcil
Taie
Toiture
Torse
Veau
Vente
Verso
Vicié
Vues

# Horoscope

**Horoscope du mercredi 14 septembre 1988**

Les aspects lunaires risquent d'être peu favorables à la discussion de certains problèmes que vous avez l'intention d'aborder en famille. Si vous persistez dans votre idée, il faudra, encore plus que d'habitude, faire preuve de tact, de diplomatie et de compréhension. Chance avec 16 et 34.

ANNIVERSAIRES: Vous pourrez vous intégrer à un groupe dyanmique ouvotre ingéniosité sans arrière-pensée vous permettra de donner le meilleur de vous-même.

NAISSANCES: Les enfants nés ce jour seront généreux et affectueux. Ils feront preuve d'un sens moral élevé et seront guidés par un idéal humamiste.

BELIER (21 mars - 20 avril) **Profession**: Votre passion de l'absolu et votre rigueur peuvent vous valoir des ennemis désireux de vous voir échouer dans votre tentative. **Affection**: Nombreuses satisfactions affectives. **Santé**: Troubles intestinaux à redouter.

TAUREAU (21 avril - 20 mai) **Profession**: Vous serez peut-être amené à réviser complètement des projets que vous avez mis sur pied récemment. **Affection**: Votre partenaire risque de se montrer jaloux surtout si votre attitude est ambiguë. **Santé**: Bonne forme.

GEMEAUX (21 mai - 21 juin) **Profession**: Il ne faut pas vous satisfaire d'un immobilisme prudent, c'est en vous engageant à fond dans l'action que vous obtiendrez des résultats. **Affection**: Adaptez-vous aux circonstances. **Santé**: Attention aux aliments défraîchis.

CANCER (22 juin - 22 juillet) **Profession**: Votre fermeté aura de quoi faire réfléchir vos adversaires, maintenez cette ligne de conduite qui vous conduit au succès. **Affection**: Ne soyez pas prisonnier d'une promesse imprudente. **Santé**: Bonne reprise de vitalité.

LION (23 juillet - 22 août) **Profession**: Votre combatibité menace de s'essouffler et certains de vos collègues pourraient prendre l'avantage dans une situation que vous auriez pu dominer. **Affection**: Montrez-vous sincère et plus simple. **Santé**: Fatigues passagères.

VIERGE (23 août - 22 septembre) **Profession**: Prenez garde de vous laisser emporter par l'ivresse du succès, gardez une lucidité qui fait votre force et surtout une certaine modestie. **Affection**: L'estime de votre partenaire vous est précieuse. **Santé**: A ménager.

BALANCE (23 septembre - 22 octobre) **Profession**: Une entreprise mal engagée peut malgré tout être bien conclue si vous changer vos méthodes de travail. **Affection**: Montrez-vous plus compréhensif avec votre entourage. **Santé**: N'abusez pas des aliments en conserve.

SCORPION (23 octobre - 21 novembre) **Profession**: Vous ne serez pas reconnu selon vos mérites, autant garder vos idées pour vous et attendre un moment plus propice. **Affection**: Essayez de mieux comprendre votre partenaire. **Santé**: Evitez les repas trop lourds.

SAGITTAIRE (22 novembre - 20 décembre) **Profession**: Par négligence vous risquez de perdre un avantage que vous pensiez avoir définitivement acquis, soyez plus prudent. **Affection**: Essayez de montrer plus de confiance en vous. **Santé**: Mangez à heures régulières.

CAPRICORNE (21 décembre - 19 janvier) **Profession**: Débarrassez-vous des gens qui vous importunent mais faites-le avec un maximum de tact et de diplomatie. **Affection**: Choisissez vos relations parmi des personnes sincères. **Santé**: Bonne reprise de vitalité.

VERSEAU (20 janvier - 18 février) **Profession**: C'est une bonne journée pour exprimer vos désirs, faire valoir vos points de vue et vous mettre en avant avec efficacité. **Affection**: Ne laissez pas dégénérer une querelle futile. **Santé**: Ne négligez pas les petits malaises.

POISSONS (19 février - 20 mars) **Profession**: Ne répondez pas à l'agressivité des critiques et des propos de votre entourage, on cherche à connaître vos intentions. **Affection**: Surtout évitez lese boueries et dites franchement ce que vous pensez. **Santé**: Bonne forme.

le QUOTIDIEN SPORTS

*Victoire de 7-1 face aux Cards*

# Les Expos continuent leurs belles folies

MONTREAL (PC) - Dommage que les Expos n'affrontent pas les Cards... tout le temps. Ils ont continué hier leurs folies de la veille en l'emportant 7-1 devant 8,623 personnes.

En triomphant, les Expos ont terminé leur saison contre les Cards avec une fiche de 13-5, la meilleure de leur histoire. Ils ont marqué 21 points lors des deux dernières rencontres.

Buck Rodgers ne comprend pas plus que... vous. Face aux Mets, l'attaque n'avait produit que trois points en trois matchs durant le week-end.

"Je n'ai aucune explication mais je sais une chose: depuis que je suis ici, nous avons toujours joué pour plus de .500 contre les Cards. Cependant, ne me demandez pas... pourquoi."

Hubie Brooks a étourdi les Cards en produisant cinq points. A la cinquième, il a semé la frénésie dans la foule en claquant un grand chelem contre Larry McWilliams (5-7) -- son cinquième en carrière. Il avait deux prises contre lui et ce faisant, il a réalisé un sommet personnel en frappant son 17e circuit.

Whitey Herzog a rempli les buts pour l'affronter. Il a donné un but sur balles intentionnel à Andres Galarraga.

Brooks s'y attendait: "Galarraga, c'est presque Superman. Face aux Cards, il frappe comme un déchaîné."

Pascual Perez (11-6) a perdu son jeu blanc à la suite d'un simple de Denny Walling, à la huitième. Il a donné sept coups sûrs pour réaliser son troisième match complet de la saison.

A la quatrième, Otis Nixon qui a réalisé un superbe catch



Richard Milo

contre Tom Brunansky. l a bondi à la clôture du champ centre, après une longue course, pour saisir la balle au vol.

Tim Wallach a produit le dernier point des Expos avec un simple, à la septième.

**Le chat**

Andres Galarraga a rejoint Chris Sabo, des Reds, en claquant son 40e double lors d'une poussée de deux points à la quatrième.

Tracy Jones a amorcé l'attaque avec un simple, puis Galarraga a claqué un dur roulant près du troisième but. Le voltigeur Curt Ford a récupéré la balle pour la remettre à Ozzie Smith pendant que Jones marquait le premier point.

Smith, le magicien d'Oz, a échappé le relais de Ford, ce qui a permis à Galarraga d'atteindre le troisième. Le chat a aussitôt marqué à l'aide d'un simple de Hubie Brooks.

Hubie Brooks a réussi le cinquième grand chelem de sa carrière pour porter le compte 6-0, à la cinquième. Il a canonné une balle cassante de Larry McWilliams pardessus la clôture du champ gauche. La balle a parcouru 370 pieds.

Après deux retraits, Otis Nixon a obtenu un but sur balles. Tracy Jones a suivi avec un double et Galarraga a obtenu un but sur balles intentionnel.

Il s'agit du deuxième grand chelem par un frappeur des Expos cette saison. L'autre appartient à Mike Fitzgerald -- comme frappeur suppléant contre les Cubs de Chicago, le 26 juillet.



**SURVEILLANCE — Pascual Perez a trouvé un moyen original de surveiller un coureur au premier but. La scène se passait hier, au cours du match entre les Expos et les Cards.**

**(Photolaser PC)**

*La tombante a raison des Cards*

# Pascual a modifié son menu

MONTREAL (PC) - Pour la deuxième fois en autant de départs, Pascual Perez a changé son menu. A Pittsburgh, il a évité de lancer des glissantes après avoir alloué deux circuits sur quatre lancers. Hier, il a commencé dès le début du match.

"Ils s'attendaient à ce que je lance des glissantes. Je les ai déjoués avec ma balle tombante", a-t-il dit.

Pascual a eu chaud, à la quatrième, quand Brunansky a claqué un long coup que Nixon a capté à la clôture du champ centre.

"Je pensais que c'était un circuit."

Modeste, Nixon a expliqué qu'il ne savait pas où était la clôture.

"Hubie Brooks m'a dit que j'avais encore de l'espace. C'est un des meilleurs catchs de ma carrière. J'ai fait un aussi bel attrapé lors d'un match à Seattle."

**Pas sûr**

Commentant son grand chelem, Brooks a dit qu'il ne savait trop si la balle allait franchir la clôture.

"Je l'ai frappée d'aplomb mais je n'étais pas sûr. J'ai regardé le voltigeur de centre pour voir s'il allait se placer sous la balle."

En mettant le pied sur le premier but, Hubie a brandi le bras droit dans les airs.

"Le challenge était grand. J'aime me présenter au bâton dans une telle situation."

Brooks a expédié une offrande de Larry McWilliams qui, comme Dan Quisenberry, n'avait pas beaucoup de vélocité, hier.

Buck Rodgers: "Aucun de leurs tirs n'a été chronométré à plus de 82 milles à l'heure."

*Rappelé par les Expos*

# Johnson au septième ciel

MONTREAL (PC) - Le grand Randy Johnson est en ville et il ne passe pas inaperçu. Le gaucher de 6'10" s'est assis pour être à la hauteur... des journalistes quand il a commenté son rappel d'Indianapolis, hier.

"Je suis au septième ciel. J'espérais finir la saison à Montréal mais je n'attendais pas l'appel pour éviter d'être déçu.

"Septembre est un bon mois pour moi. Je suis né le 10, je viens de réaliser mon premier match complet, les Indians ont gagné le championnat et... me voici."

En 15 départs, Johnson a affiché un dossier de 8-7 et une moyenne de points mérités de 3.26. A 25 ans, il dit qu'il est prêt pour les ligues majeures.

"Je suis nerveux car je veux bien faire. L'an prochain, je vise un des cinq postes dans la rotation."

Johnson est un artiste de la balle rapide. A Indianapolis, son contrôle a été meilleur au monticule que... dans l'abri. Là-bas, il s'est infligé une fracture de la main droite lorsqu'il a donné un coup de poing sur le mur. Son étourderie l'a tenu à l'écart pour six semaines.

"Ils (les Expos) souhaitaient que je me développe et je pense que j'ai progressé à leur satisfaction.

"J'ai un meilleur ratio de buts sur balles par manches lancées (41 bb en 113.1 m) et j'ai réalisé autant de retraits au bâton (74)."

Heureux, Johnson n'en finit plus de répondre aux journalistes. Il a appris la nouvelle de son rappel à la suite de la victoire des Indians en finale de l'Association américaine, lundi. Le gérant Joe Sparks l'a invité à son bureau où l'attendait Joe Kerrigan, l'instructeur des lanceurs.

En plus de Johnson, les Expos ont rappelé Johnny Paredes. Le deuxième-but est attendu aujourd'hui.

Pour lui permettre d'effectuer son premier départ à Montréal, le gérant Buck Rodgers a repoussé d'un jour le prochain départ de John Dopson.

C'est dire que Johnson fera son entrée contre les Pirates de Pittsburgh, jeudi.

## Au losange

MONTREAL (PC) - Rex Hudler passera sa lune de miel... dans les ligues d'hiver.

Comme Mike Fitzgerald, il a accepté l'invitation de Buck Rodgers même s'il doit se marier à Columbus, dans l'Ohio, le 22 octobre. Or la saison des ligues d'hiver commencera le 25.

"Il faut que je m'améliore. Et la meilleure façon d'y arriver, c'est de jouer", a-t-il dit, hier.

"De plus, ça me permettra d'être en meilleure forme dès le début du camp d'entrainement. Il vaut mieux que je mette toutes les chances de mon côté pour obtenir un poste."

Hudler, 28 ans, évoluera à San Juan, Porto Rico, là où les Expos ont disputé un match hors-concours contre les Dodgers de Los Angeles, en mars. Son épouse, Jennifer, l'accompagnera.

En plus de Hudler, Mike Fitzgerald, Otis Nixon et Floyd Youmans ont accepté de jouer dans les ligues d'hiver. Ils pourraient également jouer à San Juan.

**Il n'y a qu'au Stade olympique que de telles choses se produisent. Hier, les séances d'exercices des deux équipes ont été annulées à cause du... terrain détrempé.**

**Non, le toit ne coule plus. Oui, il a été ouvert durant la nuit. Or comme un orage s'est abattu sur le stade durant la manoeuvre, le tapis du terrain était dangereusement glissant.**

# Les chiffres

## Baseball

### LIGUE NATIONALE

#### SOMMAIRES

**StLouis** **000 000 010—. 1 . 7 2**
**Montréal** **000 240 10x—. 7 10 0**
McWilliams (P,5-7), Quisenberry (7) et Pena; Perez (G,11-6) et Santovenia. **C**:Mtl — Brooks (17).

**Houston** **000 000 011—. 2 . 9 1**
**Cincinnati** **110 000 30x—. 5 . 9 1**
Scott (P,13-7), Andersen (7), Meads (7), Meyer (7) et Ashby; Biggio (8), Rijo (G,13-8), Murphy (8), Franco (VP,33) (8) et Reed. **C**:Cin — Reed (1).

**Pittsburgh** **000 100 000—. 1 . 6 0**
**New York** **000 000 000—. 0 . 6 0**
Walk (G,12-10), Gott (VP,29) (9) et LaValliere; Gooden (P,17-7), Myers (8) et Carter.

**Chicago** **102 110 400—. 9 12 0**
**Philadelphie** **000 020 000—. 2 . 9 1**
Maddux (G,17-7), Bielecki (8) et Berryhill; Davis (8), Gross (P,11-14), Dawley (4), Barojas (6), Service (8), Madrid (9) et Parrish; Pardo (9). **C**:Chi — Dawson (23), Berryhill (6). Phi — Parrish (14), Bradley (10).

#### CLASSEMENT

**Section Est**

| | G. | P. | Moy. | Diff |
|---|---|---|---|---|
| New York | 86 | 57 | .601 | — |
| Pittsburgh | 76 | 67 | .531 | 1 0 |
| Montréal | 73 | 71 | .507 | 13 1-2 |
| St. Louis | 70 | 75 | .483 | 1 7 |
| Chicago | 69 | 75 | .479 | 17 1-2 |
| Philadelphie | 58 | 86 | .403 | 28 1-2 |

**Section Ouest**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Los Angeles | 82 | 60 | .574 | — |
| Houston | 77 | 67 | .535 | 6 |
| Cincinnati | 75 | 68 | .524 | 7 1-2 |
| San Diego | 72 | 70 | .507 | 1 0 |
| San Francisco | 73 | 71 | .507 | 1 0 |
| Atlanta | 49 | 93 | .345 | 3 3 |

**Mardi**
Montréal 7 St. Louis 1
Cincinnati 5 Houston 2
Pittsburgh 1 New York 0
Chicago 9 Philadelphie 2
San Francisco à San Diego
Atlanta à Los Angeles

**Mercredi**
Houston à Cincinnati
Pittsburgh à Montréal
Chicago à New York
St. Louis à Philadelphie
San Francisco à San Diego
Atlanta à Los Angeles

**Jeudi**
Chicago à New York
St. Louis à Philadelphie
Houston à Cincinnati S
Pittsburgh à Montréal S

#### LANCEURS PREVUS

Houston (Ryan 11-11) à Cincinnati (Jackson 21-6), 19:35 p.m.
Pittsburgh (Dunne 7-11) à Montreal (Holman 3-7), 19:05 p.m.
Chicago (Schiraldi 8-11) à New York (Fernandez 8-10), 19:35 p.m.
St. Louis (Mathews 4-5) à Philadelphia (Sebra 0-2), 19:35 p.m.
San Francisco (Robinson 6-4) à San Diego (Jones 9-12), 22:05 p.m.
Atlanta (Mahler 9-14) à Los Angeles (Martinez 1-2), 22:35 p.m.

#### LES MENEURS

| | Mj. | AB | P. | CS. | Moy. |
|---|---|---|---|---|---|
| GPerry Atl | 124 | 479 | 54 | 148 | .309 |
| Gwynn SD | 119 | 467 | 59 | 144 | .308 |
| Palmeiro Chi | 142 | 548 | 68 | 169 | .308 |
| Galarraga Mon | 139 | 548 | 88 | 166 | .303 |
| Dawson Chi | 140 | 540 | 68 | 163 | .302 |
| Gibson LA | 139 | 503 | 103 | 150 | .298 |
| Butler SF | 141 | 519 | 104 | 153 | .295 |
| Bonds Pit | 133 | 499 | 93 | 145 | .291 |
| Law Chi | 133 | 492 | 61 | 141 | .287 |
| McGee StL | 125 | 516 | 67 | 148 | .287 |
| VanSlyke Pit | 137 | 520 | 86 | 149 | .287 |

Au bâton (437 apparitions)—GPerry, Atlanta, .309; Gwynn, San Diego, .308; Palmeiro, Chicago, .308; Galarraga, Montréal, .303; Dawson, Chicago, .302.

Points—Butler, San Francisco, 104; Gibson, Los Angeles, 103; Bonds, Pittsburgh, 93; Clark, San Francisco, 89; Galarraga, Montréal, 88.

Points produits—Clark, San Francisco, 98; GDavis, Houston, 92; VanSlyke, Pittsburgh, 89; Strawberry, New York, 88; EDavis, Cincinnati, 87.

Coups sûrs—Palmeiro, Chicago, 169; Galarraga, Montréal, 166; Dawson, Chicago, 163; Sax, Los Angeles, 157; Butler, San Francisco, 153.

Doubles—Sabo, Cincinnati, 40; Galarraga, Montréal, 39; Palmeiro, Chicago, 38; Bream, Pittsburgh, 34; DMurphy, Atlanta, 33.

Triples—VanSlyke, Pittsburgh, 15; Coleman, StLouis, 10; Butler, San Francisco, 9; GYoung, Houston, 8; Gant, Atlanta, 8; Samuel, Philadelphie, 8.

Circuits—Strawberry, New York, 33; GDavis, Houston, 27; Clark, San Francisco, 26; Galarraga, Montréal, 26; EDavis, Cincinnati, 25; Gibson, Los Angeles, 25.

Buts volés—Coleman, StLouis, 72; GYoung, Houston, 61; OSmith, StLouis, 50; Sabo, Cincinnati, 43; Butler, San Francisco, 39; McGee, StLouis, 39; ONixon, Montréal, 39.

Lanceurs (13 décisions)—Cone, New York, 16-3, .842, 2.21; Parrett, Montréal, 11-3, .786, 2.30; DJackson, Cincinnati, 21-6, .778, 2.43; Knepper, Houston, 13-4, .765, 3.21; Browning, Cincinnati, 15-5, .750, 3.56.

Retraits—Ryan, Houston, 211; DeLeon, StLouis, 186; Cone, New York, 176; Scott, Houston, 171; Leary, Los Angeles, 166.

Victoires protégées—Franco, Cincinnati, 32; Worrell, StLouis, 29; Gott, Pittsburgh, 28; MaDavis, San Diego, 27; Bedrosian, Philadelphie, 25; DSmith, Houston, 25.

### LIGUE AMERICAINE

#### SOMMAIRES

**Detroit** **001 000 000—. 1 . 6 0**
**Toronto** **104 000 40x—. 9 10 1**
Power (P,5-7), Heinkel (3), Gibson (7) et Nokes, Bando (8); Stieb (G,13-8), Castillo (8), Eichhorn (9) et Whitt, Butera (9). **C**:Tor — Whitt (13), Barfield (17).

**Baltimore** **000 200 020—. 4 . 8 0**
**Boston** **004 000 11x—. 6 . 8 0**
Harnisch (P,0-1), Williamson (8), Thurmond (8) et Tettleton; Smithson (G,8-5), Stanley (6), Smith (VP,25) (8) et Gedman. **C**: Bos — Rice (12).

**New York** **002 001 020—. 5 . 9 0**
**Cleveland** **000 220 000—. 4 11 1**
Guidry, Allen (G,5-2) (5), Righetti (VP,21) (9) et Slaught; Nichols, Gordon (7), Bailes (P,8-13) (8) et Allanson. **C**:NY — Aguayo (3). Cle — Carter (27), Medina (4).

**Milwaukee** **200 001 1 0—. 4 13 0**
**Chicago** **000 000 000—. 0 . 3 0**
Nieves (G,6-5) et Surhoff; Patterson (P,0-2), Pall (7) et Fisk. **C**:Mil — Yount (12), Molitor (13).

#### CLASSEMENT

**Section Est**

| | G. | P. | Moy. | Diff |
|---|---|---|---|---|
| Boston | 81 | 63 | .563 | — |
| New York | 76 | 67 | .531 | 4 1-2 |
| Detroit | 77 | 68 | .531 | 4 1-2 |
| Milwaukee | 77 | 70 | .524 | 5 1-2 |
| Toronto | 73 | 72 | .503 | 8 1-2 |
| Cleveland | 70 | 74 | .486 | 1 1 |
| Baltimore | 51 | 92 | .357 | 29 1-2 |

**Section Ouest**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Oakland | 91 | 53 | .632 | — |
| Minnesota | 79 | 64 | .552 | 11 1-2 |
| Kansas City | 75 | 68 | .524 | 15 1-2 |
| Californie | 73 | 71 | .517 | 1 8 |
| Texas | 63 | 79 | .444 | 2 7 |
| Chicago | 62 | 81 | .434 | 28 1-2 |
| Seattle | 59 | 85 | .410 | 3 2 |

**Mardi**
Toronto 9 Detroit 1
Boston 6 Baltimore 4
New York 5 Cleveland 4
Milwaukee 4 Chicago 0
Kansas City en Californie
Minnesota à Seattle
Texas à Oakland

**Mercredi**
Baltimore à Boston
New York à Cleveland
Detroit à Toronto
Milwaukee à Chicago
Kansas City en Californie
Minnesota à Seattle
Texas à Oakland

**Jeudi**
Texas à Oakland
New York à Boston S
Cleveland à Toronto S
Chicago au Minnesota S
Kansas City en Californie S

#### LANCEURS PREVUS

Baltimore (Bautista 6-13) à Boston (Boddicker 11-15), 19:35 p.m.
New York (Dotson 9-9) à Cleveland (Yett 8-5), 19:35 p.m.
Detroit (Terrell 7-13) à Toronto (Clancy 9-13), 19:35 p.m.
Milwaukee (Wegman 11-11) à Chicago (Long 7-10), 20:30 p.m.
Kansas City (Bannister 10-12) à California (Witt 13-12), 22:05 p.m.
Minnesota (Toliver 7-3) à Seattle (Langston 11-11), 22:05 p.m.
Texas (Russell 10-7) à Oakland (Stewart 18-11), 22:35 p.m.

#### LES MENEURS

| | Mj. | AB | P. | CS. | Moy. |
|---|---|---|---|---|---|
| Boggs Bsn | 138 | 529 | 110 | 190 | .359 |
| Puckett Min | 139 | 577 | 92 | 201 | .348 |
| Greenwell Bsn | 140 | 521 | 74 | 175 | .336 |
| Winfield NY | 136 | 505 | 89 | 167 | .331 |
| Molitor Mil | 138 | 549 | 98 | 175 | .319 |
| Brett KC | 141 | 530 | 80 | 168 | .31 |
| K Trammll Det | 119 | 440 | 69 | 139 | .316 |
| Hrbek Min | 136 | 494 | 74 | 154 | .312 |
| DHedson Oak | 128 | 448 | 94 | 138 | .308 |
| Mattingly NY | 125 | 523 | 86 | 161 | .308 |

Au bâton (437 apparitions)—Boggs, Boston, .359; Puckett, Minnesota, .348; Greenwell, Boston, .336; Winfield, New York, .331; Molitor, Milwaukee, .319.

Points—Boggs, Boston, 110; Canseco, Oakland, 110; RHenderson, New York, 106; Molitor, Milwaukee, 98; DHenderson, Oakland, 94; McGriff, Toronto, 94.

Points produits—Canseco, Oakland, 113; Greenwell, Boston, 109; Puckett, Minnesota, 102; Winfield, New York, 101; Brett, Kansas City, 99.

Coups sûrs—Puckett, Minnesota, 201; Boggs, Boston, 190; Greenwell, Boston, 175; Molitor, Milwaukee, 175; Canseco, Oakland, 170.

Doubles—Brett, Kansas City, 39; Boggs, Boston, 38; Greenwell, Boston, 36; DHenderson, Oakland, 35; Fernandez, Toronto, 35; Ray, Californie, 35.

Triples—Wilson, Kansas City, 11; Reynolds, Seattle, 10; Yount, Milwaukee, 10; DwEvans, Boston, 7; Greenwell, Boston, 7; Ray, Californie, 7.

Circuits—Canseco, Oakland, 38; McGriff, Toronto, 33; McGwire, Oakland, 28; Gaetti, Minnesota, 27; Carter, Cleveland, 26.

Buts volés—RHenderson, New York, 79; Pettis, Detroit, 42; Molitor, Milwaukee, 40; Canseco, Oakland, 36; Reynolds, Seattle, 31; Wilson, Kansas City, 31.

Lanceurs (13 décisions)—Viola, Minnesota, 21-6, .778, 2.34; Hurst, Boston, 17-5, .773, 3.74; GDavis, Oakland, 15-5, .750, 3.51; Key, Toronto, 10-4, .714, 3.23; Gubicza, Kansas City, 17-7, .708, 2.83.

Retraits—Clemens, Boston, 269; Langston, Seattle, 205; Viola, Minnesota, 177; Higuera, Milwaukee, 173; MMoore, Seattle, 166.

Victoires protégées—Eckersley, Oakland, 39; Reardon, Minnesota, 37; DJones, Cleveland, 33; Plesac, Milwaukee, 30; Thigpen, Chicago, 30.

## Football

### LIGUE CANADIENNE

**Section Est**

| | Mj. | G. | P. | N. | Pp. | Pc. | P |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Toronto | 10 | 7 | 3 | 0 | 265 | 193 | 14 |
| Hamilton | 10 | 6 | 4 | 0 | 290 | 245 | 12 |
| Winnipeg | 10 | 5 | 5 | 0 | 221 | 269 | 10 |
| Ottawa | 10 | 1 | 9 | 0 | 186 | 340 | 2 |

**Section Ouest**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Edmonton | 10 | 7 | 3 | 0 | 277 | 185 | 14 |
| Sask. | 10 | 6 | 4 | 0 | 280 | 259 | 12 |
| C.-B. | 10 | 5 | 5 | 0 | 230 | 214 | 10 |
| Calgary | 10 | 3 | 7 | 0 | 214 | 258 | 6 |

**Dimanche**
Winnipeg 34 C.-B. 8
Edmonton 37 Hamilton 13

**Samedi**
Calgary 17 Ottawa 16 (P)

**Vendredi**
Saskatchewan à C.-B., 10 p.m.

**Samedi** Calgary à Winnipeg, 8 p.m.

**Dimanche**
Ottawa à Hamilton, 1:30 p.m.
Toronto à Edmonton, 4:00 p.m.

### LIGUE NATIONALE

**Conférence américaine**

**Section Est**

| | G. | P. | N. | BP. | BC. | Moy. | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Buffalo | 2 | 0 | 0 | 22 | 16 | 1.000 | |
| Nouvelle-Angleterre | 1 | 1 | 0 | 34 | 39 | .500 | |
| NY Jets | 1 | 1 | 0 | 26 | 31 | .500 | |
| Indianapolis | 0 | 2 | 0 | 27 | 34 | .000 | |
| Miami | 0 | 2 | 0 | 13 | 43 | .000 | |

**Centrale**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Cincinnati | 2 | 0 | 0 | 49 | 38 | 1.000 |
| Houston | 2 | 0 | 0 | 55 | 49 | 1.000 |
| Cleveland | 1 | 1 | 0 | 9 | 26 | .500 |
| Pittsburgh | 1 | 1 | 0 | 53 | 51 | .500 |

**Section Ouest**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Seattle | 2 | 0 | 0 | 52 | 24 | 1.000 |
| Denver | 1 | 1 | 0 | 48 | 24 | .500 |
| LA Raiders | 1 | 1 | 0 | 59 | 51 | .500 |
| Kansas City | 0 | 2 | 0 | 13 | 37 | .000 |
| San Diego | 0 | 2 | 0 | 16 | 58 | .000 |

**Conférence nationale**

**Section Est**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Dallas | 1 | 1 | 0 | 38 | 38 | .500 |
| NY Giants | 1 | 1 | 0 | 44 | 40 | .500 |
| Philadelphia | 1 | 1 | 0 | 65 | 42 | .500 |
| Washington | 1 | 1 | 0 | 50 | 56 | .500 |
| Phoenix | 0 | 2 | 0 | 28 | 38 | .000 |

**Centrale**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Chicago | 2 | 0 | 0 | 51 | 20 | 1.000 |
| Detroit | 1 | 1 | 0 | 41 | 34 | .500 |
| Minnesota | 1 | 1 | 0 | 46 | 19 | .500 |
| Tampa Bay | 1 | 1 | 0 | 27 | 51 | .500 |
| Green Bay | 0 | 2 | 0 | 17 | 47 | .000 |

**Section Ouest**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| LA Rams | 2 | 0 | 0 | 51 | 17 | 1.000 |
| San Francisco | 2 | 0 | 0 | 54 | 40 | 1.000 |
| Nouvelle-Orléans | 1 | 1 | 0 | 62 | 55 | .500 |
| Atlanta | 0 | 2 | 0 | 38 | 60 | .000 |

**Lundi**
Dallas 17 Phoenix 14

**Dimanche**
Buffalo à Nouvelle-Angleterre
Cincinnati à Pittsburgh
Denver à Kansas City
Green Bay à Miami
Houston à NY Jets
Minnesota à Chicago
Nouvelle-Orléans à Detroit
Philadelphie à Washington
Phoenix à Tampa Bay
Seattle à San Diego
NY Giants à Dallas
LA Rams à LA Raiders
Atlanta à San Francisco

**Lundi, 19 septembre**
Indianapolis à Cleveland

## Hockey

### MIDGET «AAA»

| | Mj. | G. | P. | N. | Bp. | Bc. | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Lac St-Louis | 2 | 2 | 0 | 0 | 15 | 9 | 4 |
| Ste-Foy | 2 | 2 | 0 | 0 | 10 | 7 | 4 |
| Sag. Lac St-Jean | 2 | 2 | 0 | 0 | 10 | 8 | 4 |
| Mtl-Bourassa | 2 | 1 | 1 | 0 | 11 | 10 | 2 |
| Régents LLL | 2 | 1 | 1 | 0 | 9 | 9 | 2 |
| Richelieu | 2 | 0 | 2 | 0 | 8 | 11 | 0 |
| Cantons de l'Est | 2 | 0 | 2 | 0 | 9 | 12 | 0 |
| Outaouais | 2 | 0 | 2 | 0 | 10 | 16 | 0 |

**Mardi**
Mtl-Bourassa 8 Outaouais 6 **Vendredi**
Régents LLL à Lac St-Louis, 19h30
Mtl-Bourassa à Richelieu, 20h
Cantons de l'Est à Outaouais, 21h

#### LES MARQUEURS

| | B. | P. | Pts |
|---|---|---|---|
| Jean Imbeau, Sag. | 4 | 4 | 8 |
| Daniel Thibeault, Ste-F. | 3 | 4 | 7 |
| Stéphane Paradis, Sag. | 0 | 7 | 7 |
| Ryan Hughes, Lac St-L. | 2 | 4 | 6 |
| Martin Tanguay, Ric. | 2 | 4 | 6 |
| Martin Lapointe, Lac St-L. | 3 | 2 | 5 |
| Steeve Millard, Sag. | 3 | 2 | 5 |
| Dave Kallis, Ste-F. | 3 | 2 | 5 |
| Dominic Rhéaume, Lac St-L. | 2 | 3 | 5 |
| Dominic Maltais, Ric. | 2 | 3 | 5 |
| Robert Guillet, Ric. | 1 | 4 | 5 |

## Chiffres des Expos

**AU BATON**

| | Ab. | Pc. | Cs. | Pp. | Cc. | Bv. | Moy. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Brooks | 526 | 55 | 146 | 80 | 17 | 7 | .278 |
| Fitzgd | 123 | 14 | 34 | 18 | 3 | 2 | .276 |
| Foley | 328 | 26 | 83 | 38 | 5 | 1 | .253 |
| Galara | 550 | 90 | 167 | 81 | 26 | 13 | .304 |
| Hudler | 193 | 36 | 52 | 13 | 4 | 26 | .269 |
| Huson | 8 | 3 | 4 | 1 | 0 | 1 | .500 |
| Johnson | 76 | 6 | 26 | 3 | 0 | 0 | .342 |
| Jones | 193 | 24 | 56 | 15 | 2 | 17 | .290 |
| Martinez | 386 | 41 | 93 | 40 | 4 | 16 | .241 |
| Nettles | 82 | 5 | 15 | 12 | 1 | 0 | .183 |
| Nixon | 213 | 37 | 48 | 13 | 0 | 39 | .225 |
| O'Malley | 6 | 2 | 3 | 0 | 0 | 0 | .500 |
| Raines | 429 | 66 | 116 | 48 | 12 | 33 | .270 |
| Rivera | 353 | 32 | 80 | 30 | 4 | 3 | .227 |
| Santov | 270 | 25 | 64 | 39 | 8 | 1 | .237 |
| Tejada | 12 | 1 | 3 | 2 | 0 | 0 | .250 |
| Wallach | 542 | 49 | 142 | 64 | 11 | 2 | .262 |

**AU MONTICULE**

| | G. | P. | Vp. | Mi. | Pm. | Bb. | R. | Mpm |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Burke | 3 | 3 | 14 | 71.1 | 28 | 21 | 34 | 3.53 |
| Dopson | 3 | 10 | 0 | 148.2 | 48 | 52 | 90 | 2.91 |
| Heaton | 3 | 10 | 2 | 97.1 | 54 | 43 | 43 | 4.99 |
| Hesketh | 3 | 2 | 8 | 62.0 | 21 | 31 | 56 | 3.05 |
| Holman | 3 | 7 | 0 | 80.0 | 30 | 29 | 48 | 3.38 |
| Martinez | 15 | 12 | 0 | 227.0 | 61 | 52 | 114 | 2.42 |
| McGaff | 6 | 0 | 3 | 79.0 | 26 | 32 | 59 | 2.96 |
| Parrett | 11 | 3 | 6 | 78.1 | 20 | 41 | 55 | 2.30 |
| Perez | 11 | 6 | 0 | 170.0 | 45 | 38 | 116 | 2.38 |
| Sauveur | 0 | 0 | 0 | 3.0 | 2 | 1 | 3 | 6.00 |
| Smith B | 11 | 9 | 0 | 173.0 | 61 | 28 | 108 | 3.17 |
| Smith M | 0 | 0 | 1 | 5.0 | 1 | 1 | 3 | 1.80 |

**LIGUE NATIONALE**

**ST LOUIS 1**

| | ab | p | cs | pp |
|---|---|---|---|---|
| Colemn cc | 4 | 0 | 0 | 0 |
| OSmith ac | 3 | 1 | 3 | 0 |
| Guerrer 1b | 3 | 0 | 0 | 0 |
| Walling 3b | 4 | 0 | 1 | 1 |
| Brnnsky cd | 4 | 0 | 0 | 0 |
| Oquend 2b | 3 | 0 | 0 | 0 |
| Ford cg | 2 | 0 | 1 | 0 |
| Quisnbry l | 0 | 0 | 0 | 0 |
| TiJones fs | 1 | 0 | 0 | 0 |
| TPena r | 4 | 0 | 1 | 0 |
| McWlms l | 1 | 0 | 1 | 0 |
| Morris cg | 2 | 0 | 0 | 0 |
| **Totaux** . . . | **31.** | **1.** | **7.** | **1** |

**MONTREAL 7**

| | ab | p | cs | pp |
|---|---|---|---|---|
| ONixon cc | 2 | 1 | 0 | 0 |
| TJones cg | 4 | 2 | 2 | 0 |
| Galarrg 1b | 3 | 2 | 1 | 1 |
| Brooks cd | 4 | 1 | 3 | 5 |
| DMrtnz cd | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Wallach 3b | 4 | 0 | 2 | 1 |
| Santoven r | 4 | 0 | 1 | 0 |
| Hudler 2b | 4 | 0 | 0 | 0 |
| Rivera ac | 4 | 0 | 0 | 0 |
| Perez l | 4 | 0 | 1 | 0 |
| **Totaux** . . | **33.** | **7** | **10.** | **7** |

**StLouis** . . . . . **000 000 010—1**
**Montréal** . . . . . **000 240 10x—7**
PPV — Galarraga (14).
E—OSmith, Walling. DJ—StLouis 1, Montréal 1. LSB—StLouis 8, Montréal 5. 2B—Ford, Galarraga, TJones, OSmith 2, Brooks. C—Brooks (17). S—McWilliams.

| ML . . | CS . | P | PM. | BB. | RB |
|---|---|---|---|---|---|
| **. StLouis** . . . . . | | | | | |
| McWillms P,5-7 | 6 | 8 | 6 | 6 | 3 5 |
| Quisnbry | 2 | 2 | 1 | 1 | 0 2 |
| **. Montréal** . . . . . | | | | | |
| Perez G,11-6 | 9 | 7 | 1 | 1 | 4 1 |

Arbitres—Marbre, McSherry; 1er, Montague; 2e, Rippley; 3e, Brocklander.
D—2:20. A—8,623.

## En bref

### Astros 2 Reds 5

CINCINNATI (AP) - Jose Rijo n'a permis que trois coups sûrs en sept manches de travail et Dave Collins a déclenché une poussée de trois points avec un simple à titre de frappeur suppléant en septième manche et ils ont conduit les Reds de Cincinnati à une victoire de 5-2 contre les Astros de Houston.

Les Reds ont pris les devants 2-0 grâce à un simple d'un point de Eric Davis en première manche et du circuit en solo de Jeff Reed en deuxième contre le perdant Mike Scott (13-7), qui n'a pas connu la victoire depuis le 13 août.

En septième, après une erreur du releveur Larry Andersen, Collins, Barry Larkin et Kal Daniels ont produit les derniers points des Reds avec des simples.

**LIGUE AMERICAINE**

**DETROIT 1**

| | ab | p | cs | pp |
|---|---|---|---|---|
| Pettis cc | 4 | 0 | 0 | 0 |
| Bergmn 1b | 4 | 0 | 1 | 1 |
| Tramml ac | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Salazar ac | 2 | 0 | 1 | 0 |
| Lynn cg | 3 | 0 | 1 | 0 |
| Lusader cg | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Nokes r | 3 | 0 | 1 | 0 |
| Heath fs | 1 | 0 | 0 | 0 |
| Bando r | 0 | 0 | 0 | 0 |
| DEvns fd | 3 | 0 | 0 | 0 |
| Knight fs | 1 | 0 | 0 | 0 |
| Lemon cd | 3 | 0 | 0 | 0 |
| Bean cd | 1 | 0 | 0 | 0 |
| Brokns 3b | 3 | 0 | 1 | 0 |
| Lovullo 3b | 1 | 0 | 0 | 0 |
| Wlwndr 2b | 4 | 1 | 1 | 0 |
| **Totaux** . . . | **33.** | **1.** | **6.** | **1** |

**TORONTO 9**

| | ab | p | cs | pp |
|---|---|---|---|---|
| Fernndz ac | 3 | 0 | 1 | 1 |
| Infante ac | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Moseby cc | 4 | 1 | 1 | 0 |
| Ducey cc | 0 | 0 | 0 | 0 |
| McGriff 1b | 5 | 0 | 1 | 1 |
| GBell cg | 5 | 2 | 3 | 0 |
| Campsn cg | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Whitt r | 3 | 2 | 1 | 2 |
| Butera r | 0 | 0 | 0 | 0 |
| MIlnks fd | 2 | 1 | 1 | 0 |
| Bordrs fd | 1 | 1 | 0 | 0 |
| Barfield cd | 4 | 2 | 2 | 4 |
| Gruber 3b | 3 | 0 | 0 | 0 |
| Lee 2b | 4 | 0 | 0 | 0 |
| **Totaux** . . | **34.** | **9** | **10.** | **8** |

**Detroit** . . . . . **001 000 000—1**
**Toronto** . . . . . **104 000 40x—9**
PPV — Whitt (5).
E—Lee. DJ—Toronto 1. LSB—Detroit 8, Toronto 9. 2B—Walewander, Nokes. 3B—Moseby. C—Whitt (13), Barfield (17). BV—Fernandez (14).

| ML . . | CS . | P | PM. | BB. | RB |
|---|---|---|---|---|---|
| **. Detroit** . . . . . | | | | | |
| Power P,5-7 | 2 | 1-3 | 7 | 5 | 5 2 3 |
| Heinkel | 3 | 2-3 | 2 | 1 | 1 2 4 |
| Gibson | | 2 | 1 | 3 | 3 4 0 |
| **. Toronto** . . . . . | | | | | |
| Stieb G,13-8 | 7 | 6 | 1 | 1 | 2 4 |
| TCastillo | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 0 |
| Eichhorn | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 0 |

Heinkel a lancé à un frappeur en 7e manche, Stieb a lancé à 2 frappeurs en 8e manche.
Atteint—Trammell par Stieb. ML—Heinkel. FI—Stieb, Heinkel.
Arbitres—Marbre, Reed; 1er, Garcia; 2e, Hirschbeck; 3e, Tschida.
D—3:00. A—32,141.

*Le Colisée de Trois-Rivières toujours bondé*

# Esposito pense devoir protéger Lafleur

TROIS-RIVIERES (PC) — C'est la faute de Guy Lafleur. On aurait bien aimé aujourd'hui parler de quelque chose de nouveau. Parler de quelques recrues, de quelques vétérans, de la foule de 3,000 personnes. Mais non, Guy Lafleur a décidé hier qu'il brillait. Alors on va parler de Lafleur.

Lafleur qui, fatigué de répéter toujours la même chose, a préféré ne pas faire l'objet d'une conférence de presse officielle, a commenté sans éclat son travail, qui commence à donner des résultats.

"Les choses vont en s'améliorant c'est vrai. Mais ça, c'est le rythme normal d'un camp d'entrainement: ça va toujours de mieux en mieux d'une journée à l'autre."

Quant à Michel Bergeron, il a cherché ses mots avant de lancer: "C'est sûr que Guy connait tout un camp d'entrainement."

Phil Esposito, plus enclin à 'donner du papier' aux journalistes, a renchérit. "Dire que je suis enthousiaste quant à la tenue de Lafleur est un euphémisme. S'il continue à jouer comme il le fait présentement, on va être obligés de le protéger. Il est plus régulier que plusieurs des autres joueurs et se compare à nos meilleurs joueurs. Selon notre système de cotation parmi les dépisteurs, Guy se situe entre 1,25 et 2,50, la perfection étant 1. Mais soyez certains que je n'annoncerai rien avant le 29 septembre quant à la situation de Guy Lafleur avec nous."

A la lumière de ce qu'il a démontré jusqu'ici, Lafleur va mériter un poste avec les Rangers. L'état-major n'attend que la confirmation durant les matches pré-saison de ce qu'il a vu jusqu'ici pour demander la signature de Lafleur... au bas d'un contrat.



**GUY LAFLEUR...gagne des points quotidiennement au camp des Rangers.**

**(Laserphoto PC)**

**Et les autres?**

On est en train d'oublier qu'autour de Lafleur, il y a une soixantaine d'autres joueurs. "Je peux vous dire qu'on va avoir des décisions extrêmement difficiles à prendre," a commenté Bergeron après l'exercice en référence aux coupures qui viendront avec les rencontres hors-concours.

On lui a fait la remarque que bien peu de buts se sont marqués pendant les exercices. "C'est parfait, répond-il. J'aime mieux gagner un match 2-1 que de le perdre 8-7. Nos gardiens sont excellents."

Et avec la défensive qu'il a, Bergeron préfère se préoccuper de son offensive.

Esposito est allé dans le même sens. "Tout est tellement stimulant, ici. Des gars comme Lucien Deblois, Ron Greschner et Marcel Dionne connaissent de meilleurs camps que l'an dernier. C'est enthousiasmant."

Et tout ça devant des estrades bondées...

## A la barrière

**(Inscrits mercredi)**

**COURSE NO 1 — $550**

| | |
|---|---|
| 1- Jambette Grade | R. Morency |
| 2- Rebel Duncan | J. Brassard |
| 3- Guy Doune | J. Tremblay |
| 4- Fil Direct | R. Savard |
| 5- Ever Better Lou | R. Marquis |
| 6- Dream Ben | J. Gauthier |

**COURSE NO 2 — $800**

| | |
|---|---|
| 1- Fleche Entrepride | C. Tremblay |
| 2- Ellen Desbi | D. Marchand |
| 3- Hosanna Grade | L. Tremblay |
| 4- Destitute | G. Boily |
| 5- Kilkerran Dancer | M. Tremblay |
| 6- Judy Bear | J. Brassard |
| 7- Celico R | B. Bouchard |

**COURSE NO 3 — $1,000**

| | |
|---|---|
| 1- Sacadeau | B. Bouchard |
| 2- Township President | G. Boily |
| 3- Rankly | G. Fortin |
| 4- Amico | M. Tremblay |
| 5- Hornby Leeta | J. Potvin |

**COURSE NO 4 — $650**

| | |
|---|---|
| 1- E L Nick | D. Marchand |
| 2- Nobel Angus | C. Tremblay |
| 3- Harbour Light | J. Potvin |
| 4- Cocktail Lus | G. Lambert |
| 5- Baron Nic | J. Tremblay |
| 6- C S Axis | B. Bouchard |
| 7- Bigo Reault | G. Boily |

**COURSE NO 5 — $1,100**

| | |
|---|---|
| 1- Midnight in Dallas | D. Marchand |
| 2- Rêve D'automne | G. Boily |
| 3- Bay Upgol | E. Bouchard |
| 4- Key Miga | G. Boily |
| 5- Faucon Legrand | B. Bouchard |

**COURSE NO 6 — $500**

| | |
|---|---|
| 1- Part Time Lover | G. Boily |
| 2-Keratine Grade | G. Fortin |
| 3- Cant Rest Gag | G. Dontigny |
| 4- Trace of Song | R. Marquis |
| 5- Sher Kie | C. Gagnon |
| 6- Silent Easy | J. Potvin |

**COURSE NO 7 — $700**

| | |
|---|---|
| 1- Drive With Care | G. Lambert |
| 2- Sumadons Taxi | J. Tremblay |
| 3- Exequo Grade | R. Juneau |
| 4- Bien Joyeuse | J. Brassard |
| 5- Concerto Legardeur | J. Potvin |
| 6- B B Brigitte | G. Boily |
| 7- Fany Betchouan | D. Tremblay |

**COURSE NO 8 — $1,400**

| | |
|---|---|
| 1- Yanick Skipper | G. Fortin |
| 2- Stephane Optac | J. Brassard |
| 3- Best Phiro | B. Bouchard |
| 4- Storm Port | M. Tremblay |
| 5- P P Yankee | G. Boily |

**COURSE NO 9 — $500**

| | |
|---|---|
| 1- Township Beau | D. Tremblay |
| 2- Bob Panic | B. Bouchard |
| 3- Tar Princess | J. Brassard |
| 4- Bromest Ecru | M. Tremblay |
| 5- Eldon Hanover | E. Bouchard |
| 6- Idole Grade | J. Potvin |
| 7- Zingers Time | C. Gagnon |
| 8- Lucie Deb | G. Lambert |

## Le choix du chef

**PREMIERE COURSE**

3- Guy Doune ..... A battu meilleur.
1- Jambette Grade ..... Avantagée.
2- Rebel Duncan ..... Surprise.

**DEUXIEME COURSE**

4- Destitute ..... Faut le choisir.
2- Ellen Desbi ..... A respecter.
7- Celico R ..... Part loin.

**TROISIEME COURSE**

5- Amico ..... Récent vainqueur.
2- Township President ..... Fier compétiteur.
3- Rankly ..... Pas d'aplomb.

**QUATRIEME COURSE**

1- E L Nick ..... A tous les avantages.
3- Harbour Light ..... Revient en ville.
7- Bigo Reault ..... Malgré position.

**CINQUIEME COURSE**

3- Bay Upgol ..... Baisse de classe.
1- Midnight In Dallas ..... En forme.
4- Key Miga ..... Finit fort.

**SIXIEME COURSE**

2- Keratine Grade ..... Difficilement.
6- Silent Easy ..... Le chemin sera ardu.
4- Trace of song ..... A surveiller.

**SEPTIEMEZCOURSE**

1- Drive with Care ..... De fil en fil.
7- Fany Betchouan ..... Mauvaise position.
4- Bien Joyeuse ..... Vient de gagner.

**HUITIEME COURSE**

3- Best Phiro ..... Le meilleur.
4- Storm Port ..... Son éternel rival.
5- P P Yankee ..... Fera mieux.

**NEUVIEME COURSE**

5- Eldon Hanover ..... La clé.
1- Township Beau ..... Pole aidera.
3- Tar Princess ..... Bon négligé.

**Le choix du jour:** dans la 8e, le no 3 «Best Phiro»
**Le négligé:** dans la 5e, le no 4 «Key Miga».
**Rendement du dernier programme:** 4 sur 11.

*Trophée Norris*

# Bourque voudrait bien le remporter trois fois

WILMINGTON, Mass. (AP) — Raymond Bourque, des Bruins de Boston, a remporté le trophée Norris, remis au meilleur défenseur de la Ligue nationale, deux fois. C'est la même chose pour Paul Coffey, des Penguins de Pittsburgh.

Coffey a mis les mains sur le trophée en 1985 et 1986 quand il portait les couleurs des Oilers d'Edmonton. Bourque a reçu le trophée au cours des deux dernières saisons quand Coffey a soigné des blessures au dos.

"C'était bien de remporter le trophée une deuxième fois, a dit Bourque. Mais j'aimerais beaucoup remporter le trophée une troisième fois. Ca signifierait beaucoup pour moi, surtout que Coffey est en bonne forme présentement et que nous pourrons nous bagarrer d'égal à égal."

Bourque entreprend une 10e saison avec les Bruins. Il a participé au match des étoiles neuf fois.

Mais comme c'est son habitude, Bourque n'a pas fait de bruit à son arrivée au camp des Bruins.

"Je ne l'ai pas vu de l'été, a dit le directeur général Harry Sinden. Je l'ai rencontré à son arrivée ici et il est toujours aussi timide qu'il y a huit ans. Mais cela ne paraît plus quand il saute sur la glace."

Par contre Bourque est devenu le leader qu'attendait depuis lontemps l'entraîneur Terry O'Reilly.

"Quand il est arrivé ici, il me faisait penser à Boby Orr, a dit O'Reilly. Il était tranquille et timide comme Orr. Les journalistes avaient peine à entendre ses commentaires quand ils l'interviewaient. Mais quand il sautait sur la glace et qu'il prenait possession de la rondelle, il respirait la confiance. C'est comme s'il avait dit qu'il était chez lui maintenant.

"Et maintenant, cette attitude se répercute dans le vestiaire. Il est devenu un leader."

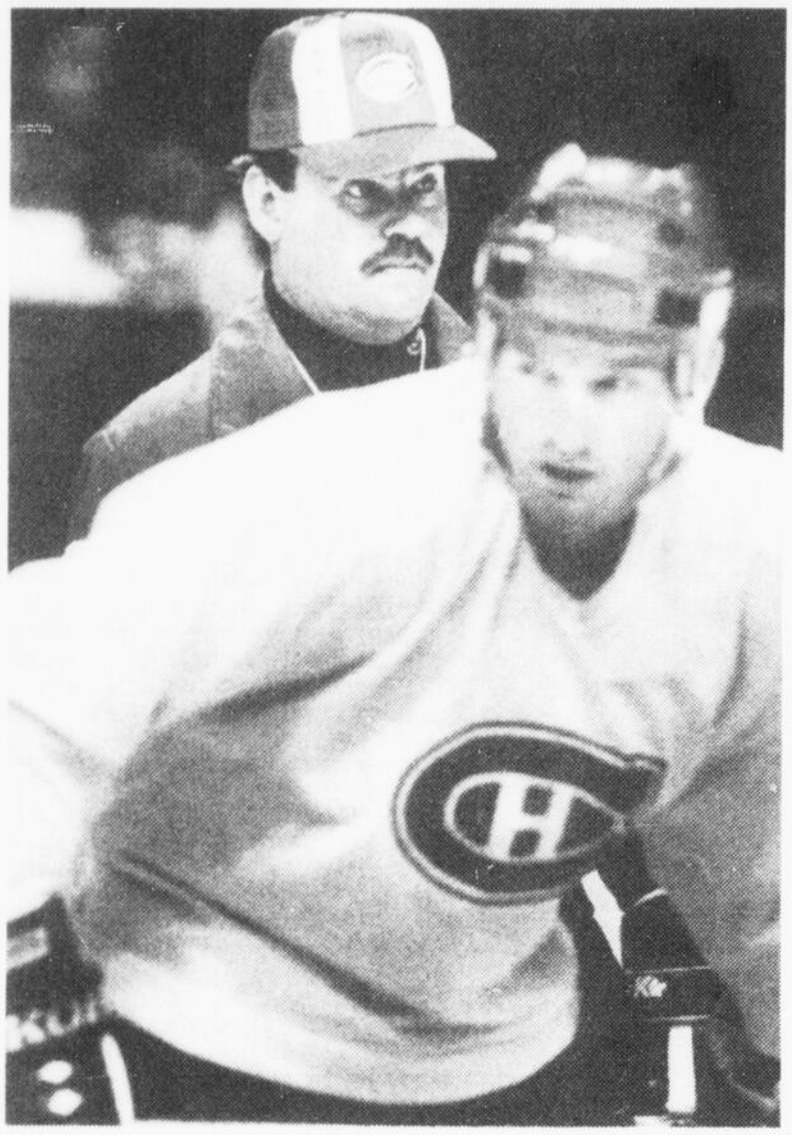
Par ailleurs Bourque croit que son équipe a de bonnes chances de remporter la coupe Stanley cette saison. Ils oni perdu en finale contre les Oilers le printemps dernier. "Au cours des dernières saisons, nous étions toujours éliminés dès le départ par le Canadien, a dit Bourque. On nous demandait pendant tout l'été ce qui s'était passé. Cet été, tout le monde nous félicitait. Ce fut bien différent."

*«Je peux encore aider l'équipe»*

# Gainey ne dépassera pas ses limites

MONTREAL (SB) - Plutôt que de se tuer et suer au travail, le vétéran capitaine du Canadien, Bob Gainey, pourrait fort bien regarder, du haut des gradins, l'entraînement d'une formation de la Ligue nationale de hockey (LNH).

Mais à 35 ans, Gainey a décidé qu'il pouvait encore aider le Canadien. Dans les limites de ses possibilités, naturellement.



**PAT BURNS...surveille de près son vétéran, Larry Robinson, au cours de l'entrainement d'hier au Forum. Robinson répond bien à l'appel jusqu'à maintenant.**

**(Laserphoto PC)**

A la suite de l'éreintant exercice d'hier, le capitaine montrélais a spécifié, à la centaine de journalistes invités par la brasserie Molson à assister au camp d'entraînement du Canadien, que "le camp de cette saison n'est pas plus difficile que le précédent. Je n'en suis pas à mon premier».

"Je pense, par contre, qu'un vétéran doit être en mesure de dire qu'il ne peut plus faire ce qu'il faisait à ses premières années. Il faut accepter le fait que l'on ne peut plus donner les mêmes efforts", lance Gainey.

"L'expérience nous a appris que l'on peut jouer selon nos limites".

Ce dernier ne craint pas de revenir pour une autre saison au sein du tricolore.

"Lorsque j'ai pris la décision de continuer, j'étais prêt. J'ai aussi la confiance de l'équipe à l'effet que je peux encore aider la formation", indique Gainey, qui poursuit sa carrière, même si plusieurs amateurs voudraient qu'il prenne sa retraite.

Relativement au nouvel entraîneur, Bob Gainey ne s'attend pas à jouer un rôle spécial ou différent des années précédentes.

"Nous avons eu trois ou quatre entraîneurs depuis



Stéphane Bégin

quelques années. Je ne vois donc pas la différence cette fois avec Pat Burns".

**Lefebvre rêve**

L'ancien porte-couleurs du Titan de Laval, Sylvain Lefebvre, est encore au stade de l'apprentissage au poste de défenseur. Ce qui ne l'empêche pas de rêver de faire le grand saut dès cette saison.

"J'ai commencé à jouer à la défense à ma deuxième année au junior majeur. J'en suis encore à l'apprentissage. Malgré tout, j'ai l'intention de tout donner afin de jouer à Montréal", mentionne Lefebvre, qui passe inaperçu jusqu'à présent.

En 1987-88, le jeune défenseur de 20 ans---21 le 14 octobre--- a évolué sous les ordres de Pat Burns, avec les Canadiens de Sherbrooke.

"Si je dois y retourner, je vais y aller, mais dans le but de mieux me relever et de jouer un jour dans la LNH. Mais actuellement, je joue comme je peux et je donne 150 pour cent en espérant que ça va rapporter".

Comme plusieurs autres, Lefebvre lutte pour le seul et unique poste disponible à la ligne bleue du Canadien. "En sachant qu'il y a un poste ouvert, ça devient encourageant. Mais ce ne sera pas facile, car tous les autres (Jyrki Lumme, Eric Desjardins, Mathieu Schneider, Donald Dufresne et Scott Sandelin) travaillent pour le même but. Il me suffit de faire mes preuves", de spécifier Lefebvre.

Quant à la présence de Burns derrière le banc, le jeune défenseur estime qu'il s'agit d'un avantage. "Mais il ne faut rien prendre comme un acquis. Pat est sévère, mais juste".

# Savard a confiance en Burns

MONTREAL (SB) - Le directeur-gérant du Canadien de Montréal, Serge Savard, entend faire confiance à son nouvel entraîneur, Pat Burns.

"On sait ce qu'il peut faire. Il a été entraîneur à Sherbrooke et on l'a suivi à Hull. C'est le gars de l'heure à Montréal et on a l'intention de lui laisser du temps. On croit même qu'il aura un énorme succès", lance Savard.

"Nous n'avons pas l'intention de paniquer dès la première défaite. Je sais d'avance que nous allons en perdre une vingtaine durant la saison, alors...", d'ajouter Savard, qui n'a pas dit ce qu'il ferait après ces 20 revers.

Quant au principal intéressé, il ne s'inquiète pas. Il a déjà reçu un excellent accueil de la part des vétérans de l'équipe.

"En ce qui concerne la réaction des amateurs, il est difficile de la prévoir avant d'avoir joué un premier match. Il est évident que si l'on perd les cinq ou six premières parties, ce sera plus difficile, mais si on gagne, on verra", explique Burns.

L'entraîneur du Canadien a dû répondre à plusieurs questions de la part des journalistes de la province et il n'a pas osé trop s'engager.

Il ne peut préciser les nouveaux joueurs qui perceront l'alignement partant de l'équipe, comme il ne s'aventure pas sur les prochaines coupures.

"Tout dépendra des premiers matchs hors-concours. Ceux qui performeront le mieux pourront s'en sortir, mais on ne peut dire ceux qui retourneront au junior majeur ou à Sherbrooke".

Il a tout de même laissé entendre que le Canadien de Montréal pourraient offrir un jeu plus offensif en 1988-89.

"On peut devenir plus offensif, même si on ne peut toujours marquer six ou sept buts par match. Mais si nos joueurs sont premiers sur la rondelle, il y pourrait y avoir plus d'offensive.

"Et j'ai déjà eu des formations offensives à Hull (Olympiques), alors que nous avons eu la meilleure offensive l'an dernier à Sherbrooke", de dire Burns.

*Richer rend hommage à Perron*

# La principale menace viendra des Bruins

MONTREAL (SB) - Les Bruins de Boston livreront probablement la lutte la plus serrée au Canadien de Montréal pour l'obtention du premier rang de la division Adams.

Mats Naslund s'attend à une dure bataille, comme c'est toujours le cas, face aux hommes de Terry O'Reilly.

"Ce ne sera pas facile, car toutes les équipes de la division ont de bonnes formations. Mais Boston devrait figurer parmi les meilleures équipes", précise le petit Viking.

Il va sans dire que le no 26 croit qu'il sera difficile, pour le Canadien, d'obtenir une aussi bonne saison que l'an dernier.

"En 1987-88, nous avons connu une très bonne saison régulière alors que nous avons récolté 103 points. Ce sera difficile d'en avoir autant."

D'autant plus, que le visage du Canadien devrait compter seulement une ou deux nouvelles figures lors du premier match, le 6 octobre.

**La pression**

Seul marqueur de 50 buts depuis belle lurette à Montréal, l'ailier droit Stéphane Richer espère pour sa part connaître une autre grosse saison.

"D'abord ma main est complètement guérie. Je n'ai plus aucun problème. Je dois seulement faire plus attention, mais cette blessure est chose du passé", de dire l'ancien joueur des Saguenéens de Chicoutimi.

Richer sait pertinemment que les amateurs de hockey de Montréal ne lui permettront pas une saison ordinaire de 35 ou 40 buts. "Il est évident que les gens en veulent plus. On ne voudrait pas que je marque moins de buts. Mais je suis très confiant de connaître une autre grosse saison. Et si notre attaque à cinq fonctionne bien---dernière l'an dernier---ça devrait aller encore mieux", indique le joueur originaire de Ripon.

En ce qui concerne l'arrivée de Pat Burns à la barre du Canadien, Richer mentionne que "le changement d'air fera du bien. Je pense que c'est une bonne chose. Il pourra voir à la discipline sur et hors glace."

Relativement à son caractère, la vedette montante du tricolore avoue que "je n'étais pas un enfant si détestable. J'ai fait des folies par le passé. Et je ne travaillais pas. Mais j'ai payé le gros prix.

"Depuis je me suis pris en main et je dois beaucoup à Jean Perron et à mes coéquipiers", de conclure Richer.

## Au filet

### Saison difficile

MONTREAL (PC) - Les policiers en faction lors des matchs du Canadien au Forum craignent une saison difficile depuis que la ligue a obligé l'équipe à placer les bancs des deux clubs du même côté de la patinoire.

Les policiers ont constaté que les bancs ne seront séparés que par cinq sièges occupés par des spectateurs, en plus d'un panneau vitré installé au bout de chaque banc, et d'un petit muret. Rien donc ne pourra empêcher les deux entraîneurs de s'échanger des politesses, face à face!

Les policiers ont peut-être raison de s'inquiéter.

Serge Savard n'est pas très heureux non plus des changements exigés par la ligue.

"Je crois que cette décision risque de créer plus de problèmes qu'elle ne veut en régler", a commenté le directeur général du Canadien.

La ligue a forcé le Canadien et trois autres équipes (dont Québec) à changer le banc des pénalités de place afin que l'équipe locale ne soit plus favorisée.

*Suspendu pour avoir consommé des stéroïdes anabolisants*

# «Je suis en furie contre le système»

*— Jacques Demers*

MONTREAL (PC) — "Je suis en furie contre le système", a déclaré l'haltérophile Jacques Demers à la sortie d'une conférence de presse visant à expliquer les raisons qui l'avaient incité, lui et quatre autres athlètes, à consommer des stéroides anabolisants. "J'ai été en Tchécoslovaquie en ayant confiance en certaines personnes et maintenant que je suis revenu elles me disent que je suis responsable. Je sais ce que j'ai fait mais je ne suis pas le seul à l'avoir fait. Je suis une victime".

L'amertume de Demers contrastait avec le ton que lui et David Bolduc ont utilisé quand ils ont expliqué comment ils ont succombé à une "tentation irrésistible" lorsqu'il ont fait usage de stéroides anabolisants qui ont mené à leur suspension de l'équipe olympique canadienne d'haltérophilie.

Les deux haltérophiles ont précisé qu'ils ne croyaient pas se faire prendre puisqu'ils avaient déjà subi des examens visant à déceler la présence de drogues avec six autres athlètes canadiens en Tchécoslovaquie l'été dernier.

"Je ne cherche pas à blâmer qui que ce soit, avait déclaré Demers, plus tôt aux journalistes. Je sais que nous avons fait une erreur et nous devons tirer une leçon de cette situation."

Quatre haltérophiles, incluant Demers et Bolduc, ont été suspendus de l'équipe nationale au cours des deux dernières semaines après que des tests d'urine aient révélé la présence de stéroides anabolisants dans leur organisme.

"Si nous n'avions pas fait notre entrainement en Tchécoslovaquie je ne crois pas que j'aurais pris la chance de consommer des stéroides. Au Canada, le système de détection de ces drogues est très sophistiqué", a ajouté Demers qui avait été suspendu lors des Jeux du Commonwealth en 1986 à la suite d'allégations de consommation de drogue. Il avait été blanchi lorsqu'il avait été en appel de cette décision.

Demers, qui devait compétitionner chez les 75 kilos et Bolduc ont précisé qu'ils avaient pris les stéroides en Tchécoslovaquie et que Andrzej Kulesza, l'entraineur de l'équipe nationale, savait que l'on pouvait s'en procurer sur le site d'entraînement mais qu'il ne les avait jamais incités à en prendre.

Yvon Chouinard, un porte-parole de l'équipe, avait déclaré lundi que Kulesza n'était aucunement à blâmer pour la conduite des athlètes et qu'il leur avait maintes fois expliqué les dangers potentiels des drogues. Chouinard a ajouté que la réglementation trop rigide des standards de qualification étaient la cause de ce scandale.

Bolduc, qui était inscrit chez les 110 kilos, a noté que les standards canadiens étaient supérieurs à ceux du comité international olympique.

"Nous ne sommes pas des surhommes", a-t-il ajouté.

Les athlètes ont précisé qu'ils avaient subi des tests anti-drogue une semaine avant de quitter la Tchécoslovaquie et qu'ils étaient confiants de ne pas avoir à subir d'autres examens. Les deux tests faits à leur retour au pays ont confirmé la présence de stéroides.

Demers a incité les autres athlètes à ne pas faire la même erreur que lui."Je ne voudrais pas voir d'autres carrières ruinées."

## Baseball

### Blue Jays 9 Tigers 1

TORONTO (PC) — Un circuit de deux points d'Ernie Whitt a mis le feux aux poudres en troisième manche et Jesse Barfield a claqué un grand chelem alors que les Blue Jays de Toronto ont écrasé les Tigers de Detroit 9-1, hier.

Les Tigers reculent à quatre parties et demie des Red Sox de Boston dans la section Est de la Ligue américaine alors que les Blue Jays restent à huit matches et demie de la tête avec 17 parties à jouer.

Dave Stieb, 13-8, a gagné un match pour la troisième fois seulement au cours de ses 13 derniers départs en éparpillant six coups sûrs en sept manches de jeu, retirant trois frappeurs au bâton.

La foule a chahuté l'entraineur Jimmy Willians lorsqu'il a remplacé Stieb au monticule en huitième manche après que celui-ci ait accordé deux simples chanceux aux Tigers.

Ceux-ci qui sont déjà handicapés par les blessures, ont perdu les services de l'arrêt-court Allan Trammell, atteint par un lancer à l'avant-bras et du receveur Mike Heath victime de spasmes au dos en huitième manche.

### Pirates 1 Mets 0

NEW YORK (AP) — Bob Walk a remporté sa première victoire depuis le 20 juillet pendant que Bobby Bonilla a frappé un double d'un point permettant aux Pirates de Pittsburgh de vaincre les Mets de New York 1-0, hier.

La défaite a mis fin à une série de cinq victoires consécutives des Mets qui n'ont plus que dix matches d'avance devant les Pirates en tête de la section Est de la Ligue nationale.

New York a remporté 12 de ses 18 dernières parties face aux Pirates.

Walk avait subi la défaite à ses six dernières décisions. Il a concédé cinq coups sûrs, donné deux buts sur balles et retiré deux frappeurs au bâton en huit manches lancées pour hausser son dossier à 12-10.


**Les Tennis La Bulle enr.**

**TENNIS A VOLONTE DE 11h00 A 16h00**

PASSEPORT JUNIOR (moins de 18 ans) **$99.00**

PASSEPORT ETUDIANT (temps complet) **$175.00**

**Aucun frais supplémentaire.**

Possibilité de cours pour débutants-intermédiaires-et avancés

**Information: 543-1540**



CONCOURS

# FAUNE-MYSTÈRE

**A GAGNER: 5 Bons d'achats de 100$** — A la boutique L'AVENTURIER

**3 Nintendo VALEUR DE 150$** — Embouteillage T.C.C. Ltée



Série de 15 brochures
«LA FAUNE DU QUEBEC ET SON HABITAT»
Plus une série de 21 fiches sur la faune du Québec

**$12.50 l'ensemble**

**20 tirages par semaine**

Gouvernement du Québec
Ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche



Chaque jour paraîtra une question "Je m 'renseigne" à laquelle vous devrez répondre
**LISEZ ATTENTIVEMENT LE QUOTIDIEN, VOUS Y TROUVEREZ LA REPONSE.**

UNE COLLABORATION: LE QUOTIDIEN

Un litige quant à la conduite et l'attribution d'un prix de ce concours peut être soumis à la Regie des loteries et courses du Quebec.
Le ministere du Loisir, Chasse et Péche a paye les droits exigibles à ce concours en vertu des droits sur les loteries, les courses, les concours publicitaires et les appareils d'amusement.

CONCOURS FAUNE-MYSTÈRE

**La question**

*J'me renseigne!*

**Peut-on capturer l'écureuil roux autrement qu'avec un piège?**



NOM: _____

ADRESSE: _____

TEL.: _____ AGE: _____

Faire parvenir à: CONCOURS «FAUNE MYSTERE» a/s LE QUOTIDIEN, 1051, boul. Talbot, Chicoutimi, Qc G7H 5C1.
Seuls les coupons originaux seront acceptés.
Les règlements du concours sont disponibles à la Maison de la Presse.

*Finale olympique du 100 mètres*

# Jonhson ferait mieux de déclarer forfait

SEOUL (AFP) – Le Canadien Ben Johnson ferait mieux de déclarer d'ores et déjà forfait pour la finale olympique du 100 m, le 24 septembre. La médaille d'or paraît en effet promise à son grand rival, l'Américain Carl Lewis.

Et même si le Canadien se sent bien au jour "J'', son organisme, sans qu'il en ait conscience, sera au plus bas de ses possibilités. Du moins si l'on en croit l'ordinateur du centre de presse qui a établi le biorythme du recordman du monde.

Les prévisions de l'ordinateur sur les variations des phénomènes physiologiques et leur incidence sur les performances des athlètes sont également pessimistes pour quelques unes des tête de liste des Jeux. Certains devraient être au creux de la vague au plus mauvais moment.

Une excellente forme physique ne suffit pas. Une simple courbe émotionnelle descendante et les espoirs de médaille s'évanouissent.

C'est ainsi que l'issue du duel Lewis-Johnson paraît toute tracée. Mentalement comme physiquement, le Canadien sera au plus bas pour la finale du 100 m. Mais Carl Lewis ne sera déjà plus au sommet le jour de la course, avant de connaître un reflux qui lui laisse peu de chances d'enlever quatre médailles d'or comme à Los Angeles.

**Pronostics optimistes**

Les diagrammes délivrés par l'ordinateur ne présagent rien de bon pour certaines vedettes des Jeux. En athlétisme, seul l'Américain Edwin Moses et le Marocain Sad Aouita peuvent envisager l'avenir avec optimisme.

Moses, à la recherche d'un troisième titre olympique, devrait atteindre une forme physique optimale le 25 septembre, jour de la finale du 400 m haies. Son état émotionnel sera toutefois un peu moins bon. Aouita, lui, devrait toucher le fond cinq jours avant la finale du 800 m, pour ensuite suivre une courbe ascendante jusqu'à celle du 1,500 m, le 1er octobre.

Florence Griffith-Joyner, la femme la plus rapide du monde (10.49), sera prête mentalement, mais, physiquement, son biorythme est catastrophique pour la finale du 100 m (25 septembre). Sa belle soeur, Jackie Joyner-Kersee, apparaît encore plus mal lotie pour l'heptathlon, les 23 et 24 septembre, mais les choses devraient s'arranger pour la longueur, le 29.

Le Japonais Takeyuki Nakayama, l'un des favoris du marathon, abordera l'épreuve sous une bonne étoile, le 2 octobre, tandis que le perchiste Sergei Bubka peut espérer aller très haut, le 28 septembre, si son mental, un peu déficient, ne prend pas le dessus.

A chacun d'y croire ou non...

## En bref

### Wilander absent

STOCKHOLM (AFP) – Le Suédois Mats Wilander, nouveau numéro un du tennis mondial après sa victoire dimanche aux Internationaux de tennis des Etats-Unis, a renoncé, hier, à participer aux Jeux olympiques de Séoul pour ne pas risquer d'aggraver une légère inflammation du périoste.

Dans un entretien accordé à l'agence de presse suédoise TT, Wilander a déclaré au téléphone, depuis sa résidence américaine de Greenwich (Connecticut), qu'il avait préféré renoncer en raison d'une périostite contractée il y a cinq semaines lors du tournoi de Cincinnati.

### Détection de marijuana

SEOUL (AFP) – Le Comité international olympique (CIO) procèdera pour la première fois à des tests de détection de marijuana au cours des JO de Séoul mais aucune sanction ne sera prise en cas de résultat positif, la marijuana ne figurant pas sur la liste des substances interdites, a indiqué mardi le prince Alexandre de Mérode, président de la commission médicale du CIO.

"Plusieurs comités olympiques nationaux nous avaient demandé de procéder à de tels contrôles. Nous le ferons car nous sommes concernés d'un point de vue social et éducatif'', a précisé le prince de Mérode. En cas de contrôle positif, aucun nom ne sera communiqué.

### Surplus de $46 millions

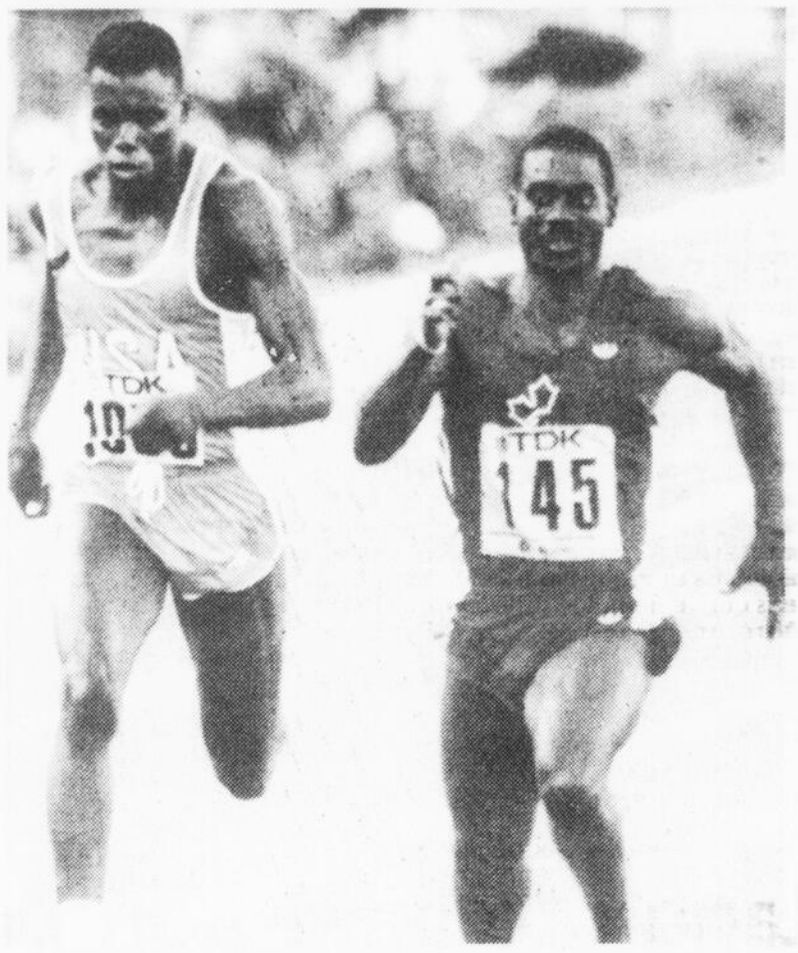
SEOUL (AFP) – Les Jeux olympiques d'hiver de Calgary, du 13 au 28 février 1988, ont dégagé un "surplus'' de $46 millions, a déclaré mardi M. Jerry Joynt, vice-président du Comité d'organisation.

"Les Jeux de Calgary ont été très réussis'', a affirmé M. Joynt au cours d'une conférence de presse à Séoul, où se dérouleront les Jeux olympiques d'été du 17 septembre au 2 octobre. Sur les $46 millions de "surplus'', $30 millions ont été placés pour moitié dans des "trusts'' destinés au développement du sport au plan national (Association olympique canadienne, COA) et local (Association pour le développement olympique de Calgary, CODA), a-t-il précisé.

### Mise en garde

SEOUL _ L'Américain Edwin Moses, 33 ans, champion olympique du 400 mètres haies à Los Angeles, a sèchement mis en garde, hier, tous les jeunes coureurs qui prétendent le détrôner lors des Jeux de Séoul.

"Ils affirment tous que l'âge aura raison de moi, a déclaré le recordman du monde, alors que je ne me suis jamais senti aussi en forme.



**BEN JOHNSON... devra céder inévitablement la médaille d'or à son éternel rival américain, Carl Lewis (à gauche), si l'on en croit l'ordinateur du centre de presse de Séoul.**

**(Photothèque Le Quotidien)**

# Gloire, médailles et des primes rondellettes

SEOUL (AFP) – Les champions ne concourront pas à Séoul pour de simples médailles et pour la gloire mais aussi pour les primes rondelettes qui leurs sont promises par certains comités nationaux olympiques.

Sans que l'on sache très bien quel pays a pris cette initative, le fait est que l'usage s'est généralisé d'agiter de l'argent sous le nez des meilleurs concurrents pour accroître leur rendement.

Certes, depuis les Jeux antiques, il est de tradition d'honorer et de récompenser les vainqueurs après coup.

Il s'agit aujourd'hui d'autre chose, l'argent intervenant non plus comme une récompense mais comme une incitation. Une petite différence qui change tout du point de vue de l'éthique sportive.

Passe encore que le pays organisateur, dans son désir de faire bonne figure, s'adonne à ces pratiques.

Ainsi les Coréens qui obtiendront une médaille d'or recevront-ils 100 millions de wons, soit environ $180,000, sans compter un bonus de la part de leur fédération, s'élevant à 60 millions de wons dans le cas de l'athlétisme.

La France, pays de Pierre de Coubertin, entre elle aussi en contravention avec l'esprit olympique en promettant $40,000 pour une médaille d'or, $20,000 pour une d'argent et $14,000 pour une de bronze?

Du côté des champions des pays socialistes, on n'est pas en reste. Le comité olympique soviétique, révélant ce qu'il avait toujours tenu caché, a ainsi indiqué récemment qu'une médaille d'or à Séoul rapporterait 12,000 roubles, soit environ $24,000.

En Chine populaire, le cours de l'or est beaucoup plus bas, puisqu'une médaille en métal jaune n'est cotée que $2,400. francs.

Il est vrai que les champions olympiques se verront également attribuer un appartement et auront des facilités pour aller étudier ou pour voyager à l'étranger.

Parmi les pays où rien n'est prévu figurent les Etats-Unis, la Belgique, dont le comité olympique préfère aider les champions qui prennent leur retraite sportive (les athlètes Gaston Roelants et Emiel Puttemans ont ainsi reçu $100,000 quand ils sont sortis définitivement de la piste), et bien sûr, les pays où nécessité fait vertu.

"Même si nous voulions récompenser nos athlètes, nous ne le pourrions pas'', note le Pr René Essomba, président du comité national olympique camerounais.

# 158 pays seront au rendez-vous

SEOUL (AFP) – Cent cinquante huit pays ont officiellement confirmé mardi leur présence aux Jeux olympiques de Séoul (17 septembre - 2 octobre), selon le comité organisateur (SLOOC).

Le Mali et Brunei ont en effet soumis leur liste finale au SLOOC, portant le nombre des athlètes et responsables sportifs présents à Séoul à 13,770. Le Libéria et le Congo n'avaient pas encore confirmé officiellement leur participation aux JO, mardi en fin d'après-midi.

Six pays – la Corée du Nord, Cuba, l'Ethiopie, le Nicaragua, les Seychelles et l'Albanie –ont officiellement notifié leur intention de ne pas participer aux Jeux. Selon un responsable du service du protocole du SLOOC, un septième pays –Madagascar – a également signifié son forfait.

*Heureux que tout soit terminé*

# Doré et Fiset signent pour trois ans

QUEBEC (PC) - Les Nordiques ont annoncé, hier, la mise sous contrat des joueurs juniors québécois Daniel Doré et Stéphane Fiset. Dans les deux cas, il s'agit d'un contrat de trois ans en plus d'une année d'option.

Doré, un ailier droit au physique imposant, avait été le deuxième choix de première ronde des Nordiques cette saison. "Je suis très fier. Ca me préoccupait un peu. Maintenant, je peux me concentrer entièrement sur mon jeu", a commenté le patineur originaire de Ferme-Neuve.

"Je prétends encore que je peux percer l'alignement de cette équipe cette saison. Je patine avec les professionnels depuis quelques jours et je sais que je peux les suivre. Malgré une fracture à un doigt, je connais un bon camp. Il me reste à maintenir ce rythme", a-t-il ajouté.

Doré reconnaît que la vitesse d'exécution est plus grande que chez les juniors. "En défensive, il faut que je sois plus rapide. Je n'ai plus le temps de regarder dans les estrades comme chez les juniors", a ricané l'ailier droit,



Mario Leclerc

propriété des Voltigeurs de Drummondville.

**Fiset impressionne**

Pour sa part, Stéphane Fiset, qui était représenté par Bob Perno, le même agent que Doré, a admis que les négociations de contrat le dérangeaient.

"Tant que ce n'est pas signé, on dirait que chaque mauvais but peut influencer les négociations. Je suis heureux que tout soit terminé", a reconnu le grand gardien de 18 ans.

Fiset ne s'est pas dit surpris d'avoir temporairement été assigné aux Citadels de Halifax plutôt en journée.

"Ma situation était claire dès mon arrivée au camp. Je savais qu'on me retournerait à mon club junior (Victoriaville). J'étais venu à Québec cette année dans le but d'impressionner les dirigeants. Je crois d'ailleurs que j'ai réussi. Du moins, Ron Lapointe m'a avoué qu'il était très satisfait de ma tenue", a fièrement expliqué Fiset.

Ce dernier a connu tout un camp des recrues et il a poursuivi son bon travail au "gros" camp. Ce n'est pas pour rien qu'il sera présent au match de ce soir à Thetford-Mines.

Les Nordiques veulent encore le voir en situation de match. On ne sait jamais. Si Fiset est aussi brillant qu'à Chicoutimi, jeudi dernier, il pourrait se mériter le droit de disputer un match hors-concours contre un club de la LNH d'ici la fin du camp.

C'est vous dire combien ce choix de troisième (24e au total) ronde en 1988 a gagné des points depuis une dizaine de jours.

Fiset est un grand gardien qui pratique le style "papillon". C'est le premier du genre depuis le départ de Daniel Bouchard, le meilleur gardien de l'histoire des Nordiques.



**STEPHANE FISET s'est dit enfin soulagé après avoir signé une entente de trois ans. On le voit ici lors d'un match (Victoriaville) contre les Saguenéens.**

(Photothèque Le Quotidien)

*Coupures chez les Nordiques*

# Lapointe aère son personnel

QUEBEC (PC) - L'entraîneur des Nordiques Ron Lapointe a aéré son personnel de joueurs, hier, en cédant 17 patineurs aux Citadels de Halifax, en plus d'en retrancher un 18e.

En comptant le blessé Greg Smyth, les Nordiques ne sont plus que 39 joueurs à l'entraînement.

Le joueur retranché est Claude Lapointe qui retournera avec l'équipe junior de Laval à titre de joueur de 20 ans.

Quant aux 17 autres, il n'y a à peu près pas de surprise, à l'exception du policier Darin Kimble, vainqueur la veille d'un combat contre Gord Donnelly.

En fait, seuls Kimble et le gardien d'âge junior Stéphane Fiset risquent un jour d'évoluer pour les Nordiques dans le groupe de joueurs assignés à Halifax, hier. Fiset, qui retournera avec son club junior de Victoriaville d'ici peu, s'entraîne avec les Citadels. Aussitôt qu'un autre gardien leur sera cédé, Fiset prendra la route des Bois-Francs.

Les autres noms impliqués dans ce mouvement de joueurs sont Jacques Mailhot, Ken Quinney, Jean-François Nault, Claude Julien, Scott Shaunessy, Dean Hopkins, Pierre Millier, Keith Miller, Lasdilav Tresl, Jaroslav Sevcik, Gerald Bzdel, Brent Severyn, Scott Gordon, Tom Sasso et Mike Hiltner.

En faisant mention du mouvement de joueurs hier, l'entraîneur Ron Lapointe a cependant spécifié. "Pour le bien des Citadels et de l'entraîneur Doug Carpenter, nous avons dû lui assigner un miminum de joueurs. Il est plus que possible que certains de ceux-ci (de cinq à six) reviennent avec nous d'ici la fin de semaine. Pour ce faire, nous céderons des joueurs qui ne montreront pas un niveau intéressant d'intensité et de compétition".

L'entraîneur des Nordiques s'est d'ailleurs réjoui d'une telle situation. "Il y a des joueurs pour qui le match de demain (ce soir) à Thetford-Mines est important. Certains joueurs déçoivent. Ils auront l'occasion de se racheter. Sinon, nous avons de la profondeur à toutes les positions.", a averti l'entraîneur.

**Match intra-équipe**

Pas moins de 33 joueurs participeront à ce match dans la cité de l'Amiante.

Il s'agira de la première présence de Mario Gosselin, sur la patinoire qui porte son nom, depuis son accession à la Ligue nationale, il y a cinq ans.

La rencontre opposera les Bleus de Gosselin aux Blancs du duo Tugnutt-Fiset. On attend pas moins de 3,000 personnes dans une aréna qui ne contient que 2,200 sièges. Tous les billets sont présentement vendus.

## Au filet

QUEBEC (PC) - Au lendemain de sa défaite aux poings devant la recrue Darin Kimble, l'ailier droit Gord Donnelly n'était pas d'humeur à plaisanter, hier.

L'homme-fort des Nordiques était d'ailleurs furieux du traitement qu'il avait reçu par les journalistes de la Vieille Capitale.

En apercevant les scribes, Donnelly a lancé: "Je suis encore vivant, les garçons". Puis, dans le vestiaire après l'exercice, il s'en est pris aux journalistes. "Je n'ai jamais perdu un combat en cinq ans ici et jamais m'a-t-on accordé autant d'attention dans les journaux", a-t-il vociféré.

Les journalistes ont tenté de lui expliquer que c'était justement la raison (sa première défaite) d'une telle couverture. Mais, Donnelly a continué à s'objecter. Il a fermement demandé qu'on le laisse se dévêtir en paix. Ce à quoi, chacun a acquiescé...

**Dans les couloirs du Colisée, hier, on s'accordait pour dire que le grand perdant du combat Kimble-Donnelly, lundi, était nul autre que... Jacques Mailhot.**

**Ce dernier avait réussi à mériter un contrat avant même le début de la saison en raison de la présence peu nombreuse d'hommes forts à Québec.**

**Mailhot, en quelque sorte, était devenu le "frappeur suppléant" de Donnelly. A la lumière du combat de lundi, Darin Kimble a définitivement délogé le "boulé du Bas-du-fleuve".**

**En plus d'avoir fait ses preuves au bout du poing, Kimble, 19 ans, a démontré de beaucoup plus belles habiletés que Mailhot sur le plan du hockey. De plus, Kimble est de sept ans le cadet de Mailhot. Tirez-en vous aussi vos propres conclusions.**

En apprenant qu'il avait été cédé aux Citadels, Kimble a indiqué : "J'ai encore le temps d'améliorer mon patin et mon jeu défensif. J'espère seulement qu'on me rappellera pour disputer certains matchs hors-concours".


J'me renseigne! Sur la faune du Québec



ECUREUIL ROUX
Nom français
TAMIASCIURUS HUDSONICUS
Nom latin

Ordre: rongeurs Famille: sciuridés

**Longueur totale** 280 à 350 mmm
**Queue** 95 à 159 mm
**Poids** 140 à 250 g. Mâles et femelles ont sensiblement le même poids.
Nouveau-né: 5 à 7 g.
**Pelage** Eté: brun-olivâtre
Hiver: roux orangé
Il se distingue de l'écureuil gris par sa taille généralement plus petite, et osn pelage brun-roux.
**Reproduction** Accouplement: février-mars; juin-juillet
Mise bas: avril-mai, août-septembre
Gestation: 35 à 45 jours
Nombre de jeunes par portée: 4 à 8 (5 en moyenne).
Nombre de portées par an: 2.
**Longévité** 3 à 4 ans en milieu naturel.
Jusqu'à 14 ans en captivité.
**Régime alimentaire** Cônes de conifères, glands, graines, noisettes, bourgeons, fruits, champignons, petits mammifères (souris, musaraignes).
**Habitat** Forêts de conifères, mixtes, érablières.
**Prédateurs** Martre, vison, belette, pékan, lynx, renard, oiseaux de proie.

L'homme le piège pour sa fourrure

BRACONNER c'est voler! SOS 1-800-463-21[illegible] Québec

Source: Loisir, Chasse et Pêche Québec

*Chez les Couguars de Chicoutimi*

# Dumoulin a tout pour être heureux

CHICOUTIMI — La perspective d'une saison dans une ligue à sept équipes, l'abandon de la formule Score, un déménagement à l'aréna du Plateau, tout concourt à rendre heureux Eddy Dumoulin, entraîneur des Couguars du collège de Chicoutimi, à l'aube d'une campagne dans la Ligue de hockey collégial des Appalaches.

Dumoulin, qui fait encore équipe avec Gilbert Paiement à la barre de l'équipe du cégep de Chicoutimi, est manifestement content des conditions dans lesquelles se déroulera la prochaine saison. En tout cas hier, avant la séance d'entraînement des Couguars, il affichait un sourire significatif.

Revenant brièvement sur la saison dernière, alors que la ligue ne comptait que trois équipes (Chicoutimi, Alma et sept-Iles), Dumoulin reconnaît que ce ne fût pas facile: «On a tenu le coup parce qu'on savait ce qui s'en venait», dit-il, en faisant allusion au fait que les équipes de la régions savaient qu'elles allaient joindre les rangs du circuit des Appalaches cette saison. Les cégeps de Rimouski, Rivière-du-Loup, La Pocatière, Saint-Georges, Lévis, Alma et Chicoutimi font partie du circuit.



EQUIPE — **Eddy Dumoulin et Gilbert Paiement, qui ont fait une partie de la saison ensemble l'an dernier, travailleront encore en équipe cette année, derrière le banc des Couguars.**
(Photo Jeannot Lévesque)

A l'ouverture du camp, la semaine dernière, Dumoulin et Paiement ont accueilli une quarantaine de joueurs. Hier, il en restait 24 dont cinq gardiens. Du nombre, il y a sept vétérans de l'an dernier, soit Eric Bergeron, Sylvain Bonneau, Pierre Martel, Christian Lacombe, Guy Gadoury et Carl Gravel.

Parmi les recrues, si on peut les appeler ainsi, les Couguars accueillent Claude Boisvert, qui jouait l'an dernier avec les Cheminots de Saint-Jérôme, de la défunte Ligue collégiale AAA, Marc Parent, le meilleur compteur des Voyageurs de Sept-Iles, Eric Coulombe, Sylvain Chénard et Stéphane Maltais, ex-Cascades, et Dave Lasalle, qui s'alignait avec les Saguenéens junior majeur la saison dernière.

Dumoulin et Paiement ne sont pas encore en mesure de décrire le type d'équipe qu'ils dirigeront cette saison: «Il est trop tôt pour le dire», souligne le premier. Ils leur est aussi difficile de jauger la valeur de l'opposition: «On n'en sait rien mais je m'attend à ce que le calibre soit plus fort cette année», ajoute Dumoulin.

L'abandon de la formule Score n'est pas pour déplaire au pilote des Couguars, bien au contraire: «Ca me fait plaisir. C'était tellement compliqué que ça prenait un comptable derrière le banc pour savoir où on en était. De toute façon, je ne crois pas que la formule Score aide au point de vue de la discipline. Cette année, on aura une formule innovatrice: deux points pour une victoire, un pour une nulle et zéro quand on perd», dit-il, à la blague.



Benoît Munger

La direction des Couguars est aussi très heureuse de se retrouver au Plateau du parc, où l'amphithéâtre est à la mesure d'une équipe comme celle du cégep. Faut dire qu'au centre Vézina, les Couguars paraissaient plutôt perdus, faute de spectateurs. Au Plateau, suffira d'avoir 200 partisans pour qu'on ait un semblant d'atmosphère.

## Rapido

### Ligue de volley-ball

Les personnes intéressées à évoluer dans la Ligue de volley-ball 1050 du Boulevard sont invitées à communiquer le plus rapidement possible avec Jacques Simard, au 545-9201. Ce circuit de volley-ball débutera sa nouvelle saison le 3 octobre prochain, au gymnase de la polyvalente Charles-Gravel.

### Pré Vert

Le réputé conducteur Gilbert Boily, de Québec, participera au programme de courses présenté à l'hippodrome Pré Vert de Jonquière, ce soir. Il tentera sa chance dans six de neuf épreuves de la soirée. Dans la principale course, Best Phiro et Storm Port s'affronteront une nouvelle fois. Des bourses totalisant $7 200 seront distribuées. Comme à tous les programmes du mercredi, les dames seront admises gratuitement à Pré Vert, ce soir. La première course débute à 19h30.

### Dupuis avec Tours

L'Américain Tim Thomas, 25 ans, ex-défenseur de l'équipe nationale des Etats-Unis, et l'attaquant franco-canadien Guy Dupuis, 31 ans, qui évoluait la saison dernière au Mont-Blanc, ont signé un contrat avec Tours (Val de Loire) pour disputer le championnat de France de hockey-sur-glace.

Thomas, ancien joueur des Skip Jacks de Baltimore, a fait partie de la sélection américaine qui s'est classée quatrième du championnat du monde groupe "A", en 1985 à Prague. Il s'agit du deuxième renfort étranger de Tours, qui a également engagé le gardien canadien Michel Dufour. Ils rejoindront à Tours, deux autres attaquants franco-canadiens, Carl Goupil et Robert Millet, qui jouaient précédemment à Grenoble et à Lyon.

### Ciccarelli suspendu

Les North Stars du Minnesota ont suspendu le vétéran ailier droit Dino Ciccarelli, qui ne s'est pas encore présenté au camp d'entraînement de l'équipe.

On prétend également que Ciccarelli a été mis à l'amende et qu'il devra débourser $250 pour chaque journée d'absence.

Les négociations en vue du renouvellement de son contrat avec le directeur-gérant Jack Ferreira n'ont connu aucun progrès. Ciccarelli exigerait un contrat de plusieurs saisons, contrat qui lui rapporterait quelque $400,000 par année. Les North Stars ont offert $300,000.

### Demande

Le président de l'Association canadienne de cyclisme, Marc Lemay, a annoncé hier qu'il demanderait à la fédération internationale de revenir sur sa décision de disqualifier le Canadien Steve Bauer lors des derniers championnats du monde en Belgique.

Les officiels de la course sur route avaient jugé que Bauer avait coupé le chemin délibérément au Belge Claude Criqulon lors du sprint final, ce qui avait causé la chute du coureur belge.

*Sainte-Foy et Laval à l'agenda*

# Un bon test pour les Cascades

**par Benoit Munger**

JONQUIERE — Vainqueurs à leurs deux premiers matchs, les Cascades du Saguenay-Lac-Saint-Jean, qui ont commencé leur deuxième saison du bon pied, passeront un test plus sérieux en fin de semaine prochaine alors qu'ils affronteront tour à tour les Gouverneurs de Sainte-Foy et les Régents de Laval-Laurentides-Lanaudière, deux équipes sensées être parmi les plus fortes dans le circuit de hockey midget AAA.

«On va viser .500; c'est sûr qu'on veut deux bons matchs mais on pense que ce sont deux gros clubs de hockey», précise Ghislain Vigneault, le pilote des Cascades.

Face aux Gouverneurs, les Jonquiérois savent un peu à quoi s'attendre puisqu'ils ont affronté cette équipe à deux reprises, en matchs hors-concours. Deux rencontres qu'ils ont d'ailleurs perdues: «Contre Sainte-Foy, faudra faire attention à Daniel Thibeault, éviter les punitions et profiter de nos attaques à cinq», analyse Vigneault. Dans ces deux matchs hors-concours, Thibeault a dû compter neuf buts à lui seul, d'où la prudence des Cascades à son égard.

Contre Laval-Laurentides-Lanaudière, les Jonquiérois sont plutôt en terrain inconnu. Reste que cette équipe, qui puise ses ressources dans un territoire très populeux, a l'habitude de présenter du jeu de qualité.

Revenant sur les deux premiers matchs de la saison, Vigneault retient un élément très positif: «On a montré du caractère en revenant deux fois de l'arrière pour gagner en supplémentaire.»

Par contre, l'entraîneur estime que ses joueurs ont manqué de respect envers leurs rivaux: «Avec 26 lancers en deuxième période mais un seul but, on aurait pu battre Richelieu beaucoup plus facilement. On n'a pas été assez agressif autour du filet», souligne-t-il.

Autre élément négatif, les Cascades ont donné sept de leurs huit buts en troisième période: «On a de la misère en troisième. C'est peut-être dû à un manque d'expérience en zone défensive; on dirait que les défenseurs ont de la misère à trouver la solution d'urgence lorsque la situation l'exige», analyse-t-il.

**En bref**

**Avec quatre buts et autant de passes en deux rencontres, Jean Imbeau a commencé la saison en lion. Cette production exceptionnelle vaut d'ailleurs au Jonquiérois le premier rang au classement des compteurs de la ligue. Avec respectivement sept et cinq points, ses compagnons de ligne, Stéphane Paradis et Steeve Milliard, n'ont pas été vilains non plus...**

Pour compter ses quatre buts, Imbeau n'a eu besoin que de sept lancers, pour une efficacité de 57 pour cent. A ne pas en douter, le jeune homme a le compas dans l'oeil...

**La question des gardiens devraient être bientôt réglée. En effet, la direction de la ligue doit donner aujourd'hui sa réponse quant à la demande des Cascades d'aligner Martin Lavoie, un joueur de Montréal qui a fait le camp avec l'équipe du Saguenay-Lac-Saint-Jean...**

Si la réponse est positive, Vigneault retranchera l'un des trois cerbères encore avec l'équipe. Tout indique que l'on choisira de garder les deux gardiens de 16 ans, Jean-François Gagnon et Martin Lavoie. Agé de seulement 15 ans, Louis Pedneault pourrait donc être retranché, ce qui n'exclu aucunement qu'il soit rappelé avant longtemps si l'un des deux autres montre des signes de faiblesse. De toute façon, la direction des Cascades voit en Pedneault un gardien d'avenir...

*Au camp des Islanders*

# Yves Gaucher a appris rapidement

UNIONDALE (SE) - Yves Gaucher a rapidement appris les règles du jeu du hockey professionnel.

A l'entraînement des Islanders de New York depuis maintenant une semaine, il a pris conscience du chemin à emprunter pour impressionner ceux qui prennent les décisions.

«C'est difficile, a résumé Yves Gaucher. Je m'y attendais un peu mais il faut le vivre pour le réaliser pleinement. Il faut en donner un peu plus. Je suis encore plus agressif qu'auparavant.

«Au début du camp, j'avais tendance à faire attention. Le dépisteur qui s'occupe de moi m'a dit d'être plus agressif le long des rampes. C'est ce que je fais depuis dimanche. Les joueurs sont plus gros mais ça ne change rien».

Gaucher a disputé deux matches hors-concours depuis son arrivée au camp des Islanders. Il a marqué un but et récolté une passe face aux recrues des Devils du New Jersey, dimanche.

Lundi, contre la même équipe, il est sorti du lot d'une façon différente. Il l'a fait en jetant les



Serge Emond

gants.

Tous les moyens sont bons pour faire tourner les têtes. Surtout lorsque la compétition est féroce.

«44 recrues participent au camp des recrues, a repris Gaucher. Il y a 16 candidats à ma position, l'aile droite. Certains sont de bons joueurs. D'autres sont plutôt mous.

«Jusqu'à maintenant, les recrues travaillent ensemble et les vétérans sautent sur la glace un peu après nous. J'espère avoir la chance de jouer en compagnie des vétérans. Les Islanders disputeront un match hors-concours aux Flyers de Philadelphie, samedi. Il est possible que quelques recrues participent au match.»

Gaucher ne sait toujours pas ce que lui réserve l'organisation des Islanders. Repêché par cette équipe en juin dernier, il n'a pas encore vu l'ombre d'un contrat professionnel.

Il estime qu'il en saura plus long sur son sort dans quelques jours. Si les Islanders l'invitent à tenter sa chance dans la Ligue américaine, il étudiera la situation et les possibilités de jouer régulièrement. Pour l'instant, la Ligue internationale n'a aucun attrait pour Gaucher.

**Chabot va bien**

Lors du match entre les recrues des Islanders et celles des Devils, lundi, Yves Gaucher a eu l'occasion de revoir Frédéric Chabot. Le gardien d'Hébertville a bien fait dans la victoire de 4-2 de son équipe.

«Il a connu un gros match, a expliqué Gaucher. Il n'avait aucune chance sur les deux buts. Dans l'organisation des Devils, il y a cinq vétérans gardiens devant lui. Il a confiance d'en supplanter au moins deux.»



**FREDERIC CHABOT...a connu un fort match contre les Islanders, lundi. C'est Yves Gaucher qui l'affirme.**
**(Photothèque Le Quotidien)**

*Gain de 7-6 à Hull*

# Victoire signée Morin et Lefebvre

HULL (SE) - Dans l'antre des Olympiques de Hull, les Saguenéens de Chicoutimi ont enregistré une quatrième victoire en calendrier pré-saison, hier soir.

Le groupe dirigé par Gaston Drapeau a battu les Olympiques, 7-6, grâce à un but marqué par Martin Lefebvre avec 96 secondes à jouer en troisième période.

Le but décisif de Lefebvre a conclu une troisième période largement dominée par les Saguenéens. Ceux-ci ont alors dirigé 19 tirs sur le filet des Olympiques et effacé le recul de 5-4 qu'ils accusaient après 40 minutes.

Comme il le fait depuis le début du camp d'entraînement, Stéphane Morin s'est distingué en attaque, hier. Il a terminé sa soirée avec deux buts et trois passes. Encore une fois, ses buts ont été enregistrés en désavantage numérique.

Les Saguenéens ont profité d'une première période assez partagée pour se bâtir une priorité de 3-1. Eric Brulé, Mika Soimakallio et Morin ont placé les Chicoutimiens en position de force. La seule réplique est venue de Stéphane Charbonneau.

Le vent a dramatiquement tourné dès l'ouverture du deuxième tiers. Entre le second filet de la soirée de Morin, les Olympiques ont déjoué Peter Dawe quatre fois sur 18 lancers. Joe Suk, à deux reprises, Joël Blain et Carl Boudreault ont donné satisfaction à Alain Vigneault, l'entraîneur hullois.

Avant le but gagnant de Lefebvre, Sylvain Sévigny a touché la cible deux fois, en troisième période. A chaque occasion, il a complété des pièces de jeu orchestrées par Michel Bédard et Morin. Bédard a d'ailleurs mis la main sur quatre mentions d'assistance au cours de la rencontre.

Craig Martin a réussi le sixième et dernier filet des Olympiques.

Dawe a passé tout le match devant la cage des Saguenéens. Il a fait face à 47 lancers.

Contrairement à ce que redoutait Gaston Drapeau, la rencontre de ce mardi soir a été disputée dans le calme. L'officiel Michel Lemieux a distribué 17 punitions mineures.

Chez les Saguenéens, Patrice Temblay, Luc Audet, Laval Brassard, Sébastien Lavallière et Eric Meloche n'ont pas joué. De son côté, Vigneault a fait appel à plusieurs recrues. Le défenseur Karl Dykhuis, un ancien des Cascades du Saguenay-Lac-Saint-Jean, a été utilisé régulièrement.

Les Saguenéens sont à Drummondville, ce soir.

*Championnats canadiens de boxe*

# Gauthier n'aura pas la vie très facile

CHICOUTIMI (BM) - Inscrit aux qualifications des championnats canadiens de boxe senior, le Chicoutimien Richard Gauthier devra se surpasser pour gagner une place au sein de l'équipe qui portera les couleurs du Québec à Victoria, au mois de novembre.

En première ronde des qualifications, samedi, à Montréal, le pugiliste saguenéen affrontera le Trifluvien Sébastien Breton, un boxeur à qui il a servi un k.o., au premier round, d'un combat disputé la saison dernière, lors d'une confrontation Québec-Nouvelle-Ecosse, à Trois-Rivières.

Confiant de gagner ce match, Gauthier aura la tâche beaucoup plus difficile s'il passe à la ronde suivante: "Pour me qualifier, je devrai battre Serge Charest, le champion canadien en titre, deux fois'', explique-t-il. Cela dit, Gauthier sait que Breton a donné passablement de fil à retordre à Charest, provoquant même deux comptes contre lui dans un même combat.

Parce que les membres de l'équipe nationale, partis à Séoul, ne seront pas aux championnats nationaux, Gauthier s'attend à ce que la compétition soit féroce: "Tout le monde pense avoir une chance de se qualifier'', dit-il.

Au cours de l'été, Richard Gauthier a pris la décision de prendre du poids afin de passer de la catégorie des 139 livres à celle de 156: "J'aurais pu aller chez les 147 livres mais il y a un peu trop de monde dans cette catégorie'', précise le boxeur de 21 ans.

Gauthier, qui est à l'entraînement depuis un mois et demi, a vécu une période creuse la saison dernière avant de retrouver son aplomb. Blessé à une épaule, il a fait relâche cet été afin de régler ce petit problème: "Ca va très très très bien; mieux que je pensais même'', précise-t-il.

## Index-sport


- **Encore des folies** — Page 31
- **Espo veut protéger Lafleur** — Page 33
- **L'ordinateur favorise Lewis** — Page 36



COCKTAIL BENEFICE
CLUB RICHELIEU AU FEMININ DE JONQUIERE
SALLE MONT JACOB
MERCREDI 14 SEPTEMBRE
DE 17H00 A 19H00

MOLSON
Une commandite de votre ami Jean-Hugues Tremblay

# LIQUIDATION DE VÊTEMENTS MODE D'AUTOMNE POUR JEUNES FILLES EN VIGUEUR MAINTENANT CHEZ SEARS!

9.99 Ch.

## HAUTS



18.99 Ch.

## PANTALONS ET JUPES

**Hauts** à notre plus bas prix de la saison! Blouses habillées et chemisiers tout-aller en un choix de modèles et de couleurs. Superbes pulls unis ou à motif jacquard, pulls en tricot à encolure 'Wallace Beery' ou ras du cou.

**Pantalons et jupes...** choisissez parmi notre super sélection de jupes ou de pantalons en denim ou à velours côtelé. Tailles jeunes filles 3-13 ou 27''-34''.
Ceinture non incluse.

Magasinage en personne, jusqu'à épuisement des stocks.

**Prix en vigueur jusqu'au 17 septembre 1988, ou jusqu'à épuisement des stocks.**

**SEARS**

vous en avez pour votre argent...et plus

**SATISFACTION OU REMBOURSEMENT • SERVICE APRÈS-VENTE ASSURÉ DANS TOUT LE CANADA • LA CARTE DE CRÉDIT N° 1 DES MAGASINS À RAYONS AU CANADA • LE MAGASIN DES MARQUES KENMORE, DIEHARD, CRAFTSMAN**

Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 9h30 à 17h30 du lundi au mercredi; de 9h30 à 21h le jeudi et le vendredi; de 9h à 17h le samedi. **Chicoutimi,** Place du Saguenay, **549-8240.** Copyright Canada, 1988, Sears Canada Inc.